

Nouvelliste



BANQUE MIGROS

Av. de France 10 - Sion



ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

OUOTIDIEN

RÉDACTION (027) 329 75 11 - FAX (027) 329 75 65

INTERNET http://www.nouvelliste.ch

Des rétros des vœux

Comme le veut la tradition, ce dernier numéro de lannée réserve une place de choix aux vœux et aux rétrospectives. Si elle n'a as tenu ses promesses economiques, 1996 fut une année riche sur tous es plans de l'actualité. La politique a tenu la tête d'affiche, à travers les communales et la préparation des cantonales de mars. Mais la vie valaisanne est aussi faite d'une multitude de petits grands événements heureux et malheureux. Retrouvez-en l'essentiel dans nos pages spéciales, avec les vœux des autorités et des personnalités des différentes régions. Avec, en prime, votre calendrier 1997

..... PAGES 21 A 36

MONDE

DE SANG

Une bombe qui a fait explosion hier dans un train en Inde aurait provoqué la mort d'au moins trois cents personnes..... PAGE 12

★ VALAIS

A NOUVEAU EN SERVICE?

La télécabine de Riederalp reprendra-t-elle bientôt du service? Cela dépendra de l'Office fédéral des transports. PAGE 17

SPORTS

VERCRUYSSE S'EN VA

Philippe Vercruysse ne portera plus les couleurs du FC Sion. Le joueur rejoint Lens un peu plus tôt que prévu. PAGE 5

* MAGAZINE

BRAVO ET MERCI!

Nous avons aimé leurs films et leurs disques. Coup de chapeau à quelques artistes ayant marqué l'année qui s'achève..... PAGE 37

Avis urgents: fax (027) 329 75 65 ublicitas Sion: avenue de la Gare 25 027) 329 51 51 - Fax (027) 323 57 60 lessageries: route des Ronquoz CIR (27) 329 76 66

1997: accrochés à l'espoir

Nous étions quelque peu ra-gaillardis au début de cette année. Les économistes, les

prévisionnistes et les conjoncturistes nous annon-çaient une légère embellie en

Les imbattables

meubles

MONTHEY Trois grandes expositions

Tél. 024/471 48 44 Fermé le lundi

Lesse

1996, non sans assortir leurs prévisions de nombreux bé-mols. Hélas! elle n'a duré

qu'un déjeuner de soleil au printemps, sur une pente fraîchement enneigée. Le bi-

lan annuel nous montre une économie nationale embour-bée, tétanisée. Nous avons touché le fond en 1996.

A l'heure des vœux, ce constat incite à la prudence. Entre les tempêtes annoncées et les coups de tabac prévisibles, trouverons-nous le difficile chemin qui conduit à une convalescence, puis à une amélioration de la situation conjoncturelle? tion conjoncturelle? A quoi bon broyer du noir, ac-crochons-nous à l'espoir! L'échec ressassé conduit à l'immobilisme.

l'immobilisme.

Quelques signaux positifs nous invitent à reprendre la marche en avant. L'industrie suisse redevient compétitive. La Banque nationale s'est enfin fixé de clairs objectifs anticrise. L'épargne est abondante. Notre réseau international d'échanges nous place en position favorable, au moment où le centre de gravité de la planète se déplace nettement vers l'Asie. Et surtout, la Suisse dispose d'un important réservoir de d'un important réservoir de matière grise, valeur économique irremplaçable, source d'innovations. Encore faut-il le mobiliser ce savoir, l'en-courager, lui offrir, dans un programme de relance, des chances de s'exprimer. L'au-dace créatrice, c'est un beau défi. Les générations qui nous ont précédés l'ont relevé. Nous sommes condam-nés à retrouver leur mentalité de pionniers et à aban-donner des réflexes d'héritiers satisfaits.

La presse n'a pas été épar-gnée par la crise. Ses recettes publicitaires sont en baisse, reflet de la conjoncture. Mais elle peut compter sur la fidélité de ses lecteurs. Le Suisse reste un grand consomma-teur de journaux. Seul le Norvégien le devance d'une courte longueur.

A nos abonnés, à tous les lecteurs fidèles et attentifs, à nos partenaires commerciaux, nous exprimons notre reconnaissance. Leur précieux soutien nous encourage, jour après jour, à remplir notre mission d'informa-tion. Nous y consacrerons, en 1997, de nouveaux moyens qui permettront de renouve-ler le «Nouvelliste».

A tous et malgré les vents contraires, une très bonne année. Puissions-nous nous persuader, avec Pasteur, que «la chance ne sourit qu'à ceux qui s'y sont préparés», sans jamais céder au découragement.

«Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais» Hermann Pellegrini, directeur général

Kodak EXPRESS

BAUD PHOTO S.A. Mayennets 3 - SION 027/329 26 23

Vos photos

en 1 heure

Kodak: la qualité dont on parle!





GRANGES-PACCOT/FR CONTHEY/SION

où la vie est moins chère

BUSSIGNY/LAUSANNE MEYRIN/GENÈVE

OUVERTURE SPÉCIALE Meyrin (GE) - Gr.-Paccot (FR) JUSQU'À



Vendredi 3 janvier à 20 h 15

Les Mayens - La Brentaz - La Bergère - Le Margueron - Centre administratif pour non-fumeurs

LOTO de l'année Fr. 11 000.- de lots

Organisé par l'Association Pro-Lavioz & Curling Club Vercorin Course du téléphérique Chalais-Vercorin avant et après le loto Fr. 30.- l'abonnement de soirée, 16 séries et 4 spéciales hors abonnement. Ouverture des caisse dès 19 h 30

Aperçu des lots: Vidéo SABA Mini-chaîne AIWA Fours micro-ondes Bons d'achat Assortiments valaisans Fromages - Vins

Fr. 450.-Fr. 450.-Fr. 430.-

Fr. 150.-

CENTRE COMMERCIAL NOËS-SIERRE

O PLACETTE 🔆

Dans toutes les succursales FUST, nous vendons plusieurs milliers

d'appareils d'exposition TV/HiFi/Vidéo/Natel/Photo/PC avec des rabais exceptionnels!

Il s'agit d'appareils neufs et non utilisés, des modèles les plus récents, avec, dans certains cas, de petites éraflures.

Téléviseurs, chaînes HiFi, magnétoscopes, caméscopes, appareils photo, natels C/D, téléphones sans fil, fax, équipements informatiques, etc. Toutes les meilleures marques, telles que:

PHILIPS

SONY

GRUNDIG

(I) PIONEER Panasonic SIEMENS Technics JVC Canon

NIXDORF

PRIX BAS FUST

avec cependant de nouvelles garanties, livraison à domicile ou rabais supplémentaire à l'emporter, location, achat contre facture, conseil spécialisé.



APPAREILS ELECTROMENAGERS
CUISINES/BAINS
TV/HIFI/VIDEO/PHOTO/PC/CD

Sion, avenue de Tourbillon 47 Sierre, chez Ex-Jelmoli Martigny, Marché Pam, route de Fully Visp-Eyholz, Kantonsstrasse 79 (PC = proposent également des ordinateurs) Réparation rapide toutes marques Service de commande par téléphone Réparation rapide toutes marques

Tél. 0800 559 111

Service de commande par téléphone

Tél. 155 56 66

HOT-Line pour ordinateurs et FAX (Fr. 2.–/minute)

Tél. 157 50 30

027/322 17 66 (PC) 027/456 56 84 (PC) 027/722 66 50 (PC) 027/946 78 54 (PC)

Les brocantes



vous disent

pour tous vos dons de matériel et tous vos achats dans leurs magasins en 1996.

Pour l'année qui vient, nous vous rappelons notre intérêt pour des objets en bon état, que nous venons chercher gratuitement à domicile.

Que vous connaissiez, ou non, nos magasins, nous serions heureux de votre prochaine visite, et pour le moment nous vous souhaitons

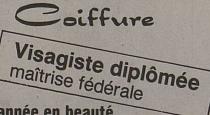
BONNE ANNÉE 1997

Hiob Sion (027) 322 06 53 Hiob Fully (027) 746 21 14 Hiob Martigny (027) 722 38 83



Tkimbo

Route du Manège 60 Centre Art-de-Vivre 1950 SION Tél. (027) 203 69 70



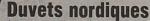
1997! Commencez l'année en beauté...

o vous est offert sur tous les services

(permanentes, couleurs, coupes...)

ainsi que 10% sur les produits Kerastase!

Offre valable du 1er au 20 janvier 1997



à mi-prix: 160×210 cm. Contenu: plumettes duveteuses neuves d'oies blanches à Fr. 79.90 ou 200×210 cm à Fr. 139.90 ou 240×240 cm à Fr. 249.90. Oreillers 60×60 cm dès Fr. 24.— Expédition rapide contre remboursement, jusqu'à è puisoment du stack qu'à épuisement du stock.

Duvet Shop S.A. 8, avenue Frontenex, 1207 Genève Tél. (022) 786 36 66 Fax (022) 786 32 40.

018-365032



Vous n'avez pas reçu votre journal! Appelez gratuitement le 0800 55 08 07

			G				
U	A	U	R	t))	L

Mon adresse actuelle

Nom/Prénom:

Av./Rue/Route

NPA/Localité:

de manière définitive

recevoir mon journal à l'adresse ci-dessous

☐ suspendre la livraison de mon journal ☐ par courrier normal ueuillez conserver ces exemplaires durant mes vacances, je passerai les retirer à la poste de ma région.

Mon adresse de vacances ou nouvelle adresse

Nom/Prénom:

c/o hôtel, etc.:

Av./Rue/Route:

NPA/Localité:

Etranger: NPA/Pays:

CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE	Control of the Control	ent valable	Manual Property of	AND PERSONS
du			au	
our Mois	Année	Jour	Mois	Année
		3001	mois	Aillio

Veuillez envoyer cet avis de changementd'adresse à Nouvelliste, service des abonnements,

c. p. 680, 1951 Sion.

ATTENTION!

- 1. Les ordres de changement d'adresse ne sont effectifs que 4 jours ouvrables après réception de la demande par
- 2. Les changements d'adresse ne sont pas effectués pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
- 3. Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées. Sans indication, les expéditions seront effectuées par courrier normal. Les frais d'expédition pour l'étranger sont à la charge de l'abonné. Pour les changements internes, les torifs sont les suivants: changement d'adresse définitif Fr. 1.50 changement d'adresse avec date de retour Fr. 2.—

gement d'adresse avec date de retour Fr. 2.-

Le montant de ces frais peut être envoyé en timbres-poste ou versé sur notre compte de chèques postaux 19-274-0.
 L'administration du «Nouvelliste» décline toute responsabilité en cas de distribution défectueuse à l'étranger et de demandes formulées d'une manière incomplète ou peu lisible.

----- A découper et conserver



CYCLISME



Miguel Indurain est très gourmand.

Indurain proche de la retraite

Miguel Indurain, quintuple vainqueur du Tour de France, est sur le point d'annoncer son abandon dannoncer son abandon définitif de la compétition, affirmait hier le journal sportif espagnol «Marca». Après son départ de l'équipe Banesto, la proposition de la ONCE ne l'a pas convaincu. Les derpiers contacts entre les niers contacts entre les deux parties remontent à deux semaines, selon «Marca». D'après le quoti-dien catalan «El Perio-dico», Indurain réclamait 1,2 milliard de pesetas (9,2 millians de dollars) alors que l'équipe ONCE lui offrait 700 millions de

Récemment, la direction de Banesto avait fait savoir que Miguel Indurain avait décidé de quitter l'équipe avec laquelle il a remporté ses plus grandes victoires. La décision de Banesto de lui faire de Banesto de lui faire courir le Tour d'Espagne en septembre dernier, contrairement à sa vo-lonté, pourrait avoir été à l'origine de cette rupture, d'après la presse sportive. Le champion navarrais, souffrant d'une grippe, avait abandonné au cours de la Vuelta. (si)

HOCKEY

DAVOS BATTU

Bien que battu hier par le Team Canada, Davos disputera aujourd'hui la finale de la coupe Spengler. PAGE 4

LE «DAKAR» **NOUVEAU**

AUTOMOBILISME

Pour la première fois de son histoire, le «Dakar» se déroulera uniquement en terre africaine. Il retrouvera quelques villes mythiques. Le départ sera donné samedi.

..... PAGE 5

TENNIS

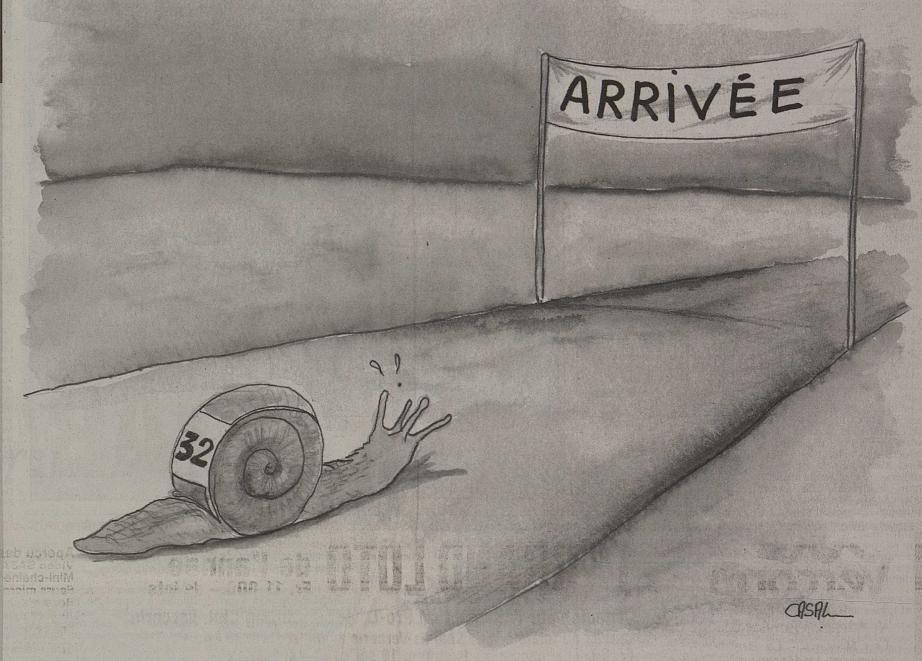
ROSSET BLESSE **AU DOS**

Marc Rosset n'a pas disputé son simple contre la Croatie lors de la Hopman Cup. Mais la Suisse s'est néanmoins imposée 2-1 grâce à un succès d'Hingis sur Majoli et une victoire en double avec... Rosset. PAGE 5

Le conte à rebours a commence

Du premier au dernier jour de l'année, on parle des premiers. Hommage aux derniers.





ans les couloirs de l'hô-pital San Jorge, le père faisait les cent pas. Aller retour répété, slalomé entre le blanc des blouses infirmières, le noir de ses yeux cernés l'attente, le rouge du sang séché autour des doigts rongés seche autour des doigts ronges par une extrême nervosité. «Monsieur, ça y est! Vous êtes papa. Des triplés.» Miguel saute de joie. Ecarté de la salle d'accouchement avec douleur en raison d'une insuffisance cardiaque qui aurait pu le lais-ser sur le carreau lustré, l'homme savoure le bonheur et court dire sa délivrance à Macourt dire sa délivrance à Maria, mère d'yeux au nombre de six. D'un coup. Si l'on ose dire.

Une page Christian Michellod

Six heures plus tard, Carlos zappe dans son fauteuil de cuir écorné. Les pieds sur la table basse, il regarde sans voir. Torpeur d'une nuit de félicité. «Drriinng!» Son cœur s'emballe. Il saute sur le téléphone sans fil qu'il vient d'installer et ne se prend donc pas les pieds dans le cordon ombilical.



Claudia, invitée de la dernière

- Monsieur Lopez? Ecoutez... vous êtes papa!

– Oui, je sais, merci. Et plu-tôt trois fois qu'une!

Quatre ans plus tard. C'est

capuchon enfoncé jusque sur sa moustache, il pense au titre qu'il va peut-être décrocher, mais aussi à cette école ratée, au dernier métro attrapé et qui le mena, ce soir-là et pour tou-jours, loin des siens sur la route du monde. Celui qu'il conquerra tout à l'heure, si tout va bien.

Le combat est d'hommes. Rude, acharné, sans tricherie

sin. K.-o. avec pépins.

- Non, justement. Pas trois fois. Quatre!

- Quoi?

- Oui. Un petit dernier est

l'heure de la première rentrée scolaire. Carlos et Maria ont failli rester endormis; les soucis du chômage blanchissent de réveiller Ultimo; et quand ce... dernier arrive, seul, à son école de quartier, la porte est fermée. De l'intérieur. Au pays des Quotas, l'heure, c'est l'heure. Après, c'est Capri. Fini! Les larmes ont de la peine à sécher sur le visage de 'enfant qui voit ses trois autres frères, assis côte à côte, tête levée et bouche béante à l'écoute de la maîtresse qui leur souhaite la bienvenue. Ul-timo, lui, dit au revoir. En si-

Les années ont passé. Dans le long couloir qui mène à la salle et au ring central, Ultimo se souvient. Dans son peignoir,

ni lâcheté. Aux points, Ultimo gagne. Il reste quinze secondes et c'est la gloire d'être le meilleur boxeur du quartier Eldo-rado. Dix secondes: «Ma re-vanche sur la vie.» Cinq secon-des: «Ça y est, je l'ai!» Mais au dernier gong, un dernier up-percut fait basculer Ultimo dans les pommes du chant voi-

Après avoir raccroché les gants comme on suspend une œuvre de Botero, Ultimo s'essaya à la course à pied; il se tordit le droit. Au lancer du marteau, il le lâcha sur le gau-che. Au boulet, il le traîna, ferre à ses chevilles, durant cinq années de geôle, récoltées pour avoir torturé un horloger qui ne voulut pas lui donner l'heure. Quand on a dépensé jusqu'à son dernier sou...

A sa sortie de prison, Ultimo tomba sur une femme. Sans se faire mal. Il la demanda en mariage. Le jour du verdict officiel, elle dit non. Au dernier moment, quand le curé vous croise le regard divin et vous force l'adhésion. Il vécut donc seul, misogyne endurci par le fil d'une vie trop ordinaire. Seul, mais entouré d'amis intérieurs: tous les derniers de la terre. Et, au soir de son ultime kilomètre lancé, il les invita tous. Tous.

Parmi ces hôtes de la dernière heure, on put reconnaître le dernier des Mohicans et Fenimore Cooper, Zymotique et le Petit Robert, Eddie Barclay et sa dernière femme, le dernier-né des micro-ordinateurs et ses puces en folie, le dernier de la classe et son radiateur, le dernier soupir et son pont, la der des ders célibataire, Marlon Brando et son dernier tango à Paris, le denier qui manquait d'«r», le dernier choix et sa vache folle, la «dernière fois que je t'ai vu» et son «c'était quand?», le dernière pour la route, la dernière édition de l'année 1996, Claudia Schiffer et la dernière dia Schiffer et la dernière mode et, arrivé bon dernier, Dieu et son Jugement: «Les premiers seront les derniers et les derniers...»

Avant la fin de la para-phrase céleste, Ultimo lâcha son dernier soupir. Détendu et avec le premier sourire de sa vie... Il était moins une!

La pêche aux derniers

La dernière chanson de Jonasz.

«Quels que soient la couleur de la peau, le pays d'origine, costume, sari, boubou, som-

en pousse-pousse, en pirogue,

en mob, en limousine, des biftons plein les poches

ou rien sur le dos, heureux, malheureux, filles à la peau douce, les grands, les p'tits, les jau-

les rouges, les blancs, les noirs. les brunes, les rousses, l'air que l'on respire,

c'est le même pour tous; de nos ancêtres du fond des

à nos p'tits bambins qui

Le dernier cri

poussent, l'air que l'on partage, c'est le même pour tous.»

«La souris écarta les mâchoires du chat et fourra sa tête entre les dents aiguës. (...) Elle ferma ses petits yeux noirs et replaça sa tête en po-sition. Le chat laissa reposer avec precaution ses canines acérées sur le cou doux et gris. Les moustaches noires de la souris se mêlaient aux siennes. Il déroula sa queue touffue et la laissa traîner sur le trottoir.

Il venait, en chantant, onze petites filles aveugles de l'or-phelinat de Jules l'Apostoli-

(«L'écume des jours», Boris Vian).



Et un dernier effort pour tourner la page 1996...

CLASSEMENTS

Coupe Spengler. Lundi. Canada Selects - Davos renforcé 5-4 (3-0 1-2 1-2). Jokerit Helsinki - Ro-chester Americans 2-2 (1-0 0-1 1-1 0-0) a.p. Rochester, vainqueur 3-2 aux tirs au but.

Classement

	Davos					24-14	
3.	Rochester A.	4	2	0	2	13-19	4
4.	J. Helsinki	4	2	0	2	14-14	4
5.	Leksands IF	4	0	0	4	11-17	0

Aujourd'hui. Finale: Canada Selects - Davos Renforcé (12 heures). Classements annexes. Prix du fair-play. Leksands IF. Meilleur gariden: Kevin Weeks (Rochester Americans). Meilleur compteur: Igor Tchibirev (Davos renforcé).

ÉCHOS

L'ambiance dans les couloirs d'un vestiaire en dit long sur la mentalité de ses occupants. Après l'exubérance cana-dienne et américaine, la froide réserve des Suédois vaut aussi son pesant de rires... Intérieurs! C'est ainsi qu'on a vu un admirateur inconditionnel de Magnus Svensson s'approcher de celui qui laisse un souvenir impérissable à tous les Davosiens, et lui demander timidement une photo dédicacée. «Hum, oui», répondit l'idole sans se départir de sa froideur de serpent. Il s'en-gouffre dans le vestiaire et en revient avec une image à son effigie qu'il signe et tend au jeune homme. «Merci beau-coup, Monsieur», fit ce dernier avant de s'enhardir: «J'ai quinze copains dehors qui en voudraient aussi.» «Hum oui», fut encore la réponse de l'impassible Scandinave qui s'en alla chercher le nombre de-mandé de photos. Il signe la première et la tend au zélé fan. «Merci Monsieur.» Il signe la deuxième photo et la tend. «Merci Monsieur.» La troisième. «Merci Monsieur.» La quatrième. «Merci Monsieur.» Le visage toujours aussi im-passible mais dans un murmure où perçait un soupçon d'agacement, le beau Magnus lâcha alors: «O.K., O.K., tu di-ras merci à la fin!»

Un ange passa et le local re-devint totalement silencieux.

Un joueur suédois a franchement tapé dans l'œil de tous les spécialistes. Il s'agit du porteur du No 19, Torgny Löwgreen, ailier de 24 ans issu d'un club régional et qui a brillé en sélection nationale juniors avant d'être contingenté à Leksands. On a pris langue avec lui, histoire de savoir s'il ambitionnait de faire carrière en NHL. «La NHL? Oh, non, je suis bien chez moi. Le championnat de Suède est très relevé et il me suffit.» Patriotisme ou apathie? On ne saura sans doute jamais.

La grippe fait beaucoup de ra-vages à la coupe Spengler. Au début, c'est les Canadiens qui semblaient les plus touchés. Glenn Andersson a joué ses deux premiers matches dans un état fébrile et tant Paul Gagné que Marc Fortier ont éga-lement été touchés. Ensuite, par contre, c'est Davos qui a payé le plus lourd tribu avec les forfaits de Martikainen et Kvartalnov... Le super-bloc a donc vécu (jusqu'ici) que du-rant deux matches. Vraiment dommage!

L'organisation de la coupe Spengler, c'est du sérieux! Rien n'est laissé au hasard au point que les photographes sont contraints au port du cas-que pour suivre l'événement de la bande. On leur a donc procuré des casques de hockey qui tous sont d'une blancheur immaculée... Tous sauf un, puisqu'un de ces messieurs porte l'un de ces fameux casques d'or qui ont alimenté la polémique voici deux ans. Probablement un cadeau d'Andrei

La journée d'hier était consacrée au choix du «All Stars Team» par la presse accréditée. D'ores et déjà, on peut promet-tre qu'il y aura du beau monde sur le podium cet après-midi. On souhaite toutefois que le vœu d'un confrère alémanique ne se réalisera pas. Le bougre propose Shawn Heaphy en que meilleur défenseur gauche! A notre connaissance, Mike Zettel a déjà suffisamment de (très) bons défenseurs sur le banc.

Battu, Davos se qualifie de justesse pour la finale

Coupe Spengler: les Grisons ont longtemps douté face aux Canadiens.

sa défaite devant le Canada Selects, vainqueur 5-4 (3-0 1-2 1-2), au terme de la première rencontre de l'avant-dernière journée de la 70e édition de la coupe Spengler, a décroché son billet pour la finale de mardi (12 heures). Car après avoir remporté trois victoires en autant de matches, Davos aurait dû s'incliner par plus de trois buts d'écart pour se voir... écarté de la finale.

Mais la qualification des Grisons fut longue à se dessi-ner. Dans les premières (3-0 après treize minutes) et les dernières minutes (1-4 puis 3-5) de la partie on pouvait en effet craindre le pire pour la troupe de Del Curto. Mais le but libérateur tombait de la canne de Petrov pour le 4-5, dans les buts vides à la 60e minute. Les Canadiens avaient sorti le gardien Rousson dans les dernières 75 secondes et tout misé sur l'offensive. Dans leur cas, une victoire avec trois buts d'écart leur aurait donné un avantage certain sur Jokerit Helsinki pour la défense de leur titre, mardi en finale.

Schirjajev le meilleur

A neuf minutes de la sirène finale, le défenseur Valeri Schirjajev avec la complicité de Petrenko et Weber relançait les intérêts davosiens (3-4). Il s'agissait du cinquième but à mettre à l'actif du Russe dans cette édition de la coupe Spengler. Il pourrait d'ailleurs bien se voir décerner le trophée de meilleur marqueur du tournoi.

Davos s'est fait l'auteur d'un début de rencontre catastrophique. Dans les vingt minutes initiales en effet, les Grisons ne ressemblèrent ni de près ni de loin à la phalange qui avait malmené Jokerit Helsinki la veille au soir (6-3). Arno del Curto avait promis une orien-



Von Arx est dans une position délicate.

tation offensive. Mais il n'en fut rien. Dans les nombreuses situations de supériorité numérique, Davos se montra incapable de produire un jeu de qualité, digne en tous les cas de son rang de leader. Ajouter à cela, un nombre incroyable de lacunes défensives dû à un

manque évident de concentra-tion. Le Biennois Heaphy (5e) et Turgeon (8e) en tirèrent d'ailleurs, le meilleur profit. Comble de malchance, c'est en infériorité numérique (à 4 con infériorité numérique (à 4 contre 5!) que le Canadien d'Herisau, Vilgrain trompait la vigi-lance de Wieser en le prenant à

contrepied pour le 3-0, après treize minutes de jeu seule-

Heureusement pour les 7680 fidèles, à l'appel du tiers médian (23e), Reto von Arx se chargeait de concrétiser la saine réaction grisonne. Par la

que le poteau sur la trajectoire de son tir (27e) et Gianola (31e) échouait bêtement devant Rousson. Mais son essai suivant, un slapshot dans la lu-carne, s'est avéré plus con-cluant (38e). Mais Turgeon, l'ex-sociétaire d'Olten répliquait aussi sec, inscrivant ainsi pour la deuxième fois son nom au tableau des marque-

Côté davosien, manquaient à l'appel pour la deuxième fois consécutive les «renforts» Kvartalnov et Martikainen, cloués au lit avec la fièvre. Dans le deuxième tiers, c'est Equilino qui quittait la glace. Il se plaignait en effet de problèmes de vue, à la suite d'un violent choc. Rüthemann recevait lui aussi des soins après un geste déplacé (canne haute) de Bright au premier tiers.

Canada Selects - Davos renforcé 5-4 (3-0 2-1 2-1)

Patinoire de Davos. 7680 spectateurs (guichets fermés). Arbitre: Müller (All), Völker/Baumgartner (S). Buts: 5. Heaphy (Walz, Wynne) 1-0. 8e Turgeon (Felix, Parks, 4 contre 4) 2-0. 13e Vilgrain (MacLeod, 4 contre 5) 3-0. 26e Reto von Arx 3-1. 38e Gianola (Hodgson) 3-2. 39e Turgeon (Fortier, MacLeod) 4-2. 52e Schirjajev (Weber, Petrenko) 4-3. 54e McDougall (Fortier) 5-3. 60e Petrov 5-4. (dans les buts vides). Pénalités 11×2' contre Canada Selects, 7×2' contre Davos. contre Davos.

Canada Selects: Rousson; Cowie, Miner; MacLeod, Felix; Wynne, Dayon; Thompson, Heaphy, Bright, Walz; Dennis, Daoust, Vilgrain; Tur-geon, Fortier, McDougall; Anderson, Portic, Edepton. Parks, Edgerton.

Davos renforcé: Berger; Schirjajev, Häller; Sigg, Balmer; Equilino, Gia-nola; Virta; Yaremchuk, Hodgson, Lu-ber; Näser, Weber, Petrenko; Rüthe-mann, Refo von Arx, Müller; Stirm-mann, Tchibirev, Petrov.

Notes: Davos sans Martikainen et Kvartalnov (malades). Equilino sorti au deuxième tiers pour troubles de la vue après un choc. Tirs sur le poteau: Schirjajev (27e). (si)

Ces Suisses qui étonnent...

qui a acquis le droit de participer à la finale de la septantième coupe Spengler est renforcée par une impression-nante brochette de renforts étrangers. Il n'en demeure pas moins que le plus grand sujet d'étonnement de cette remarquable édition est la prestation époustouflante de plusieurs joueurs Suisses. A commencer bien sûr par Reto von Arx, le galopin de juste vingt ans qui se permet de tutoyer les tout premiers rangs du classement des compteurs.

Service spécial:

Quand Rüthemann, Müller et von Arx sont sur la glace avec derrière eux Equilino et Gianola, on se croit permis de nourrir certaines craintes, si l'équipe d'en face aligne ses plus fines gâchettes. Et on a tort! On a tort, car ces cinq-là ont été la toute grande révélation de cette fin d'année gri-

Aucunement cantonnés dans un rôle défensif, ils pressent tant et plus leur adversaire et se créent quantités d'occa-sions. Ce n'est pas le fruit du hasard, si von Arx termine la série qualificative avec six points à son compteur personnel. Un de moins qu'Igor Chibirev et le même nombre que Valeri Schiriaiev, le défenseur le plus productif du tournoi! Au terme de la partie d'hier après-midi, Arno Del Curto ne cachait pas sa satisfaction quant à leur prestation. Comme à celle des joueurs Suisses alignés en compagnie des mercenaires, évidemment. «Je suis extrêmement satisfait, mais nullement surpris! Ces gars ont acquis un niveau international, mais leur talent ne date pas d hier. Je suis également très content d'eux en championnat!»

De la sorte, Davos Sélection peut aborder la finale d'aujourd' hui avec un bon sentiment, malgré que son super-bloc ne sera, sauf tremblement de terre pas reconstruit. Martikainen sera peut-être présent, mais Kvartalnov est encore trop malade. Il a énormément de fièvre et ce serait idiot de le laisser jouer, précise Del

En outre, le coach à succès du HCD devra peut-être aussi se passer d'Equilino. Touché à l'œil, le robuste défenseur au look d'intellectuel dégingandé déambulait dans les vestiaires avec un gros bandage sur le visage, au terme de la partie contre les rugueux Canadiens. «Je serai là», assure-t-il toutefois. On comprend sa détermination: participer à une finale de la coupe Spengler est un plaisir rare. Et cette année, tous les espoirs sont permis. Y compris celui de gagner enfin cette coupe qui échappe à Davos (ou à son remplaçant helvétique) depuis trente-huit ans. C'est en effet en 1958 que Davos a gagné ce trophée pour la dernière fois. Un sacré bail!



Kvartalnov. L'apport des étrangers n'explique pas tout.

Les juniors battus

«Mondiaux» à Genève.

A Genève, au terme d'un match spectaculaire, la Suisse s'est inclinée 4-1 (0-1 2-0 2-0) face au Canada. Les Suisses sont pratiquement condamnés à disputer le tour de relégation puisqu'ils doivent tabler sur une victoire du Canada contre la République tchèque avec neuf buts d'écart! La Suisse se retrouvera donc à Morges pour affronter la Pologne jeudi (16 heures) et la Suède vendredi (16 heures).

La victoire acquise face à l'Allemagne a ôté les derniers soupçons de complexe que les Suisses pouvaient ressentir sur la scène internationale. Les protégés d'Uli Schwarz ont sidéré les 3353 spectateurs par leur culot. Ils n'ont cédé rien sur le plan physique quand il fallait aller chercher le puck dans la bande. Bien regroupés en défense, les Suisses s'accommodaient fort bien de la tactique classique canadienne qui consiste à lancer le puck en avant et aller le récupérer au terme de grands ef-

Face aux champions du monde en titre, les Suisses n'ont pas reculé, se permettant même d'inquiéter d'entrée le gardien Denis grâce à Baumann (Grasshopper). Cinq mi-nutes plus tard, Rizzi (Saint-Moritz) mettait une nouvelle fois le portier canadien à contribution. Les joueurs helvétiques soulevaient l'enthousiasme de leurs supporters en ouvrant la marque par Riesen (Bienne). Le Seelandais profitait d'un renvoi du gardien Denis pour marquer, dans le but vide, sa troisième réussite personnelle dans ce tournoi

La performance des Suisses était soulignée par l'efface-ment total des deux vedettes canadiennes Dubé et Thorn-ton. C'est le volontaire Isbister qui se chargeait de conduire le jeu canadien. Il se trouvait au bon endroit pour expédier au fond des filets un puck insaisissable pour Aebischer (21e).

Les Suisses regretteront longtemps les occasions de Mouther (24e) et Riesen (48e). Mais ils n'ont jamais pu trouver une parade au meilleur jeu en infériorité numérique du

Suisse - Canada 1-4 (1-0 0-2 0-2)

Les Vernets, Genève. 3353 spectateurs (record du tournoi). Arbitres: Rejthar (Tch), Danielsson (Su) et Masik (Slq). Buts: 17e Riesen 1-0. 22e Isbister (Brière) 1-1. 32e Dubé (à 5 contre 4) 1-2. 44e Thornton (McCauley, Brière) 1-3. 56e Mann (Doig) 1-4. Pénalités: 6 × 2' contre la Suisse; 7 × 2' contre la Canada.

7 × 2' contre le Canada.

Suisse: Aebischer; Seger, Portner; Streit, Faeh; Grauwiler, Fischer; Schocher, Rizzi, Mouther; Pluess, Stüssi, Schneider; Riesen, Laurent Müller, Baumann; Christen, Badertscher, Raldi

cher, Baldi.
Canada: Denis (30'24" à 30'32" Biron); Sarich, Phillips; Doig, Hamilton;
Jackmann, Wallin; Ware; Mann,
Dubé, Schaefer; Whitfield, McCauley,
Larsen; Willis, Briere, Isbister; Hay. Thornton, Deveraux, Letowski.

Classements

Groupe A

A Genève: Suisse - Canada 1-4

(1-0 0-2 0-2). Classement: 1. Canada 3/5 (12-6): 2. Etats-Unis 3/5 (10/5). 3. République tchèque 3/3 (10-5). 4. Suisse 4/3 (8-11). 5. Allemagne 3/0 (5-18). L'Allemagne dans le tour de relégation.

Mardi 31 décembre: 17 heures à Morges: Etats-Unis - Allemagne 17 heures à Genève: Canada - République tchèque.

Groupe B

A Morges: Suède - Pologne 7-2 (0-1 1-1 6-0).

(0-1 1-1 6-0).
Classement: 1. Russie 3/6 (20-5).
2. Finlande 3/4 (13-6). 3. Slovaquie
3/4 (14-9). 4. Suède 3/2 (10-10). 5.
Pologne 4/0 (6-33). La Russie qualifiée pour les demi-finales. La Finlande et la Slovaquie qualifiées pour
les quarts de finale. La Suède et la
Pologne dans le tour de relégation.
Mardi 31 décembre: 13 heures à
Morges: Suède - Russie 13 heures à
Genève: Finlande - Slovaquie. (si)

Sion perd son créateur

Philippe Vercruysse quitte le Valais pour Lens, le club de ses premiers (et derniers?) amours.

e meneur de jeu français du C Sion, Philippe Vercruysse, ni fêtera ses 35 ans le 28 janer, va quitter la Suisse pour llier son club d'origine, le FC ens. Le retour de Vercruysse Lens où il avait passé seize ns de sa carrière, n'est pas ne surprise. Il se fait juste un eu plus tôt que prévu. L'ex-ternational avait en effet ujours émis le souhait de terner sa carrière sous le mailt lensois. Un accord entre les eux présidents a rapidement trouvé. Son contrat porte r une saison et demie.

Remercié le 29 mai dernier ar le FC Sion pour «manque-ent graves aux obligations rofessionnelles», selon la let-re qui lui avait alors été dressée par le président Consintin, Vercruysse, qui n'avait imais entretenu d'excellents apports avec l'ex-entraîneur fichel Decastel, avait finale-ent poursuivi sa carrière our s'illustrer encore cet aumne, tant en championnat buts) qu'en coupe d'Europe ous le maillot sédunois.

Au cours de sa carrière, l'externational, technicien racé, porté le maillot de Lens, ordeaux (champion de rance en 1987), Marseille hampion en 1989, 1990 et 1991) et Nîmes.

Lens souhaite bien, avec le etour de l'enfant prodigue, se



«Vercruysse était libre»

Christian Constantin ne s'en ache pas. Il ne voit pas partir on meneur de jeu avec gaieté le cœur, quand bien même il omprend aisément sa décision. A 35 ans, le Français ne pouvait pas refuser une telle offre, d'autant plus qu'elle provenait de son premier club. Jne formation qui vit des moments difficiles dans son championnat.

ar Christophe Spahr

Constantin. Christian vez-vous tenté de vous oppor à ce départ?

- Du moment que Philippe

Vercruysse possédait une clause libératoire, que Lens s'acquittait du montant prévu dans cette clause, ce n'était pas possible. Il était libre. Maintenant, j'avoue que je suis un peu dans l'embarras.

Vous ne vous y attendiez donc pas?

- L'affaire a été menée sur deux jours. Elle s'est conclue hier en fin d'après-midi. Il faut savoir que les clubs français ont jusqu'au 31 décembre pour se renforcer. De plus, Lens connaît de gros problèmes. Ils sont saizièmes d'un championsont seizièmes d'un championnat qui comptera quatre relégués au printemps; ils ont aussi un budget de 200 millions de francs français. Vous comprendrez qu'il y a le feu chez eux, qu'il leur faut donc réagir. Et comme ils ne peuvent pas s'attacher un joueur hors de la communauté euro-péenne, ils ont forcément pensé à Vercruysse.

- Lequel n'a pas hésité...

- Il faut le comprendre. A 35 ans, il se voit offrir un con-trat d'une année et demie alors qu'il pensait terminer sa car-rière en Suisse. Et en plus, Lens lui propose un poste, en guise de reconversion, au sein du club. Financièrement, il ne perdra rien au change. Bien au contraire.

Rien de définitif

- Forcément, vous allez de-voir le remplacer...

Phous étions à la recherche d'un numéro dix, d'un numéro neuf et d'un demi défensif. Nos besoins sont toujours

- La piste Assis est-elle re-lancée?

Elle n'est ni moins, ni plus d'actualité aujourd'hui. On peut toujours faire monter Milton et remplacer ce dernier derrière. Dans cette optique, rien n'est encore définitif.

Le «Dakar» en terre africaine Le rallye ne quittera

pas le continent.

La fin de la rébellion touarè-gue dans le nord du Mali et du Niger va permettre au 19e «Dakar» de renouer, non sans risques au pays des «hommes bleus», avec un passé glorieux sur des pistes presti-gieuses, que les concurrents n'avaient plus foulées depuis

cinq ans.

Le «Dakar» nouveau qui,
pour la première fois de son histoire, se déroulera en terre exclusivement africaine d'ouest en est, de Dakar à Agadès et retour à Dakar, empruntera, du 4 au 19 janvier, un rude trajet, en forme de grand huit, de 8 km 518 de lang dont plus de 6 km 508 de grand nut, de 6 km 510 de long, dont plus de 6 km 500 de spéciales. A l'exclusion cependant du célèbre Ténéré, où le créateur du Paris-Dakar, Thierry Sabine, avait trouvé la mort dans un accident d'éflicent processes. dent d'hélicoptère.

Il comportera, à travers quatre pays - Sénégal, Mali, Niger et Mauritanie - quinze étapes parsemées d'embû-ches, dont près de la moitié seront courues en zones touarègues, désormais considé-

rées comme pacifiées.
Tombouctou la mystérieuse, Gao, Agadès... Le «Dakar» 97, auquel participeront plus de 300 concurrents, retrouvera ces cités mythiques qui étaient encore interdites il y a deux ans, pour cause de rébellion.

Rebelles incontrôlés

Que ce soit au Mali ou au Niger, la rébellion s'est officiellement tue depuis lors, les divers clans touaregs ou arabes, lassés par la guerre, ayant déposé les armes et ayant signé, pour la plupart, des accords avec les autorités en place. Mais elle fait encore parler d'elle à l'occasion de rapines et de vols de 4 × 4, les superchameaux du désert, omniprésents dans l'énorme caravane du «Dakar». Les rares informations en prove-nance de ces confins désertiques concernent le plus sou-vent des vols de véhicules tout-terrain, attribués à des «bandits armés», autrement dit d'anciens rebelles incontrôlés qui n'ont pas encore rejoint le camp des pacifistes.

Certains, indique-t-on de bonnes sources, sont mécon-tents des conditions qui leur ont été faites après leur dé-mobilisation et ils auraient menacé de s'en prendre à la caravane du «Dakar», considérant son passage comme une «provocation» dans une région désertique particuliè-rement pauvre. Plusieurs in-cidents, considérés par les autorités comme «risiduels et normaux après circi que de normaux après cinq ans de guerre», et qui font partie d'une vieille tradition nom-ade, celle des rezzous, se sont produits récemment au Niger et au Mali, entraînant mort d'homme à Gao.

La réussite ou non du «Dakar» nouveau, 100% africain, permettra en tout cas de savoir si la paix est vraiment effective au pays des «hom-mes bleus», qui songent dé-sormais à faire revivre leur région avec l'aide des bail-leurs de fonds.

Les quinze étapes

Samedi 4 janvier: Dakar -Tambacounda (587 km).

Dimanche 5 janvier: Tambacounda - Kayes (594 km). Lundi 6 janvier: Kayes -Nara (592 km).

Mardi 7 janvier: Nara -Tombouctou (666 km).

Mercredi 8 janvier: Tom-bouctou - Gao (424 km).

Jeudi 9 janvier: Gao - Ta-houa (736 km). Vendredi 10 janvier: Ta-houa - Arlit (577 km).

Samedi 11 janvier: Arlit - Agadès (573 km). Dimanche 12 janvier: jour-

née de repos. Lundi 13 janvier: Agadès -Oclan (460 km) .

Mardi 14 janvier: Oclan -Kidal (537 km).

Mercredi 15 janvier: Kidal - Tombouctou (577 km).

Jeudi 16 janvier: Tombouctou - Nema (585 km).

Vendredi 17 janvier: Nema - Kiffa (751 km). Samedi 18 janvier: Kiffa -Saint-Louis (604 km).

Dimanche 19 janvier: Saint-Louis - Dakar (255 km). (si)

Le bon choix tactique

Rosset, blessé au dos, n'a pas joué le simple de la Hopman Cup. La Suisse gagne.

Perth (Australie), la Suisse a ris le départ victorieux at-endu dans la Hopman Cup dotée de 800 000 dollars) en attant la Roumanie par 2-1. Mercredi, Martina Hingis et Marc Rosset, dans la poule de ualification du groupe B, af-ronteront l'équipe de l'Afri-lue du Sud avec Wayne Fer-eira et Amanda Coetzer.

Marc Rosset dispose ainsi d'un répit de quarante-huit heures pour éliminer les séquelles d'un mal de dos qui l'empêcha de disputer son match contre Adrian Voinea. «Marc s'est blessé à l'entraînement samedi. Il a été heureusement fort bien soigné mais il valait mieux qu'il s'abstienne

de jouer son simple. En partant de l'idée que Martina gagnerait sa partie, nous avons fait un choix tactique. Dans le double, après une piqûre anti-inflammatoire, Marc avait presque retrouvé tous ses moyens», expliquait Stéphane

L'entraîneur de l'équipe hel-

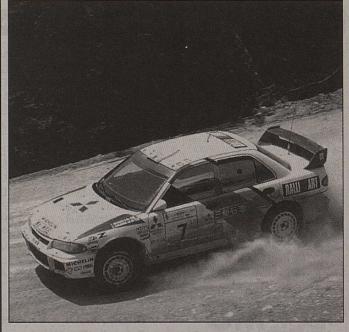


Rosset-Hingis. La différence en double.

vétique a connu bien des alarmes au cours de cette première journée. Le dos douloureux de Rosset mais aussi le départ la-borieux de Martina Hingis lui firent redouter le pire. Contre la solide Irina Spirlea, classée tout de même au onzième rang de la hiérarchie mondiale, la Suissesse éprouva beaucoup de mal à entrer dans la partie. Menée 2-0, elle revenait certes à 2-2 mais la Roumaine lui offrait une vive opposition. A 5-5, Martina accélérait la cadence. En vraie championne, elle jouait à merveille les points importants. Elle réus-sissait le break décisif. La seconde manche était sans histoires, Martina se détachait 3-0 puis 4-1 avant de l'emporter 6-2.

Dans le double, la paire helvétique marquait certaines hésitations au cours d'un premier set qu'elle lâchait 6-3. Martina et Marc retrouvaient leurs au-tomatismes dans la seconde manche mais sans afficher toute la régularité souhaitée. Ils s'imposaient néanmoins 7-5. Au troisième set, ils pre-naient l'avantage 4-1 mais ils se donnaient encore quelques frayeurs avant de l'emporter

Hopman Cup, groupe B: Suisse-Roumanie, 2-1. Adrian Voina (Rou) bat Marc Rosset (S) w.o. Martina Hingis (S) bat Irina Spirlea 7-5 6-2. Rosset-Hingis (S) battent Voinea-Spirlea (Rou) 3-6 7-5 6-3. (si)



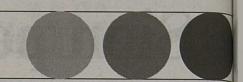
Le «Dakar» partira samedi 4 janvier.

SKI ALPIN

Kranjska Gora confirmé

Les épreuves maintenues.

Les deux épreuves de la coupe du monde masculine (un slalom et un slalom géant) prévues pour le dimanche 5 et le lundi 6 janvier à Kranjska Gora, en Slovénie, ont été maintenues. Les organisateurs avaient jusqu'à lundi pour annoncer un éventuel renvoi. Au cas où ils aurait été dans l'impossibilité de mettre sur pied ces deux courses, elles au-raient été déplacées à Veysonnaz. La FIS a par ailleurs décidé que la descente féminine de Crans-Montana, victime du ra-doucissement de la tempéra-ture le 20 décembre dernier, sera ajoutée au programme des épreuves féminines de Bad Kleinkirchheim. Elle sera cou-rue le vendredi 10 janvier et elle sera suivie, le 11, d'une au-tre descente et d'un super-G le





Coup dur pour Hodgson

Expulsé contre la Reggiana, Paul Ince purgera quatre journées de suspension. Le joueur noir de l'Inter a été durement sanctionné par la commission de discipline de la ligue ita-lienne. Celle-ci lui reproche surtout son attitude inconvenante lorsque l'arbitre Stefano Farina sortit son carton rouge.

L'international anglais est certes sous contrat jusqu'en

GAINS

LOTTO

Gagnants 6 avec 5+c 278 avec 5 14 392 avec 4 236 393 avec 3 Au premier rang lors du prochain concours: ± 3 000 000 de francs.

JOKER

Gagnants	Francs
4 avec 5	10 000.—
59 avec 4	1 000.—
610 avec 3	100.—
5758 avec 2	10
Au premier ran	g lors du

± 1 900 000 francs. **SPORT-TOTO**

Gagnants	Francs
4 avec 11	939
5 136 avec 11	263.40
1 337 avec 10	26.80
Au premier rang lors	s du
prochain concours: ± 390 000 francs.	
± 390 000 francs.	

TOTO-X

oughums	Hanes
6 avec 5	3198
431 avec 4	44.50
6 128 avec 3	11
Au premier rang	lors du
prochain concou	rs:
± 160 000 francs	

1999 auprès du club italien mais, selon certains journaux britanniques, il aurait exprimé le souhait de retourner en An-gleterre au terme de l'actuelle saison. Il se dit victime du racisme ambiant.

Scala à Pérouse

Vainqueur de la coupe des cou-pes (1992-1993) et de la coupe de l'UEFA (1994-1995) à la tête de l'AC Parma, Nevio Scala (49 ans) est le nouvel en-traîneur de l'AC Perugia.

Varaksin: craintes pour sa vue

Lors d'un cambriolage au do-micile de l'ex-gardien interna-tional belge Jean-Marie Pfaff, un de ses hôtes, un jeune Russe, Kyril Varaksin, 22 ans, en passe d'être transféré du CSKA Moscou à Germinal Ekeren, avait été assez sérieu-

sement blessé et risque de per-dre l'usage de son ceil droit. Violemment frappé au vi-sage, le jeune homme souffre non seulement d'une fracture du nez et de diverses blessures au menton. Mais les médecins de l'hôpital de Middelheim, au nord d'Anvers, où il a été transféré, craignent en effet de ne pouvoir sauver son œil droit.

Karembeu ne partira pas

La Sampdoria de Gênes ne laissera pas partir le milieu de terrain înternational français Christian Karembeu, sous con-trat jusqu'en juin 1998, même si le club perd de l'argent, selon son président Enrico Man-tovani à la fin du dîner réu-nissant joueurs et dirigeants génois et madrilènes après le match amical ayant opposé le Real à la Sampdoria à Madrid.



Kafelnikov battu à Adelaïde

Le Russe Evgueni Kafelnikov,

Trop d'étrangers en Allemagne?

Le sélectionneur de l'équipe nationale Berti Vogts est inquiet,

Berti Vogts, l'entraîneur de l'équipe d'Allemagne, a criti-qué l'augmentation du nombre de joueurs étrangers en Bundesliga, dans une interview au quotidien «Frankfur-ter Allgemeine Zeitung». L'entraîneur reproche aux clubs «de donner à la légère des places aux joueurs étrangers». «Nous avons des talents qui ne sont pas plus mauvais. Seulement ils ont un nom allemand et un passeport alle-mand. Mayovic sonne mieux que Mayer», poursuit-il. Le public risque de ne pas

comprendre cette évolution et de ne plus s'identifier aux équipes qu'il soutient, affirme Vogts, selon qui «Mönchen-gladbach ne peut pas jouer à long terme avec dix Hollan-dais et Stefan Effenberg». Vogts, qui se dit européen pour les questions économi-ques et politiques, souligne: «Pour ce qui est du sport je suis allemand. S'il se passe comprendre cette évolution et

tenant du titre et tête de série

No 1, a été éliminé dès la pre-

mière tour du tournoi d'Ade-

laïde. Il s'est incliné en deux sets (2-6 2-6) devant le Suédois

Mikael Tillström, 47e joueur

Adelaïde (325 000 dollars).

Simple messieurs, 1er tour:

Mikael Tillström (Su) bat Ev-

gueni Kafelnikov (Rus/1) 6-2

6-2. David Prinosil (All/6) bat

Slava Dosedel (Tch) 6-3 6-2.

Jiri Novak (Tch) bat Michael Tebbutt (Aus) 7-5 1-6 7-6 (7-4). Andrei Cherkasov (Rus) bat Renzo Furlan (It/7) 4-6 6-4

6-4. Alex O'Brien (EU/5) bat

Marc Kevin Göllner (All) 6-7

(5-7) 6-4 7-6 (11-9). Mark

Woodforde (Aus/2) bat Richard

Fromberg (Aus) 6-3 6-3. Byron

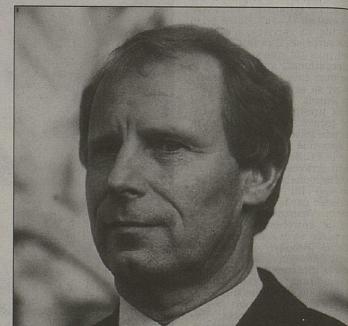
Black (Zim) bat Kenneth Carl-

mondial

pour le football ce qui s'est produit pour le hockey, ce sera un coup dur.»

Il s'inquiète également de l'éventuelle menace de suspension de leur licence pour certains clubs en raison de l'envolée des salaires dans le football professionnel. L'orientation actuelle «ne peut pas être saine, ne peut pas être sur la bonne voie», souligne l'entraîneur, ajou-tant que «l'arrêt Bosman a ac-céléré l'évolution» mais que, selon lui, «les salaires vont continuer à grimper». L'arrêt Bosman avait aboli le système des transferts de joueurs en fin de contrat entre clubs européens ainsi que les règles li-mitant le nombre de leurs joueurs étrangers appartenant à l'UE. (si)

Berti Vogts: «Le football ne doit pas faire les mêmes erreurs que le hockey.»



Doha: Enqvist sorti Doha (Katar). Tournoi ATP

(625 000 dollars). Simple messieurs. Premier tour: Magnus Larsson (Su) bat Thomas Enq-vist (Su/2) 6-4 7-5. Magnus Gustafsson (Su/5) bat Jordi Burillo (Esp) 4-6 6-1 6-4. Pa-trick McEnroe (EU) bat Paul Haarhuis (Ho/7) 6-4 1-6 6-2.



Ortlieb: blessure abdominale

La cause des maux de ventre de l'Autrichien Patrick Ortlieb est connue. Après un examen, dans une clinique d'Innsbruck, une blessure abdominale a été diagnostiquée. De plus, Ortlieb souffre d'une infection intesti-nale. Le champion du monde autrichien, qui avait déclaré forfait pour la descente de coupe du monde, qui avait eu lieu ce dimanche à Bormio, doit observer une pause de

Olympisme

JO 2008: Chicago candidat

La ville de Chicago a annoncé qu'elle allait dépenser un demi-million de dollars pour examiner les possibilités de se porter candidate à l'organisation des Jeux olympiques de 2008.

Voile

Vendée Globe: adieu l'Indien

Après avoir subi les colères de

l'océan Indien où tous les navi gateurs ont affronté une me déchaînée, sept bateaux avec leur tête le Français Christ phe Auguin ont désormais de vant l'étrave l'océan Pacifique qui peut également réserve des surprises désagréables ju qu'au passage du cap Hon D'autant plus que certains skippers emprunteront un route sud, très proche des glaces dérivantes.

Pérec «champion des champions»

L'athlète Marie-José Pérec double championne olympique du 200 et 400 mètres, a é élue «champion des char pions» français pour l'anne 1996 par un jury composé de journalistes du quotidien sportif «L'Equipe». (si)

LES PRONOSTICS DU P.M.U. DE MARDI ET MERCREDI



MARDI - Vincennes - Pari Tiercé, Quarté+, Quinté+, 2 sur 4 Prix de Salvanhac - Réunion I (5°), attelé, 2175 m, départ 15 h 53

sen (Da) 6-4 6-3.

N	o Entraîneurs	Age	Chevaux	Drivers		Distances		forma Itelé m			Disqual	ifié	à			Cotes
1	A. Laurent	F 6	Chance de Montrond	JM. Bazire		2175 m	3a	0a	(95)	6a	Da	0a	За	Da		12/1
2	L. Guesdon	F 6	Clambada Vinoir	L. Guesdon		2175 m	0a	Da	2a	0a	3a	5a	Da	Da	5a	23/1
3	H. Bihel	F 6	Crinière Apache	H. Bihel		2175 m	Da	0a	6a	0a	0a	0a	0a	0a	Da	32/1
4	E. Martin	F 6	Circé des Essarts	E. Martin	*	2175 m	Da	Da	7a	0a	0a	6a	0a	0a	3a	27/1
5	GM. Dreux	F 6	Czarina	H. Sionneau		2175 m	7a	0a	4a	7a	Dm	Dm	Dm	2a	7a	21/1
6	R. Jaffrelot	F 6	Caroline Chérie	R. Jaffrelot		2175 m	5a	0a	5a	7a	2a	1a	0a	0a	0a	10/1
7	GM. Dreux	F 7	Briosa	Ch. Chalon		2175 m	7a	0a	0a	0a	0a	6a	5a	0a	5a	14/1
8	RR. Dabuis	F 6	Cette Duchesse	M. Dabuis		2200 m	0a	3m	0m	7m	0a	0a	7m	6m	0m	18/1
9	RR. Dabuis	F 6	Cette Angevine	D. Mottier		2200 m	0a	0a	7a	0a	Da	4a	0a	Da	3a	15/1
10	P. Monthulé	F 7	Badine de Chenu	P. Monthulé		2200 m	6a	0a	1a	0a	1a	Da	6a	3a	7a	13/1
11	P. Thibout	F 6	Circé d'Ecajeul	G. Delacour		2200 m	2a	0a	3a	6a	7a	0a	2a	0a	0a	12/1
12	P. Martin	F 6	Cour d'Inthéville	JP. Thomain		2200 m	0a	5a	3a	6a	5a	5a	7a	5a	5a	15/1
13	K. Hawas	F 6	Casbah de Retz	K. Hawas		2200 m	1a	4a	6a	6a	4a	5a	5a	7a	2a	5/1
14	JPh. Dubois	F 6	Cynthia	JPh. Dubois		2200 m	0a	Da	Da	Dm	0a	1m	4a	Da	1a	6/1
15	LM. Dalifard	F 6	Chétive	LM. Dalifard		2200 m	4a	5a	1a	0a	0a	5a	3a			7/1
16	A. Laurent	F 6	Canthabella	A. Laurent		2200 m	3a	4a	Da	0a	Da	0m	5a	3a	1a	4/1
17	PA. Geslin	F 6	China Speed	PA. Geslin		2200 m	Da	6a	7a	0a	4a	1a	3a	3a	7a	9/1

MERCREDI - Vincennes - Pari Tiercé, Quarté+, Quinté+, 2 sur 4 Prix du Croisé-Laroche - Réunion I (5°), attelé, 2700 m, départ 15 h 30

No	Entraîneurs	Age	Chevaux	Drivers	Distances	Perfo a = at			onté	D =	Disqu	alifié			Cotes
1 2 3 4 5 6 7 8	Ph. Giard P. F. Vincent J. H. Treich A. Sionneau H. Cogne E. Raulline L. Boulard L. M. Dalifard	H 6 F 7 M 7 M 6 F 7 M 5	Condé D'Enghien Brunehaut Boum Des Izards Brest Du Tonnerre Classique Nay Berline Mourotaise Distant Boy Da Ponte	L. Peschet J. Verbeeck J. H. Treich A. Sionneau G. Cogne S. Houyvet M. Lenoir L. M. Dalifard	2700 m 2700 m 2700 m 2700 m 2700 m 2700 m 2700 m 2700 m	0a Da Da Da Oa Oa 5a	1a Da Oa Da Oa 1a Da 6a	Da 0a 1a 0a 1a 3a 4a 5a	4a Da Da Oa 3a Oa Da Da	Da 5a 1a 0a 1a 4a Da 5a	0a 0a 4a 7a 7a 6a 1a 6a	Da 1a 6a Da 6a 7a 1a 1a	1a 0a 1a 1a Da 3a 1a	4a 3a 1a Da Da Da Da 2a 3a	32/1 24/1 19/1 37/1 15/1 25/1 12/1 4/1
9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20	A. Laurent J. L. Bigeon J. P. Bizoux F. G. Louiche A. Sionneau R. Perroteau L. Leduc J. M. Monclin J. Lepennetier J. Gaillard A. Lindqvist D. Béthouart	F 5 6 6 6 5 5 F 5 7 H 6 6 5 5 M 5 M 5 5 M 5	Bombe Du Bouffey Diane De Moncroi Crack De Crouay Coq De Grenouille Dollar De Bannes Déesse De Mareuil Don Kewiltom Barbade De Taloney Captain Leau Cyrus Buissonay Daholic Du Bois De Santal	A. Laurent J. L. Bigeon J. P. Bizoux F. G. Louiche H. Sionneau JM. Bazire Ch. Bigeon J. M. Monclin J. Lepennetier D. Cordeau A. Lindqvist Y. Dreux	2700 m 2700 m 2700 m 2725 m	6a 0a 0a Da 7a 1a 3a Da 6a 0a 2a	3a 5a 6a Da 5a 6a 0a 1a 3a 0a 3a 2a	6a Da Oa Da 7a 3a 2a 4a Dm Oa Da	Da 2a 4a 7m 7a 0a 2a Da 0m 6a 1a	3a 4a 6a 0a 4a 5a Dm 2a 5a 3m 0a 2a	5m 5a 4a 7a Da 4a Dm Aa 1a 5m 0a 1a	Da 5a 4a (95) 6a 0a 5a 0a 7a Dm 0a 1a	Da 4a 0a 7m Da Da Da Dm Da 6a 0m 6a Da	Da 0a 4a 7m 0a 2a	9/1 11/1 25/1 39/1 28/1 10/1 11/1 8/1 9/1 31/1 19/1 5/1

Rubrique réalisée en collaboration avec Editel Communication S.A., Genève

Le ticket NF

6 - 17 - 16 - 11 - 13 - 15 - 1 - 12

On termine l'année sur l'hippodrome de Vincennes avec ce prix de Salvanhac. Sur les dix-sept concurrentes réunies, quatre d'entre elles paraissent dé tenir la clé du problème: «Caroline Chérie» (6) fait partie d'un entraînement très habile et devrait tirer son épingle du jeu tout comme «China Speed» (17) très bien placée à la limite de la qualification. Nous leur opposerons «Canthabella» (16), en bonne condition et «Circé d'Ecajeul» (11) dont la pointe de vitesse est redoutable

Dans un deuxième choix, nous retenons surtout «Casbah de Retz» (13) qui vient de gagner un événement, «Chétive» (15), la plus titrée du lot et «Chance de Montrond» (1) en net regain de forme. Méfions-nous encore de «Cour d'Intheville» (12) qui pourrait jouer les trouble-fête pour une place.

Le ticket NF

9 - 2 - 20 - 14 - 16 - 19 - 15 - 17

Traditionnellement, en matière hippique, le premier jour de l'année se déroule sur l'hippodrome de Vincennes. Les 6-8 ans qui s'affronteront sur deux échelons dans ce prix du Croisé-Laroche auront à parcourir les 2700 m de la grande

Cela devrait permettre aux chevaux les plus solides de se détacher facilement. Nous pensons en premier lieu à «Bombe du Bouffey» (9), située idéalement au premier poteau et à «Brunehaut» (2), bien conduite par Joos Verbeeck Pour compléter le quatuor de tête, nous verrions bien «Du Bois de Santal» (20), très régulier et «Déesse de Mareuil» (14) dont les récentes sorties sont bonnes. Côté outsiders, nos préférences vont à «Barbade de Taloney» (16), en retard de gains, à «Daholic» (19) ou à «Don Kewiltom» (15), en grande forme depuis l'automne Une surprise pourrait aussi venir de «Captain Léau» (17), au mieux depuis quelques semai-

La peseta change de tête

MADRID. - L'effigie du dictateur Francisco Franco disparaîtra définitivement de monnaie espagnole en circulation le 1er janvier 1997. C'est à cette date que la Banque d'Espagne retirera plusieurs pièces dont certaines datant de 1944.

Les pièces cuivrées au por-trait du caudillo, déja progres-sivement remplacé ces dernières années par celui du roi Juan Carlos, rejoindront les collections en vertu de cette réforme qui vise aussi à uni-formiser et simplifier la monnaie. Actuellement, les Espagnols mais surtout les touristes étrangers, sont confrontés à un véritable casse-tête tant la variété de monnaies est grande pour un petit nombre de va-leurs.

Il n'existe pas moins de seize

modèles différents pour seule-ment neuf valeurs dont trois pièces distinctes de 1 peseta. La seule valeur qui sera supprimée l'année prochaine, se-lon la Banque d'Espagne, est celle de deux pesetas. Reste-ront en circulation celles d'une peseta, de 5, 10, 25, 50, 100, 200 et 500 (100 pesetas = 1,01

Les pièces les plus anciennes qui représentent l'effigie du dictateur et sur lesquelles est gravé «Francisco Franco, caudillo d'Espagne par la grâce de Dieu», datent de 1944. Leur fa-brication s'est prolongée jus-qu'à la mort de Franco en A partir de cette date de nouvelles pièces ont été frappées au portrait du roi. Des pièces commémorant le Mun-dial de football de 1982 seront

également retirées de la circuegalement retirees de la circu-lation mais celles de l'Exposi-tion universelle de Séville (1992), par exemple, continue-ront d'avoir cours. L'uniformi-sation des pièces de monnaie permettra d'en finir avec la confusion qui régnait dans les porte-monnaie des Espagnols depuis 1982.

Une nouvelle série de pièces avait alors été mise en circulation sans retirer les anciennes. Cette anarchie avait d'autres conséquences néfastes dans la vie quotidienne: certaines ca-bines téléphoniques ou distri-buteurs automatiques (tabac, boissons, etc.) ne fonction-naient qu'avec des pièces ancien modèle. A partir du 1er janvier les pièces antérieures à 1982 cesseront d'avoir cours mais elles pourront continuer

d'être échangées dans les banques jusqu'en mars 1997

La peseta, monnaie officielle de l'Espagne depuis 1868, a cessé d'être en argent en 1931 date à laquelle elle été frappée dans un alliage de cuivre jaune d'où son surnom en espagnol «la rubia» (la blonde). La nouvelle peseta, en aluminium, beaucoup plus petite, a été pé-jorativement baptisée «la len-teja» (la lentille) en raison de sa taille et de son faible pou-

sa tame d'achat.

Il est d'ailleurs très rare que les Espagnols l'utilisent dans la vie courante. Cette réforme la vie courante. Cette reforme se produit à quelques mois d'une véritable révolution: celle de l'Euro qui remplacera définitivement la peseta en 1999 si l'Espagne remplit les critères de Maastricht. (ats/

Il y a barrage et barrage

GENÈVE. – Sur les 10 barrages construits ou transformés depuis 1990, seuls trois ouvrages étaient affectés à la production d'énergie. En 1996, 208 barrages d'accumulation ou au fil de l'eau figuraient sur cette liste, a indiqué hier la Société pour le développement de l'économie suisse (SDES).

Selon la SDES, la plupart des barrages d'accumulation (191) servent à la production

hydro-électrique, tandis que les autres ont différentes fonctions, telles que l'irrigation, l'alimentation en eau potable, la protection contre les crues ou la constitution d'un biotope. En 1995, les centrales d'accumulation et les centrales au fil de l'eau ont fourni envi-ron 59 % de l'électricité produite en Suisse. Le reste a été produit par les centrales nucléaires (39 %) et les centrales thermiques (2 %). (ats)

Hotelplan en hausse

ZURICH. – L'agence de voyages Hotelplan, filiale de la Migros, a enregistré une augmentation de son chiffre d'affaires lors de l'exercice 1995-1996. La hausse est de 6,6 % à 1,453 milliard de francs. Hotelplan s'est occupé de 4,9 % de clients en plus, a indiqué hier l'entreprise dans un communiqué.

Hotelplan Suisse a amélioré de 13,4 % le nombre de ses voyageurs. Le chiffre d'affaires a augmenté de 9,8 % à 593 millions de francs.

Grâce à ce résutat, Hotel-plan a pu gagner des parts de marché essentielles en Suisse, précise le communiqué. (ats)

Ventes de voitures en baisse en 1996

BERNE. - Les ventes d'automobiles ont nettement baissé cette année en Suisse. Moins de 270 000 nouvelles voitures ont été achetées en 1996 contre 271 601 en 1995, estiment les importateurs. Ils prévoient une stagnation des ventes à 270 000 véhicules en 1997.

Les chiffres définitifs pour l'année seront publiés en janvier, une fois connus les résultats de décembre. Jusqu'à fin novembre, 252 000 véhicules ont été vendus, ce qui repré-

port aux onze premiers mois de 1995. La mauvaise conjonc-ture et le sentiment d'insécurité des consommateurs expliquent le recul des affaires, a indiqué hier le directeur de l'Association des importateurs suisses d'automobiles (AISA) Hanspeter Schick.

sente un recul de 2 % par rap-

Quelque 290 000 automobi-les devraient en effet être remplacées chaque année, estime M. Schick. Environ 3,2 mil-lions de véhicules privés roulent en Suisse. (ats)

Accord de rachat dans les assurances

LA HAYE. - L'assureur néerlandais Aegon, numéro deux du secteur aux Pays-Bas, a annoncé hier qu'il avait conclu un accord définitif avec le groupe américain de services financiers Providian Corporation pour le rachat de ses activités assurance. Le montant global du rachat s'élève à 3,5 milliards de dollars (4,7 milliards de francs).

Dans un communiqué de presse, Aegon précise que ce rachat est le plus important sur le marché de l'assurance

vie aux Etats-Unis à ce jour. La transaction se subdivise en un échange non imposable d'actions - les actionnaires de Providian Corp recevant des titres Aegon pour une valeur totale de 2,62 milliards de dollars – et en la reprise par le groupe néerlandais de 780 mil-lions de dollars en emprunts divers, ainsi que de 100 mil-lions de dollars en actions préférentielles (Monthly Income Preferred Stock).

Aegon indique que l'échange d'actions est fondé sur une va-

leur de 28 dollars par action Providian. Celle-ci est notée à la bourse de New York (New York Stock Exchange). Le ra-chat devrait être finalisé d'ici à la fin du premier semestre de 1997, selon le communiqué. Le texte précise que Providian sera entièrement intégré aux activités d'Aegon USA.

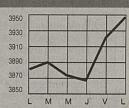
Restées en dehors de la transaction, les activités bancaires du groupe américain (réunies dans Providian Bancorp) deviennent indépendantes, indique encore le commu-niqué. Calculé sur la base des

revenus en cotisations en 1995, la filiale américaine d'Aegon passera ainsi du 15e au 9e rang sur le marché américain de l'assurance vie.

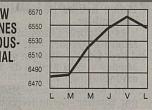
Le communiqué souligne que les activités du repreneur et de Providian sont très complémentaires, de sorte que les deux entités devraient profiter de la transaction. Le président du comité de direction d'Aegon Kees Storm a expliqué que cette acquisition augmenterait le bénéfice de son groupe et donnerait «un nouvel élan à la croissance d'Aegon jusqu'au siècle suivant». (ats/afp)

DOLLAR DEUTSCH Indices

MARKET



JONES INDUS-



Métaux précieux

Devises et billets Devises jusqu'à Fr. 50 000.-

Argent Platine Vreneli Fr. 20.-Napoléon Kruger Rand

Angleterre Allemagne France Belgique Hollande

Italie
Autriche
Portugal
Espagne
Canada
Japon
ECU

Autriche
Portugal
Espagne
Canada
Japon
Grèce
Avec 1 franc,
USA
Angleterre
Allemagne
France
Belgique
Hollande Italie
Autriche

Achat

Fr. 50 00 1.331 2.252 85.85 25.45 4.165 76.46 0.08695 12.165 0.848 1.0135 0.9735 1.14725

1.11 0.51 0 on achète... 0.72 dollar 0.42 livre 1.13 mark 3.79 francs 23.25 francs 1.26 florin 1104.97 lires 7.96 schillings 111.11 escudos 93.45 pesetas 0.98 dollar 82.64 yens 175.43 drachmes

3.64 3.63

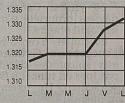
3.50 3.50

Far East Equity

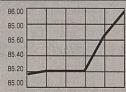
Taux d'intérêt suisses

16150

26 4.245 77.96 0.08905 12.395 0.872 1.0425 0.9965 1.17475 1.6875



MARK



 SPI
 2501.08

 SMI
 3922.20

 S & P 500
 756.79

 Toronto
 5902.61

 Nikkei
 19369.00

 Financ. Times
 4091.00

30.12

27.12 30.12 DAX DJ Industrial Hong Kong Sydney-Gesamt MiB CAC 40 2852.88 2888.69 6560.91 6549.37 13404.1013480.80 2395.60 2412.90 1117.00 1124.00 2306.95 2318.63

30.12

27.12

104.5 47.25 3.75 2.8125 98.75 64.125 37 63 40.625 6.625 68

35.25 71.375 78 19.375 47 33.625 21.875 51.5

47.125 3.6875 2.8125 98.875 64.5 37.25 62.5 41.125 68.375 35.75 70 77.375 47.75 33.375 22.375 52.75

Bourse suisse

BLUE	27.12	30.12
CHIPS		
ABB p	1671	1669
Adecco p	335	337
Alusuisse p Alusuisse n	1045 1063	1047 1069
Bâloise n	2705	2710
BB Biotech p	1660	1650
BK Vision p	740	738
Buehrle p	130	132
Clariant n	575	584
CS Holding n	137.25	137
Electrowatt p EMS-Chemie p	534 5015	534 5050
Fischer G. p	1415	1405
Forbo n	537	540
Gas Vision p	682	683
Hilti bp	844	855
Holderbank p	952	968
Julius Baer Hld. p	1395	1400

CS-Actualité

CS-**Firstphone** Placez votre argent là où il vous sert le mieux.

La banque par téléphone disponible 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7.

Pour vous en convaincre tél. 0844 800 400

邨

Av. de la Gare 8, 1870 Monthey

27.12	30.12
2490 d	2480
1439	1443
	1529
	1530
605	603
1406	1423
427	426
10435	10495
15300	15300
251.75	255.75
1451	1475
815	819
187.5	188.25
583	583
765	769
	715
	3300
	1078
	1169
	235.25
	260
775	776
	2490 d 1439 1507 1509 605 1406 427 10435 15300 251.75 1451 815 187.5 583

UBS

AUTRES TITRES 117.75 1265 1355 302 d 275 1810 916 117 1280 1346 Ascom p BCV Belimo Aut. n Bobst p Bucher Holding 916 238 790 1480 2950 16.7 283 478 275 515 478 595 134 892 725 473 Bucher Holding Creinvest p Crossair p Danzas n Disetronic HId p Distefora HId p Elma n Feldschl.-Hrli p Fischer n Fotolabo p Galenica n 16.5 282 473 270 Galenica n
Hero p
Hero n
Immuno
Jelmoli p
Kaba Holding n
Lindt Sprungli p
Logitech n
Michelin Mövenpick p
OZ Holding p
Pargesa Holding
Phonak Holdg n
Pirelli bp
Publicitas n
Richemont
Rieter n
Saurer n Rieter n Saurer n Schindler n SIG n Sika p Stratec n -B-Surveillance n Tege Montreux Unigestion p Von Roll p WMH n

Marché Annexe

Comptes à terme de Fr. 100 000.-à Fr. 500 000.mois mois mois 1.25 1.25 1.37 Obligations de caisse 3 ans 5 ans 8 ans 2.75 3.25 4.00 Banque Nationale Suisse Rendement moyen des obligations de la Confédération 25.25

CRÉDIT SUISSE

Fonds de placements

1940.42 1579.16

 Credis Investment Funds

 MMF C\$
 1493.6

 MMF DM
 1940.42

MF FF	7000.67	0	CCF
MF FIh	1319.91	0	Géné.
MF Sfr	626.45	0	Lafar
MF US	2039.81	0	LVMF
M C. Sz. Sfr	245.69	0	Total
Fd Em. M.	1095.24	0	, otal
FdLAUS	938.37	0.	10
Fd C. E DM	1376.54	0	LOI
Fd C. USA	1810.57	0	
ap. 1997 DM	2011.92	0	BAT I BP
ap. 2000 DM	1764.12	0	Brist.
ap. 2000 Sfr	1811.74	0	BTR
Fd-DM B	1730.83	0	Cable
Fd-FF B	1333.58	0	Court
Fd-£ B	915.61	0	Grand
Fd-C\$B	1559.73	The state of the s	Hanso
		0	ICI
S Pf Inc Sfr A	1060.92	0	J. Sai
S Pf Inc Sfr B	1165.93	0	Rexar
S Pf Bld Sfr	1175.59	0	RTZ
S Pf. Grwth Sfr	1116.18	0	
red.Eq.Fd Bl-Ch A	361.98	0	AM

Cred.Eq Fd BI-Ch B Crd.E.Fd Germany A Crd.E.Fd Germany B 183.11 208.27 CS Gold Valor Sfr Cred.Eq Fd Jp.Mega 1741.39 331.32 CS Act. Suisses 1096.41 CS Bd Valor DM 129.8 CS Bd Valor Sfr 120.78

CS Conv. Valor Sfr CS Fonds-Bonds Sfr Credis Bd Fd ECU A 106.27 226.3 189.31 Credis Bd Fd ECU B Crd.Bd Fd Gulden B 235.5 442.91 CS Euroreal DM BPS P.Inc. Sfr 104.841 BPS P.I/G. Sfr BPS P.G. Sfr BPS P.I/G. DM 1403.5

104.84 e

963 e 4424 e

866 of

87.95 119.69 Multibono (Lux)Bd I.CHF Eq I. S. Africa Eq I. Germany Eq I. Global 140.06 256 c 115.52 Ecu Bond Sel Asiaporfolio Swiss Small Cap Yamaichi Dyn. \$

Bourses étrangères

27.12 PARIS (FF) 160.4 421 242.7 635 314.5 1422 219.2 420.8 168.5 425 239.9 640 311 1455 220.4 421.1

LONDRES	(£SI	G)	
SAT Indus. BP Irist. Télécom STR Cable & Wir. Courtaulds Grand Metrop. Hanson Cl I. Sainsbury Rexam RTZ Corp.	4.75 6.945 4.05 2.75 4.82 3.95 4.525 0.805 7.786 3.77 3.54 9.42	4.80125 6.98875 3.98125 2.7825 4.8 3.93 4.585 0.81 7.73 3.83 3.605 9.47375	

ISTERDAM (HFL)

ABN Amro	111.5	112.4
Akzo	234.6	236
BolsWessanen	31.7	31.8
Elsevier	29.1	29.2
Fokker	0.8	0.8
ING Groep	61.3	62.2
Philips	70	70
Royal Dutch	301.2	302.9
Unilever	303.2	305.6
		167

FRANCFORT (DM)

TIMITOLO	ונו (טו	vi)
Allianz N BASF Bayer Bay. Vereinsbk. BMW Commerzbank Daimler Benz Degussa Deut. Babcock Deutsche Bank Dresdner Bank Hoechst Linde MAN Mannesmann Metro ord. Schering Siemens	1070 K 58.99 61.55 62.55 1052 38.85 103.65 683 41 71.65 45.5 70.95 923 366.5 120.5 129 71.8	1070k 59.28 62.8 63.2 1073 39.1 106 696.5 41.7 71.9 46.1 72.7 940 373 667 124 129.9 72.5
Schering	129	129.9

TOKYO (Yen)

2120 890 1010 1090 1060 3350 715 Fujitsu Ltd Hitachi Honda Kamigumi

Gelfi. Signar Gillette Goodyear Halliburton Heinz H.J. Hewi.-Packard Hilton Hottels Home Depot Homestake Honeywell Humana Inc. IBM Intel Inter. Paper ITT Indus. Johns. & Johns. Kellog Kimberly-Clark K'mart Lilly (Eli) Limited Litton Indus.

99,875
43,875
62,875
32,125
70,375
102,55
55,75
43,255
74,375
51,875
51,625
26,55
51,625
14,125
49,75
155,25
133,375
40,625

75.75 51.75 62.375 51.625 26.125 51.25 14.25 68.625 19 153.625 133.25 40.75 24.625 51.125 67.125 97.25

	27.12	30.12	
Marui NEC Olympus Sankyo Sanyo Sharp Sony TDK Thoshiba	2070 1400 1090 3310 471 1650 7570 7590 730	2090 1400 1100 3280 480 1650 7590 7550 728	McGraw-Hill Merck Merrill Lynch MMM Motorola Penzoil PepsiCo Pfizer Pharm.&Upjohn Philip Morris
NEW YOR	K (\$U	S)	Phillips Petr. Polaroid
Am Medical Anheuser-Bush Apple Computer Atlantic Richfield AT & T Corp. Avon Bankamerica Baxter Black & Decker Boeing	43.75 58 102.375 41.25 30.875 104.5 112.125 88.75 76.75 192.125 33.75 0.375 51.25 54 92.75 75.125 42.875 15.125	52.25 81.625 69.5 57.375 110.375 32.25 41.25 21.75 136.625 44 57.875 103 41.75 30.375 110.75 87.75 76 92 33.875 0.3125 50.125 53.125 93.25 73.75 78.375 42.75 15.125 36.25	Reynolds Metal Safety-Kleen Sara Lee Schlumberger Sears Roebuck SEPC SwissRay Int'I Texaco Texas Instr. Time Warner UAL Union Carbide Unisys United Techn. Viacom -B- Walt Disney Warner Lambert Westinghouse Weyerhaeuser WMX Techn. Woolworthouse Xerox
Dow Chemical Dow Jones Co. Du Pont	79 34.5 95.875	79.375 34.625 95.75	Mazout: pi
Eastman Kodak Exxon	82.625 99.875	82.375 99.375	3001 à 4500 I
Federal Express Fluor Ford General Dyn. ' General Electric General Mills Gen. Motors Gen. Signal Gillette	43.875 62.875 32.125 70.375 102.5 65 55.75 43.25 74.375	44.625 63 32.25 70.25 101.625 65.375 55.625 43.5 75.75	Taux d'inté de l'Eurom dès Fr. 100 000

rix indicatif Prix par 100 3001 à 45001

Taux d'intérêt

de l'Euromarché dès Fr. 100 000.-

O IIIOIS	O IIIOIS	I L IIIOIS		
1.62	1.68	1.75		
5.37	5.50	5.68		
2.93	3.00	3.05		
6.28	6.55	6.86		
3.02	2.99	3.08		
0.31	0.35	0.39		
2.93	3.06	3.49		
3.93	3.96	4.01		
350000				
Source				
	5.37 2.93 6.28 3.02 0.31 2.93 3.93	5.37 5.50 2.93 3.00 6.28 6.55 3.02 2.99 0.31 0.35 2.93 3.06 3.93 3.96		

Transmis par Consultas SA, Lausanne (Cours sans garantie) et avec la collaboration du Crédit Suisse

Majeurs à 18 ans!

Rappel des principaux événements qui ont marqué la Suisse en 1996.



30 novembre: près de 2000 personnes manifestent à Rheinfelden (AG) contre la fermeture de la brasserie Cardinal.

BERNE. – 1er janvier. C'est fait... Désormais, les Suisses sont majeurs à 18 ans. Ce même 1er janvier entre en vigueur une législation qui n'a pas fini de faire du bruit: la nouvelle loi sur l'assurance maladie. Elle consacre une nouveauté en Suisse, la médecine à deux vitesses.

3 janvier. Le nouveau contingent d'importation des vins blancs est épuisé. 16 millions de litres ont passé la frontière. Las, des spéculateurs ont «détourné» le système. Résultat: une marée de piquette qui leur reste sur les bras.
5 janvier. Le Tribunal fédé-

ral des assurances rend une décision fort controversée: les caisses-maladie doivent prendre en charge l'insémination artificielle.

7 janvier. Mort de Mère So-fia à Lausanne. Elle a aidé bien des «paumés». Qu'elle en soit remerciée.

janvier. Les parents de l'une des seize dernières victi-mes de l'Ordre du temple solaire portent plainte pour assassinat et participation à une organisation criminelle. Attendre et voir...

11 janvier. Pour la première fois, l'Institut fédéral de la propriété intellectuel protège une couleur, le lilas de la vales Villes. che Milka.

16 janvier. La Confédération plonge: elle versera une in-demnité de plus de 227 millions aux promoteurs de la centrale nucléaire de Graben (BE) parce qu'elle ne sera jamais construite.

26 janvier. Début de l'affaire Nyffenegger. L'ex-colonel est soupçonné de corruption et de faux dans les titres. Par ailleurs, ce même 26 janvier, la Confédération annonce qu'elle va payer 900 000 francs pendant quarante ans pour la non-construction d'une centrale hydraulique dans les Grisons. Comme quoi nos impôts sont bien utilisés!

1er février. Jean-Pascal Delamuraz rencontre les partenaires sociaux pour une con-sultation sur les lignes directrices en matière économique 1995-1999. Le sage récidive ces jours

16 février. Le Tribunal fédéral réussit à interdire de sortie entre 20 heures et 7 heures un coq de Winterthour. Problème: le pauvre animal était décédé au moment du jugement.

21 février. Les CFF annoncent qu'ils entendent supprimer 3000 emplois, soit 10 % de leur personnel.

27 février. La Fédération des médecins suisses demande la dépénalisation de la consommation des drogues dures.

28 février. Armin Walpen est nommé directeur général de la

1er mars. Archibald Quartier meurt à 83 ans: il avait réintroduit le lynx dans l'arc jurassien.

10 mars. Le peuple plébis-cite le transfert de la commune de Vellerat au Jura, il ap-prouve le nouvel article sur les langues, mais refuse la cen-tralisation de l'achat des uniformes militaires.

11 mars. Hans Kopp perd définitivement son brevet d'avocat zurichois. On apprendra un peu plus tard que ce notable ne paie pas d'impôts.
Malgré la rente de sa femme,
près de 20 000 francs par mois.
Une commune valaisanne a
nommé l'ex-magistrate bourgerise d'honneur Gageons geoise d'honneur. Gag qu'on s'en mord les doigts. Gageons

12 mars. Coup de pouce à l'hôtellerie. Après le Conseil des Etats, le National lui ac-corde un taux TVA réduit à

18 mars. Ludique! Le Con-seil fédéral décide d'accorder 130 millions à l'Expo 2001.

20 mars. Mais oui... Il s'est trouvé 110 000 personnes pour signer l'initiative «Rétro-Tra-fic» qui demande la réduction par moitié et en dix ans de tout ce qui roule!

22 mars. La Suisse interdit d'importation la viande de bœuf britannique.

27 mars. Le président du PDC suisse Anton Cottier dit qu'il quittera la barre le 1er janvier 1997. Il devrait être remplacé par un Obwaldien.

avril. La Fédération romande des consommateurs demande un test systématique «vache folle» avant l'abattage des bœufs. Le lendemain, le Conseil fédéral débloque 20 millions pour éviter l'effondrement du marché de la viande.

10 avril. Quinze «Tigres» ta-

mouls sont arrêtés dans six cantons, soupçonnés de rackett et de lésions corporelles.

15 avril. Mort du très richis-sime Stavros Niarchos, funérailles à Lausanne.

18 avril. Mobilisation de la presse romande contre la décision de Swissair de supprimer plusieurs vols au départ de Cointrin.

19 avril. L'ambassadeur de Suisse en Roumanie, Bruno Vettovaglia, est suspendu avec effet immédiat pour une liaison avec une jeune et belle espionne supposée.

27 avril. Les ours de Berne prennent possession de leur nouvelle fosse.

2 mai. La Poste présente un nouveau concept, Colis 2000, pour réduire les coûts d'expé-

8 mai. Swissair perd son mo-nopole légal dans le trafic aé-rien helvétique.

10 mai. La commission de gestion du Conseil national s'inquiète du coût des autorou-tes Enfin tes. Enfin...

14 mai. Les plombs sautent. Le Conseil fédéral dit vouloir réduire le taux de croissance de la population étrangère pour apaiser le sentiment d'insécurité d'une certaine part de la population.

15 mai. Un groupe de travail «santé» propose de taxer le

vin. 23 mai. Dépôt de l'initiative populaire «contre une TVA injuste dans le sport et le domaine social».

30 mai. Le «banquier noir» François Genoud, connu pour ses sympathies envers le nazisme et le terrorisme arabe, se donne la mort à Pully. Il était âgé de 81 ans.

3 juin. L'abbé Pierre arrive à Zermatt pour s'y reposer après une polémique avec «l'intelli-gentsia» de l'Hexagone.

11 juin. Le président Jacques Chirac visite notre pays. Selon lui, les relations franco-suisses sont au beau fixe. 13 juin. Rapport du groupe

de travail sur les assurances sociales. Besoins estimés: 30 milliards d'ici à 2010.

19 juin. Les cantons alpins peuvent se frotter les mains, le Conseil national suit le Conseil des Etats et augmente la redevance hydraulique.

21 juin. Les CFF annoncent qu'ils souhaitent réduire le salaire de leurs employés.

26 juin. Superbe cadeau. Un orpailleur grison a trouvé une pépite d'or pesant 48,77 gram-

1er juillet. Vellerat appar-tient désormais au canton du

3 juillet. Les CFF annoncent qu'ils vont acheter 24 «Pendo-

5 juillet. Pascale Schneider devient la première femme pi-lote de jet dans l'armée helvé-

17 juillet. Après Berne et Zurich, la police de Genève met en place un groupe éques-

18 juillet. Les vieux manifes-tent à Zurich contre le système du «pollueur-payeur» dans les

26 juillet. Cargo Domicile devient propriété d'un groupe de camionneurs.

27 juillet. Trente heures de bouchon au Gothard. Bravo aux splendides décideurs qui ont foré un tunnel à deux voies seulement. Un exemple d'intelligence

30 juillet. Dépôt de l'initiative populaire «Oui à l'Europe» qui veut des négociations immédiates avec l'Union européenne

8 août. Plus de 10 000 personnes manifestent à Berne contre la baisse des salaires

12 août. Septante tombes sont profanées à Jona (SG). 19 août. Le Parlement zuri-chois se prononce pour la dépénalisation de la consommation du cannabis.

20 août. Le Conseil fédéral ne veut pas que les citoyens votent par Internet, les risques d'abus seraient trop élevés

21 août. Le Conseil fédéral renonce à soutenir la nouvelle loi sur le travail.

26 août. Mort de Georges Hardy, pionnier SSR. Il était âgé de 82 ans.

1er septembre. Tout augmente. Enfreindre les règles de la circulation coûte désormais beaucoup plus cher

6 septembre. Drame culi-naire. Fredy Girardet annonce qu'il rend son tablier.

septembre. Message du Conseil fédéral sur une nouvelle redevance poids lourds; le prix des marchandises va exploser.

1er juillet: la commune de Vellerat appartient désormais au canton du Jura.

16 septembre. Le Conseil fé-déral qui a mal à sa communi-cation annonce qu'il veut li-quider 230 000 vaches pour venir à bout de l'ESB.

18 septembre. Le prix Balzan 1996 (un million de francs) est décerné au CICR.

19 septembre. Le multirécidiviste qui avait profité d'une permission pour tuer une jeune Zurichoise est condamné à la prison à vie.

24 septembre. Une page d'histoire politique se tourne. La Bernoise Christine Beerli succède au Valaisan Pascal Couchepin à la tête du groupe radical des Chambres.

3 octobre. Le premier avion F/A-18 assemblé en Suisse fête son baptème de l'air. Il a fallu 17 000 heures de travail pour l'assembler.

14 octobre. L'administration fédérale reçoit un «disque d'or» pour «Women's World Music» vendu à plus de 25 000 exemplaires.

16 octobre. La vérité finit par tomber. Selon les commissions parlementaires qui ont enquête environ une année, Otto Stich est le principal res-ponsable de la débâcle de la caisse de pension des fonctionnaires. Le trou pourrait avoisi-

ner 12 milliards. 23 octobre. Colère paysanne à Berne devant le Palais fédé-

30 octobre. Le Conseil fédéral donne le feu vert à l'adhé-sion au «Partenariat pour la paix», tandis que le commandant de corps Arthur Liener, éclaboussé par l'affaire Nyffenegger, démissionne... avec effet au 31 décembre 1997!

1er novembre. L'Office fédéral de la statistique fait très fort. Selon lui, en 2035, la Suisse comptera un retraité pour deux actifs!

2 novembre. Là encore, on fait très fort. Des chrétiens-sociaux jurassiens, lucernois, fribourgeois et zurichois veulent fonder un parti national, esti-mant que le PDC suisse dérive ... à droite!

6 novembre. 10 000 personnes manifestent à Fribourg contre le brasseur Feldschlöss-

13 novembre. Catégorie «la réalité dépasse la fiction»... L'Union suisse des paysans réussit à déposer une pétition s'opposant à la baisse du prix du lait. Prix qui, comme on le sait, est un multiple de celui en vigueur dans le reste de l'Europe et qui nous handicape dans l'exportation des froma-

Vellerat

COMMUNE LIBRE

15 novembre. Triste cadeau. Une fillette de 13 ans meurt à Buchs, tuée par l'explosion

d'un paquet. 20 novembre. Le Conseil fédéral annonce que durant les quatre prochaines années, les importateurs de vins blancs devront miser aux enchères les quotas qu'ils désirent acheter. Le système tiendra-t-il la route? Mystère. Un gros im-portateur organise de puissan-tes manceurres pour le coutes manœuvres pour le cou-

22 novembre. Parfait exem-ple d'autogoal. Les maîtres bouchers déposent une pétition contre l'assainissement du marché de la viande.

25 novembre. Le Valaisan Edouard Delalay est élu à la présidence du Conseil des

28 novembre. Sus aux saucisses européennes. Pour contrer le boycottage de nos exportations de bœuf, l'Office vétérinaire fédéral contre-at-

30 novembre. Plus de 1500 personnes manifestent à Rheinfelden (AG) contre la fermeture de la brasserie Car-

1er décembre. Le souverain refuse et la nouvelle loi sur le travail et l'initiative populaire contre l'immigration clandestine.

9 décembre. Après les Etats, le National prend acte du rap-port «caisse de pension des fonctionnaires». Les oreilles d'Otto Stich en tremblent en-

9-10 décembre. Contre l'avis de sa commission, le Conseil des Etats sauve le tunnel de base du Lötschberg. Dans la foulée, les sénateurs adoptent un paquet «transports publics» devisé à 34 milliards de francs. Sans illusion. Ledit paquet sera rejeté par le National, sinon par le peuple.

Bernard-Olivier Schneider



26 août: Georges Hardy, présentateur de radio et de télévision, s'est éteint à l'âge de 82 ans.



6 septembre: «le cuisinier du siècle», Fredy Girardet, rend son



25 novembre: le Valaisan Edouard Delalay est brillamment élu à la présidence du Conseil des Etats.

EN BREF

Recyclage

BERNE. - Après une phase pilote d'un an dans onze gares, les CFF ont décidé d'étendre dès le 1 ° janvier à 54 gares leurs points de récupération d'appareils électroniques hors d'usage tels que radios, téléviseurs ou grille-pain. Réfrigérateurs et chauffe-eau seront ré-cupérés en 34 endroits. En Valais seule la gare de Saint-Maurice est concernée. (ats)

En cavale

HINWIL. – Les six détenus qui se sont évadés dimanche matin de la prison de district d'Hinwil. dans l'Oberland zurichois. courent toujours. Malgré l'aide de la population, la police n'a toujours pas pu retrouver leur trace. Dimanche matin, six dé-tenus – trois Albanais, deux Yougoslaves et un Macédonien âgés de 20 à 31 ans - ont maîtrisé et ligoté un gardien avant de franchir le mur d'enceinte. Ils se trouvaient en détention préventive pour des délits liés la drogue. Quatre hommes s'étaient déjà échappés en avril 1996 de la prison d'Hin-wil, désuète et réputée peu sûre. Aucune évasion n'a été signalée cette année dans les autres pénitenciers du canton de Zurich. (ats)

Flash

BONDO. - Deux alpinistes italiens âgés de 25 et 28 ans bloqués par la neige à 2000 mètres d'altitude dans le val Bondasca (GR) ont été sauvés grâce au flash de leur appareil photo. L'hélicoptère de la Rega parti à leur recherche dans la nuit de dimanche à lundi a ainsi pu les repérer et les treuiller. Il n'a pas été néces-saire de les hospitaliser, a indiqué hier la Rega. (ats)

Vedette escroquée

LUGANO. - Une société financière luganaise a été perquisitionnée par la justice tes-sinoise dans le cadre d'une en-quête italienne. Cette dernière concerne une vaste escroquerie présumée dont auraient été victimes notamment des joueurs de football, dont l'attaquant de l'AC Milan Roberto Baggio. 16 personnes ont été arrêtées peu avant Noël en Italie dans le cadre de cette af-faire. L'organisation dont elles faisaient partie a été démantelée. Celle-ci promettait des gains importants pour chaque dollar investi dans l'achat d'actions d'une carrière de marbre au Pérou. La somme récoltée se monterait à 300 millions de francs suisses, dont une partie finissait dans les caisses de la New Bank Limited dans les îles Grenadines (Caraïbes). Les enquêteurs supposent que les fonds transitaient par le Tessin, par le Luxembourg et par Saint-Ma-rin avant de finir dans les poches des escrocs. Ces promoteurs faisaient miroiter des

intérêts jusqu'à 40 %.
Parmi les victimes de l'escroquerie figurent l'attaquant de l'AC Milan Roberto Baggio et d'autres joueurs de renom du «calcio». Selon les médias italiens, Baggio aurait investi six millions de francs dans la carrière péruvienne. Il risque une dénonciation pour évasion fiscale. (ats/ansa)

Circulation difficile

SUISSE



Neige et glace sur des revêtements aléatoires.

La neige est tombée jusqu'en plaine hier, causant des per-turbations sur les routes. L'autoroute A1 Berne-Zurich et l'A12 Fribourg-Berne ont été notamment le théâtre de ralentissements et de carambolages.

Entre trois et six centimètres de neige sont tombés sur le centre et l'est du Plateau ainsi que dans les Préalpes et la région de Bâle. Dans l'aprèsmidi, cette perturbation a atteint la Suisse romande. Ces chutes de neige ont rendu la circulation difficile en ville de Lausanne, notamment, et sur l'A12 a proximité de Flamatt (FR) où des ralentissements se sont formés. L'aéroport de Kloten, à Zurich, a pour sa part connu jusqu'à deux heures de retard.

Trous dans la route

Sur le tronçon argovien de l'A1 en direction de Zurich, le gel de ces derniers jours a creusé des trous de 20 centi-

mètres de profondeur dans le revêtement de l'autoroute. Au moins six véhicules ont vu leurs pneus et jantes endommagés par ces failles entre Kölliken et Lenzburg. Le bitume s'est désagrégé au passage des véhicules en des endroits où il avait été réparé. Le trafic était également entravé

sur l'A2 Bâle-Lucerne et l'A3 Zurich-Sargans (SG)

Neige et gel ont en outre provoqué de nombreux accidents sur les routes. Les polices cantonales ont annoncé de nombreux cas de tôles froissées, en général dus à une vi-tesse excessive vu les difficiles conditions de circulation. (ats)

Manif à Genève

GENÈVE. - Une centaine d'agriculteurs venus de toute la Suisse romande ont manifesté hier devant les Laiteries réunies (LR), à Plan-les-Ouates. Ils ont bloqué les camions français venus notamment li-vrer du lait, en représailles à l'interdiction d'importation du bœuf suisse en France.

Les paysans se sont réunis spontanément, a indiqué à l'ATS Armand Schweingruber, secrétaire général des LR. Les Genevois étaient peu nom-breux. Les manifestants n'en voulaient pas aux LR. Ils ont bloqué les camions immatriculés en France. Les LR n'ont ainsi pas pu prendre livraison de lait ni de fromage venus de France. Deux camions-citernes français sont par ailleurs restés bloqués dans l'enceinte des LR jusqu'à la fin de la manifestation qui a été levée vers 16 heures. (ats)

Plus beaux qu'avant...

BERNE. – La photographie officielle 1997 du Conseil fédéral est arrivée. Les sept Sages, accompagnés du chancelier de la Confédération, sont immortalisés pour la cinquième fois. Pas de cadre traditionnel: le nouveau portrait, tiré à 10 000 exemplaires, se veut plus mo-derne et plus dynamique.

La photo a été prise dans les studios de la télévision du Palais fédéral. Alors que les précédents portraits avaient été faits dans des cadres classiques et anciens comme la salle des pas perdus, on a préféré cette fois une conception plus moderne et plus dynamique, a indiqué le vice-chancelier de la Confédération Achille Casa-

Les sept membres du collège gouvernemental sont placés dans l'ordre protocolaire, quelque peu modifié. Au lieu d'être au centre, le président la Confédération Arnold

Du monde

ensuite le vice-président du Conseil fédéral Flavio Cotti. Les autres se suivent selon l'ordre d'ancienneté: Jean-Pascal Delamuraz, Adolf Ogi,

Kaspar Villiger, Ruth Dreifuss le «benjamin» Moritz Leuenberger. Tout à droite se trouve le chancelier François Couchepin. (ats)



Koller est tout à gauche. Vient La nouvelle photo officielle du Conseil fédéral.

dans les stations

Si cet hiver débute sous les

meilleurs auspices possibles, les responsables de stations risme des Grisons. Pour mainavantageux. (ats)

Deux Suisses

Arnold Koller, président de la Confédération en 1997, a parlé vrai dans son canton d'origine, Appenzell, au début du mois, en évoquant le spectre d'une Suisse divisée par une fracture d'un genre nouveau, séparant, non pas deux fractions du peuple sur son territoire, comme la barrière linguistique, mais opposant une Suisse des forces vives, délocalisée, voire expatriée, ouverte au vent du grand large, et une Suisse de l'intérieur, repliée sur elle-même, sur ses mythes et illusions, adepte d'un culte des dieux

Le courage commandait le diagnostic avant qu'il ne de-vint verdict, c'est-à-dire irré-versible, et il fallait le dire avant d'entrer dans le troisième millénaire pour qu'il ne devienne pas celui des peurs, de la grande peur millénariste.

Sur le plan purement intel-lectuel, Arnold Koller a plutôt traité des effets que des causes de cette fracture dont les racines plongent de plus en plus profond dans l'inconscient collectif: l'adaptation à un monde nouveau, fait de grands marchés d'ouverture, de globalisation, avec des conséquences qui, pour un peuple pétri de certitudes, peuvent valoir désintégration psychologique et reconstruction autour d'idées, voire d'idéologies simplistes.

Théâtre d'ombres

Et c'est vrai, comme le souligne Arnold Koller, que la Suisse moderne, qui a tiré les leçons de la nouvelle donne mondiale, dispense un étrange spectacle au peuple: celui d'entreprises qui créent plus d'emplois à l'étranger que dans le pays, de banques qui se redéploient pour gagner de

l'argent et annoncent la suppression de 30 000 emplois, d'entreprises phares comme Swissair qui exhibe fièrement son centre de gestion de Bombay et ses 400 salariés et engage 60 hôtesses asiatiques pour 1300 francs suisses par mois, d'entreprises symboles de la qualité suisse comme Dubied à Couvet (NE) dont les immenses bâtiments ont été mis à prix... 1000 francs, alors que de multiples investisseurs américains se développent ou s'installent dans le canton.

Le risque est grand de voir le peuple perdre ses repères, celui de sa fabrique, de sa marque, de son patron, de sa communauté de travail et de se réfugier dans des fantasmes que les réalités ne parviennent pas à corriger: cotisations AVS en hausse, monnaie en baisse.

L'avertissement Koller s'appuie sur un précédent, le syndrome alsacien, celui d'une région qui a deux fois moins de chômeurs que les au-tres régions de France, grâce au travail frontalier et à des investissements étrangers qui occupent près d'un salarié sur deux. Mais la rançon de cette ouverture à tous les vents, c'est le mal-être de cette région qui donne 25% de ses suffrages à l'extrême-droite.

Une nation ne peut supporter des fractures durables, plus graves que le röstigraben, puisqu'elles opposeraient le peuple à ses élites. 1998 et le 150e anniversaire de la Constitution fédérale peuvent être l'occasion d'un sursaut unificateur, à partir d'une médita-tion collective sur le Sonderbund qui, au lieu d'enterrer la Suisse, la transfigura.

Pierre Schäffer

Berne livre **Alfred Musema**

Le Rwandais peut encore recourir.

- L'Office fédéral de la police (OFP) a autorisé hier le transfert d'Alfred Musema au Tribunal pénal internatio-nal pour le Rwanda (TPR). Le Rwandais dispose d'un délai de trente jours pour déposer un recours de droit adminis-tratif au Tribunal fédéral, a indiqué hier soir l'OFP dans un communiqué. Alfred Musema, ancien directeur d'une usine à thé dans la province de Kibuyé, est détenu en Suisse depuis février 1995. Il est soupçonné d'avoir joué un rôle déterminant dans les massacres perpétrés au Rwanda lors du génocide de 1994.

Arrestation en Suisse

Le 8 février 1995, l'auditeur en chef de l'armée avait ordonné l'ouverture d'une enquête contre ce citoyen rwandais. Le 12 mars, le TPR demandait à la Suisse de lui céder cette cause, ce qui fit le tribunal militaire de cassation le 8 juin 1996. Le TPR a demandé ensuite le transfert d'Alfred Musema dans une requête parvenue à Berne le 26 août dernier.

L'OFP a décidé lundi d'autoriser le transfert après avoir entendu le suspect et reçu la prise de position écrite de la représentante juridique de M.

Accusations graves

Alfred Musema est soupçonné d'avoir organisé l'arrivée de milices armées près de Bise-sero et Gisovu, dans la province de Kibuyé (ouest du Rwanda). Il leur aurait mis à disposition des véhicules. Par ailleurs, il est soupçonné d'avoir ordonné l'extermina-tion de milliers de Tutsis dans

Au moment des massacres, des témoins l'auraient vu tirer aux côtés d'employés de son usine, selon le TPR. Le génocide a fait 500 000 morts, principalement des Tutsis (minoritaires) et des Hutus modérés entre le 6 avril et juillet 1994, selon l'ONU. Environ 250 000 Tutsis vivaient dans la pro-vince de Kibuyé avant le génocide. Après les affrontements, il n'en restait plus que 8000.

Nouveau chef des forces terrestres

FRIBOURG. – Le Fribourgeois Jacques Dousse, âgé de 48 ans, deviendra dès le 1er janvier le plus jeune commandant de corps et le plus jeune chef des forces terrestres de l'armée suisse. Il devra non seulement fixer les objectifs à atteindre dans la formation des recrues et des cadres, mais aussi donner des directives d'instruction aux différents corps d'armée.

Jacques Dousse, qui succède à Jean-Rodolphe Christen, devra convaincre de la nécessité de l'armée suisse dans une Europe en paix au moment où de nouvelles initiatives antimilitaristes sont sur le point d'être lancées. Juriste de formation, formé à l'Ecole supérieure de guerre de Paris, Jacques Dousse est le premier responsable de la crédibilité et donc de l'image de l'armée suisse, at-il affirmé dans un entretien publié hier par «La Liberté».

Le nouveau chef des forces terrestres est le supérieur de 8400 fonctionnaires, alors que moins de 3000 personnes dé-pendaient de l'ancien chef de l'instruction. Après le chef de l'état-major général, il est le deuxième homme de l'armée

Nouvelle réforme de l'armée

Ce Romand qui maîtrise l'allemand est à l'origine d'une grande partie de la restructuration de l'armée suisse, voulue par le conseiller fédéral Kaspar Villiger. Une des pre-mières tâches de Jacques Dousse sera de corriger les failles et les dérives d'Armée

La neige et un franc affaibli font sourire les touristes. Début en fanfare de la saison hivernale 1996-1997 dans toute la Suisse: les stations de ski étaient bien remplies à Noël, et il est désormais difficile de trouver une chambre pour passer Nouvel-An à la montagne. Hôtels et apparte-ments de vacances affichent

Les offices du tourisme de Crans-Montana et de Verbier se félicitent des excellentes conditions de neige de cette fin d'année. Venu plus tôt que d'habitude, l'«or blanc» a attiré une foule plus nombreuse que ces dernières années. La semaine de Noël, les lits des deux stations valaisannes

presque partout complet.

étaient en grande partie occu-pés. Ils le sont quasiment tous depuis samedi.

La baisse du franc suisse est un autre sujet de satisfaction. Les Italiens, principale clien-tèle de la station après les Suisses, passent de plus longs séjours à Crans-Montana, constate Walter Loser, direc-teur de l'office du tourisme. Même constat en Engadine, où on entend à nouveau souvent parler italien sur les pistes

Plus de chambres pour Nouvel-An

Dans les Grisons, que ce soit à Saint-Moritz, Davos, Klosters, Arosa, Scuol ou Savognin, le taux d'occupation des lits est jugé bon à très bon, selon une enquête effectuée hier par l'ATS. Les réservations de der-nière minute montrent en outre qu'il ne sera guère aisé de trouver une chambre pour le réveillon.

Une situation similaire prévaut dans les principales sta-tions de l'Oberland bernois et de Suisse centrale. Les ama-teurs de sports d'hiver y séjournent en plus grand nombre cette année en raison notam-ment des bonnes conditions de ski, explique Regi Wittwer, de l'office du tourisme de l'Oberland bernois.

Optimisme mesuré

considèrent toutefois la suite de la saison avec un optimisme mesuré. La tendance générale aux séjours de courte durée se poursuit, note Gieri Spescha, porte-parole de l'office du toutenir ou accroître le nombre de nuitées, les stations doivent attirer davantage de touristes. Pour parer au traditionnel «trou» de janvier, elles proposent notamment des arrangements de vacances à des prix

1996, une année d'élections

A travers le monde, la démocratie gagne du terrain via les urnes.

L'année qui s'achève restera dans bien des pays comme une période de changements politiques issus des urnes. Un peu partout dans le monde, des nations ont effectivement voté des politiques qui auront la lourde tâche de conduire leur gouvernement vers l'aube d'un troisième millénaire qui s'an-nonce d'ores et déjà difficile. Quoi qu'il en soit, les transitions ainsi observées ne s'avèrent pas d'égale valeur, même si dans la majorité des cas la démocratie sort triomphante de ces scrutins.

Par Antoine Gessler

Les deux géants qui durant près d'un demi-siècle se disputèrent le contrôle de la planète devaient élire leur président. En Russie le tsar Boris en dépit d'une santé précaire a multiplié les réunions publiques, lançant moult promesses à des concitoyens qui ne deman-daient qu'à le croire. En juin, malgré de graves affections

cardiaques, Boris Eltsine parvenait à se faire reconduire dans ses fonctions, s'alliant au passage avec le général Lebed crédité de 15 % des voix au premier tour. Depuis, le président russe a subi une opéra-tion gravissime et se remet tion gravissime et se remet lentement, laissant à la tête de l'Etat se développer les règle-ments de comptes et la course au pouvoir. Quant à Lebed, après une médiation remar-quée en Tchétchénie, il a cessé de plaire au prince sous le vague prétexte d'un complot mal défini. L'homme de la rue continue lui à ployer sous le chômage, l'inflation, la corruption entretenue par une mafia toujours plus hardie et une baisse constante du niveau de vie. Les nostalgiques d'une Union soviétique forte et pourvoyeuse de travail ont de plus en plus le champ libre pour recruter les mécontents.

Bill comme président

Après quatre ans à la Maison-Blanche, Bill Clinton af-



Pour Clinton un cadeau de Noël en forme de victoire.



Boris Eltsine, réélu président, navigue toujours à vue.

frontait Bob Dole désigné par le Parti républicain à la suite de primaires fort disputées. Le Grand Old Party, après son raz-de-marée au Congrès et l'échec de son «Contrat pour l'Amérique», a fort logique-ment mordu la poussière. A son arrivée à la plus haute charge des Etats-Unis, Bill Clinton avait pourtant accumulé des erreurs qui auraient coûté la peau à tout autre que lui

Des scandales à répétition, la mise en avant de personnalités douteuses obligées de se retirer rapidement, une manière de conduire les affaires trahissant une inexpérience crasse, l'échec de plusieurs projets d'envergure – dont la réforme du système de santé – auraient dû le handicaper dans sa course à l'investiture. Mais le bonhomme s'avère un fin renard du jeu politique. Reprenant à son compte bon nombre de propositions républicaines, il a coupé l'herbe sous les pieds de son adversaire, se rélités douteuses obligées de se pieds de son adversaire, se réconciliant avec la classe moyenne blanche sans pour autant s'aliéner les sympathies des puissantes minorités qui composent le «melting pot» américain. Dans ce contexte, Dole n'a pas pu faire mieux que de la figuration.

Nouvelle donne en Israël

En Israël, après le choc terrible ressenti au lendemain de l'assassinat du premier minis-tre Yitzhak Rabin, Shimon Pe-res tout naturellement arriva à tête du Parti travailliste. Hélas! il ne s'engagea pas vraiment sur le terrain de la campagne électorale, permettant à son adversaire du Likoud de tenir la rue. De graves atten-tats perpétrés par les ultras religieux du Hamas palestinien au cours du premier trimestre de l'année apportèrent de l'eau au moulin de Bibi Netanyahou qui dès lors eut beau jeu de proclamer «la paix dans la sé-curité». Et au lendemain du scrutin, le droite se réveilla victorieuse. victorieuse.

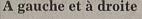
Depuis, l'intransigeance des nouveaux dirigeants israéliens qui tergiversent sur le retrait de la ville d'Hébron et surtout la reprise de la colonisation dans les territoires de la bande de Gaza et de Cisjordanie ont provoqué la colère des amis de Yasser Arafat. Elu à la présidence de l'Autonomie palestinienne, l'ancien chef de l'OLP s'efforce d'amener ses troupes à composition. Mais des provo-cations inutiles comme le per-cement d'un tunnel sous l'esplanade des mosquées ou la construction de quartiers juifs à Jérusalem augurent mal de l'avenir des accords de paix conclus le 13 septembre 1993, après des négociations ardues à Oslo. Rabin serait-il mort pour rien?...

Le communisme au pilori

En Roumanie, après une fausse transition de sept ans, le peu-ple a enfin tourné la page du communisme. On se souvient de ce mois de décembre 1989, alors que de mystérieux «terroristes» jamais identifiés tuaient plusieurs dizaines de civils, que le procès bâclé et l'exécution précipitée des époux Ceaucescu faisaient taire ceux qui auraient pu dénoncer les bénéficiaires des prébendes octroyées par le ré-gime. En novembre, le président Iliescu, un pur produit de l'orthodoxie stalinienne qui a conservé de sa formation les méthodes ambiguës cédait la place au chrétien-démocrate Emil Constantinescu. La Roumanie peut enfin songer à une véritable démocratie.

De son côté, le leader historique de l'indépendance et de la lutte contre le marxisme-léninisme en Lituanie, Vytotas Landsbergis, retrouve son poste de président. Il pourra ainsi poursuivre les réformes entamées lors de la chute de

En Bosnie-Herzégovine par contre les élections prévues par les accords de Dayton n'ont fait que confirmer la déchirure du pays en trois com-munautés antagonistes. Ser-bes, Croates et musulmans de cette ex-province yougoslave continuent à se régarder en chiens de faïence, forcés à la paix par la communauté internationale. Pourtant les contentieux persistent et avec eux le danger d'une nouvelle explo-sion de violence.



En Italie, après deux ans de dysfonctionnement, le recours aux urnes s'avère indispensa-ble pour dégager une majorité au Parlement et permettre la formation d'un gouvernement formation d'un gouvernement capable d'assurer ses tâches. Lâché par la Ligue du Nord d'Umberto Bossi, le Pôle des libertés, composé de Forza Italia de Silvio Berlusconi et de l'Alliance nationale de Fini (ex-mouvement fasciste), cède devant la poussée de l'Olivier entraîné par Romano Prodi, une coalition menée par le une coalition menée par le PDS (gauche ex-communiste) allié à diverses formations allant de l'ultra-gauche aux catholiques modérés.

Dynamique inverse en Espagne où après un règne sans partage le Parti socialiste ouvrier de Felipe Gonzalez perd la majorité au profit du Parti populaire de José-Maria Aznar. Mais la gauche espagnole minée par les compromissions de tous genres résiste mieux que prévu. La droite pour disposer d'une majorité aux Cortes doit donc passer sous les fourches caudines des mouvements minoritaires, en parti-culier des Catalans de Jordi Pujol qui obtiennent de substentiels avantages en échange de leur appui.

La démocratie à la une

Au Bangladesh, le succès de la ligue Awami de Mme Hassina Wajed met en déroute les par-Wajed met en déroute les partis islamistes et en Inde les nationalistes du Bharatiya Janata Party ne tiennent que deux semaines avant de démissionner, dans l'incapacité de former le gouvernement que leur promettait leur résultat électoral. En Turquie, le Parti de la prospérité de M. Erbakan profite de l'incapacité des profite de l'incapacité des deux leaders de la droite à s'entendre. Mme Ciller offre aux islamiques le pouvoir sur un plateau. En Grèce voisine, la mort de Papandréou traumatise les foules qui confient au PASOK (socialiste) et à Costas Simitis le soin d'assurer l'héritage.

En Asie, Taiwan vote pour désigner son président. Les

destinées à effrayer son petit voisin qui ne s'en laisse pas conter. M. Lee Teng-hui est réélu avec une confortable

En Amérique centrale, les électeurs décident de tourner la page du sandinisme. Artisan de la chute du dictateur Somoza, le Front sandiniste confisqua rapidement la révolutino à ses seules fins. «Il y a au Nicaragua plus de types de marxisme que de marques de chocolat en Suisse», s'effor-çaient de blaguer notamment les sociaux-démocrates peu enclins à s'aligner sur Cuba ou l'Union soviétique. Après avoir attiré des dizaines «d'internationalistes» venus communier en une grande fête de la gau-che, le Nicaragua a décidé d'en terminer avec cette expérience d'une forme de tiers-mondisme aujourd'hui obsolète. En dépit d'accusations de fraude lancées par la gauche, la plupart des observateurs ainsi que des leaders proches des vaincus admettent la validité d'un scrutin qui a permis à la na-tion de déterminer ses préfé-

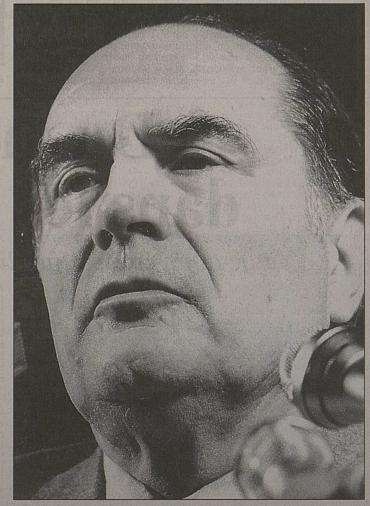
Si en matière de droits de l'homme 1996 ne constitue pas une avancée fulgurante, l'application fondamentale du droit de chacun à se prononcer sur ses choix a permis l'ex-pression d'une démocratie qui doit maintenant faire tache d'huile.



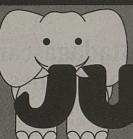
choses se passent bien, en dé-pit de l'opposition de Pékin qui procède à des manœuvres militaires de grande envergure

Emotion sur ordonnance

A l'occasion de la mort de François Mitterrand, le 8 jan-vier 1996, la France pleura son ancien président. Trop? En tout cas avec une ostentation suspecte. Pressé de tourner la page de ce socialisme qu'il avait renvoyé dans l'opposi-tion, Jacques Chirac enterra son prédécesseur dans un concert d'émotion. Emissions de TV, retrospectives, livres... impossible d'y échapper. Les médias invitèrent chacun à verser sa larme. Le bon peuple n'y vit que du feu, qui se moucha bruyamment à l'image des caciques d'une gauche qui en avait fini avec l'image du père. Quinze jours durant l'Hexa-gone vécut à l'heure du mouchoir facile et du chagrin sur ordonnance. On savait François Mitterrand malade, et si l'hommage s'avérait mérité quant à l'homme, le bilan du politique s'avère plus sujet à caution. Divisant pour mieux régner, permettant aux pires magouilles d'éclore, systématisant la culture comme thurifé sant la culture comme thuriféraire du pouvoir, cherchant à incarner ce monarque sans couronne dont la République garde la nostalgie, Mitterrand se profile pourtant comme une figure encensée de son vivant et sanctifiée à sa mort. L'his-toire se chargera de la démys-tifier. Antoine Gessler



François Mitterrand: une sanctification postmortem.



HYPERMARCHÉ ET BRICO-BÂTI-CENTRE

Le pays où la vie est moins chère

Semaine 52

26 décembre de 08h00 à 18h30

uction de Fr. 10.- sur vos achats partir d'un montant de Fr. 100.

Size Me kille Initheritelli lie 20.47.96

Nouvelliste

Imprimerie Moderne de Sion S.A.

1950 Sion, rue de l'Industrie 13 Tél. (027) 329 75 11 - Fax (027) 329 75 65

Président du groupe Rhône Média S.A. Nouvelliste: Pierre Moren

Service des abonnements (027) 329 75 25-26 - Fax (027) 322 19 06 Chèques postaux 19-274-0 E-MAIL: redaction@nouvelliste.ch WEB: http://www.nouvelliste.ch

Tirage contrôlé

42066 exemplaires. REMP 1.10.1995.

Direction

Hermann Pellegrini, directeur des éditions; Francis Zufferey, directeur administratif.

Rédaction centrale

François Dayer, rédacteur en chef responsable; Roland Puippe, rédacteur en chef des éditions; Pierre Fournier, rédacteur en chef adjoint.

Jean-Cosme Zimmermann, Gérald Théodoloz, Jean-Paul Riondel, Antoine Gessler, Michel Pi-chon, Jean-Marc Theytaz, Xavier Duroux, Eric Felley, Ariane Alter, Gsilla Bohnet, rédacteurs; Vincent Pellegrini, éditorialiste analyste; Jean-Pierre Bahler, Jacques Mariéthoz, Gérard Joris, Christian Michellod, Christian Rappaz, rédac-teurs sportifs; Raphael Bolli, rédacteur publi-

citaire; Casal, caricaturiste. Magazine: Manuela Giroud, Joël Cerutti.

Réception des annonces

Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25
Tél. (027) 329 51 51.
Fax (027) 329 57 60.
Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.
Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du
jour de parution à 16 h.

Avis mortuaires: la veille du jour de parution
jusqu'à 17 h 30. (En dehors des heures de

bureau, ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal, rue de l'Industrie 13, téléphone (027) 329 75 11 (jusqu'à 22 heures).

Renseignements techniques

Surface de composition d'une page: 289×440 millimètres. Corps fondamental: 8 (petit). 10 colonnes annonces de 25 mm de largeur. 6 colonnes réclames de 44 mm de largeur

Tarif de publicité

Annoces: 1 fr. 18 le millimètre (colonne de 25 mm), hauteur minimale 30 mm.
Réclames: 5 fr. 12 le millimètre.
Gastronomie: 2 fr. 68 le millimètre.
Publireportage: 2 fr. 60 le millimètre.
Avis mortuaires: 1 fr. 53 le millimètre (colonne de 44 mm).

Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnement d'espace. TVA 6,5% en sus.

de 9h à 18h30 JEUDI 2 JANVIER REDI 3 JANVIER de 9h à 20h00





Centre Commercial Monthey

Pour toutes vos annonces: PUBLICITAS (027) 329 51 51

SION

Salle du Sacré-Cœur

Mercredi 1º janvier 1997 dès 15 h 30

du C.A. Sion





Aperçu des prix:

jambons à l'os, viandes séchées, jambons secs, fromages à raclette, du Valais, gilets de lard, salamis ABONNEMENT: 11 coupon 10.-



L'exclusivité de la Banque Aufina:

le Flexicrédit. Déterminez chaque mois le montant de votre mensualité. Un remboursement rapide diminue le coût de votre crédit.

Téléphonez-nous ou adressez le coupon à: Banque Aufina, case postale 150, 1001 Lausanne

Intérêt annuel 12,95-13,75 %, remise pour solde de dette en cas de décès incl. Exemple selon LCD, art. 3 1: montant du crédit Fr. 5000.-, coût total pour une année Fr. 357.40, taux annuel effectif global 13,75 %.

Le montant ci-après me serait utile: Etat civil..... Enfants/Année de naissance..... Je suis en mesure de rembourser entre Fr..... Nom/Date de naissance du conjoint Profession.... Prénom. Employeur..... Rue/No... NPA/Lieu Gains accessoires (év. revenu du conjoint) Fr.h Loyer mensuel ou charges hypothécaires Fr.Nationalité..... Date de naissance..... Permis de séiour D B D C L'expéditeur autorise la Banque Aufina à utiliser les indications mentionnées à des fins de marketing et pour la ZEK (Centrale d'information de crédit).

Les jours ouvrables 8h00-20h00, le samedi 9h-19h00

banque aufina

Société affiliée de l'UBS

EN BREF

Bombe

ATHÈNES. - Une bombe de forte puissance a explosé hier devant l'entrée d'un immeuble abritant l'ambassade du Pérou, avenue de la Reine-Sofia dans le centre d'Athènes. L'attentat n'a pas fait de blessés. Seule la porte de l'immeuble a été endommagée et des vitres soufflées par l'explosion. (ap)

Chômage

PARIS. - Pour le chômage, les mois se suivent et ne se resmalheureusement semblent pas: après avoir reculé de 0,4% en octobre, le nombre des de-mandeurs d'emploi a repris sa progression en novembre, avec une hausse de 0,7%, selon les chiffres publiés hier par le mi-nistère du Travail. (ap)

Restitution

TOKYO-SÉOUL. première fois, la Corée du Nord a indiqué hier être prête à participer à une rencontre préparatoire à des pourparlers de paix réunissant les deux Corée, les Etats-Unis et la Chine. En début de journée, Séoul avait restitué les cendres de 24 Nord-Coréens abattus après avoir débarqué d'un sous-marin au sud de la péninsule. (ats/afp/reuter)

Naufrage

ATHÈNES. - Les équipes de sauvetage avaient retrouvé hier les corps de neuf personnes après le chavirement d'un bateau cargo grec samedi soir en mer Egée. Un jeune homme de 19 ans a pu être secouru, mais 11 personnes – dont une fillette de 10 ans – étaient tou-jours portées disparues.(ap)

Suspension

SÉOUL. - Pour les fêtes du Nouvel-An, les syndicats sud-coréens ont partiellement suspendu leur grève générale. Ils ne reviennent toutefois pas sur leur revendication: l'annula-tion d'une nouvelle loi jugée «esclavagiste». Des milliers d'ouvriers en colère ont défilé hier à Séoul et en province. (ats/afp)

Tempête

SEATTLE. - Le nord-ouest des Etats-Unis a été frappé dimanche par une seconde tempête de neige en moins d'une semaine, accompagnée de pluies verglaçantes et de vents violents atteignant jusqu'à 145 km/h.(ap)

Massacres

ALGER. - Les attentats islamistes de ce week-end en Algérie ont fait au moins 35 morts, a affirmé la presse d'Alger hier. «Le Matin» rapporte que 34 personnes ont é sassinées à Dhamnia dans la nuit de samedi à dimanche. Le bilan des services de sécurité faisait état de 28 morts. (ats/

Collision

BRESCIA. - Deux trains de banlieue sont entrés en collision hier matin près de Brescia, à l'est de Milan, en Lombardie, dans le nord de l'Italie. L'accident a fait trois morts, dont deux cheminots, et 16 blessés, selon un dernier bilan communiqué par la préfecture de Brescia après le décès à l'hôpital d'un des blessés.(ap)

Noblesse

LONDRES. - La reine Elisabeth II d'Angleterre va ennoblir aujourd'hui l'ex-Beatle Paul McCartney, qu'il conviendra désormais d'appeler Sir Paul.(ap)

Embuscade

ASMARA. - Cinq touristes belges et un Erythréen ont été retrouvés morts dans le nord de l'Erythrée, a annoncé hier soir la radio nationale. Les six personnes ont été tuées par des «assaillants inconnus» et leurs corps retrouvés dans la région de Felfel, a ajouté la radio. (ats/afp)

L'armée montre les dents

A Belgrade, l'état-major soutient le pouvoir.

BELGRADE. – L'état-major yougoslave s'est rangé hier du côté du pouvoir, qui vient d'être critiqué par plusieurs unités de l'armée. A cause du froid et de la neige, la manifestation quotidienne de l'opposition n'a attiré que quelque tion n'a attiré que quelque 10 000 personnes dans les rues

L'état-major a affirmé que l'armée était «un facteur de stabilité de la société et un garant de la societe et un ga-rant de la souveraineté, de l'intégrité et de la sécurité du pays et de tous ses citoyens». Ces termes s'accordent avec la rhétorique du pouvoir qui dé-nonce l'opposition comme source d'instabilité. Les for-mules utiliées p'evaluent pas mules utilisées n'excluent pas, selon l'opposition, le recours seion ropposition, le recours aux forces armées pour défen-dre l'ordre établi. Sans invo-quer le message lancé par les soldats et les officiers contes-tataires à l'adresse du prési-dent Slobodan Milosevic, l'état-major s'en est démarqué. Il a dénoncé «les interprétations du rôle de l'armée qui ne reflètent pas sa position offi-cielle». Il a implicitement con-firmé l'authenticité de ces textes diffusés par l'opposition, s'abstenant de les qualifier de

Dimanche, une dizaine d'unités avaient menacé de se «mettre à la tête du peuple serbe pour faire triompher la vérité». Sans se référer directement à ce message, l'étatmajor a dénoncé «les tentatives de spéculation et de manipulation (...) concernant le rôle de l'armée qui visent à entraî-ner ses membres et ses unités



Les forces de l'ordre aux ordres de Milosevic.

dans des activités qui sortent du cadre de son statut social et de son rôle constitutionnel».

Le régime en place est sou-mis à une contestation sans précédent depuis l'annulation partielle, au profit des socia-listes (SPS, au pouvoir), des résultats des municipales du 17 novembre. De son côté, le pouvoir donne quelques signes

de modération. La police n'intervient plus depuis trois jours contre les manifestants. Le gouvernement se dit aussi favorable aux recommandations de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE) en ce qui concerne la reconnaissance des résultats électoraux. A Belgrade, la manifestation quotidienne de l'opposition a réuni quelque

dix mille personnes. Le froid et l'épaisse couche de neige couvrant Belgrade ont contribué à réduire la foule, que la présence de la police anti-émeute a contraint à renoncer à sa marche habituelle au proa sa marche habituelle au pro-fit d'un rassemblement place de la République. Les étu-diants, qui ont manifesté deux heures plus tôt, ont connu la même situation. (ats/afp)

Bombe dans un train

En Inde, plus de 300 personnes tuées dans un attentat.

DELHI. - Une bombe de forte puissance a explosé hier dans un train de voyageurs bondé à Kokrajhar dans l'Etat d'Assam dans le nord-est de l'Inde, a rapporté l'agence United News of India. Au moins 300 personnes pourraient avoir trouvé la mort dans l'attentat, selon les autorités ferroviaires.

Le Brahmaputra Express, qui se rendait à Delhi, transportait quelque 1200 pas-sagers. L'explosion a forte-ment endommagé trois wa-

gons, a rapporté l'agence in-dienne. Le souffle a fait dérailler trois autres wagons.

L'attentat n'avait pas été revendiqué pour le moment. Il s'est produit dans une région qui abrite de nombreux mouvements séparatistes. Dans l'Etat d'Assam, situé près des frontières du Bangladesh et de Birmanie, deux mouvements sont actifs. Le premier, connu par son acronyme ULFA com-bat pour l'indépendance de l'Etat d'Assam depuis 1979, accusant le régime de Delhi d'exploiter économiquement

En 1991, l'armée avait lancée une opération de lutte contre l'ULFA qui s'était atténuée deux ans plus tard à la faveur de l'ouverture de négociations entre le gouvernement et les guérilleros. Mais jusqu'à pré-sent, aucun accord n'a été con-

clu.

La tribu Bodo, de son côté, est entrée dans la lutte indépendantiste en 1987. Ses mem-

bres entendent se défendre contre la menace représentée, selon eux, par les immigrés musulmans venus du Bangladesh qui viennent travailler sur les terres fertiles de la région, spécialisée dans la culture du thé, en bordure du fleuve Brahmaputra. La tribu Bodo mène des actions contre la police et les soldats qui protègent ces immigrés. Au moins tègent ces immigrés. Au moins 1000 personnes ont trouvé la mort depuis le début de leurs opérations. (ap)

L'Europe tremble

Le froid a fait plus de cent vingt morts.

rien qui a envahi l'Europe a fait plus de 120 morts en une semaine, principalement dans les pays de l'Est et du centre du continent. D'importantes chutes de neige ont aussi bloqué les routes et provoqué des coupures d'électricité dans des

régions entières. Et le froid devrait se poursuivre, avec des prévisions de températures de moins 20 degrés à Moscou et de nouvelles chutes de neige et gelées prévues pour aujourd'hui sur toute l'Europe.

Pour la seule Roumanie, pays le plus touché d'Europe, ce sont déjà 43 personnes qui ont trouvé la mort, en majorité des sans-abri ou des personnes âgées vivant dans des appartements insuffisament chauffés.

En Bulgarie, le froid a fait 19 victimes, dont une famille de trois personnes, retrouvées frigorifiées dans leur voiture bloquée dans la neige près de Varna, un port de la mer Noire,

où la neige s'entasse sur deux

Les autorités hongroises ont pour leur part mis en œuvre de grands moyens pour rassem-bler les SDF dans des abris, après que six d'entre eux eurent succombé au froid. En Ré-

publique tchèque, six personnes également sont mortes, selon les médias pragois, alors qu'en Pologne le bilan s'établit à 17 morts, principalement des alcooliques et des sans-abri.

A Moscou, huit personnes

ont succombé et 245 autres ont dû être hospitalisées pour hypothermie ou autres problèmes liés au froid, indiquent les autorités sanitaires russes

L'Europe occidentale n'est pas épargnée. En France, 10 SDF sont morts de froid et, pour la première fois depuis des années, la Corse est sous la neige. En Autriche, le froid a tué six personnes. En Allema-gne, on a enregistré six décès liés au froid depuis le soir de

Attente à Lima

LIMA. – La prise d'otages à l'ambassade du Japon à Lima

La Croix-Rouge et le gou-vernement japonais semblent en effet confiants. Pour eux, la

le seul intermédiaire jusqu'à samedi à assurer le contact en-

Accord en vue?

JÉRUSALEM. – La dernière ligne droite? Les discussions israélo-palestiniennes sur le redéploiement de l'armée israélienne d'Hébron ont repris hier à Jérusalem.

Les négociateurs espéraient pouvoir achever de régler les

contrer séparément Benyamin Netanyahou et Yasser Arafat. et assister aux dernières négociations.

Les parties sont optimistes. Entrant dans la salle des négociations, le ministre israélien de la Défense Yitzhak Mordechaï a déclaré: «Je m'attends à ce que l'accord soit conclu et signé dans très peu de temps». «J'espère que nous allons finir aujourd'hui, et demain se tiendra un sommet entre le président et le premier ministre israélien», déclarait pour sa part l'un des négociateurs palesti-niens, Jibril Rajoub, responsable de la sécurité en Cisjorda-

Madagascar aux urnes

ANTANANARIVO. – L'ancien dirigeant marxiste Didier Ratsiraka était en tête hier du second tour de l'élection présicond tour de l'election presi-dentielle malgache, selon des résultats provisoires. «L'ami-ral rouge», 60 ans, recueille 51,7% des suffrages contre 48,2% pour Albert Zafy, 69 ans, surnommé «l'homme au chapeau de paille».

Les résultats définitifs ne sont pas attendus avant plusoint pas atteints avant prisiders jours. Le taux de participation a atteint dimanche 50,7%. A Antananarivo, où les opérations de dépouillement sont presque terminées, Ratsiraka est crédité de 52,7% des voix contre 47,2% pour l'est acteur de 10 d voix contre 47,2% pour l'exprésident Zafy.

Revenant politique, Didier Ratsiraka, qui dirigea la Grande Ile de 1975 à 1991, avait réalisé un score national inattendu au premier tour le 3 novembre, 36,6%, contre 23,3% pour Zafy. L' «empê-chement» du président Zafy, élu en 1993 pour cinq ans, est à l'origine de ce scrutin anticipé. Le Parlement avait engagé une procédure de destitution en juillet dernier à son encontre.

Didier Ratsiraka était revenu en septembre dernier dans son pays après 19 mois d'exil volontaire en France pour se lancer dans la course à la présidence. Le retour au premier plan de l'amiral Ratsiraka est une véritable surprise politique quand ont sait qu'il est à l'origine de la tuerie du 10 août 1991 qui avait fait plusieurs morts parmi des manifestants défilant devant le palais présidentiel.

Fondateur du «socialisme malgache», Didier Ratsiraka a su séduire ses quatorze millions de compatriotes, frappés en majorité par une pauvreté chronique. Il a lancé l'idée d'un grand projet fourre-tout, la «République humaniste et écologique», qui prône la ré-conciliation de l'homme avec Dieu, les siens, et la nature.

«L'amiral rouge» s'est con-verti en 1988 au libéralisme économique. Il a su également gagner les faveurs des bail-leurs de fond étrangers et du Fonds monétaire international (FMI). Lors de la campagne électorale, il a évoqué les problèmes économiques de la Grande Ile, où le taux d'inflation annuel culmine à 50%. (ats/reuter)

Difficile justice

KIGALI. - Les procès de deux responsables du génocide de 1994 qui devaient s'ouvrir à Kigali hier ont été ajournés, à la demande des avocats de la défense. L'ancien procureur général de Kigali était le premier à comparaître hier devant le tribunal. Mais son procès a dû être transféré à Giterama, l'accusé ne pouvant être jugé par le tribunal dans lequel il avait exercé. Le second accusé à comparaître hier était un ancien responsable local. Ils ont tous deux plaidé non coupable.

Les audiences d'hier con-trastaient fortement avec l'atmosphère qui régnait la semaine dernière au tribunal de Kibungo, au sud-ouest de Kigali, où comparaissaient un ancien employé d'hôpital et un chef de village contre qui la peine de mort a été requise. L'assistance avaient insulté les accusés et acclamé le procureur et de nombreuses irrégularités avaient été observées. Le verdict sera rendu le 3 jan-

Kigali entend juger d'abord «les principaux responsables» du génocide. Six personnes devaient se trouver dans le box des accusés cette semaine, parmi lesquelles Froduald Karamira, le principal artisan du génocide aux mains de la justice. Deux ans et demi après les massacres, le régime de Kigali a commencé la semaine dernière à juger les responsables, prenant ainsi de vitesse le Tribunal international pour le Rwanda. Basé à Arusha dans le nord de la Tanzanie, celui-ci a inculpé 21 personnes mais n'en détient que six. (ap)

est entrée hier dans son treizième jour sans progrès manifeste dans les pourparlers. Un certain espoir persistait toutefois de régler la crise par la négociation directe.

première prise de contact de trois heures samedi entre le chef du commando et l'émissaire du gouvernement a enclenché un processus de règlement de la crise. Mais il pourrait s'avérer laborieux. Le médiateur du CICR Michel Minnig, qui a été pratiquement tre la résidence assiégée et le monde extérieur, a également estimé que ce contact direct avait permis de «franchir un seuil» important. Les guérille-ros, qui ont fait irruption le 17 décembre à la résidence de l'ambassadeur du Japon réclamaient au départ la libération des 400 à 500 détenus du Tupac Amaru. Depuis, ils ont li-béré 420 des otages et sem-blent avoir mis de l'eau dans leur vin. Pour Michel Minnig, néanmoins, «les discussions ont commencé mais les désaccords restent les mêmes». (ats/

derniers problèmes en suspens dans la journée, pour ouvrir ainsi la voie à une rencontre aujourd'hui entre Yasser Arafat et Benyamin Netanyahou. Les deux parties paraissent toujours déterminées à signer un accord cette semaine. L'émissaire du président amé-ricain Bill Clinton, Dennis Ross, est arrivé dans la région hier après-midi. Il devait ren-



VALAIS

Tirage du 30 décembre

68910RA 8 V D R

CHABLAIS

TONKIN **POUBELLE**

PORT-VALAIS. - Depuis peu, un train de marchandises d'un genre nouveau circule deux fois par semaine

MARTIGNY

MOULIN DE MON CŒUR

MARTIGNY. - Après un prospectus, une plaquette. La fondation du moulin Semblanet vient de tirer à 5000 exemplaires une brochure. Coût de l'opération: 45 000 francs.

..... PAGE 15

réussi. Rencontre.

Nécessaire

«En fait, tout a commencé lors d'un voyage au Togo. Je con-naissais deux personnes qui travaillaient à Ona et suis allé

les voir», raconte M. Seppey. Il constate alors que l'éclairage manque cruellement. La plupart des gens utilisent des lampes à pétrole ou autres

bougies au rendement lumi-

bougies au rendement lumi-neux insuffisant, d'où une pro-gression constante des défi-ciences oculaires. De plus, la nuit tombe vers 18 heures dans les régions proches de l'équa-teur. «Il est donc compliqué de

trouver du temps libre pour se

consacrer aux études», ajoute

Lors de son séjour africain, Pierre-André a donc l'idée

M. Seppey.

SION

POMPIERS AU NEZ ROUGE

NENDAZ. – Les pompiers sont prévoyants! Les soirées trop arrosées peuvent tourner au drame. Ils ont pris sur eux d'organiser le service Nez rouge PAGE 16

SIERRE



MUSÉE **VALLET?**

VERCORIN. - La présentation d'un ouvrage réédité de Paul de Chastonay, grand ami d'Edouard Vallet, a été l'occasion idéale de mentionner un projet: la création d'un musée permanent.... PAGE 20

HAUT-VALAIS

A NOUVEAU EN SERVICE?

La télécabine de Riederalp reprendra-t-elle bientôt du service? Cela dépend de l'Office fédéral des transports. PAGE 17

Ils ont gagné la lumière

La TSR permettra à trois Valaisans d'installer des panneaux solaires en Afrique.



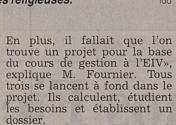
Deux orphelines recueillies par les religieuses.

d'installer des panneaux solaires au noviciat d'Ona. Les religieux de l'endroit s'occupent de garder les enfants en bas âge des parents qui travaillent age des parents qui travaillent et se chargent également des problèmes de santé au sein des populations. L'étudiant est im-pressionné par l'œuvre des re-

Enthousiasme

De retour en Valais, il parle de son projet avec deux camara-des étudiants, Jean-Jacques Fournier et Philippe Rey. «Cela nous a enthousiasmés.

Grands amateurs d'Internet, ils aperçoivent un jour l'an-nonce de l'émission de télévision «Le rêve de vos 20 ans». Les responsables lancent un appel à de futurs candidats. Sans trop y croire, les étudiants envoient leur projet. «On a vraiment fait cela sur un coup de tête. C'est Philippe qui



Quelques jours passent. Puis,

notamment Jean-Philippe Rapp et David Rihs à Genève.

croire!», se souvient M. Seppey.

Le soir de l'émission, soit le vendredi 27 décembre 1996, ils sont prêts. Soutenus par leur marraine, la journaliste sportive Isabelle Nussbaum, ils sont optimistes. Le porte-parole Pierre-André Seppey est à l'aise. Il parle de son projet avec passion et efficacité. Et le jury est convaincu. Résultat: les Valaisans obtiennent la première place. Le budget de première place. Le budget de leur projet, d'un montant de 37 000 francs, est désormais assuré. «Ce chiffre prévoyait la

la volonté est le moteur de la



Les trois vainqueurs valaisans (de gauche à droite): Philippe Rey, Pierre-André Seppey et Jean-Jacques Fournier.

y croyait le plus», ajoute Jean-Jacques Fournier.

Sélection-surprise

la réponse tombe. Incroyable, le projet est sélectionné parmi les 150 dossiers proposés. Les trois mousquetaires valaisans sont alors convoqués afin d'al-ler défendre leur idée devant Rapp et David Rihs a Geneve. L'épreuve est réussie. L'instal-lation de panneaux solaires plaît; le projet fait partie des cinq élus 1996. Reste ensuite à la défendre en direct devant les caméras de la Télévision suisse romande... «On a alors vraiment commencé, à y croire!», se souvient M. Sep-pey

lumière, mais maintenant on va voir si l'on peut obtenir un peu d'argent d'éventuelles en-treprises pour installer un frigo», dévoilent-ils en chœur.

Encore sous le choc, ils sont sur un nuage. «Je n'ai pas encore atterri», souligne l'un d'entre eux. Et pourtant. En janvier 1998, ils partiront au Togo pour concrétiser leur idée. Ils prouveront ainsi que

réussite. Le rêve rejoint alors la réalité, pour le plus grand bonheur de trois Valaisans. Chapeau!

Christine Savioz

Si belle **Isabelle**

Les responsables de l'émission ont désigné un parrain pour chaque candidat. Ainsi le projet valaisan de Pierre-André Seppey a-t-il été soutenu par la journa-liste sportive Isabelle Nussbaum. «On a eu de la chance. Elle est charmante, sympa et notre idée l'a vraiment intéressée», s'en-thousiasment les trois étu-

La journaliste les a en effet rencontrés quelques jours avant l'émission afin de découvrir en détail leur projet. Attentive, elle a ap-précié l'idée des Valaisans. Son plaidoyer en leur faveur lors de l'émission a su persuader le jury. «Elle y croyait et cela se voyait!», soulignent-ils.

Présents dans la tour de la télévision desvis l'avaignement l'avaignemen

la télévision depuis l'aprèsmidi, les jeunes sentaient midi, les jeunes sentaient une certaine tension. «De 16 heures à 19 h 30, on avait vraiment le trac», ex-plique Pierre-André Sep-pey. Puis, l'émission a dé-buté, sans heurt. «Ensuite, tout s'est passé rapide-ment» ajoute-t-il Ouf! ment», ajoute-t-il. Ouf!

************* DEMAIN C'EST LA FÊTE **********

Marie méditait

Chaque fois que je contemple la crèche de Noël, je sens une atmosphère de paix m'envahir. Les personnages baignés de lumière et plongés dans le si-lence, Marie regardant son enfant ou le tenant dans ses bras m'invitent au recueillement, à l'émerveillement.

Demain, une nouvelle année commence. L'Eglise veut la débuter dans la prière pour la paix et aussi avec Marie retenant et méditant les événements de l'histoire du salut dans son cœur.

Il y a bien sûr du bonheur dans cette jeune maman qui, comme un vainqueur heureux, a de la peine à réaliser ce qui lui arrive. Le bonheur se fête, se savoure.

Il y a aussi de la réflexion dans le cœur de celle qui a été choisie pour devenir la mère de Dieu. Les choses se passent pour elle peut-être autrement qu'elle l'avait imaginé. Peutêtre s'attendait-elle à un scénario plus simple, style conte de fées qui se termine souvent par: «Ils se marièrent, vécurent heureux et eurent beaucoup d'enfants.»

Pourtant, gros nuage dans le ciel bleu: cette histoire de recensement qui tombe mal. Il faut partir sur des chemins longs et difficiles. Des craintes prissont à propos de l'outent naissent à propos de l'enfant. Puis cette mésaventure de la salle commune bondée qui rend l'accouchement problé-matique. Et voilà qu'il lui est demandé de vivre cette naissance tant attendue, loin de chez elle, des amies qui rassu-rent et tranquillisent, dans l'indifférence presque géné-rale. Heureusement Joseph est

là et les bergers arrivent. Nos histoires, à bien regarder, est-ce qu'on ne les verrait pas autrement? N'y a-t-il pas le désir secret en chacun de nous de vivre loin des tracas, des drames, des surprises douloureuses de l'existence?

Mais voilà, il y a l'enfant qui tourne mal, le mari ou la femme qui s'avère de jour en prévu, l'emploi de plus en plus précaire, les échecs, la maladie, la perte d'un être cher. jour moins extraordinaire que

Toutes ces choses qui rongent

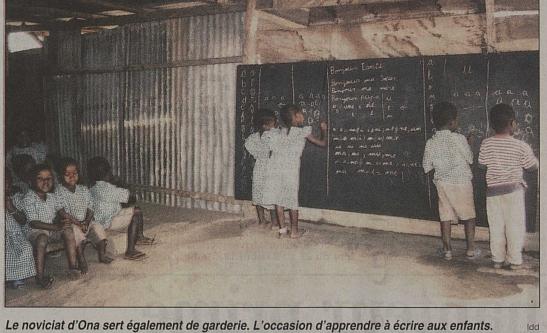


Atmosphère et prière.

la confiance. Alors, que faire? Avec Marie et comme elle, méditer tous ces événements et les lire dans la perspective de l'histoire du salut. Ce réflexe permet de prendre du recul par rapport à ce qui arrive et de voir ce que l'agitation du moment empêche de comprendre. Reconnaître, même s'il faut du temps, que le «qui perd sa vie, la gagne» du mystère chrétien est en train de s'accomplir pour nous, que ce ne sont pas des mots sans signification concrète mais des paroles qui se font chair en nous. Accepter d'être conduit comme saint Pierre là où on ne veut pas aller pour une joie plus grande, éternelle.

Que cette année 1997 soit pour nous une occasion de vivre dans la foi tous les événements qu'elle nous réserve.

Bonne année à tous. Chanoine Calixte Dubosson



Le Tonkin camion-poubelle

D'étranges convois jaunes font la navette entre la Satom et Le Bouveret.

PORT-VALAIS. – Depuis peu, fois par semaine sur la ligne un train de marchandises d'un du Tonkin. Une locomotive tire genre nouveau circule deux

des wagons portant des bennes

jaunes chargées des scories de l'usine d'incinération de la Satom à Monthey. Destination: la

carrière d'entreposage final du

Cette nouvelle activité du Tonkin réjouit bien entendu les défenseurs de cette ligne, notamment l'association du che-min de fer touristique Rive-Bleue-Express. Selon l'un de ses membres, Samuel Pellissier de Fully, «cet exemple d'utili-sation du Tonkin démontre bien le potentiel d'exploitation de cette ligne que certains voulaient condamner définitivement voici deux ans déjà».

Contrat de cinq ans

Avec un contrat établi sur cinq ans, ce transport répond à la volonté de trouver une solution écologique pour le transport de ces déchets. Pratiquement, cet acheminement se déroule en trois phases. Dans un premier temps, un camion transporte une benne depuis la Satom pour l'entreposer sur un wagon spécialement aménagé en gare de Collom-bey. Ensuite, le train, composé de six wagons transportant chacun six bennes, prend la direction du lac. Enfin, un autre camion assure la phase terminale en transportant les bennes à la carrière étanche du

Finalement, c'est une solu-

tion mixte qui a été choisie. En effet, le conseil d'administration de la station d'incinération d'ordures de Monthey (SATOM) avait décidé l'an passé d'entreposer dans une carrière de Saint-Triphon les anciennes scories de l'usine, actuellement entreposées sur terre vaudoise, mais de transporter la production de nouveaux déchets finals dans un site au Bouveret. Ces wagons transporteront 2500 tonnes de scories par an a Bouveret, via le Tonkin. Le si choisi, au Chatelet, possèc une capacité d'un demi-mi lion de tonnes. Le rail a é préféré à la route afin de r pondre en partie aux repr ches du WWF concernant projet initial de transport pa camions. A l'époque, cette de cision fut une grande nou-Gilles Berrea

Scories pour l'autoroute

étaient déposées sur un pre-mier site de Saint-Triphon à titre provisoire, avant d'être utilisées pour la construction de routes, de chemins fores-tiers, etc. Tout le monde s'ar-rachait cette matière bon marché jusqu'à ce que la loi change et exige leur stockage dans une décharge définitive appelée bioactive. Un site fut étudié au Bouveret. Or, le WWF s'y est opposé. On pen-sait alors que Saint-Triphon serait choisi pour la nouvelle

décharge. Jusqu'à ce que la loi change et oblige la Satom à effectuer un stockage dans décharge définitive bioactive.

A l'époque, la Satom avait préparé un casier d'entreposage selon les exigences formulées par le laboratoire cantonal vaudois. En 1990, l'ordonnance fédérale a donc rectaint l'attiliant de la contractant l'attiliant l restreint l'utilisation de ces scories à cause de la proximité de la nappe phréatique. Un nouveau site conforme à la loi dut alors être cherché.



Aînés à fond

SAINT-MAURICE. - Les sorties hebdomadaires des aînés pratiquant le ski de fond débuteront le jeudi après-midi 9 janvier 1997. Départ de la place Saint-Jacques à 13 heures. Invitation cordiale à toutes les personnes intéressées. Renseignements au 485 20 58.

Noël des aînés

CHAMPÉRY. - Le Noël des personnes âgées de Champéry aura lieu dimanche à la salle paroissiale. Cet après-midi de détente fera la part belle aux animations les plus diverses dès 13 h 30.

Raquettes à neige

CHAMPOUSSIN. – Chaque mardi après-midi, l'office du tourisme de Champoussin organise une sortie à raquettes à neige avec collation. Rendezvous à l'OT à 16 heures. Location du matériel possible. Renseignements au 477 27 27.

Ski carving

MORGINS. – Lancé par les fabricants de skis pour tenter de relancer leurs ventes, le ski carving n'en demeure pas moins une nouveauté intéresnouvelle façon de skier - virages se déclenchant «très court» sur la piste des Anglais à Morgins le jeudi 2 janvier à 17 heures. L'ESS sera sur place pour vous conseiller avec du matériel mis gratuitement à votre disposition par un commerce de la station. Vin chaud à l'arrivée.

Soirée du berger

CHAMPOUSSIN. - Pendant l'hiver, les moniteurs de l'ESS de Champoussin vous donnent rendez-vous chaque jeudi pour une soirée du berger. Au programme, apéro en musique aux Bochasses et descente aux flambeaux. payante à l'OT. Inscription

Comédie

ANTAGNES. – L'Aurore du petit village d'Antagnes (Ollon) présente «Silence en coulisses», une comédie en trois actes bâtie sur le vieux ressort du théâtre: la pièce dans la pièce. Mais l'auteur Michael Frayn a poussé ce principe dans ses derniers retranchements. Les comédiens amateurs se produiront à l'ancien collège d'Antagnes aux dates suivantes: 3, 10, 17 janvier (vendredi) et 4, 11, 18 janvier (samedi). Réservation indispensable au (024) 499 26 34.

Rhinos Fiesta en 1997

Bientôt dix ans de football américain à Monthey.

MONTHEY. – Avec plus de septante sociétés locales, Mon-they est une des villes les plus dynamiques du Valais dans ce domaine primordial pour le ciment social. Au bord de la Vièze, ne dit-on pas à qui veut l'entendre que la première fan-fare valaisanne fut montheysanne? Un esprit précurseur que cette fin de siècle ne trahit pas. Il y aura bientôt dix ans déjà, la cité bas-valaisanne assistait, à la fois étonnée et parfois moqueuse, à la naissance d'un nouveau club, pas tout à fait comme les autres.

Six wagons transportant six bennes chacun, deux fois par semaine: faites le calcul!

Les joueurs du Monthey-Rhinos s'adonnaient à un sport aussi inconnu en Suisse qu'il est porté aux nues outre-At-lantique: le football américain. Ainsi donc, le premier match de foot US eu lieu à Monthey en 1988 devant 250 specta-teurs. Aujourd'hui, les Rhinos en gagné des galons et acquis une notoriété bien méritée.

Bosi et de quelques amis, les footballeurs des temps modernes avaient fait leur apparition à Monthey un certain 19 août 1987. Fort de 36 membres provenant des régions de Monthey, Martigny et Sierre, le club fut baptisé Monthey-Rhi-nos. Habillés de jaune et de bleu nuit, les joueurs montheysans, soucieux de leur crédibilité, attendirent deux ans avant de s'inscrire dans championnat officiel de LNB. Equipements payés par les joueurs (800 francs), des en-traînements poussés sous la di-rection de Luis Samaniego, ancien joueur mexicain: club démarra avec un budget de 10 000 francs.

De 1990 à 1992, Monthey-Rhinos évolue dans le groupe ouest de LNB et obtient des classements très encourageants. Relégué en première li-gue par la suite, le club re-monte en ligue nationale rapi-Hauts et bas

Sous l'impulsion de Benoît

dement. En 1994, une nouvelle formule propulse les Montheysans en LNA. Ils ne pourront malheureusement pas empê-cher leur relégation en ligue de promotion. La même année, l'équipe juniors des Rhinos termine à un honorable cinquième rang dans sa catégorie 1995 verra les valeureux Valaisans terminer au deuxième rang en ligue de promotion. Ils renoncent toutefois à l'ascension en LNB. Enfin, en 1996, Monthey se classe premier de la LNC (ancienne ligue de promotion).

Fiesta à l'américaine

Pour marquer d'une pierre blanche cette première décennie, les responsables du club s'activent depuis plusieurs mois déjà. Sous la houlette d'un comité emmené par Michel Guinnard, ils entendent mettre sur pied une grande manifestation sportive et musicale à l'enseigne de Rhinos Fiesta. S'il est encore trop tôt pour dévoiler le programme détaillé de cette fête, sachez que cet anniversaire se dérou-lera du 22 au 24 août 1997 aux

Ilettes et que chaque participant trouvera son compte dans ces trois jours de détente et d'amitié, assurent les organisateurs dans un communiqué.

Nature

AIGLE. - Le Cercle des sciences naturelles d'Aigle et environs présente son programme pour le premier semestre 1997. Il propose des conférences, avec des thèmes comme la régénération des forêts de montagne (16 janvier), les grands mammifères alpins (13 février), ou encore les batraciens de nos régions (13 mars). Avec en prime une conférence sur le torcol fourmilier, un drôle de petit oiseau migrateur, hôte régulier de nos campagnes, mais en nette régression dans notre pays (17 avril). Tous ces rendez-vous ont lieu à 20 h 15 à l'aula de l'école profession-nelle d'Aigle, à côté de la salle de l'Aiglon.

EN BREF

Idée de balade

MORGINS. – A la recherche d'une idée de balade? Un chemin sur neige damée de 2,5 ki lomètres conduit les hôtes d Morgins jusqu'à la cantine-re fuge de They. Départ derrière l'hôtel Bellevue, direction of des Portes-du-Soleil.

Happy new year

TROISTORRENTS. - L'adm nistration communale chorgi présentera ses vœux à la popu lation et aux hôtes de Morgin le 1er janvier à 10 h 30 à la salle polyvalente de Troistor rents. Un concert apéritif sera donné par la fanfare L'Union instrumentale et le chœw d'hommes La Caecilia. A Morgins, les commerçants offren un vin chaud au bas du téle siège de la Foilleuse à 15 h 30 et la messe chantée de la nou velle année aura lieu à 17 h 30 à l'église de la station, avec chœur mixte local. Et pour fi nir le 1er de l'an en beaut l'école suisse de snowboard propose une démonstration sur la piste des Anglais à 19 h 30.

Concours à skis

CHAMPÉRY. - Le concours à skis de l'an neuf est ouvert à tous les enfants. Rendez-vous au jardin des neiges de l'école suisse de ski ce mercredi ler janvier dès 14 heures.

Récital

CHAMPÉRY. - Un récital de piano sera donné par Véronique Thual-Chauvel le jeudi janvier à 20 h 30 à l'église de Champéry. Entrée libre et col-

600 chanteurs

BEX. – En juin prochain, la 28e Amicale des chanteurs du Haut-Lac sera organisée par l'Harmonie des Alpes de Bex. 22 sociétés du Chablais vaudois et valaisan seront une nouvelle fois réunies. Bex avait déjà accueilli ce rendez-vous en 1989. Depuis 1983. l'harmonie bellerine est associée à la Thérésia d'Epinassey afin de former un chœu d'hommes de plus de 30 exécutants. Emmené par Daniel Roulet, le comité d'organisation annonce un concert de gala de l'ensemble vocal De Musica de Fribourg le ven-dredi 6 juin, avec les Popody's de Saint-Maurice en lever d rideau. Samedi, les 22 sociétés de chant se produiront au tem ple de Bex, tandis qu'un repas en commun et un bal animeront la soirée à la grande salle.

manteur prime

Fabrice Pesse se défend bien en Suisse alémanique.

MONTHEY. – Fabrice Pesse, interprète de «Entre nous» et «Toujours vivant», vient de se classer deuxième du prix Walo organisé en Suisse alémanique. Il s'agit du plus important concours de nouveaux talents organisé outre-Sarine. Pour ses débuts dans la chanson, Fabrice Pesse sortait

il y a quelques mois un disque comportant neuf titres, dont quatre écrits et composés par l'interprète ainsi que ses amis Laurent Rima et Christian Mi-

Saisir sa chance

«J'avais présenté à Genève quatre titres originaux et un producteur m'a proposé d'y ajouter des reprises de chansons pour en faire carrément un album. Ce producteur a co-financé l'opération, choisi les musiciens (notamment le gui-tariste de Patrick Bruel), surveillé les arrangements», ex-plique Fabrice Pesse qui mesure sa chance. Car chaque chanson gravée sur un disque revient, tout compris, entre 4000 et 5000 francs... Après s'être produit dans le

Chablais à plusieurs reprises, Fabrice Pesse a terminée l'an-

née par ce prix Walo. Six pré-sélections sont organisées en Suisse alémanique et une seule en Romandie. A Montreux, une quinzaine de groupes étaient en lice et deux chansons furent retenues, dont celle du Montheysan. Lors de la grande finale, Fabrice Pesse a terminé deuxième dans sa catégorie, devant un duo de yodleurs. A noter qu'une retransmission de cette finale sera diffusée le 10 janvier sur la DRS, vraisemblablement en fin de soirée.

Persévérer

Sans pouvoir mesurer de retombées immédiates de sa participation à ce concours, Fabrice estime que le jeu en valait la chandelle. «Outre le classement proprement dit, cela m'a permis de me faire connaître un peu plus devant un parterre de professionnels, journalistes et de producteurs.» Dans un futur immédiat, le chanteur montheysan va se produire en concert à Fribourg le 18 janvier et assurera la première partie du concert de Daran et les chaises au Festival de Glion.



Fabrice Pesse a séduit un jury composé de 15 personnes, dont un seul Romand.

Nouvelliste 15

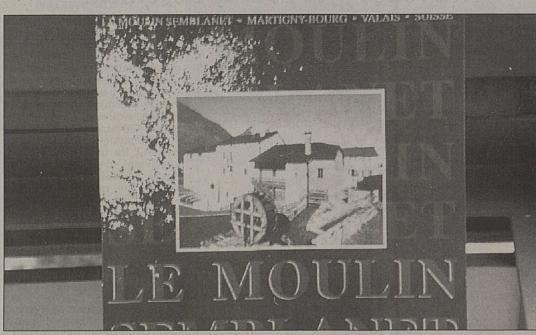
Le moulin de mon cœur

Une plaquette raconte désormais Semblanet et son histoire meunière.

ARTIGNY. - Après un prosctus, une plaquette. La dé-arche de la fondation du oulin Semblanet, à Marti-ly-Bourg, procède de la logi-le. Tirée à 5000 exemplaires, publication vient tout juste sortir des presses de l'im-merie Pillet. «L'opération a îté 45 000 francs, souligne le ésident du conseil de fondaon, le conseiller municipal aphy Martinetti. Elle est des-née à la promotion touristi-ne du bâtiment et des instaltions qu'il abrite.» Témoin ivilégié d'un bourg indus-ieux, l'édifice a d'ailleurs vu fréquentation progresser de anière importante ces douze rniers mois. De 2000 entrées chiffres ronds en 1995, le mbre a passé à 3200. Pour xercice qui s'ouvre – et alors 'une cassette vidéo dédiée x activités du moulin est en éparation — les responsables mptent bien attirer dans urs murs entre 4500 et 5000

Le plus ancien

ouche à tout de talent, Phipe Lerven a signé les textes composent cette plaquette me soixantaine de pages. Le lumitif» de service a bénéfidu soutien logistique des ervices techniques munici-aux. Dans le sillage des auto-tés octoduriennes à qui l'on bit une double préface, l'his-prime de l'art raconte l'his-line de la familla Samblanet ire de la famille Semblanet ui a donné son nom au mou-n et ses dépendances, datant e la fin du XVIIIe siècle, ex-loités jusqu'en 1946 et au-urd'hui réhabilités. L'admi-iteration Coubbania n'est pas istration Couchepin n'est pas



L'histoire du moulin Semblanet tient dans une grosse soixantaine de pages.

peu fière de relever, argument publicitaire de poids, qu'il s'agit du plus ancien équipe-ment de ce type en parfait état de fonctionnement en Romandie, si ce n'est en Suisse. Du reste, on y fait le pain, à l'ancienne, tous les mardis.

Le narrateur parle aussi de la meunière des Artifices, indispensable à la bonne marche du moulin, comme à celle des nombreuses autres installations artisanales et industrielles qu'elle desservait.

Les joues rouges

Mais le plus gros de l'ouvrage

est consacré à la restauration et au mécanisme du moulin Semblanet. Ainsi, le lecteur sait-il tout de la construction: de l'alimentation aux roues, en passant par l'arbre principal, le rouet, le pignon, l'axe verti-cal ou encore les fameuses meules qui permettaient de transformer le grain en farine. Philippe Leryen nous apprend également que la bâtisse a longtemps abrité une boulangerie dont on ne sait pas grand-chose, à dire vrai, sinon que l'une des vendeuses – une certaine Judith - était vieille, avait les joues rouges, était sourde et se faisait embêter par les gamins qui lui parlaient exprès à voix basse.

Aujourd'hui, les choses ont changé. Semblanet est surtout connu pour son caveau et ses spécialités culinaires. La maison est dotée d'un local de vente qui propose tout un échantillonnage de produits typiques du terroir.

Cette plaquette, en vente sur place et à l'office régional du tourisme, a encore bénéficié de la contribution photographi-que – toute en couleurs – de Michel Darbellay, Nicolas Addy et Jacques Pict. Joël Nicolas Mettan, lui, s'est chargé de la mise page. (gram)

Luminosités

Les huiles de Didier Henrioud, une exposition à découvrir au caveau de Provins à Leytron.

LEYTRON. – Grand amateur du pourtour méditerrannéen, Didier Henrioud en restitue la luminosité dans des tableaux aux couleurs chatoyantes. Ses villages blancs d'Andalousie, les champs de lavande et les paysages de Haute-Provence et surtout sa passion pour le flamenco sont parmi les sujets majeurs de ses œuvres.

Elles côtoyent pourtant des vues de Bretagne, du Midi de la France ou des Bastions à Genève. Mais aussi des visages de gitans que l'artiste connaît. «Un de mes ta-bleaux représente un jeune qui traînait la misère dans les rues. Je l'ai peint d'après une photo datant de 1950... Il est aujourd'hui l'un des plus

grands chorégraphes de fla-menco en Espagne», raconte Didier Henrioud. Lui qui prend ses pinceaux sur des coups de cœur a su restituer une des plus belles danses qui est également sa passion.

Installé depuis deux ans en Valais, ce peintre né à Paris et ancien directeur du service d'information photo à l'OMS (Organisation mondiale de la santé) promet de s'égarer dans le paysage du canton qu'il affectionne tout parti-

L'exposition a lieu jus-qu'au 22 février 1997, au caveau Provins à Leytron. Ouverture le vendredi et le samedi, de 16 à 19 heures. (nat)

EN BREF

Resto du cœur

SAXON. –Après le Réveillon, la Saint-Sylvestre. A Saxon, le resto du cœur joue les prolongations. Ce soir mardi, dès 19 heures, la salle de la Florescat accueille à bras ouverts les personnes seules, les isolés, comme les cabossés de la vie. Le repas est offert, l'accordéon et les cotillons aussi. S'ils le souhaitent, les participants peuvent mettre quelques sous dans la tirelire. Mais cela reste parfaitement, facultatif. Pour parfaitement facultatif. Pour réserver ou vous faire cher-cher, appelez le (027) 744 30 28 et, dès 14 heures, le 077/ 39 06 40.

Soirée Cyberpunk

MARTIGNY. – Les Caves du Manoir abritent ce mardi 31 décembre une soirée Cyber-punk Goa. Le groupe UVW, de même que les DJ Mandalin, Saint-Paul et Float seront de la partie, dans un décor en étroite relation avec le thème de la manifestation. Le coup d'envoi est fixé à 21 heures.

Karaoké

SAILLON. - «On peut s'éclater autrement en pratiquant le ka-raoké»: c'est la «devise» de l'hôtel des Bains-de-Saillon qui, jusqu'au 4 janvier prochain - à l'exception du 31 décembre - joue à fond la carte de cette spécialité musicale venue du Japon (mais oui!). Par ailleurs, l'établissement lance une quinzaine gastronomique consacrée à la Grèce. Les spécialités culinaires préparées par un chef et sa brigade venus tout droit de Crète seront pro-posées du 10 au 25 janvier pro-chain.

Voix bulgares

VERBIER. - Ce jeudi 2 janvier, son église le prestigieux en-semble des Grandes Voix bul-gares. Le concert débute à 20 h 30. Rappelons que la formation compte une quarantaine d'exécutants. Depuis un quart de siècle, elle privilégie les musiques traditionnelles slaves qui reposent aussi bien sur une harmonie et une polyphonie modernes que sur des thèmes puisés dans le folklore et la musique religieuse ortho-

Aux flambeaux

LES MAYENS-DE-RIDDES. L'office du tourisme et l'école suisse de ski des Mayens-de-Riddes organisent une des-cente populaire aux flambeaux entre Savoleyres et La Tzou-maz. Le rendez-vous est fixé au jeudi 2 janvier prochain, à 16 heures, devant l'OT. Ins-cription sur place. Dès 19 h 30, responsables touristiques offrent le vin chaud à tout le

Sapins de Noël

MARTIGNY. - Le ramassage des sapins de Noël est prévu le vendredi 3 janvier ainsi que le lundi 6 janvier prochain. La collecte débute à 8 heures. L'administration communale de Martigny remercie chacun de bien vouloir se conformer à ce programme et agir en con-

Thé dansant

MARTIGNY. – Les thés dan-sants des aînés de Martigny et environs reprennent à partir du lundi 6 janvier prochain. Les amateurs de tango, valse ou paso doble ont rendez-vous de 14 à 17 heures, comme d'habitude, à la salle communale. L'opération sera recon-duite le lundi 20 janvier, même horaire, même lieu.

Club alpin

MARTIGNY. - Les Martignerains du Club alpin suisse peuvent participer à une randon-née à skis dans la région de la Tête-de-Ferret. Cette sortie est annoncée pour le dimanche 5 janvier prochain. L'inscription est obligatoire. Elle se fait par téléphone au (027) 783 29 81.

Cuvée bourgeoisiale

MARTIGNY. - Les ménages bourgeois de Martigny qui ont renoncé à prendre le bois d'affouage en 1996 peuvent bénéfouage en 1996 peuvent bene-ficier gratuitement d'une bou-teille de vin «Réserve de la bourgeoisie». Le flacon est à retirer durant tout le mois de janvier (samedi et dimanche exceptés) auprès du greffe bourgeoisial de l'hôtel de ville, l'après-midi, de 14 à 17 heures.

Ski de fond des aînés

MARTIGNY. - Pro Senectute informe les personnes âgées de 55 ans et plus que les après-midi de ski de fond, en 1997, se dérouleront le mardi. La première glisse est fixée au mardi miere glisse est fixee au mardi 7 janvier prochain. Départ à 12 h 30 sur la place de Rome. Arrêt dans le quartier de Plai-sance ainsi qu'au Bourg. En cas de temps incertain, on peut appeler le 180. Pour tout autre renseignement, contacter Pro Senectute, le matin, du lundi au jeudi, au (027) 721 26 41.

Visite commentée

MARTIGNY. - La Société des peintres, sculpteurs et architectes suisses (SPSAS), section Valais, organise deux visites commentées à l'intention de ses membres. C'est pour le jeudi 9 janvier prochain, à Martigny. Au programme, l'exposition Michel Favre de la Fondation Gianadda - l'espace culturel présente également les photographies de Marcel Imsand et les découpages d'Anne Rosat – de même que la rétrospective consacrée à Simone Guhl-Bonvin par le Manoir de la ville de Martigny. Le ren-dez-vous est fixé à 17 heures devant la Fondation Gia-

.....Publicité



Entrée Fr. 5.-Heureuse année!

Ne soyez pas timides!

Les nouveaux citoyens de Leytron invités à se mouiller...

Le président Pierre-André Herren a profité le la traditionnelle cérémonie es promotions civiques pour shorter la jeunesse de Leyxhorter la jeunesse de on à faire preuve d'enthouasme et d'audace. «Vous êtes es constructeurs du monde de emain. Ne soyez pas timides, sez, cultivez le goût de l'inat-

Une vingtaine de membres la classe 1978, sur les vinguatre inscrits sur les registres

communaux, avaient répondu favorablement à l'invitation lancée par la Municipalité de Leytron. Ils se sont donc retrouvés, en bonne compagnie, au rez de la maison de commune, entourés de plusieurs élus et représentants des autorités locales ou régionales. Comme le veut la tradition, c'est le président Pierre-André Herren qui les a accueillis et leur a adressé le discours de circonstance, destiné à faire

comprendre à ces nouveaux citoyens qu'ils disposent désor-mais de droits civiques mais qu'ils ont aussi en retour des devoirs. M. Herren a ainsi demandé à ces jeunes d'assumer leur nouveau rôle d'animateurs de la vie publique, de faire entendre leurs voix et de ne pas «devenir les otages d'un

Après cette allocution, M. Herren et le conseiller Bernard Michaud se sont fait un plaisir de remettre aux nouveaux citoyens de Leytron un splen-dide ouvrage sur le Valais, avant qu'autorités et jeunes de la classe 1978 ne se retrouvent au carnotset communal pour une partie plus arrosée et dé-tendue. *(pag)*



Le président Herren et le conseiller communal Bernard Michaud remettent son livre à l'un des contemporains de la classe 1978

JOURNAL

Pour recevoir le journal: 0 800 552 820 (appel gratuit)

Cette semaine

- Le dessin de Dominique Formaz
- Le cadeau empoisonné de Jelmoli
- L'impact des JO dans la région
- Point de mire d'Adolphe Ribordy HCM: la reprise

LE 31.12.96 AU DANCING DU CASINO NUIT LIBRE

ORCHESTRE - KARAOKÉ SURPRISES



CASINO DE SAXON

ENTRÉE 10.-

Moins de barrages pour autant d'énergie

Sur les 10 barrages construits ou transformés depuis 1990, seuls trois ouvrages étaient affectés à la production d'énergie. En 1996, 208 barrages d'accumulation ou au fil de l'eau figuraient sur cette liste, a indiqué lundi la Société pour le développement de l'économie suisse (SDES). Selon la SDES, la plupart des barrages d'accumulation (191) servent à la production hydro-électrique, tandis que les autres ont différentes fonctions, telles que l'irrigation, l'alimentation en eau potable, la protection contre les crues ou la constitution d'un biotope. En 1995, les centrales d'accumulation et les centrales au fil de l'eau ont

fourni environ 59 % de l'électricité produite en Suisse. Le reste vient des centrales nucléaires (39 %) et les centrales thermiques (2 %). (ats)

Pour vous abonner au Nouvelliste 0800-552 820 appel gratuit

EN BREF

La magie des fêtes

SION. – Un calendrier géant a été réalisé en ville de Sion. La paroisse de la cathédrale en collaboration avec des familles de la cité et des commerçants a signé cette réalisation originale. Les cases qui se trouvent dans les vitrines de magasins seront allumées jusqu'au di-manche de l'Epiphanie. Cha-cun peut encore prendre part au concours organisé en paral-lèle. Le 5, à 16 h 30, les ci-toyens sont invités à achever cette action intitulée «En route vers Noël». Ils sont en effet conviés à apporter leur sapin de Noël devant le home du Glarier pour allumer un beau feu de joie.

Exposition à Saint-Martin

SAINT-MARTIN. – Il y avait foule samedi à la salle commu-nale de Saint-Martin pour le nale de Saint-Martin pour le vernissage de la première ex-position des Artistes et arti-sans. Une quinzaine de pein-tres, de dessinateurs, de sculp-teurs, de graveurs et de photo-graphes présentaient une partie de leurs œuvres et mar-quaient ainsi la création d'une quaient ainsi la création d'une association. Les créations sont visibles jusqu'au 4 janvier, tous les jours de 16 h 30 à

Action à soutenir

Nez rouge prêt pour le Réveillon.

NENDAZ. – Les pompiers de Nendaz sont sympa. Pour la troisième année, ils prennent part à l'opération Nez rouge qui se déroule aux quatre coins de la Suisse.

«Pour que l'esprit de fête continue» constitue le slogan de cette action qui offre un service gratuit de chauffeurs privés aux automobilistes jugeant plus prudent de ne pas conduire après une soirée trop arrosée. Celui qui compose le 0800 802 208 sera conduit avec sa voiture où il le désire par trois bénévoles. Les pourboires sont appréciés. L'intégralité du bénéfice sera en effet versé à l'Association valaisanne des parents de personnes handica-pées mentales.

Accidents évités

En période de réjouissances, la consommation d'alcool augmente naturellement. De gaies rencontres peuvent finir tragi-





Tél. 0800 802 208

quement si des automobilistes qui ont dépassé le 0,8 pour mille prennent la route. Chrismille prennent la route. Christophe Praz et toute son équipe de volontaires ont pris depuis vendredi 20 décembre les appels à l'abri de protection civile de Bieudron tous les soirs entre 22 heures et 4 heures du matin. Certaines requêtes ont été communiquées à Help qui poursuit les mêmes buts. Les appelants de Vernayaz à Sierre, en passant par tous les Sierre, en passant par tous les villages de montagne et les stations, ont voyagé en bonne compagnie avec des Valaisans qui bien évidemment n'ont aucune intention d'émettre un quelconque jugement.

Saint-Sylvestre sans risques

Les chauffeurs ont bien tra-vaillé. Dans la nuit de diman-che à lundi ils ont par exemple

Un coup de fil, c'est si facile. Et ça peut sauver des vies.

raccompagné trois personnes et parcouru 20 kilomètres. En 1996, la nuit du Réveillon avait été chargée puisqu'une quarantaine de transports avaient été effectués. Ce soir ou tôt demain matin, tous ceux qui ne se sentent pas en état de prendre le volant devraient avoir recours à Nez rouge. Ils sont là pour ça. En rentrant chez soi en toute sécurité, les Valaisans pourront encore apporter leur contribution à une association qui a besoin de

L'opération changera pour l'occasion de centrale. 21 bénévoles se retrouveront vers 18 heures à la Seba à Aproz. Le directeur, M. Farquet, a en effet gracieusement mis à disposition le réfectoire du person-nel. Il offrira une collation dans la nuit et évidemment des eaux minérales. Tous les habitants du canton qui voudraient donner un coup de main peuvent s'annoncer aujourd'hui encore en composant le (079) 214 24 25. (cat)

Un copain offert...

Les écoliers d'Ardon se mobilisent pour aider leur prochain.

ARDON. - Les 230 élèves des classes enfantines et primaires d'Ardon ont réussi récemment à accomplir une noble et belle a accompil the hobie et bene action. En compagnie des pro-fesseurs, des membres de l'as-sociation des parents, présidée par M. Pierre-Alain Crettaz, et avec l'appui de l'administra-tion communale ils ont pu en tion communale, ils ont pu en effet réunir de l'argent en fa-veur du Copain basé à Gran-ges. Responsable de l'école, M.

Concert

à Nax NAX. – Mercredi à 17 heu-res, les hôtes de la station de Nax sont invités à se rendre à l'église du village. Ils pourront assister à un concert des Grandes Voix bulgares.



Swiss Carving Cup Verbier, 11 et 12.1.97

dès 21 heures

entrée libre!

Nouvelliste

Découvrez un nouveau mode de compétition: parcours inédit avec creux et bosses, virages surélevés et balises: plus elles sont écartées de la ligne de pente, plus elles rapportent de points!

Inscrivez-vous au 156 60 164 code 35 (Fr. 1.49/min.)

Le règlement de la compétition peut être otenus à l'office du tourisme de Verbier Tél. (027) 771 62 22



Les enfants ont câliné les chiens qui viennent de terminer leur formation au centre de Granges. nf

Pierre-Henri Monnet a expliqué que, depuis quelques an-nées, une récolte de fonds était organisée en fin d'année. Les traditionnels échanges de cadeaux de Noël ont été abandonnés afin de pouvoir mettre des deniers dans la tirelire d'une œuvre. Les enfants ont aussi renoncé aux petits pré-sents confectionnés pour la Saint-Nicolas.

Semaines de sensibilisation

Tout le mois de décembre a ainsi été axé dans l'établissement sur le thème du chien d'assistance pour personnes handicapées sur le plan moteur.. Une démonstration sur fauteuil roulant a été effectuée à la salle de gymnastique par l'éducateur du Copain, M. Jean-Pierre Fougeiret. Des réflexions ont été suscitées. Des bricolages sur ce thème ont été réalisés. De jolies cartes de vœux ont trouvé preneurs. En vendant du vin chaud, des gâteaux, en prélevant des écus dans toutes les crousilles, la coquette somme de 6500 francs a pu être réunie.

Une manifestation émouvante

Quelques jours avant la fête de la Nativité, les élèves d'Ardon ont eu le plaisir de rencontrer l'équipe de Granges et les bénéficiaires des animaux domestiques.

Ces handicapés pourront se déplacer en compagnie de leur chien qui est capable d'accom-plir une cinquantaine d'opéra-tions comme aboyer en cas de problème, ramasser ou rapporprotieme, ramasser ou rappor-ter des objets, ouvrir des por-tes, allumer des lumières, aider à la traction du fauteuil... Le président de l'association, M. Marcel Schröter, a indiqué que grâce à ces fidèles compa-gnons, les heureux propriétai-res retrouveront l'indépen-dance

A l'heure actuelle, le centre suisse d'éducation n'est pas subventionné. Son budget an-nuel de 360 000 francs doit être couvert par des dons privés et du parrainage. Ce chèque a ainsi été fort apprécié.

Des chants de circonstance ont animé la petite cérémonie officielle. (cat)

Un concert mémorable

Mélange des genres et des époques, l'Octuor peut se permettre toutes les audaces!

- A fin novembre, à l'occasion de son 20e anniversaire, l'Octuor de Sion a offert à ses forts nombreux amis un magnifique cadeau sous la forme d'une série de concerts dont le dernier, à l'aula du collège des Creusets, constitua un mémorable aboutissement. Tout en effet fut réuni pour faire de ce concert un moment privilégié.

La première partie, a cap-pella, permit à l'Octuor de présenter une rétrospective des pièces marquantes de son répertoire. On passa ainsi d'un style à l'autre avec une étonnante aisance. A chaque fois, c'était une couleur inédite, un climat nouveau, de délicates nuances, jamais gratuites, la palette sonore s'étendant du pianissimo fin et très expressif au forte puissant sans être poussé, avec une constante fusion des voix qui n'empêchait toutefois pas certaines, plus affirmées, de ressortir à bon escient. On retiendra particulièrement l'interprétation de «Seigneur, je vous en prie», une prière de Francis Poulenc: l'équilibre des voix, leur force d'expression y atteignirent véritablement un sommet. Il fallait d'ailleurs oser proposer pareil mélange des genres et des époques: la maîtrise qu'il exige ne s'acquiert qu'après un travail de longue haleine et une connivence entre chanteurs que l'Octuor sut trouver

On découvrit ensuite un ensemble «new look» (en seyante et ébouriffante tenue d'où, dans certain registre grave, une présence scénique quasi intenable et un jeu de jambres rutilant – sans doute l'effet basseket? Le soutien d'un fameux trio de jazzman et wo-men, de superbes (voire stratosphériques chez les contreténors) solos, un emploi judicieux des micros dont les fils incitèrent l'un ou l'autre à se mêler élégamment les princeaux, bref le public eut droit à une deuxième partie vivante, pleine d'humour parfaitement senti, mais surtout constamment respectueuse de la «couleur» vocale. Celle-ci apparut d'ailleurs de façon marquante dans le dernier bis tout sou-dain a cappella, sans micro ni accompagnement: l'émotion et l'intensité sonore qui s'en dégageaient firent clairement ressortir tout le travail des voix auquel l'Octuor se doit absolument de rester fidèle s'il entend maintenir la très grande qualité musicale dont il nous gratifia ce soir-là.

RÉDACTION DE SION

Rue de l'Industrie 13 © (027) 329 75 60 Fax: (027) 323 30 43

Norbert Wicky (wy) © (027) 329 75 61 Privé: 203 28 40 Cathrine Killé (cat) © (027) 329 75 62 Privé: 346 58 12

Christine Savioz © (027) 329 75 63 Privé: 323 82 53

(sav)

Dites 1997

Haute-Nendaz à la fête.



Cinq des dix employés de Haute-Nendaz du géant jaune boivent à la santé de 1997.

NENDAZ. – Après Aproz en 1994 et Basse-Nendaz cette année, la station nendette occupera une place privilégiée en Suisse douze mois durant. Son code postal est en effet 1997, qui est le dernier numéro du He arrondisement postal qui comprend le Valais, Vaud et Fribourg. Plus de 700 ménages

sont concernés.

Les Neuchâtelois seront les prochains à être honorés de manière particulière puisque leur nombre administratif est 2000. Brigue devra attendre longtemps. Les habitants pourront seulement sabler le champagne en l'an 3900.

Animations à volonté

La Société de développement de Vernamiège déborde de projets.

RNAMIÈGE. – Un seul mot: mer. La Société de dévelopment de Vernamiège a réca-ulé ses activités 1995-1996 annoncé ses prochaines maestations lors de son asseme générale. L'occasion de astater une légère baisse de participation lors des ani-tions estivales. Sans gra-

Il faut rappeler que les maestations organisées ne sont réservées aux touristes, s elles sont ouvertes à tout monde», a souligné le prési-nt de la SD, Alain Panna-r. Ainsi, cet été, le comité du upement concocte à noudes activités originales. ndonnée botanique, excur-n au lac de Louché, mycolopromenade des Mayens et re vol sur les Alpes ieront les jours de juillet et t prochains.

Naturte adulée

La société de développement envisage aussi de mettre l'accent sur les sentiers pédestres. L'an dernier, deux journées de corvée ont permis de mettre à disposition des adeptes un itinéraire de promenade de qualité. Quant au sentier nature, «la réalisation des panneaux didactiques et du prospectus est en cours», a affirmé encore M. Pannatier.

De la pub, s.v.p.!

Autre projet du groupement, l'amélioration du parcours de la Petite Trotte de Vernamiège. En 1996, il a déjà supprimé la longue descente sur Mase au partit d'un chemin on forêt et profit d'un chemin en forêt et un tracé de 5 kilomètres sur les

différentes routes du village de Vernamiège a été proposé aux juniors. «Nous projetons de faire une publicité plus sou-



SION-CENTRE

Le comité de la SD de Vernamiège pour 1997-1998.

tenue pour cette manifesta-Le nouveau directeur touristique de Nax, Alain de Preux, pourrait être chargé du marke-

Convention

A noter encore le projet du chalet de Pralovin. La SD sou-haite le rénover, dans le but de promouvoir le tourisme doux. Elle a donc constitué une commission de travail en 1996. Elle envisage de signer une convention avec la commune de Ver-namiège au début 1997. Quant au couvert de Prarion, il a accueilli 1950 personnes en 1996, soit une augmentation de 224 par rapport à l'année précé-

par rapport à l'année precedente. Encourageant.

La société entame l'année 1997 avec optimisme. Avec ses 190 membres, elle a de quoi se réjouir. Elle boucle l'année avec un bénéfice de plus décarges d'appearent débayed d'idéa. 2700 francs et déborde d'idées pour le plus grand bonheur du comité composé d'Alain Pannatier, Janine Follonier, Nar-cisse Follonier, Helmut Schoenenberger et François Chiron (nouveau). (sav)

Emmaüs: deux places disponibles

SION. – Dans cette période de froid, la communauté Emmaüs de Sion informe qu'elle a encore deux places disponibles pour des hommes qui se trou-

veraient en difficulté.

Travaillant dans la discrétion, les chiffoniers de l'abbé Pierre rappellent que leur communauté de Sion est ouverte à des hommes de nationalité suisse depuis déjà seize ans.

Venant de tous les cantons mais en majorité valaisannes (86 %), ces personnes, par leur travail et leur abnégation, permettent à de plus démunis de retrouver un toit et un mini-mum de chaleur humaine. Sans subvention ni aucune aide, ils sont une petite provo-cation et un grand témoignage de solidarité.

Il est rappelé que les condi-tions d'admission se résument à l'interdiction d'entrer de l'alcool et à l'obligation de participer aux activités quotidiennes. Tél: (027) 20 333 20.

Riederalp: peut-être fin janvier

La réparation de la télécabine de Moosfluh dépend de l'autorisation de l'Office fédéral des transports.



station sommitale de la télécabine de Moosfluh, à Riederalp.

entôt du service, après la ca-strophe du 14 décembre ssé? Cela dépend de l'autorition de l'Office fédéral des ansports (OFT).

Si elle intervenait assez vite, réparations pourraient mmencer, de manière que les stallations soient de nouveau service fin janvier-début fé-

Les spécialistes prévoient de changer qu'une partie du ible métallique, soit une lon-leur de quelque 350 mètres. n épisserait le nouveau câble l'ancien en faisant une torde d'une soixantaine de mèes aux deux bouts. Le câble chaque télécabine comporte moins une telle torsade sur longueur

Le directeur des remontées lécaniques de Riederalp S.A. l'alter Imhof espère que l'OFT ra d'accord avec cette soluon. Sinon, il faudrait changer \$ 3600 mètres de câble, épais \$ cinq centimètres et d'un oids de 45 tonnes. Dans ce as, l'interruption d'exploita-

EDERALP. – La télécabine tion durerait bien plus long-: Moosfluh reprendra-t-elle temps. installé un téléski provisoire l'arête du Hohfluh, à 2200 mè-de 240 mètres. Cependant, le tres, permet également la tra-

Démontage

Depuis l'accident, la société Garaventa S.A., constructrice de l'installation sinistrée, a entrepris différents travaux de sécurité. Elle a, notamment, détendu le câble, enlevé et démonté les cabines. Huit d'entre elles ont été transportées par hélicoptère, jusqu'en plaîne. Elles seront réparées et révisées par la firme constructrice

De son côté, la station de base de Riederalp nécessite des réparations mécaniques et électro-mécaniques. Selon M. Imhof, on n'est pas encore en état d'évaluer les dommages matériels.

Quant à la station, elle a subi peu d'annulations de réservations, comme l'avait annoncé, avant Noël, le directeur de l'office du tourisme Edelbert Kummer.

Pour assurer une liaison aisée avec les domaines skiables de Bettmeralp et Fiescheralp, les remontées mécaniques ont télésiège qui mène jusqu'à

Brigue-Glis: conducteur

tue

BRIGUE. - Un Hollandais de 26 ans a trouvé la mort lundi vers 7 h 30 sur l'autoroute N9 à Brigue-Glis. Il a perdu la maîtrise de sa voiture sur un pont avant d'entrer en collision frontale avec un camion arrivant en sens inverse, a indiqué la police cantonale. La Ñ9 a été fermée durant plusieurs heures. (ats)

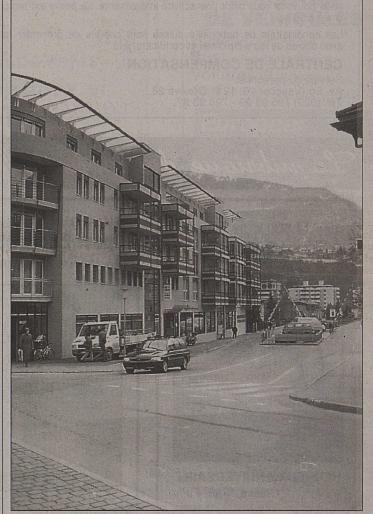
E NF SURFEZ AVEC LE NF : http://www. nouvelliste.ch

versée vers Bettmeralp.

9000 câblés

BRIGUE. – L'Association pour la diffusion des programmes radio-télévision dans le Haut-Valais a recueilli plus de 9000 abonnés au câble depuis 1993. Ils se trouvent dans les communes pilotes de Brigue, Viège, Saas-Fee, Zermatt et Naters. Les PTT ont financé l'ensemble du projet pour 30 millions de francs. L'association participe au financement pour un montant de 16,5 millions de francs. Près de 8 mil-lions viendront de la taxe unique de raccordement. Le reste sera financé par les taxes mensuelles. Deux autres millions de francs doivent venir d'un prêt sans intérêt du canton et de la Confédération. Quant aux communes pilotes, elles doivent fournir une caution de solidarité. Pour Naters, elle s'élève à près de 400 000 francs.

Naters: plus urbain



Le nouveau grand ensemble du centre de Naters. Il s'agira d'aménager la rue adjacente en faveur des piétons.

NATERS. – Avec la fin de la travaux de pavage (34 000 construction du grand centre francs) à sa charge. ters a pris une allure plus urbaine. Là où se trouvaient des maisons et des jardins, il y a maintenant un immense bloc qui abrite magasins, poste, bureaux et appartements. Il se dresse en face du centre Mis-

Dans ce contexte, le Conseil communal a décidé d'aménager les environs en faveur des piétons. Dans le secteur transite un torrent, que coupe perpendiculairement la ligne du Furka-Oberalp, gardée par les barrières d'un passage à niveau. La Kelchbachstrasse, qui longe le nouveau centre, relie deux rues parallèles très circu-lantes. Et non loin se trouve un important parking.

Le Conseil communal a donc prévu d'aménager une zone piétonne devant le nouveau centre et de faire passer le trafic sur la droite de la rue. L'ensemble coûtera quelque 450 000 francs à la commune. Le consortium du nouveau centre est prêt à prendre les

En principe, le tronçon de rue sera aménagé pour le début de février prochain. Avec cela, tout le secteur autour du centre Missione mordra un peu plus sur la chaussée et l'ensemble sera plus favorable aux

Naters offre un grand réservoir de surfaces constructibles. Si la population continue de croître au même rythme que ces dernières années, les pro-blèmes de circulation s'accentueront dans le centre de l'agglomération. Dans le secteur du Kelchbach, passe égale-ment tout le transit vers la station de Blatten-Belalp.

REDACTION **DU HAUT-VALAIS**

3900 Brigue Case postale 558

Pascal Claivaz @ (027) 924 21 45

Privé: 924 45 55 Fax: (027) 924 21 07

(pc)

Publicité

ATTENTION!

Communiqué de l'Association valaisanne des détaillants en textiles: Les vrais soldes commencent le 2 janvier 1997,

mais toujours sous le label de qualité AVDT.

MERCREDI 1er JANVIER 1997 dès NOUVELLE SALLE FLORESCAT - ORGANISATION: Société de gymnastique "L'Éspérance"

32 séries de 4 cartons et tirage APERCU DES LOTS

PRIX DE L'ABONNEMENT

1/2 abonn. 2 cartes 3 cartes 4 cartes 5 cartes 6-12 cartes maximum 12 cartes

2 cuisses de génisse val. 600.-16 demi-porcs 9 quarts de porcs

bons de boucherie-fromages du pays trains de côtelettes-corbeiles garnies filets garnis-viandes séchées eau-de-vie-bons d'achats LOTS DE CONSOLATION Tout chagement réservé

Horaire des cars "Buchard"

 $2 \times 75 \text{ m}$

DENTIFRICE COLGATE FLUOR GEL



DANS NOS TROIS MARCHES MARTIGNY SION EYHOLZ ROUTE DE FULLY SOUS-GARE PRES VIEGE

OFFRES D'EMPLOI

Centrale de compensation Genève

Aimeriez-vous participer à l'exécution de l'action récursoire de l'AVS/AI en Suisse et à l'étranger?

La Caisse suisse de compensation est l'organe central d'exécution de l'AVS/AI à l'étranger. Pour sa division affaires générales et juridiques, elle cherche un(e)

juriste

motivé(e). Vous êtes apte à traiter avec une grand indépendance des cas recours contre le tiers responsable. Nous vous demanderons également de prendre position sur des problèmes juridiques touchant à d'autres activités de notre adminis-

Si vous bénéficiez

d'une formation juridique complète

si possible de connaissances ou d'expérience dans le domaine du droit des as-

surances sociales

- d'une sensibilité aux aspects économiques de l'action récursoire

- d'une parfaite maîtrise de l'allemand et de bonnes connaissances du français, nous pouvons vous offrir une activité intéressante. Le poste est temporairement

Les candidat(e)s de nationalité suisse sont prié(e)s de présenter leurs offres, avec copies de leurs diplômes et certificats, à la

CENTRALE DE COMPENSATION

Service du personnel Av. Ed.-Vaucher 18, 1211 Genève 28 Tél. (022) 795 93 99 - 795 93 97.

05-378549

La rubrique des souhaits

bip - bip! es 14 600 jours sont là. A notre tour de te souhaiter, chère Franca



HEUREUX ANNIVERSAIRE Classe 1956, Fully

Miss Nouvelliste 1996, souhaitez-lui un bon anniversaire pour ses 18 ans

Si vous reconnaissez



36-375871

Une valse à trois temps pour 2 fois 20 ans joyeux anniversaire



36-375816

Délai pour la transmission du texte et des photos à PUBLICITAS: 2 jours ouvrables avant parution à 15 heures La case Fr. 60.-

Nous cherchons

magasinier-livreur

Préférence sera donnée à une personne possédant le permis SDR (transport matières dangereuses).

Ecrire avec prétentions de salaire et curriculum vitae sous chiffre Y 036-375852 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

ANNONCES DIVERSES



PASSEZ **NOUVEL-AN AVEC NOUS**

36-375556



Case postale 6090, 1211 Genève 6 CCP 12-100-2

ANNONCES DIVERSES

A notre fidèle clientèle sincères remerciements et meilleurs voeux pour la nouvelle année.



Philippe Coudray, 1963 Vétroz - Tél. (027) 346 25 01

Un cadeau qui dure



abonnement

ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

Vos vieux journaux et imprimés seront empilés et ficelés facilement avec

Le collecteur de vieux papiers

proposé par les Messageries du Rhône et le Nouvelliste

- en bois résistant
- aux dimensions de 38,5 cm × 29 cm, hauteur 24,5 cm
- fabriqué par une société. valaisanne la fondation des foyers et ateliers Saint-Hubert
 - au prix très avantageux de Fr. (TVA incluse)

Je désire recevoir collecteurs(s) de vieux papiers. NP/Localité: Signature: Messageries du Rhône, route des Ronquoz 86, case postale 555, 1951 Sion, Tél. (027) 329 76 68

TOUT AU CARTON PRIX-SPÉCIAL 10ème

carte 20.-5 cartes 50.cartes 40.-12 cartes 60.-3 cartes 45.jouées par la même personne ARC CLUB-THEATRE DU ROURA (10ème anniversaire de leur collaboration)

Fr. 17'000.- GARANTIS

Sunair jus d'oranges

4 x 1 lt.





DANS NOS TROIS MARCHES MARTIGNY SION EYHOLZ

Ford Fiesta

1990, 80 000 km, exp. Fr. 4900.-

Passat Syncro break

1986, clim., ABS, exp. Fr. 4800.-

Fiat Panda 4×4

1986, 80 000 km, exp. Fr. 3800.-Ø (079) 220 70 60.

1.8 diesel

|F|I|A|T



EST MOINS CHER

IMMOBILIÈRES LOCATION

A louer à Granges appartement 3½ pièces

dans immeuble neuf, 2 balcons sud. Fr. 950.– + Fr. 80.– de charges. Ø (027) 458 40 69.

036-375857 A louer à l'année

Mayens-de-Sion chalet

tout confort, 4 chambres doubles Ø (027) 207 25 52.



A louer à Saint-Germain/ Savièse appartement meublé

3½ pièces Fr. 600,- + charges. Libre 1er janvier 1997. Ø (027) 395 15 92.

POUR UN SECOURS JURIDIQUE



AUX ENFANTS MALTRAITÉS DANS LE MONDE

COMITE INTERNATIONAL POUR LA DIGNITE DE L'ENFANT

CCP 10-670-6

Ford Escort XR3i

3 portes, 1992. rouge, direction as-sistée, verrouillage central, toit ouvrant, châssis sport, valeur Argus Fr. 11 500.-, céde Fr. 9500.-, expertisée.

privé, (079) 220 79 79,

bureau. 036-375728

Aux marchés

PAM Sion

(sous-gare)

et

PAM Martigny

(Rte de Fully)

MARTIGNY

Nous louons et nous vendons studios, 2½, 3½, 4½, 5½ Quartiers tranquilles. Proximité du centre ville. Toutes gammes de prix.

Places de parc

dans parkings souterrains

Léonard Glanadda, ing. Avenue de la Gare 40 1920 Martigny Tél. (027) 722 31 13 Fax (027) 722 31 63

Le garage du Ø (027) 346 11 92,

VÉHICULES AUTOMOBILES

Bétrisey S.A. - Sierre

remercie sa fidèle clientèle et lui présente ses meilleurs vœux pour la nouvelle année

36-374728

Audi 100 Avant

Quattro, turbo, break, année 1990, noire, toutes options sauf cuir, valeur neuve Fr. 58 900.-, expertisée Fr. 12 500.-Ø (027) 346 11 92,

privé, (079) 220 79 79, 036-375727

Donnez

de votre sang





Nouvel horaire d'ouverture dès le 1er janvier 1997

lundi après-midi:

9 h - 12 h, 13 h 30 - 18 h 30

13 h 30 - 18 h 30

ma-ve: 9 h - 16 h, non-stop samedi:

Vos annonces: ♥ (027) 329 51 51

DÈS VENDREDI 3 JANVIER

de rabais sur tout



1-2 JANVIER: FERMÉ

Achète cash voitures, bus

Pour vos achats

les parkings

sont gratuits...

accidentés ou kilométrage sans impor-

@ (077) 22 37 14. 036-375671

027 329 51 51

...couverts, spacieux et faciles d'accès

4×4 ex. Frontera, etc. Europcar

Bus jusqu'à 11 places

Bus pour déménagement

Voitures de tourisme

LOCATION

DE VEHICULES

Garage Delta, rue de Lausanne 148 SION - Tél. (027) 323 86 86

donneur de sang 12 guis

IMMOBILIÈRES VENTE

12 km de Sion, à Aven sur Conthey,

à vendre luxueux chalet

surface habitable env 150 m², terrain 1150 m², vue imprenable, accessible à l'année

Prix: Fr. 395 000.-. Tél. (079) 357 59 34.

A vendre à Grimentz. plein centre appartement

de 3½ pièces

meublé, neuf, y c. place de parc extérieure + garage.
Prix: Fr. 390 000.-. WIR partiel possible ou contre-affaire. Ø (079) 353 64 89.

Verbier A vendre, neuf

2½ pièces

49.5 m², à la Camargue. Finitions terminées.

Prix exceptionnel.

Ø (027) 776 18 32.

036-375437

A vendre

vignes à Conthey en bordure de la

route du Bourg 2323 m², soit: 1223 m² gamay et 1100 m² pinot. à Vétroz.

au coteau 358 m² chasselas. Faire offres écrites

sous chiffre O 036-375811 à Publi-citas, case postale 747, 1951 Sion 1 036-375811

Au-dessus des nuages! VEYSONNAZ (VALAIS) dans le plus grand domaine skiable de Suisse avec sa célèbre piste de l'Ours, centre sportif, magnifiques randonnées, à vendre

APPARTEMENTS NEUFS DE GRAND STANDING

2 pièces, 4 pers. au 3e étage Fr. 148 000.– 2½ pièces, 6 pers., 53 m² Fr. 202 000.– 3½ pièces, 6-8 pers., 80 m² Fr. 292 000.– Tous avec grand balcon sud-ouest, ensoleillement maximum.

Location garantie. Financement assuré.

TOUR SAINT-MARTIN S.A., 1993 Veysonnaz Tél. (027) 207 28 18 + 207 20 57 Fax (027) 207 28 22 VISITE TOUS LES JOURS DE 15 H A 17 H.

36-375717

2 51 329

EST MOINS CHER

marché PAM Sion (sous-gare) et marché PAM Martigny (Rte de Fully)



SALLE COMMUNALE à 19H30 Mercredi 1 janvier 1997 Nouvel-An APERÇU DES LOTS 4 cartes 60.-5 cartes 70.-6-12 cartes 80.-

jouées par la même personne

Bons de Fr. 500.-, 400.-, 300.-, 250.-, 200.-, 150.-, 100.-, 19 fromages etc.

Dès la 13e série 1/2 abonnement Tirage des abonnements Fr. 1.- la carte Changements réservés supplémentaire

17H10 17H15 17H20 17H35 17H40 17H50 ROCHE, KIOSQUE AIGLE, GARE CFF

17H55 OLLON, GARE AOMC

VEVEY, PLACETTE
LA TOUR-DE-PEILZ STATION AGIP CLARENS, BATIMENT SRE MONTREUX, PLACE DU MARCHÉ VILLENEUVE, GARE CFF

18H15 18H20 18H25

LE TRANSPORT EN CAR par Closillon Tours

MONTHEY, GARE AOMC MASSONGEX, DOMINO ST-MAURICE, PLACE DE LA GARE EVIONNAZ, PLACE DE L'ÉGLISE VERNAYAZ, POSTE

Dixan recharge 5 kg





DANS NOS TROIS MARCHES MARTIGNY SION EYHOLZ ROUTE DE FULLY SOUSGARE PRES VIEGE

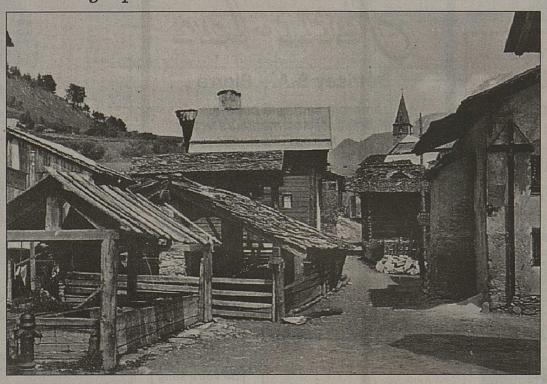
Les ruelles du passé

Un ouvrage permet de retrouver l'ambiance du Vercorin de 1943.

VERCORIN. – C'est en 1943 que paraissait «Le vieux village», premier ouvrage entièrement consacré à Vercorin. Ecrit par le père Paul de Chastonay peu avant sa mort, ce livre vient d'être réédité grâce à vere le paraisse selle heartige. une heureuse collaboration entre l'historien et professeur Henri Marin, qui préface d'ailleurs l'ouvrage, la famille de l'auteur et les éditions Slat-kine. Il faut relever également le soutien actif de Vérène et Arnaldo Corvasce, de la com-mune de Chalais, de la banque Raiffeisen et de la Société de développement de Vercorin.

Deux tons

«Perpétuer un regard privilé-gié sur une civilisation déjà lointaine pour nous m'a paru important», relève Henri Maimportant», relève Henri Ma-rin. Très complète, cette mono-graphie se décline en deux temps. Une première partie présente l'histoire institution-nelle et politique du Valais et de la région sierroise en parti-culier, tandis que dans la se-conde, le père de Chastonay transmet son témoignage. Ainsi, on revit par exemple avec lui l'agonie de l'agriculture de montagne et l'émergence du tourisme. D'aucun estiment cefei rédition fort d'actualité, faisant correspondre la débandade de 1943 aux difficultés économiques et soaujourd'hui.



Découvrir le vieux village de Vercorin tel qu'il était dans les années quarante.

Sens critique

Description du site, mode de vie, portraits de personnages typiques, évocation des légendes, la plume du père de Chastonay touche avec bonheur une vaste thématique locale. «Le mérite principal de cet ouvrage est de conserver la mé-moire directe d'un homme au sens social très poussé, d'un prêtre proche des petites gens qui n'a cependant jamais ou-blie d'aiguiser son sens critique», affirme Henri Marin. Et d'illustrer son propos par ce mot de Paul de Chastonay relatif à la thèse très soutenue à l'époque d'une pseudo-colonisation du val d'Anniviers par les Huns et les Sarrasins. «Quelques têtes aux cheveux crépus ne sont pas encore une preuve de descendance asiatique». S'il rapporte ce qui se raconte alors, l'auteur n'avalise jamais. Dans sa façon d'écrire, on sent par touches l'influence de Mario, première femme de lettres valaisanne avec laquelle, adolescent, il aimait à se promener dans la montagne.

Cérémonie

A l'occasion de cette réédition, une cérémonie de présentation a réuni récemment à la galerie Fontany de Vercorin diverses personnalités. Parmi elles, le délégué culturel de l'Etat du Valais Karl Salzgeber, le prési-dent et responsable de la Société de développement de Ver-corin Charles-Henri Zuber, le président de la commune Dany Perruchoud ainsi que de nombreux amis prestigieux du vil-

«Vercorin - Le vieux village», de Paul de Chastonay, peut être commandé par téléphone: (022) 960 95 27 ou par fax: 022/776 35 27. (nil)

Un musée Vallet?

La présentation de l'ouvrage de Paul de Chastonay, grand ami du maître suisse de la gravure Edouard Vallet, a été l'occasion idéale de mention-per un projet cher au cour ner un projet cher au cœur des amis de l'association Edouard Vallet-Vercorin.

Libre dès juin 1997 grâce à la construction de la nouvelle école, la très belle maison bourgeoisiale de Vercorin, bâtisse du XVIIIe siècle, pré-sente pour les amateurs d'art un attrait indéniable. Propriétaire de 113 gravures et de la plupart des affiches du grand maître, l'association Edouard-Vallet a donc pro-posé aux autorités d'y instal-ler un musée permanent de l'artiste, ainsi qu'un musée dynamique accueillant des expositions temporaires. «Nous en rêvons depuis longtemps, d'autant plus qu'Edouard Vallet a beau-coup travaillé à Vercorin. Et il n'est pas impossible que sa famille, qui est en train de constituer une fondation au nom de l'artiste, nous aide dans ce projet», souligne Henri Marin.

D'accord sur le principe d'une telle transformation, les autorités doivent encore se prononcer sur les modalités. Des décisions seront pri-ses en ce sens dès le début de l'année.

Flûtes et guitare

CRANS-MONTANA. – Vendredi 3 janvier, la chapelle Saint-Christophe de Crans s'emplira de l'harmonie des sons de flûtes et guitare. Voïcan Vasinca et Laurent Volet y donneront en effet un récital unique.

unique.
Etabli en Suisse depuis une quinzaine d'année, Voïcan Vasinca est un flûtiste de renom originaire de Transylvanie. Dans ses concerts, il alterne avec talent flûte traversière et flûte de Pan. Il est accompagné de Laurent Volet, ancien élève du conservatoire de Sion et guitariste diplômé du conservatoire de Fribourg. Le duo jouera surtout des œuvres classiques de Ravel, Giulianni, lbert et bien d'autres, mais également les musiques tradi-tionnelles de Roumanie, que la flûte de Pan emblématise si bien. Rendez-vous vendredi 3 janvier à la chapelle Saint-Christophe de Crans, à 20 heu-



Crans accueille Voïca Vasinca et Laurent Volet pour un concert d'émotions.

Réunir les générations

Samedi dernier avaient été conviés, les jeunes de la classe 1978 à s'associer aux aînés, invités à fêter Noël.

Depuis quelques années, les autorités communales et les membres de la commission sociale ont décidé de réunir jeunes et aînés, autour d'un repas agrémenté de musique et de chants d'enfants. Car comme l'a rappelé le président de la commune Daniel Mudry: «Notre société a tendance à mettre les aînés d'un côté et les jeunes de l'autre. C'est une erreur, qui va à l'encontre du sens de l'histoire et de la vie», et pour appuyer cela il a fait référence à la comédie musicale intitulée «Générations», interprétée cet automne par le chœur d'enfants de Sierre et qui avait été mise en œuvre pour fêter les vingt ans d'activités du centre médico-social de cette ville.

Le thème du spectacle désirait démontrer: comment tisser entre générations des réseaux de relations. A travers plusieurs histoires: une grandmère qui sauve avec beaucoup de punch sa famille en voie d'éclatement, des enfants qui réconcilient leurs parents, une vieille dame qui retrouve la joie de vivre grâce à des gosses... Des dialogues entre un grand-papa et son petit-fils venaient apporter des flashes d'une éclatante réalité. «Ce spectacle fut un bain de jouvence», a encore dit Daniel Mudry; peu de spectateurs sont sortis «indemnes», chacun se demandant quel temps il avait effectivement donné à ses enfants. Tous ont certaine-

ment partagé l'espoir du chant final: «La vie nous donne en partage, bien mieux qu'un bel héritage, comme un cadeau, nos vieux, nos aînés, comme un cadeau nos petits-enfants. Le cœur de nos vieux, ce sont nos racines, il ne faut pas l'ignorer. La famille humaine est à ce prix».

En donnant aux jeunes pré-

sents ce jour-là, l'occasion de côtoyer les aînés, la famille humaine peut s'enrichir, l'unité des générations en sera l'expression si eux-mêmes le désirent, a rappelé Daniel Mudry en donnant à chaque nou-veau citoyen le livre «Le mont de Lens» pour marquer leur entrée dans la vie civique.

Trente-sept jeunes ont passé cette étape.



Les représentants de la classe 1978, entourés par les conseillers communaux.

Les bulles du talent, édition 1997

SIERRE. – Après le succès remporté ces années passées, le concours Nouveaux talents est désormais indissociable du festival international de la bande dessinée. L'édition 1997 vient d'être lancée. Ils furent plus de cinq cents Suisses et étrangers à répondre l'année précédente au défi. Sur le thème des bulles, tous les jeunes dessinateurs de plus de quinze ans sont invités à titiller dès à présent leurs méninges gréatrices sent leurs méninges créatrices.

EN BREF

Classique

CHANDOLIN. – La chanteuse mezzo-soprano Liliane Mathey se produira ce jeudi 2 janvier, dès 20 h 30, à l'église de Chandolin. Elle sera accompagnée à l'orgue par Bernard Heiniger du conservatoire de Bienne. Le répertoire du duo s'étend du XVIe siècle à nos

Fanfare

CHERMIGNON. - La fanfare Cécilia donnera son traditionnel concert de Nouvel-An mercredi 1er janvier à 14 h 30. Le rendez-vous est fixé sur la place du village de Chermigon-Dessus ou, en cas de mau-vais temps, dans la salle.

Astronomie

SAINT-LUC. – L'observatoire François-Xavier Bagnoud, à Tignousa sur Saint-Luc, orga-nise jeudi 2 janvier 1997 une soirée astronomique. L'astro-physicier Coorges Mourat form physicien Georges Meynet fera un exposé sur les supernovae et le mathématicien Jean-Claude Pont parlera de l'his-toire de comètes. Une soirée d'observation suivra, avec en point de mire la nébuleuse d'Orion, Saturne et l'amas ouvert M37. Le nombre de places étant limité, les personnes in-téressées peuvent s'inscrire à l'office de tourisme de Saint-Luc, tél.: 475 14 12.

Feu d'artifice

GRIMENTZ. – A l'occasion de la Saint-Sylvestre, les parte-naires touristiques de Gri-mentz ont fait appel à la mai-son Bugano pour présenter un féérique feu d'artifice sur neige. Rendez-vous sur la place de la télécabine des 18 heures pour la tradition-nelle descente aux flambeaux.

Seule condition requise: n'avoir jamais publié d'album.

Difficile de raconter une histoire captivante sur une seule page et de l'illuster avec brio. C'est pourtant ce que chacun est convié à essayer: créer une mini BD pleine de petites bulles. Pétillantes ou solennelles, de savon ou de champagne, ce sont elles qui feront émerger les jeunes créateurs les plus prometteurs de l'année à venir.

Présidé par le dessinateur François Boucq, le jury sera composé de Jean-Paul Mougin, rédacteur en chef du magazine «A Suivre», de Martin Müller, chef de produit du sponsor Sinalco, et de deux représentants du festival BD de Sierre. Les quarante meilleurs travaux seront exposés lors du festival, qui se déroulera du 29 mai au 1er juin 1997, et les cinq ga-gnants se partageront 10 000

L'organisation du festival tient beaucoup à ce concours, l'un des seuls en Europe qui permette aux jeunes auteurs de s'exprimer publiquement, d'être jugés par des profes-sionnels et de voir leurs œuvres publiées.

Les travaux doivent être envoyés avant le 5 avril 1997 à l'adresse suivante: Concours «Nouveaux Talents», Festival BD'97, Case postale 707, 3960 Sierre. Le règlement du concours peut être obtenu à cette même adresse ou consulté sur le site Internet du festival: (http://www.bdsierre.ch).

Etude au sommet

ZINAL. - La classe de gestion touristique appliquée de l'école des HEC de l'Université de Lausanne vient de passer un week-end à Zinal. Elle a rempli au mieux sa mission, soit une étude de la société des remontées mécaniques de la station anniviarde. Les étudiants ont donc répondu de belle manière à l'adage selon laquel il faut savoir s'élever lequel il faut savoir s'élever pour voir plus loin. Les quel-ques 3000 mètres des hauts de Sorebois ont en effet constitué un cadre d'étude idéal. (c)

Changement de saison

Serge Sierro, président du gouvernement.

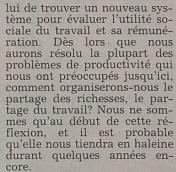
est difficile, dans la touffeur le l'été, d'imaginer que l'on rissonnera quelques mois plus ard. Et il est difficile, quand il èle à pierre fendre, de se rerésenter la canicule à venir.

Et cependant, nous savons que le monde évolue selon des ycles plus ou moins réguliers, ue les saisons fraîches et temérées progressent en rythmes lternés. La sagesse voudrait ue nous manifestions un peu plus de patience et de sérénité quand un orage traverse notre iel. Car il est bien certain que agitation ne nous aidera pas.

Les circonstances, c'est vrai, nt un caractère un peu exceptionnel. Car nous touchons au terme d'un certain modèle de développement et nous ne parvenons pas à appréhender de manière claire celui qui prévaudra dans les prochaines dé-

La crise résulte pour une large partie des progrès que nous avons réalisés dans le do-maine des sciences et des techniques. Les instruments de production que nous avons élaborés ont atteint un tel niveau de performance que nous nous retrouvons progressive-ment déchargés de nombreuses tâches. Nous sommes capables de produire un plus grand nombre de biens et de services avec un moindre travail.

Cette évolution nous com-blerait d'aise si elle ne nous confrontait soudain à un problème passablement ardu: ce-



Mais une chose est assurée: ous investirons toujours moins de temps pour satisfaire nos besoins matériels et pourrons donc nous engager davantage dans des activités spirituelles, culturelles, sociales, récréatives. Or, personne ne doute que nous en ayons be-

Reste que nous subissons en ce moment les turbulences du changement, que cela suscite de l'inquiétude et des désagréments, parfois de l'angoisse et de la douleur. Il faut que nous développions un esprit de solidarité pour éviter que les plus faibles d'entre nous ne soient meurtris, car nul ne doit être abandonné sur le bord de la route. Ce doit être là l'honneur et la dignité de notre société. Il faut que nous regardions l'avenir bien en face, sans timidité et sans appréhension. Nous sommes en marche vers une autre saison.

En finalité une question principale doit nous préoccuper: comment et de quoi sera fait le Valais de l'an 2016? Cette interrogation devrait inspirer toutes nos actions... car vingt ans sont si vite pasTout ira bien!

Norbert Brunner, évêque de Sion.

«Ça va mal finir?» Eh non: tout ira bien!

C'était l'intitulé d'une colonne d'un de nos quotidiens, il y a quelque temps: «Ça va mal finir!» Les exemples cités à l'appui du titre pouvaient en effet nous entraîner dans une jérémiade collective sur la situation actuelle de la société et

Mais qu'est-ce que cela y changerait? Un de mes amis me confiait un jour ses joies et ses peines dans sa vie de famille et sa profession. Il concluait: «Mais on ne doit pas se plaindre car cela n'y change-rait rien et, par ailleurs, on y perdrait son temps.»

C'est là une sorte de sagesse acquise de l'expérience: à une mauvaise nouvelle on peut toujours opposer une bonne nouvelle. Si seulement nous pouvions garder les yeux ou-verts et préter une orielle aussi attentive aux bonnes nouvelles qu'aux mauvaises!

Avec raison, nous sommes choqués par la mort stupide d'un enfant causée par un chauffard. Mais pourquoi se-rions-nous indifférents à l'annonce que, grâce à son engage-ment désintéressé, une colonne de secours a pu sauver la vie à des hommes ensevelis sous la

Nous sommes choqués par l'homicide des enfants à naî-tre. Ne devrions-nous pas aussi prendre acte du courage des parents qui entourent d'un amour inlassable leur enfant handicapé?

Nous rouspétons souvent contre les autorités, les patrons, la police. Pourquoi cette tendance à ignorer ou à minimiser leurs engagements au

service de la société, au profit de chacun de nous?

Nous laissons jouer notre égoïsme en revendiquant notre salaire, la prime de fidélité et la pleine indexation au coût de la vie. Pourquoi oublions-nous donc les nombreux signes de solidarité efficace dans notre entourage immédiat?

Dieu a accordé deux privilèges à l'homme: d'abord qu'il ne connaît pas son avenir; et ensuite qu'il peut aisément, à long terme, oublier les difficultés et ne retenir que les bons souvenirs de sa vie.

Dieu a fait à l'homme encore un autre cadeau, bien plus beau. Il lui a prouvé Son amour «en le créant à Son image», puis en se le réconciliant par Jésus-Christ «lorsque les temps furent accomplis». Le Christ nous a manifesté l'amour de Dieu pour les hommes de façon visible en ce monde. C'est le gage de notre espérance et c'est notre assurance inébranlable

Ces années prochaines, nous nous préparerons à célébrer son 2000e anniversaire. Pour la première année de cette préparation - consacrée au «Mystère du Christ» et que nous aborderons à l'automne 1997 e vous souhaite la grâce de Dieu et son secours:

afin que vous puissiez recon-naître le bien et vous en ré-

afin que vous soyez forts dans les épreuves et que vous teniez bon;

afin que, loin de vous plain-dre, vous puissiez agir et seafin que, loin de laisser tomber les bras, vous avanciez

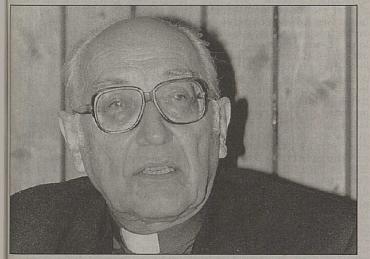
avec courage. Avec Dieu, qui est notre Père, qui nous aime d'amour infini en Jésus-Christ et qui nous accompagne de son Esprit-Saint, «tout ira bien». Tel est mon vœu pour l'an nouveau.



S'ouvrir

Mgr Henri Salina, évêque-abbé de Saint-Maurice.

Nous allons débarquer en l'an de Jésus, nous serons cepen-dant (scientifiquement!) en Par rapport à la naissance 2004... ou 2002! Peu importe.



Nous serons en tout cas à trois ans de l'année jubilaire de la Rédemption que les chré-tiens veulent célébrer en la dernière année de ce XXe siècle, l'an 2000.

Que souhaiter, de ma part, sinon que de voir l'attention de tous se porter sur la préparation de cet événement?

Que souhaiter de plus que de voir le cœur de tous et chacun s'ouvrir davantage à l'Evan-

Cela signifie: immense attention aux petits, aux pauvres, aux blessés de la vie, aux inquiets devant l'avenir...

Cela rendra la vie meilleure oour beaucoup et sera signe de l'amour de Dieu!

Paix à vous tous et toutes! Paix à notre monde!

La voix de l'enfant

Benoît Vouillamoz, prévôt du Grand-Saint-Bernard

L'année 1996 s'est écoulée avec son triste lot de violences et de massacres: un mal si quo-tidien qu'il en devient banal et que la conscience universelle

semble s'obscurcir. Pourtant, au milieu de ces ténèbres, un rayon de lumière s'est frayé un chemin durant cette dernière année: gnation générale devant le mal fait aux enfants. Depuis un certain temps, on assiste à une éclosion nouvelle de réproba-tion, de protestation, de campagnes en faveur de la protec-tion de l'enfant. C'est comme un cri d'alarme: «Ne touchez pas aux enfants! Tout mais pas

Sursaut de la conscience:

sauver l'enfance. Un vœu pour 1997:

Qu'au milieu des tourbillons et des tempêtes de toutes sortes que traverse l'humanité, chacun retrouve son cœur rêves d'enfant, pour y entendre murmurer la source fraîche de sa conscience originelle.



Alors, plongée dans un bain d'innocence, la conscience universelle se souviendrait d'un monde: «Si vous ne redevenez comme les enfants...» Alors, les enfants que nous serions tous ressembler davantage au ciel.

redevenus pourraient s'émerveiller ensemble devant l'un des leurs, un enfant né à Beth-

Alors, la terre pourrait enfin

1997, olympiade vers un nouveau millénaire

Pasteur Richard Follonier, du conseil synodal de l'Eglise réformée évangélique du Valais.

2002, c'est oublié; on repart avec espoir, pugnacité et courage: ce sera pour 2006! Vous l'avez compris en quelques mots, c'est aux «enjeux olym-piques» que je viens de faire allusion. Pour un tel objectif, à quelques récalcitrants près, ous sont prêts à faire cause commune, un canton dans son ensemble et même un pays pluriculturel sont disposés à se mettre au même diapason.

De l'Olympe et de ses dieux, les anciens craignaient le tonnerre et la foudre, des jeux qu'ils leur dédièrent ils attendaient pour eux la paix. Tous les quatre ans, l'armistice était général, tous les belligérants faisaient trêve, seuls leurs champions s'affrontaient sans haine ni vindicte dans le stade. Tous les quatre ans: le temps d'une olympiade, jadis dans



l'Antiquité unité de mesure chronologique.

C'est exactement un tel laps de temps qui nous sépare du troisième millénaire, du 1er

janvier 1997 à celui de 2001. Si nous le mettions à profit, tout un peuple, tout un Etat, toutes les nations pour construire cet idéal auquel les hommes aspi-rent de tous temps: un monde de paix? Le projet paraît témé-raire, disproportionné vu l'ampleur de la tâche, mais il demeure à la portée de notre intelligence et de notre cœur. Qui plus est, il coïncide avec celui que pour notre bonheur Dieu nous propose.

Avec l'an nouveau, le pre-mier chaînon de la dernière olympiade de ce millénaire nous est donné; à nous d'en tirer profit pour notre bien à

Pour tout le peuple valaisan qui, toujours, a courageu-sement affronté et surmonté les défis que l'an qui commence soit une année bénie!

Solidarité et optimisme

Hermann Fux, président du Grand Conseil.

«Mes vœux et mes pensées pour la nouvelle année seront animés par les deux thèmes de la solidarité et de l'opti-misme.» Le président du Grand Conseil Hermann Fux remarque que la situation économique continue d'être difficile dans de nombreuses ré-gions du monde et dans notre

«Derrière les chiffres nus se cachent des hommes et des destins en difficulté, malgré la couverture sociale. Mainte-nant, il faut que la solidarité agisse. Ceux qui ont un travail et de bons revenus doivent prendre leur part d'aide mo-rale et même matérielle. Les bien portants devraient se préoccuper des malades, les Suisses des étrangers. Ces jours de Noël devraient nous aider à considérer nos attitudes d'un point de vue critique et, le cas échéant, à les changer.»

Malgré les problèmes économiques actuels, M. Fux invite pourtant à considérer les bons



côtés et les atouts de notre pays, car la peur et le pessi-misme sont de mauvais con-

«Réjouissons-nous donc de

nos magnifiques paysages, avec le climat si particulier et si sain du Valais. Estimons à leur juste valeur la grande quantité de produits agricoles choisis, les vins de première qualité. Pensons également que, malgré des conditions difficiles, notre industrie, notre artisanat continuent de bien fonctionner; que notre tou-risme s'adapte en permanence aux vœux changeants de sa clientèle.

Pensons, enfin, à notre jeunesse bien formée et motivée. Elle nous offre toutes les raisons de rester optimistes. En réunissant nos forces, nous trouverons bientôt, espéronsle, le chemin qui nous fera sortir de la récession.

A toutes les Valaisannes et à tous les Valaisans, d'ici et d'ailleurs, à tous les travailleurs étrangers de notre canton, ainsi qu'à leurs familles, à tous nos hôtes, je souhaite du fond du cœur de joyeuses fêtes et un nouvel an béni.»

Petite liste magique

tonal pour l'éducation musi-cale, maître de chant à l'Ecole normale et au CO de Monthey, animateur musical à Radio Chablais, directeur de chœur et pianiste d'accompagnement, Bernard Oberholzer nous livre son secret d'artiste pour une

bonne année 1997: «Il n'y a plus de solidarité, dans les hôpitaux les vieux coûtent trop cher, y a que le fric qui compte et les banques ne prêtent qu'aux riches...» Il m'a été donné l'occasion de partager une conversation édifiante avec quelques amis, dans le

cadre traditionnel d'un bistro.

Je suis rentré chez moi un peu abasourdi par tous ces propos. J'allais presque à mon tour tomber dans ce pessimiste ambiant quand je me suis sou-venu du conseil d'un de mes professeurs: si tu n'as pas le moral, si tes jours sont tristes,

toutes les choses bonnes que tu as entreprises ou que tu as reçues en cadeau par la vie. Mets ce bout de papier dans ton porte-monnaie.

Alors, je vais le faire pour vous en me contentant de rester dans le merveilleux do-maine de la musique: j'entends et je vois des enfants chanter avec leurs parents. Je partage toutes les semaines un repas et une heure de chansons avec cent septante élèves du cycle d'orientation. Je découvre soixante-trois chansons composées par des classes valai-sannes, autant de petits chefsd'œuvre d'imagination et de sensibilité.

Au-delà de toutes les misères du monde, il y a toujours ces petites lumières qui, çà et là, balisent notre chemin. Il ne tient qu'à nous de créer des petites sources d'espérance qui, jointes à d'autres, transformeront en harmonies délicates les cacophonies que sont l'égoïsme et l'intolérance humaines. Au seuil de cette année 1997, j'ose donc vous re-commander d'avoir sur votre cœur cette petite liste de choses positives que vous avez réalisées et qui sera un prélude à d'autres actions que vous en-

Bonne année dans la joie et l'harmonie partagées.



Bernard Oberholzer et son inséparable compagnon, son piano.

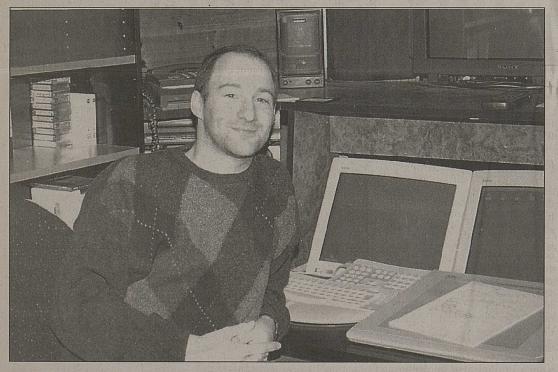
A trop stocker!

Carte blanche à Sébastien Moret, jeune réalisateur plutôt original sévissant depuis plusieurs années dans la région sierroise, actuellement à Ven-

thône sous les auspices d'Amarock Production:

«Ces fins d'année nous acculent inévitablement à l'heure de tirer des bilans, de se re-

voir les chemins que l'on a réellement empruntés, pour finalement se dire que l'année prochaine patati et patata...



Sébastien Moret: «Peut-être qu'avec un autre œil...»

Pour l'inventeur de la luge

Ghosky, Peter Wenger, le vœu

pour la nouvelle année sera:

«marchons la tête haute». Lui-

Vingt mille... Non, ce n'est pas ce que je devrais économiser sur le budget 1997 (quoi que c'est à la mode de nos jours), mais l'inventaire du gigantesque stock de photos qui dormait dans mes cartons. Quel patrimoine! Mais surtout, quel patrimoine qui dort bien tranquillement. A trop stocker, je n'en retenais plus rien et finalement, tout ça ressemblait à une bête collection de timbres sans valeur.

Deux cent cinquante... Trier tout ça et garder deux cent cinquante moments et visages pour en faire un grand album garant de la mémoire du passé, et puis tirer un grand trait pour aborder l'avenir en ayant fait le deuil de ces moments achevés. Ranger au fond des tiroirs les «ohhh, dans l'temps...», les «ahhh, avant...» et autres «mmmh, tu t'souviens...», puis les digérer une fois pour toute.

Devenir plutôt que rester...

Zéro... rien, c'est ce qu'il y a pour l'instant dans l'album de l'avenir. Ça fait peur, hein? Mais peut-être qu'avec un œil nouveau et serein, les mêmes choses seront différentes..

Bonne année à tous.

P.S. «Si tu es blonde, forte poitrine et que tu fais bien la cuisine, ça m'intéresse.«

même a des raisons d'être sages, fabriquées à Stalden, devraient s'écouler sans trop de tisfait: son invention va bien et les stations se montrent intéressées. Les premières 1500 lu-«Au tourisme valaisan de la



L'inventeur de Stalden, Peter Wenger.

nouvelle année, je souhaite beaucoup de neige; mais aussi qu'il s'adapte aux conditions économiques actuelles. Les familles doivent faire l'objet d'une attention spéciale. Quant aux hôteliers, qu'ils s'engagent complètement pour le bien-être de leurs hôtes. Les remontées mécaniques, également. Leurs installations devraient être davantage disponibles, matin et soir.»

M. Wenger souhaiterait davantage d'animations nocturnes. Selon lui, la luge se prêterait bien à cet objectif.

«Nous avons tout devant notre porte. Nous pourrions mieux utiliser nos ressources, estimait-il. Il faut nous atteler à créer de nouveaux produits, développer notre sens de l'innovation. Lorsque nous réussissons quelque chose, la motivation se développe pour les projets suivants.»

Lui-même en sait quelque chose. Après sa luge tout terrain et tournante, il songe déjà à d'autres inventions: des patins à grosses roulettes pour descendre les alpages, par exemple. Ski en hiver et patins en été, sur les mêmes pentes. Qui dit mieux?

Fenêtre sur le monde

Tina Fellay, directrice de la fondation Louis-Moret, passe la main. Son message culturel est un message humanitaire. A nous de l'entendre.

«La vie n'est bien sûr pas toujours rose, pas toujours simple, souvent même difficile. Notre plus bel atout tient à la façon que nous avons de l'envisager, de l'apprécier, de la mettre en valeur. Aimer, ressentir avec sensibilité notre époque, mieux la comprendre, nous en imprégner: c'est là toute la ri-chesse de la culture. Un livre, un film, un concert, un specta-cle, une exposition sont autant fenêtres ouvertes sur le monde, autant de sources d'épanouissement.

J'ai eu le plaisir de vivre, au jour le jour, entourée d'œuvres

et d'artistes, de musiciens et d'écrivains depuis seize ans déjà, date à laquelle j'ai eu la chance de rencontrer Louis Moret. A ses côtés et aux côtés des créateurs, puis à la tête de sa fondation, il m'a été donné de m'imprégner d'un univers fait de sensibilité, d'intelli-gence, de respect du monde et des personnes qui nous enteu des personnes qui nous entou-

Dès l'an prochain, c'est une nouvelle directrice, Marie-Fabienne Aymon, qui accueillera les visiteurs et les artistes à la fondation Louis-Moret. A eux tous, à vous tous, je transmets ici mes vœux les plus chaleureux pour l'avenir. Un avenir que je vous souhaite aussi ri-che que celui qui se dessine aujourd'hui devant moi, après toutes ces belles années d'une merveilleuse aventure tant culturelle que personnelle.»



Tina Fellay, directrice de la fondation Louis-Moret.

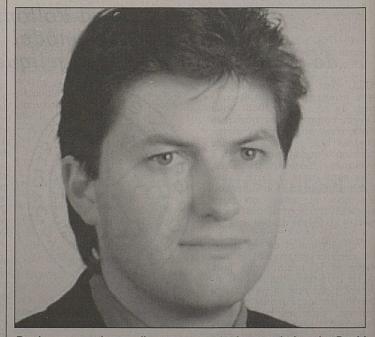
Fête des enfants

«De l'avis de plus d'un petit chanteur de la Schola, la fête de Noël conviendrait parfaitement pour terminer l'année. Ce juvénile mépris du calendrier provient sans doute de ce que cette nuit est bien la leur, contrairement à celle de la Saint-Sylvestre, laquelle est loin d'avoir été conçue pour les en-fants. Ses folies nocturnes, ses orchestres endiablés, ses cotil-lons et ses rentrées tardives ont en effet des charmes que l'on n'apprécie qu'à partir d'un certain âge. Mais surtout, le mystère de la nuit de la Na-tivité lui fait défaut: rien ni personne ne viendra empêcher la venue de l'an neuf, puisqu'elle est programmée, attendue, calculée exactement pour survenir chaque année à la même heure. Rien à voir avec l'attente angoissée de la venue du Père Noël... Aujourd'hui plus que jamais, la nuit du Nouvel-An appartient aux adultes, tandis que celle de Noël demeure avant tout la propriété des enfants.

Aucun petit chanteur jamais parlé de sa nuit de la Saint-Sylvestre. Est-ce parce qu'ils sont encore trop petits pour y participer, où parce qu'ils ne s'en souviennent plus? Ou peut-être parce que c'est moi qui n'ai jamais pensé à leur parler? Le 31 décembre et le 1er janvier sont des journées faites pour et par des adultes. On y parle avenir et projets, mais aussi crise économique, conjoncture défavorable, carrière professionnelle incertaine. Autant d'expres-sions compliquées, qui doivent paraître bien sérieuses aux enfants qui les entendent, tout au long d'une soirée dont on leur dit pourtant qu'elle est un temps de liesse. Trop vieux de sept jours, le miracle de Noël déjà s'est estompé dans la mé-moire, et avec lui le message de paix et d'espoir qui, lorsqu'on a 10 ans, paraît si important.

Durant la nuit de la Nati-vité, durant les concerts du temps de Noël, c'est l'espoir de tous que nous avons chanté: celui des enfants comme celui des adultes. Si Nouvel-An rime tant bien que mal avec bilan et projet, Noël symbolise tout naturellement l'espoir et aussi la confiance. Nous avons chanté Noël, mais nous de-vrions aussi chanter pour l'année qui vient de naître. Pour que demeurent l'espoir et la confiance: espoir des petits à genoux devant la crèche, et confiance des grands face à leur avenir.

Au nom de tous les membres de la Schola des petits chan-teurs de Notre-Dame de Valère de Sion, permettez-moi de vous souhaiter une année 1997 emplie de bonheur, d'espoir et de confiance.»



Bonheur, espoir, confiance, ce sont les souhaits de David Lathion, président de la Schola des petits chanteurs de Notre-Dame de Valère.

Une page de plus à tourner au calendrier des petits bonheurs

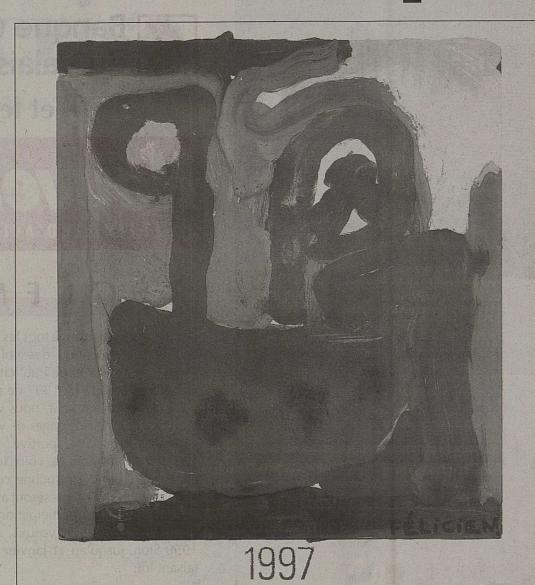
Le monde entier semble attendre la fraction de seconde qui va le faire basculer d'une année à l'autre. Dans trois ans et quelques heures, on va se réveiller dans un autre millénaire. Qu'est-ce qui aura changé? Il faudra remettre les ordinateurs à l'heure et l'angoisse sera toujours là avec l'espoir, son compagnon de misère.

«L'homme est adossé à la mort comme le causeur à la cheminée» disait Paul Valéry. Alors nous parlons, tandis que la chaleur du foyer nous réchauffe les omoplates. Quel est le trublion qui viendrait rappeler à ce moment-là que c'est justement dans l'omoplate retirée du feu que l'Amérindien va lire l'avenir du monde? Ecœurant personnage qui viendrait nous rappeler la présence des sans-domicile fixe, des sansemploi, des sans-espoir fixe, des sans-joie, des sans-vie.

Ces quelques considérations de personnalités viennent pourtant opposer au babillage habituel un début de vérité: celle qui signalerait qu'en dehors de l'imagination, de la résistance, de la musique, de l'humour, il n'y a ni bonne ni mauvaise fortune. Il n'y aurait qu'une page de plus à tourner au calendrier des petits bon-

Bonne année!

yad/ROC



Francis Matthey: «Quelque chose de créatif»



Francis Matthey, conseiller d'Etat neuchâtelois

Francis Matthey, conseiller d'Etat neuchâtelois et président du comité stratégique de l'Exposition nationale 2001.

- Francis Matthey, quel bilan tirez-vous de l'année écoulée?

- Je crois qu'il faut différencier les problèmes. Au niveau général, je crois que, c'est le moins que l'on puisse dire, l'année 1996 a été en demi-teinte. En raison d'un certain nombre de restructurations d'entreprises impliquant des licenciements, de l'augmentation du chômage, nous connaissons une situation économique morose. Quant à la situation neuchâteloise, même si nous avons connu certaines décisions douloureuses, des projets importants se sont concrétisés, confirmés. Donc il ne faut pas tirer un bilan uniquement négatif. Pour l'Exposition nationale, l'année s'est révélée positive, puisque la plupart des collectivités, y compris les Chambres fédérales qui devaient se prononcer sur la réalisation d'une expo et sur les soutiens à apporter, ont été favorables. Le bilan est également positif du point de vue des travaux qui ont été conduits, dont le comité stratégique de l'Expo a présenté la synthèse le 13 décembre à Berne, et de la qualité de la tâche accomplie. Ce projet tend de plus en plus à rassembler le pays et à ouvrir des pers-

- Quels vœux formulez-vous pour l'année 1997?

Je souhaite que sur le plan de l'emploi, la situation se redresse, de telle façon qu'il y ait moins de précarité, moins d'insécurité. Je voudrais que sur le plan cantonal une certaine confiance soit rétablie, car on ne construit pas l'avenir dans l'incertitude. Sur le plan national, je pense que l'Expo 2001 peut jouer un rôle de dynamique, qu'elle est susceptible de créer des ouvertures. L'Expo permet d'envisager l'avenir à travers quelque chose de créatif et de

Thierry Romanens: «J'ai de la chance»

positif



Thierry Romanens, humoriste.

«Cette année des choses ont bougé. Des gens sont descendus dans la rue. C'est bien que la Suisse commence à balayer devant sa porte. La bière Cardinal a pris du goût. C'est la meilleure, je n'arrête pas d'en boire!

»Mes filles grandissent, d'autres se sont fait assassiner... Faut être con pour avoir besoin de la mort des autres pour se rendre compte que la vie est belle. Nous sommes parfois des

»Côté professionnel, depuis six mois, je suis dans l'équipe des Dicodeurs sur la Première et j'ai beaucoup joué mon spectacle... J'ai gagné un prix en France... j'ai de la chance.

db/ROC

»Comment je vois 1997? Globalement, on est entouré de trucs terribles. J'ai parfois peur. Toutes ces guerres, ces injustices, ces drames... Peut-être qu'individuellement, on a une petite part à prendre, peut-être le plus important est-il de respecter son

»Mais y a du neuf au Conseil d'Etat... Et si on n'était pas déçus? J'veux boire de la Cardinal, comme tout le monde! Et préparer un nouveau spectacle avant l'été. Il sera en création à Fribourg. J'ai aussi plusieurs engagements en Suisse allemande, j'me réjouis!

»Ma femme rentre juste avant Noël d'une tournée de quinze jours au Québec. Nous avons tous les deux beaucoup bougé cette année et nous n'avons volontairement rien prévu pour le 31 décembre. Ce qui ne veut pas dire que nous ne ferons rien, mais vous savez, le plaisir de ne rien prévoir...»

Valérie Lou: «L'année de tous les changements»

«Je suis la reine des bilans et j'ai l'impression que 1996 a été une année spéciale. Je dirais l'année de tous les changements, parfois radicaux. Les gens perdent leur boulot, déménagent, se marient, font des enfants. En ce qui me concerne également, il s'est passé beaucoup de choses tant sur le plan privé que professionnel. Il y a eu le spectacle et le CD Quatre à quatre qui vient de sortir. Ce que je retiens de l'actualité? Je dirais que le bilan est catastrophique. Le monde est souffrant. C'est l'année de la mort au kilomètre.

»Pour 1997, je souhaite que le monde se calme. Qu'il trouve son rythme de croisière. J'ai envie de dire aux gens qu'en fait, il n'y a pas que du mauvais dans la crise. Elle nous pousse à la débrouille. Ne soyons pas trop anxieux



Valérie Lou, chanteuse vaudoise.

pour l'avenir. On peut faire encore plein de choses bien.

»Le 31 décembre 1996, je vais m'enterrer au fond de la vallée du Doubs. Parce que c'est le stress et que j'ai besoin de calme.»

Jean-René Moeschler: «La jubilation, source de résistance»

«Année 1996. Les êtres humains se tournent le dos. L'individu, villageois planétaire privé otage de la civilisation. Toujours plus de profit pour une minorité. Seul le travail de l'argent compte. Les richesses prises au patrimoine commun ne sont plus redistribuées. L'ailleurs gouverne dans nos corps et nos esprits. Les loisirs alors promis à tous sont assumés par une minorité et sont nommés «chômage»



Jean-René Moeschler, artiste peintre, Moutier.

»Année 1997. Ne nous laissons plus tromper sur le réel. Il importe d'y ajouter de l'émotion, des sensations, des saveurs, des odeurs, des couleurs, des accords, des palpitations, de la jouissance et de la jubilation. Soutenons les efforts des minorités altruistes agissantes, qui essaient de redonner de la dignité. et du sens à la vie. Et ainsi résister aux manipulations, aux dominations, fascisantes sous prétexte de plus d'information. Que chacun puise en lui ses valeurs, ses capacités pour de vraies relations directes, sincères, nourries de proximités et d'ailleurs authentiques.» yad/ROC

Fredy Sidler: «Une année historique»

«Pour mon école, 1996 a été une bonne année. Il y a eu notamment l'excellent résultat de notre véhicule solaire sCHooler qui s'est couvert de gloire au quatrième World Solar Challenge en Australie en terminant au deuxième rang, derrière Honda.

»Plus généralement, l'année qui vient de s'écouler s'inscrit dans un climat économique difficile et inquiétant. On ne voit pas où cette décennie va nous mener et on ne peut encore en mesurer les répercussions, lourdes de conséquences, ne serait-ce que sur le plan social. Dans les domaines de la formation et de la recherche, qui me concernent plus particulièrement, la crise fait aussi office de frein, les entreprises ayant de plus en plus de difficultés à se développer en Suisse et à y créer des produits.

»1997 est avant tout, de mon point de vue professionnel, une année historique pour l'Ecole d'ingénieurs de Bienne. Après 107 ans d'existence, l'institution sera intégrée à la haute école spécialisée (HES) bernoise qui verra le jour l'automne prochain, si le Conseil fédéral



l'Ecole d'ingénieurs de Bienne est responsable du volet biennois de l'étude de faisabilité de l'Expo 2001.

donne son accord. 1997 sera donc dominée par la planification de ce changement structurel. Dans un autre contexte, plus général, je souhaite que les gens aient davantage d'espoir en l'avenir.

»Pour Nouvel-An? (rire). Je n'ai rien prévu de particulier. Je passerai la soirée avec des nh/ROC

Pascal Chenu: «Il n'y a pas assez de silence»

«Que représentent pour te, mais un rêveur. Faire le vous l'année écoulée et l'année qui s'en vient? Quelle question! Une question bateau. C'est tellement large. Moi, je ne sais répondre qu'avec des petites barques, des petits bateaux en papier, des chansons. Je ne suis ni un politicien ni un économis-



Pascal Chenu, musicienchanteur, Grand-Lancy.

bilan ou faire des vœux, c'est parler du passé ou de l'avenir; on a déjà tellement à peine de vivre au présent... J'essaie de faire le bilan chaque jour et de corriger le tir. A part cela, 1996 a été pour moi une excellente année. Je suis heureux. J'ai la chance de ne pas être au chômage. D'abord, j'ai trouvé une certaine simplicité «L'an 1997, je ne le vois

pas. C'est facile à dire: chansons que tout cela. Naturellement qu'il faut penser à demain, résoudre le chômage, chasser la guerre. En 1997, le monde peut se casser un peu plus la figure, les machines devenir toujours plus présentes. Au fait, avec qui communiquons-nous? femme? La nature? Nousmême? A vrai dire, il y a déjà beaucoup trop de mots et tant de musiques à venir. Et

yad/ROC



organisé par la



Banque Cantonale du Valais

et le

Nouvelliste

FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

RÈGLEMENT

Le concours est ouvert à tous les lecteurs du Nouvelliste & FAV, à l'exception des collaborateurs de Rhône Média, de la BCV et de Publicitas Valais.

Le Valais décidera en 1997 de sa participation aux JO de 2006; en avant-goût, nous vous proposons de découvrir au fil de nos pages de vœux quelques acteurs valaisans de la scène sportive.

La question subsidiaire, voire le tirage au sort, départagera les ex aequo. Aucune correspondance ne sera échangée. Les gagnants seront avisés personnellement. Les bulletins de participation doivent parvenir à Publicitas, «Concours voeux», avenue de la Gare 25, 1950 Sion, jusqu'au 11 janvier 1997, le timbre postal faisant foi.

1 compte épargne de Fr. 1500.-1er prix: 2e prix: 1 compte épargne de Fr. 500.-1 compte épargne de Fr. 250.-3e prix: 1 compte épargne de Fr. 150.-4e prix: 1 compte épargne de Fr. 100.-5e prix: 6e au 10e prix: 1 Swatch BCVs Fr. 100.-

BULLETIN PARTICIPATION

11e au 15e prix: 1 carton de 6 bouteilles

Heidi Zurbriggen Photo No Christophe Bonvin Photo No Photo No Stéphane Schweikhardt Yvan Quentin Photo No Steve Rey Photo No Steve Locher Photo No

Question subsidiaire:

Conciliant technique moderne et fiabilité, le nouvel ordre de paiement de la Banque Cantonale du Valais répond aux attentes de la clientèle en garantissant une exécution rapide et sûre par l'application du scanning.

Ouel est le nom de cette nouvelle prestation? ☐ Prima ☐ Quick

Mme/Mlle/M
Nom:
Prénom:
Adresse:
NPA/localité:
The state of the s

Photo: NF - François Mamin

1996 DANS LE RÉTRO

La crise a la dent dure...

La crise s'installe en Valais. Il y a bien quelques signes positifs pour 1997, mais peut-on y croire?

(TU VOIS UNE REPRISE?

'année économique 1996 a été aussi difficile pour le Valais que l'année préédente... La reprise économique n'a toujours pas pointé le bout de son nez – même si les grandes industries ont améjoré leurs chiffres en terres ralaisannes – et le chômage ians notre canton semble s'être stabilisé pour longtemps a un haut niveau (entre 6 et 1% suivant les périodes de l'année). Rien ne permet en oure de prévoir une inversion de cette courbe fatidique du chômage et il faudra sans doute apprendre à répartir autrement le travail. En favorisant par exemple l'emploi à temps artiel par des mesures fiscales su en encourageant les entreprises qui engagent des apprentis et font des frais pour la brimation de leur personnel, omme le suggère le directeur le la Chambre valaisanne de commerce, M. Thomas Gsponer.

Par Vincent Pellegrini

I y a bien quelques indicaeurs positifs pour l'année prohaine (baisse du franc suisse qui devrait profiter au touisme et à l'industrie), taux l'intérêts plutôt bas et inflation maintenue aux alentours de 1%, mais le chômage ne derait pas baisser pour autant en 1997, comme le souligne M. Thomas Gsponer, directeur de la Chambre valaisanne de commerce qui explique: Même si l'économie se porte

Même si l'économie se porte ligèrement mieux l'année prochaine, les centralisations et les restructurations vont se poursuivre dans les banques, les assurances et autres services. Les caisses-maladie sont les seules entreprises du secteur des services à engager encore du personnel. Pour diminuer le chômage, il faudrait me croissance de 3 à 1%. Avec une croissance attendue d'environ 1% le Valais pourra donc tout juste stabilier son chômage.»

Construction: chaotique

Le secteur de la construction 18% du PIB du Valais) semble ne pas pouvoir remonter la nente... Les logements vacants sont d'ailleurs toujours aussi nombreux en 1996 (4583 logenents vides cette année, soit



Industrie: ombre et lumière

tout cas continuer à se faire beaucoup de souci pour ce sec-

L'industrie valaisanne a connu cette année une légère augmentation de ses affaires. Ce résultat global est surtout dû aux bonnes performances de la grande industrie et d'entreprises comme Ciba, Alusuisse, Lonza, Scintilla et Orgamol qui ont amélioré leurs chiffres.

du ont ameliore leurs chiffres.

L'industrie chimique se porte spécialement bien.

L'usine Ciba de Monthey a par exemple connu en 1996 une activité réjouissante qui lui a permis d'engager une quarantaine d'employés supplémentaires et d'investir environ 100 millions de francs.

Du côté des PME, la situation est très différente d'un secteur à l'autre, et même d'une entreprise à l'autre. Le secteur de l'alimentation, fortement lié au marché intérieur et au tourisme, a connu une nouvelle baisse cette année. Les industries liées à la construction (produits finis ou semi-finis) ont connu une année 1996 légèrement meilleure, mais néanmoins très difficile.

Dans le secteur des machines et de l'électronique, le premier trimestre a été mauvais, le deuxième trimestre bon, le troisième carrément en chute, tandis que le quatrième trimestre ne laisse pas présager de réelle remontée...

Quant aux arts graphiques, ils restent sinistrés (il vaut la peine d'y penser avant de faire imprimer hors canton ou de donner des publicités à des brochures purement publicitaires qui ne sont même pas imprimées en Valais...). Quant à la situation agricole, elle s'est très fortement dégradée en 1996 (entre 15 et 20% de pertes en plaine). De plus, la libéralisation en cours et l'ouverture partielle des marchés ont mis sous pression le secteur viti-vinicole. La viticulture indigène subit une concurrence trop forte...

Tourisme: l'espoir

NON MEME PAS

UNE PRISE!

Notre tourisme a continué à perdre des plumes cette année (alors qu'il tenait encore le cap en 1994). Les hôtels et les pensions valaisannes ont encore perdu 6,5% de nuitées (par rapport à l'exercice 1994-1995) entre novembre 1995 et octobre 1996. On peut cependant relever un point positif: la relative fidélité de la clientèle suisse qui accuse une baisse de 1,38% seulement. Mais nous avons perdu beaucoup d'Allemands (-13%), de Français (-16,4%), d'Anglais (-24%), tandis que les Japonais ont été plus nombreux (+13% avec près de 130 000 nuitées!), de même que les Espagnols (+6,2%).

Disons-le carrément: l'un des seuls espoirs de l'année valaisanne 1997 réside dans la saison touristique d'hiver qui a commencé superbement avec l'arrivée précoce de la neige et un franc suisse qui a nettement perdu de sa cherté par rapport aux autres monnaies. Et si le tourisme va, certains investissements pourront être faits en matière d'infrastructures et de projets immobiliers. Ce serait un petit début de relance...

L'année 1997...

Et comment se présente donc l'année 1997 pour le Valais? Le directeur de la Chambre valaisanne de commerce, M. Thomas Gsponer, répond: «Cela dépendra beaucoup du tourisme qui pourrait générer des investissements si la saison d'hiver est bonne, notamment pour renouveler le parc immobilier. Je suis relativement optimiste pour l'industrie, surtout pour les trois grandes industries. Il y a des signes positifs comme la baisse du franc suisse et des taux d'intérêts par exemple. Mais il faudrait absolument trouver un compromis pour démarrer les travaux autoroutiers dans le Haut-Valais. Quant à la campagne des JO, elle va peut-être insuffler un peu d'optimisme dans ce canton. En résumé, je pense qu'il y aura une légère amélioration de la situation conjoncturelle en 1997, y compris pour les PME. Nos sondages n'indiquent d'ailleurs pas, en général, de baisse des salaires pour l'année prochaine. Mais il ne faut pas trop s'attendre à ce que cette légère régénération de notre économie s'accompagne d'une baisse du chômage.»

Du paysan au citoyen

Du slogan dépassé, rap-pelant les belles heures du paysan pourvoyeur de denpaysan pourvoyeur de den-rées alimentaires, à l'image réelle et actuelle d'un ter-rien implanté dans un dé-cor économique difficile, l'agriculture helvétique est parvenue, cette année, à redorer son blason. Sa des-cente dans la rue, transfor-mée par les errances d'un corps de police en un véri-table pugilat, aura permis de révélor le malaise prode révéler le malaise profond des autorités politi-ques. Soudain, l'ensemble des secteurs économiques s'est arrêté sur les événements du Palais fédéral. Gaz lacrymogènes et balles en caoutchouc ont suscité une vague de sympathie parmi les divers acteurs de la scène publique. Nom-breux furent les citoyens à projeter leur angoisse quotidienne face à la crise sur cette présence rurale animée. À travers les paysans, ont déferlé toutes les revendications sociales. Le maintien de l'acquis, le droit au travail, le souci de conserver un emploi, la grogne de la santé etc. ont trouvé un écho dans l'élan de la campagne. Soudain, le fossé entre deux mondes s'est comblé. Il a trouvé un dénominateur commun. Celui qui consistait, d'une même voix, à dénoncer une politique gouvernementale inadaptée, dénuée de toute vision projective et incapable de mener le bateau en eaux calmes. Sans le vou-loir, les producteurs ve-naient d'accomplir la plus réussie des actions de promotion. Celle qui consiste à rallier une majorité d'individus à une cause, qui per-met d'effacer une image dépassée d'enfant chéri de la nation, croulant sous les

ns.
Ariane Manfrino

1996, année politique

1 996 a été marqué par une intense activité politique: in week-end de votations cantonales, trois week-ends de votations fédérales, un important ravail législatif au Grand Conseil, les élections communales et les primaires pour le Conseil d'Etat au sein du Parti démocrate-chrétien valaisan.

Par Eric Felley

Commençons peut-être par la in avec les élections communales, qui ont réservé quelques surprises de taille.

Les Montheysans ont bouleversé la politique des partis traditionnels en accordant un large soutien au mouvement de l'Entente, donnant peut-être là le signe d'un effritement du système des partis, du moins montrant ses limites aux yeux des citoyens mécontents.

L'élection de la socialiste Anne-Christine Bagnoud à la vice-présidence de Sion constitue le deuxième fait marquant de ses communales. Dans l'ensemble le Parti démocrate-chrétien se maintient, les radicaux sont un peu à la peine et les socialistes ont le vent en poupe.

Conseil d'Etat

Autre moment fort de la politique cantonale: le choix des candidats démocrates-chrétiens pour l'élection au Conseil d'Etat de mars 1997. Jean-René Fournier, Jean-Jacques Rev-Bellet et Peter Furger ont tiré leur épingle du jeu, tandis que Philippe Moulin, René Schwéry, Dominique Sierro, Bernard Savioz, Bruno Crettaz, Charly Darbellay, Alain Felley et David Schnyder en ont été pour leurs frais. Résultat, la liste démocrate-chrétienne est fortement marquée à droite et certains craignent déjà la présence de Peter Fruger, anti-européen déclaré. Mais d'abord l'enjeu résidera dans la répartition des départements après leur réorganisation décidée cette année par le Grand Conseil.

Année riche

Le Grand Conseil justement. Le travail législatif a été riche cette année: les lois sur les offices des poursuites, sur la culture, sur la santé, sur l'aide sociale, sur les secours, sur les constructions et la révision du Code civil ont mobilisé les énergies des parlementaires. D'autres sujets ont animé le parlement et la vie politique comme la réapparition du loup, les méthodes thérapeutiques des Rives du Rhône, les finances des Forces motrices valaisannes, les dépassements de crédit pour le contourne-ment de Brigue, l'ouverture des marchés publics, la loi sur la pêche, la maturité à quatre ou cinq ans ou finalement les mesures de relance.

Votations

Du côté des votations, les Valaisans se sont exprimés pour la première fois au sujet d'un référendum facultatif pour la loi sur la protection contre l'incendie. C'était le 21 janvier et ils ont refusé à 56,4% cette «taxe pompière». Dans le même temps ils ont approuvé la nouvelle loi sur l'hôtellerie avec 53,3% et l'élection tacite au second des élections au système majoritaire par 80%. Les citoyens ont été également largement sollicités par des objets d'importance nationale. Le 10 mars ils acceptaient l'article sur les langues (75,4%), le passage Vellerat dans le Jura (88,7%) et la modification de l'article sur les eaux-de-vie (67.6%); ils refusaient par contre la centralisation des équipements militaires (82,7%) et la modification du règlement de parcage près des gares (67,1%). Sur ce dernier point seulement le Valais votait différemment de la Suisse. Au moins de juin le canton était au diapason helvétique en acceptant la réforme agricole (66,2%) et en refusant la réforme du Gouvernement (63,6%). Enfin dernièrement au début décembre les Valaisans refusaient massivement la loi sur le travail (76,9%) et un peu moins la loi sur l'immigration (59,2%).

Grands débats

Par ailleurs le canton n'a pas échappé aux grands débats qui agitent la Suisse et plus loin l'Europe: assainissement des finances publiques, réforme de l'administration et des institutions, lutte gauche-droite pour les salaires (par exemple 7 millions de moins pour la fonction publique au budget 1997), déréglementation de certains secteurs (loi sur l'ouverture des magasins) et les mesures de relance

Plus largement encore, l'augmentation des redevances hydrauliques, la loi sur l'assurance maladie, la péréquation intercantonale, la gestion du chômage, le développement de la coopération intergouvernementale en Romandie et les discussions sur les NLFA sont autant de sujets de première importance pour le Valais, qui sont loin d'être clos en cette fin 1996.

Et 1997 commencera sur les chapeaux de roue avec le renouvellement du gouvernement et du Grand Conseil.

Sion et environs

Les Fils de Maurice Allegroz S.A.

Michel Fauchere

& Fils

vous leur témoignez ésentent leurs meilleu pour la nouvelle année

TABLEAUX ÉLECTRIQUES

CH. ST-HUBERT 17 -

Gypserie - Peinture Papiers peints

Antoine Coudray

Tél. (027) 346 55 10 - 346 24 09

Maîtrise fédérale 1950 SION - 1963 VÉTROZ

Sierre

et environs

BOUTIQUE DE LA FEMME ÉLÉGANTE

Avenue Mercier-de-Molin 3 - SIERRE

Serrurerie

Const. métalliques

Ballestraz Jean-Mary, Régis, Bernard et leur personnel

Les cars Ballestraz Fils s.A.

Tél. (027) 458 21 51

Protti Christian

Carrelages - Revêtements - Pose

de pierres naturelles et marbres

+ Maîtrise fédérale

Ch. du Vallon 7 - 3960 Sierre Tél. (027) 455 50 85

et merci

de votre confiance

Michel Zufferey

CHIPPIS 1956-1996 Tél. (027) 455 72 28

Cuves et machines de cave

vous remercient pour la confiance témoignée

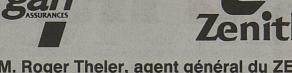
tout au long de l'année.

Ils vous souhaitent une «BONNE ROUTE»

pour 1997!

Entreprise de menuiserie

Tél. (027) 458 12 42 Fax (027) 458 12 60



M. Roger Theler, agent général du ZENITH VIE et du GAN Incendie-Accidents, ainsi que ses collaborateurs

vous présentent leurs meilleurs vœux pour 1997

Roch Gérard Stores

Saint-Hubert 11 SION

Entreprise d'appareillage

et ferblanterie

Hubert Bruttin & Fils GRÔNE - Tél. (027) 458 13 60 vous présente ses meilleurs vœux

pour la nouvelle année

Electricité

COMBUSTIBLES

Télématique Rue du Bourg 51

Angelo Zwissig

Tél. (027) 455 38 38

Pour tous vos

problèmes

de citernes,

conception, réalisation.

Prévision.

assainisse-

nouvelles

(brevet

 Gypserie peinture

Papiers peints Traitement

du vieux bois Isolation

de façades

installations

étude,

Gypserie-peinture

Jean-Louis

Maîtrise fédérale

SIERRE

SOCIÉTÉ ANONYME ILES FALCON 3960 SIERRE Tél. (027) 455 46 55 Fax (027) 456 15 71

Zufferey

3979 Grône





Bons vœux pour l'an nouveau 1957 Ardon

Pépinière viticole



PREMPLOZ-CONTHEY Tél. (027) 346 15 53



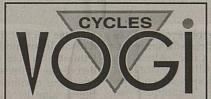
Café d'Anniviers

M. Posse Tél. (027) 455 14 78



J. Beysard

Radio - TV 3960 SIÈRRE Route du Rawyl 5b Tél. (027) 455 22 48



CONRAD VOGEL - SIERRE

Plaine 17 - Tél. (027) 456 26 26 Fax (027) 456 26 22 Remercie sa fidèle clientèle et lui

présente ses meilleurs vœux pour l'année 1997



SAUNA DES PINS

Marguerite Fournier Ch. des Pins 8 - 3960 SIERRE Tél. (027) 455 10 14 Remercie sa fidèle clientèle et lui présente ses meilleurs vœux pour l'année 1997

Rue du Stand 11 3960 SIERRE

Laurent Brandi

Tél. (027) 455 87 27

Remercie sa fidèle clientèle et lui présente

GARAGE **PERONETTI** Jean-Bernard

Réparations toutes marques u Château Tél. (027) 458 12 43 Granges Natel (077) 29 06 77 Rue du Château 3977 Granges

Boulangerie-pâtisserie R. & N. Duchossoy

Pain artisanal - Pâtisserie maison Service à domicile Tél. (027) 458 22 58 - 3966 Réchy-Chalais remercie sa fidèle clientèle et lui présente ses meilleurs vœux pour l'année 1997

Lucky Tschopp

Menuiserie - Agencement Iles Falcon - SIERRE

Tél. prof. (027) 455 87 40 Tél. privé (027) 455 79 44

Daniel Locher

Gypserie - Peinture 3960 SIERRE Tél. (027) 455 64 92 (077) 28 13 41

René Genoud

Electricité Téléphone SIERRE Rue de Bottire 25





Marbres Granits

 Préfabriqués Béton -

THÉODULOZ-FRÈRES
Tél. 027/322 14 22 Fax 027/323 48 65
1950 SION

Menuiserie D'UVA NICOLAS & FILS

souhaite à sa fidèle clientèle succès et santé pour 1997

Conseils juridiques

Avenue de la Gare 5

Mme Gladys Gessler et

M. Gabriel Monay, juristes vous présentent leurs vœux les

meilleurs pour cette nouvelle année et se réjouissent de vous accueillir tout au long de 1997.



Jean-Pierre et François Pécora

vous souhaitent une bonne année 1997

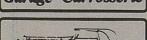
Agent
Peugeot - Talbot
GARAGECARROSSERIE
DE LA CÔTE
Aymon Frères
1961 CHAMPLAN
Tél. 027/398 30 65

Le service technique

souhaite une bonne et

des annonces vous

heureuse année!



La Dellège

remercient leur clientèle de la confiance qu'elle a bien voulu

C. & J.-L. Mabillard

3963 Crans-Lens

leur témoigner durant l'année écoulée et lui souhaitent une année 1997 remplie de joie, de santé et de bonheur.

Barras-Rey S.A.

GYPSERIE-PEINTURE Maîtrise fédérale

3971 Chermignon

Tél. (027) 483 52 53 - 458 44 23

présente à sa fidèle clientèle ses meilleurs vœux pour la nouvelle année



RESTAURANT SIERRE

André RAPILLARD Tél. (027)

455 25 03

remercie sa fidèle clientèle et lui présente ses meilleurs vœux pour l'année 1997

Chauffage - Sanitaire

Ferblanterie - Couverture

Lens Tél. (027) 483 26 89 LENS/CRANS Fax (027) 483 17 03

remercie sa fidèle clientèle et lui présente ses meilleurs vœux pour l'année 1997

MENT GENIE-CIVI EPINEVA SIERRE 455 85 55

VOTRE SPÉCIALISTE DE LA CONSTRUCTION Terrassement

- Râtiment - Génie civil
- Démolition
- Réfection & transformation
- Assainissement de béton
- Sciage & forage de béton

Tél. (027) 455 85 55 Tél. (027) 456 10 51

Restaurant du Rothorn C. Pagiaro - F. Berclaz



Brûleurs à mazout et à gaz Pompes à chaleur aflotton 3 Détartrage de boilers 3960 Sierre

Chauffage centraux

Avenue du Marché 4 Tél. (027) 455 15 10

Tél. (027) 455 11 92

SIERRE

La direction et le personnel du

Garage Olympic S.A.

Sierre - Sion - Martigny

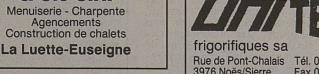
vous remercient de votre confiance et vous présentent leurs meilleurs vœux pour l'année 1997.

Bonne route!

Participez au grand concours NF

Pralong-Moix & Cie S.A.

Café Le Grillon Irma et Raymond



SIERRE Tél. (027) 455 03 66



FRANÇOIS ÉPINEY Rte de Miège 21 3960 SIERRE Tél. + fax (027) 455 27 30

Rue de Pont-Chalais Tél. 027/455 07 30 3976 Noës/Sierre Fax 027/456 11 89

vous souhaite de joyeuses fêtes

ainsi qu'une excellente année 1997 Le spécialiste valaisan pour meubles

frigorifiques, réfrigération, climatisation, pompes à chaleurs et récupération d'énergie

《La Suisse》

Assurances Agence principale de Crans-Montana M. Jean-Paul Rey vous présente ses meilleurs vœux

Monthey: l'année Novartis

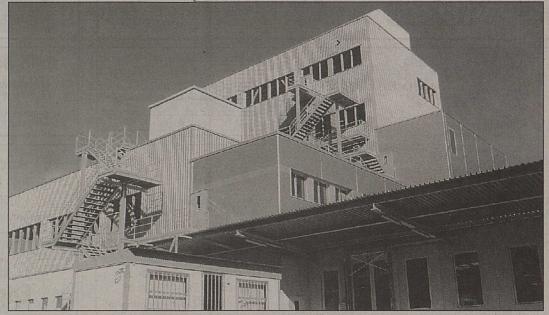
L'industrie locale tient bon.

Si tout Monthey parle ces ours d'un véritable séisme po-itique avec l'arrivée de l'Entente et la débâcle des partis en place, l'événement majeur cette année 1996 fut pendant longtemps la fusion de Ciba-Geigy avec Novartis.

Par Gilles Berreau

Que d'interrogations, de craintes, puis d'espoir avec cette nouvelle tombée début mars. Mais très rapidement, une confiance mesurée avait remplacé peur de dégraissages mas-Face à la naissance de Novartis, l'usine valaisanne a les reins solides, écrivions-nous au lendemain de l'annonce de la naissance de Novartis. Souvenez-vous: interrogé le lendemain de cette nouvelle, un emloyé, marié trois enfants, garlait son calme: «Si le personel sera diminué à Monthey, ela se fera certainement par des départs naturels, sans précipitation», voulait-il se convaincre. En 1996, l'usine de Monthey a connu une activité qualifiée de réjouissante par sa direction. Bonne occupation des capacités de production disponibles, évolution favorable de l'emploi, et des investissements tournants toujours autour de 100 millions de francs: placée sous le signe de la fusion entre Ciba et Sandoz, cette année affiche donc des résultats qui donnent une relative confiance en l'avenir montheysan de Ciba.

La fusion Novartis devrait intervenir dans les prochaines semaines. A Monthey, l'usine sera scindée juridiquement en trois sociétés. Novartis Monthey, l'actuel département des plantes, «Ciba Spécialités chimiques Monthey» regroupant les trois autres départements actuels, et enfin une société de services, propriété à parts égales des deux précédentes.



Un exemple de la vitalité de Ciba-Geigy: le nouveau bâtiment de séchage et de conditionnement des pigments vient d'être achevé.

Giovanola au pouvoir!

Depuis cette année, grande entreprise monthey-sanne est à nouveau en mains valaisannes. Fin juin, la fa-mille Giovanola a repris les rênes de l'entreprise de constructions métalliques. En effet, les descendants du fondateur Jo-seph Giovanola disposent depuis peu de la majorité des ac-tions. La société alémanique Intamin, qui avait pris le pouvoir dans les années quatrevingts et possédait plus de 50% du capital, reste un im-portant actionnaire de la maison valaisanne. Selon Giovanola Frères S.A., il ne s'agirait pas d'un lâchage de la part d'Intamin, mais bien d'une re-conquête valaisanne d'un fleu-ron de l'industrie cantonale.

Novartis, Giovanola, Djévahirdjan, l'industrie locale tient bon. Seule interrogation: Ultra-Précision, qui a licencié plusieurs collaborateurs cette année aussi.

Médiathèque

Mi-mars, le dossier de la médiathèque est clarifié. Le Conseil d'Etat et le tribunal administratif cantonal donnent raion aux stratèges communaux. Non seulement la médiathèque fera, mais finalement, aucun férendum ne sera organisé. comité référendaire perdait bataille, mais pas la guerre. Quelques mois plus tard, avec l'autres citoyens mécontents, I allait monter à l'assaut cette lois de la maison de ville à

situé en face du bistrot.

on non exhaustif, mais révé-

A l'extrémité du canton, les

Gingolais, en dehors des coups d'éclats, développent une in-

ense activité, issue d'une vo-

onté populaire de changement. Le fait que «Générations 2000» conserve tous ses sièges et son président de commune

A Port-Valais, la station du

Bouveret n'en finit plus de de-venir célèbre et de se dévelop-

per, à l'image de son parc des petits trains. En face, à la gare

du village, des wagons arrivent depuis peu en provenance de a Satom. Ils acheminent les scories de la station d'inciné-

ythme de deux fois par se-

maine. Destination, une car-

tière du Bouveret. Le trafic

marchandises en reprise sur la igne du Tonkin: un événement

A Vouvry, on a fêté cette an-

née les vingt ans de présence de l'entreprise Sanaro, spécia-

isée dans les succédanés du sucre. A Vionnaz, la commune

présentait à nouveau cette an-

née des comptes avec l'impôt

e plus bas du district, tout en

sur cette ligne menacée

diminuant sa dette.

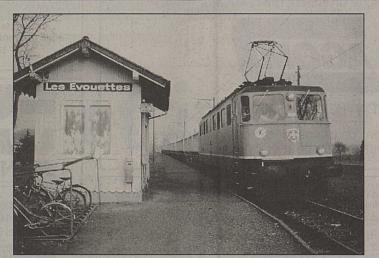
montheysanne au

est un signe révélateur.

l'occasion des élections communales. Avec le succès que l'on sait: six sièges pour le nouveau parti de l'Entente et un recul très net des partis en

Télé 12

Parmi les nouveautés montheysannes, on citera la naissance de la télévision régionale «Télé 12», lancée par l'AVCOM (Audiovisuel Communication Monthey et environs). Ce média parti de presque rien, avec



Depuis peu, le Tonkin est utilisé pour le transport des scories de

beaucoup de bénévolat et les moyens du bord dirons-nous, est en passe de s'imposer. Sa dernière émission – un débat électoral montheysan - lui a permis de marquer encore des points. Reste à savoir combien d'abonnés du Téléréseau ont accepté de verser leur obole pour cette télévision.

Bistrots

La Municipalité de Monthey autorise depuis le début de l'année une demi-douzaine de bistrots à ouvrir jusqu'à deux heures du matin le vendredi et le samedi soir. Cette bonne nouvelle pour les noctambules

marque la fin d'une période d'essai de six mois. Une phase pendant laquelle ces établissements publics purent tester ce genre de prolongation. Mais tout n'est pas allé pour le mieux dans le meilleur des mondes aux alentours de la place Centrale. En effet, des habitants se sont plaints du chahut régnant devant les

Promenade

Sachez encore que, début février, l'école d'infirmières assistantes de Monthey certifiait sa dernière volée. Le titre d'assistante disparaît au profit de

«infirmière diplômée niveau 1» et la durée de formation passe de deux à trois ans, mais la profession demeure. Rappelezvous qu'en avril, Monthey était l'hôte d'honneur du premier comptoir aiglon. L'an pro-chain, ce rendez-vous sera chablaisien. Citons encore en bref la création d'une salle de concert pour les jeunes, reprise en main par la Municipalité du problèmes des ouvertures nocturnes des commerces.

Et terminons par une autre bonne nouvelle, le sauvetage in

extremis – et provisoire? – du café de la Promenade. Promis à la démolition pour céder sa place à un immeuble neuf, le bâtiment est toujours là, les promoteurs ayant baissé momentanément les bras. Mais le Heimatschutz veille toujours au grain, au cas où... Haut-lieu de la vie sociale locale, le café de la Promenade est habitué à accueillir dans sa grande salle des événements majeurs. Derniers en date: les assemblées de l'Entente et la fête du nouveau président de la ville.



Cet hiver, Champéry «lance» le saut à l'élastique en nocturne, depuis le téléphérique surplombant la station. Féerique... nous

Le Chablais au jour le jour

Douze mois, du lac à la montagne.

Dans le Chablais valaisan, l'actualité fut riche en cette unée 1996. Petit tour d'hori-Drame et pétition

Saint-Maurice a vu naître cette année le premier cybercafé du

Chablais. Une aubaine pour les élèves du collège de l'abbaye,

A Collombey, le drame du stand de tir de Châble-Croix a

coûté la vie à une fillette en septembre. La vie de la grande commune du Haut-Lac a aussi été secouée par l'affaire de la

route de la vallée. Pour tenter de faire bouger les choses et lever les oppositions, des manifestants sont descendus dans

la rue et une pétition a été adressée à la commune fin septembre.

Saint-Maurice

Les Agaunois découvraient en septembre l'avancement des fouilles archéologiques Martoret, et voyait s'ouvrir à Saint-Maurice le premier cy-bercafé du Chablais. Des cy-bernautes en face des vestiges de l'abbaye aurions-nous pu titrer au mois de mai. Ajoutons que la commune prend congé cette année de son président Jean-Paul Duroux et qu'au chapitre des faits divers, la traversée hasardeuse du Rhône par des soldats de Savatan n'avait rien à envier à la saisie de cocaïne opérée au mois de

Golf au fond du trou

Outre la numérotation et la dénomination de ses rues, Massongex a innové cette année en acceptant finalement un plan d'affectation pour des carrières fort discuté. A Vérossaz, outre le départ du prési-dent Roland Gex après un quart de siècle de travail au sein de la commune, on se souviendra de la débâcle du projet

de golf, suite à l'affaire Stäubli et au retrait de la banque par-

A Mex, ce fut le choc lorsque des pensionnaires de l'institution de la Fontanelle furent arrêtés à la mi-avril par la police pour avoir perpétré de graves actes de vandalismes dans un village jurassien. A Evionnaz, les bons résultats d'Orgamol mettent du baume sur le cœur de tous ceux qui sont déçus de voir l'entreprise chimique développer ses installations en France en lieu et place du Bas-

Vallée

Valais.

Dans la vallée d'Illiez, Champéry lance à nouveau cet hiver le saut à l'élastique en nocturne depuis le téléphérique. La commune a aussi été secoué par les problèmes financiers de la société de développement. La commune a volé à son se-cours à coups de deniers et de recommandations. A Troistorrents, l'été s'est brusquement échauffé au mois d'août. Les habitants d'un quartier s'opposent à la construction d'une route dans une zone qu'ils jugent dangereuse. Enfin, à Vald'Illiez, après maintes promesses, les bains thermaux se développent enfin.



20 septembre: «On prend le Valais pour une réserve d'Indiens», s'insurgaient les Collombeyrouds en défendant leur route de contournement.

Sion et environs

0 F F U

Muriel Giroud Rue Centrale - 1964 Conthey-Place Tél. (027) 346 36 30

RESTAURANT-PIZZERIA La Bohème

CONTHEY- Route cantonale (027) 346 38 28



remercie son aimable clientèle de sa fidélité et lui présente ses meilleurs vœux pour la nouvelle année.

Station-service du Pont

Ch. Clerc et Frères APROZ

Coiffure

Carmelo Puglisi

Membre actif du Club artisti-que suisse de la coiffure masculine et son personnel SION - Grand-Pont 16 Tél. (027) 322 36 50



K. Brandalise & Fils S.A.

Tracteurs et machines

ARDON



René Mabillard et son personnel

vous souhaitent une bonne et heureuse année.

COMBUSTIA



Combustibles et carburants Installation de stations-service 322 59 06 Fax (027) 322 00 26

Expo-caravanes et mobilhomes

Benno Lerjen - Conthey-Vétroz remercie sa fidèle clientèle et lui présente ses meilleurs vœux pour 1997. Tél. (027) 346 12 06



Tel. (027) 203 32 52

1967 Bramois Tél. (027) 203 23 50

Santé, bonheur...

meilleurs vœux pour 1997! Charles-Henrickeck

Fourreur diplômé S.A.

Gardiennage de fourrures Nettoyage, réparations transformations cuir et fourrures

Rue de la Porte-Neuve 11 1950 Sion - Tél. (027) 323 62 53



Ses bars

Le Peter Pan

et Le Caveau

La famille Régis Moos vous présente ses meilleurs vœux pour la nouvelle année

1972 ANZÈRE - Valais-Suisse Tél. (027) 399 31 00



ELECTRA S.A.

RADIO - TV - Hi-Fi VIDÉO - NATEL C + D ANTENNE SATELLITE

Porte-Neuve 11 1951 Sion Tél. (027) 322 22 19 Fax (027) 322 22 78





La menuiserie Amherdt Frères S.A.

à l'avenue Maurice-Troillet 37 remercie sa clientèle et lui souhaite

une bonne année.

Pour tenir la ligne droite en 1997, équipez-vous



CONTHEY

SIERRE

vous souhaitent de bonnes fêtes de fin d'année et meilleurs vœux pour l'an nouveau.

Le Garage des lles vous remercie de vo-tre fidélité et vous présente ses meilleurs vœux pour la nouvelle année

Garage des lles

Bernard Praz - Ch. Saint-Hubert 1950 Sion - Tél. (027) 322 51 27 Fax (027) 322 67 80

Carrosserie de Valère

René Rudaz

Av. de Tourbillon 60 - SION Tél. (027) 322 18 32

imprimerie saprim les colantzes M M M | 111 | 111

1965 savièse tél. 027/ 395 25 30 fax 027/ 395 25 60



Nos meilleurs vœux pour 1997!

A. Rossier & Cie

Mazout distribution S.A. Carburants - Combustibles - Huiles Shell - Citernes - Briquettes

Le mazout, c'est meilleur marché! SION / CHÂTEAUNEUF-CONTHEY Tél. 027/346 15 45 - Fax 027/346 63 45

T E

Auto et Industrie Technique Conthey S.àr.l. Jürg Kraütli 1964 Conthey - Tél.+fax (027) 346 75 10 remercie sa fidèle clientèle et lui souhaite ses meilleurs vœux pour l'année 1997

GARAGE

1955 Chamoson (VS)

remercie sa fidèle clientèle et lui souhaite ses meilleurs vœux pour l'année 1997





La famille Dubuis remercie sa fidèle clientèle et lui souhaite une bonne et heureuse année

GARAGE

Jacky Thurre Halle Transelectro



UNGO SA

Halle Transelectro CARROSSERIE

Marbre celette Four électronique

vous remercient de votre fidélité et vous souhaitent leurs meilleurs vœux.

MEUBLES

Ameublement - Tapis Revêtements de sols Saint-Germain, Savièse Ø 027/395 27 16

Gérard Lambiel Brûleur mazout et gaz

Brevet fédéral Entretien et dépannage

Café-Pizzeria du Pont-du-Rhône



Fam. Fournier-Patuzzi

La direction et ses collaborateurs remercient leur fidèle clientèle et lui présentent leurs meilleurs vœux.

Café-Bar La Croisée

Famille Michel Pellissier-Zuber Rue de la Dent-Blanche, SION

remercie sa fidèle clientèle et lui présente ses meilleurs vœux pour 1997.

André Beney

Scierie - Commerce de bois 1966 LUC-AYENT présente ses meilleurs vœux.

Garage **Edgar Hess**

Vente et réparation de toutes marques

SION

remercie sa fidèle clientèle et lui présente ses meilleurs vœux pour 1997.



CONSTRUCTIONS METALLIQUES SION-CENTRE

MAÎTRISE FÉDÉRALE



Meilleurs voeux pour 97

La direction et le personnel du

Noctambule et des **Nuits Magiques**

souhaitent une bonne et heureuse année à sa clientèle. Ouvert à l'année.

CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES



JEAN-ROBERT

Rue des Ronquoz 90 1950 SION Natel 077/28 26 19

acier et aluminium isolé et non-isolé Revêtement de façades

Menuiserie métallique

Clôtures + portails Fers forgés Jardins d'hiver

vous présente ses meilleurs vœux pour 1997 et vous remercie de la confiance témoignée en 1996.

Ø 027/323 74 80 - Fax 027/323 74 81 - Ø privé 027/395 17 16



PUBLICITE

1950 SION 027/203 46 44

remercie sa fidèle clientèle et lui présente ses meilleurs vœux pour l'année 1997



CARRUZZO

& Cie S.A.

Menuiserie - Agencements

CHAMOSON

BALLESTRAZ-WEIBEL

Le Garage du Levant

à Vétroz

souhaite à sa fidèle clientèle

une bonne route pour 1997.

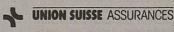
Electricité Téléphone

GRÔNE

Tél. (027) 458 22 54 458 35 58

Boucherie de Tourbillon

Del Genio-Giovanni Route de Vissigen 44 - SION



Pierre-André Bioley Avenue de la Gare 32 - SION Tél. (027) 323 11 44

Garage du Canada à Vétroz

vous présente ses meilleurs vœux pour 1997.

Carrosserie de la Lizerne

Paul Luyet - ARDON

vous présente ses meilleurs vœux pour la nouvelle année.

Participez au grand concours

RESTAURANT L'Argilly SYNDI BAR

PLACES DE PARC - SALLE DE CONFÉRENCES
ROUTE DU VAL D HÉRENS
2 KM AVANT VEX
FABIENNE PITTELOUD-CAPI
Tél. (027) 207 27 17 - 1981 VEX

La grisaille au quotidien

Orsat devient sud-africain et Panoval anglais. Le chômage, lui, regagne du terrain.

ment souriant le paysage éco-nomique dans le giron octodurien et l'Entremont. Comme ses devancières, l'année 1996 aura été difficile pour les PME qui constituent la trame artisanale de la région. Exemple: Orsat qui tire la langue et un centre d'embouteillage surdimensionné comme un boulet. Il aura fallu à l'entreprise une décennie pour qu'elle voit sa pérennité enfin assurée. La soution vient d'Afrique. D'Afrique du Sud plus précisément un groupe de producteurs de vins rachètent, via une so-ciété installée à Cham dans le canton de Zoug l'outil de pro-duction et les bâtiments administratifs. La transaction se monte à 15 millions de francs. La (bonne) nouvelle est annoncée à la fin juin. Pour le président du conseil d'administration Jean Gay, l'opération ne comporte que des avantages. Libérées de ce fardeau financier, les caves Orsat retrouvent leur vocation première de propriétaire-encaveur. Quant à la petite Orsat», comme on l'ap-



Le centre d'embouteillage Orsat et les bâtiments administratifs passent en mains sud-africaines.

pelle déjà familièrement, elle continue de fonctionner avec un effectif réduit, tout en conservant sa place dans l'économie viti-vinicole valaisanne.

Les choses «s'arrangent»

Autre changement, chez Panoval cette fois. Avec la rentrée de septembre, l'entreprise, octodurienne spécialisée dans le papier autocollant intègre le groupe britannique Capital In-dustries, un puissant holding coté en bourse. Sur le front de l'emploi, les nouvelles sont plutôt rassurantes. Les synergies développées à travers cette forme de partenariat se-ront, espère-t-on, génératrices de postes de travail. Panoval pourrait ainsi, à l'horizon 1997 déjà, passer de huitante-cinq à une nonantaine de collabora-

C'est toujours ça de pris dans un district de Martigny qui a vu, en début d'année, l'annonce de soixante-cinq licenciements - d'un coup, d'un

seul – provoqués par la faillite, à Leytron, d'une importante entreprise de menuiserie et charpente. Depuis, Dieu merci, les choses se sont «arrangées», une majorité des employés ayant retrouvé leur travail, sous le même toit, mais aux or-dres d'une nouvelle société.

Reste que la région voit avec la fin de l'année son taux de chômage prendre l'ascenseur. Il passe de 5,3% de la population active, en juin, à 7,7% en novembre. Dans le chef-lieu Martigny, on se donne les moyens de faire face à la crise. C'est l'ouverture, en octobre, de l'Office régional de place-ment qui s'installe dans une aile du collège Sainte-Marie, racheté en juin 7,5 millions de francs par l'administration Couchepin.

Et dire qu'à cinq cents mè-tres de là, la Fondation Gia-nadda fait exploser son record de fréquentation avec 290 335 visiteurs pour la seule exposi-tion Manet. Vous avez dit con-

Michel Gratzl

Bougies... et inaugurations

Anniversaires à gogo cette an-née dans le giron octodurien. Petit rappel non exhaustif.

23 mars: La fanfare La Vilageoise de Dorénaz fête les septante-cinq ans de musique de son vétéran Hermann Cer-

1er juin: le Basketball-Club Martigny compte quarante ans

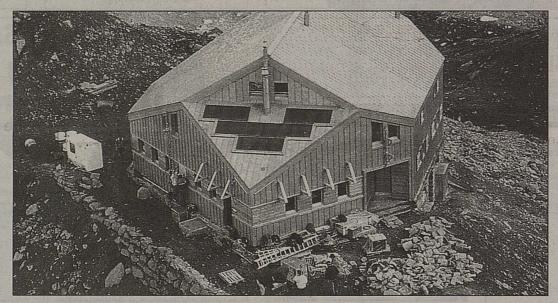
7 juin: Fête-Dieu et centième nniversaire de l'église d'Or-

7-8 juin: 20 ans et des costunes sur mesure pour les musi-iens de la Persévérance de Martigny-Combe;

16 juin: deuxième centenaire de l'année, celui de la Jeunesse

24-25 août: cent ans de tir pour la société Saint-Sébas-ien de Finhaut;

25 août: la cabane de Boviette retentit des échos qui narquent le cinquantième anniversaire du Ski-Club de



Mi-septembre: inauguration de la nouvelle cabane François-Xavier-Bagnoud. Dès avril 1997, FXB-Panossière sera ouverte à tous les alpinistes et randonneurs.

1er septembre: la Fédération motorisée valaisanne choisit le CERM pour fêter ses septante-

7-8 septembre: quarante ans de la fusion entre La Bâtiaz et le Grand-Martigny

5 novembre: le Centre de recherches énergétiques et muni-cipales de Martigny célèbre ses dix ans d'existence et décerne son premier prix d'urbistique;

novembre: le HC Salvan souffle les quarante bougies de son gâteau d'anniversaire;

10 novembre enfin: pour ses quarante ans, l'Université populaire de Martigny s'offre un grand débat public à l'ensei-gne de «Martigny, souviens-

... et inaugurations

Elles sont légions dans la région. Des exemples: ouverture du brico-bâti-loisirs Coop à Martigny (28 février);

inauguration du camping TCS des Neuvilles (17 avril);

réhabilitation de l'arsenal désormais intégré à la Fondation Gianadda (11 mai); banquet pour le Casino de Saxon (14 juin); présentation d'un sentier nation de Calon (15 initial de la calon de Calon (15 initial de la calon de la calon

ture à Salvan (15 juin) et de son homologue octodurien

(2 septembre); inauguration de la cabane du col de Mille (4 août):

bénédiction de la nouvelle cabane de Panossière (14 sep-

présentation de la step agrandie de Martigny (20 septembre);

ouverture d'une antenne SDF de Chez Paou, à Ravoire (19 octobre);

enfin, heureux épilogue pour le centre scolaire et sportif de Saxé, à Fully, inauguré en grande pompe le jeudi 7 no-

C'est le loup!

La bête de l'Entremont est enin identifiée. Nous sommes le 7 février. De nuit, le garde-hasse de Bourg-Saint-Pierre blesse l'animal qui sème la panique dans les troupeaux de moutons depuis juillet 1995. Mais le loup s'enfuit, déjouant tous les pièges qu'on lui tend. Le correspondant valaisan du Matin», lui, se fait attraper par des chasseurs du giron ocodurien. On présente au jour-aliste des photos d'un animal

qui s'avère être un loup de cier subit par les six éleveurs parc zoologique décédé de concernés se monte à 57 000 francs. Le WWF et la Ligue paravant. Sourires et airs enclos de la chasse auquel d'ailleurs, ironie, notre confrère appartient. En mai, le canidé resort du bois et fait de nouvelles victimes. Au total, le (ou les) prédateur a égorgé 106 moutons en moins de dix mois, rappelle l'Agence télégraphique suisse. Le préjude finan-

suisse pour la protection de la tendus dans le petit monde nature indemnisent partiellement les moutonniers. Depuis, silence radio ou presque. Jusqu'à ces derniers jours, quand deux zoologistes font la preuve génétique de la présence de deux loups sauvages venus des Abruzzes Italiennes. Question? Sera-t-on confronté à une meute l'an prochain?



Piège à loup? Non piège au «Matin» et à son correspondant valaisan.

Pas de record...

Petit tassement sur le front des foires octoduriennes. Habituée à battre chaque année ou presque son propre record d'af-fluence, la Foire du Valais en-registre le 6 octobre dernier, à l'heure du baisser de rideau, 128 972 visiteurs «seulement». Mine de rien, c'est le deuxième score absolu dans l'histoire de la bientôt quadragénaire manifestation, à 1942 entrées du sommet statistique de 1995. Commercialement, les exposants sont contents. A preuve, l'indice général de satisfaction dépasse la barre des 90%. Dans le même temps ou pres-que, le combat de reines sou-lève l'amphithéâtre. Historique, «Tango», représentante de deuxième catégorie, s'impose

après une lutte épique devant «Baronne», bulldozer de pre-mière catégorie à qui le vain-queur rend 100 kilos tout rond.

agricole du Valais, Agrovina fait en février, elle aussi, un malheur pour ce qui est de la marche des affaires. Les représentants du secteur de l'œnologie et de la viticulture affichent même un 100% de contentement. S'agissant du public, l'édition 1996 accueille 15 100 visiteurs, soit pratiquement le score du rendez-vous précédent. Les organisateurs attendaient sans doute davantage de monde. Ils se consoleront en pensant que le salon a perdu en affluence ce qu'il a gagné en professionnels de

Autre salon, celui de la voiture d'occasion qui effectue fin mars, ses premiers tours de roues au CERM de Martigny toujours. Le résultat est en-courageant. Une deuxième édition aura donc lieu au printemps prochain.

Agrovina est annoncée pour février 1998.

Radicaux battus...

Seule véritable surprise de ces communales de décembre à l'échelon de la région, la non-réelection du président de Riddes. Le Parti radent de Riddes. Le Parti ra-dical perd un siège, en même temps que Gérard Gillioz. Dans le district, le PRD fait du reste figure de battu pour abandonner, bien malgré lui, cinq sièges dans la lice électorale. Fully, Saillon, Charrat et Riddes – par la force des Riddes – par la force des chose – désignent de nou-veaux chefs d'exécutif. Par-tout ailleurs, à commencer par l'Entremont, c'est le statu quo absolu. Candidats à leur propre succession, les présidents de commune en exercice passent sans combattre le cap du souverain, sauf à Saxon et Charrat où le sortant dans le premier cas et le favori dans l'autre s'imposent haut la main.



Le Valais des costumes danse à Fully, fin juin; le folklore international se produit à Martigny, début août, à l'enseigne du FIFO.

Sion et environs

Tél: 027.323.25.15 Vous souhaite une bonne année 199

Reichenbach & M. Germanier

Tapissiers-décorateurs Rue de Lausanne - SION

Le spécialiste du bois

présente à sa fidèle clientèle

CHÂTEAUNEUF-CONTHEY

Pizzeria Chez Nando

SION Tél. (027) 322 24 54

vous présente ses meilleurs vœux pour la nouvelle année.



M. MASCHIETTO & FILS



leurs meilleurs vœux

et transports

Case postale 131 Rue de la Dixence 19 - SION

L'entreprise **Guy et Charly** Mabillard S.A.

Installations sanitaires Chauffages centraux Ferblanterie - Couverture **GRIMISUAT**

présente à sa clientèle ses meilleurs vœux pour la nouvelle année.

In Albon Jacob & Fils

Brûleurs à mazout, gaz Ray Blancherie 5 - SION Tél. (027) 322 41 74

Horlogerie-Bijouterie

Rue des Remparts 8 - Sion Une bonne et heureuse année à tous!

Simplon Gondo

UNE EXPOSITION A VISITER

Garage du Nord S.A. Sion et son partenaire Garage des Alpes Sierre



MM. Jean-Claude Margelisch Renaud Zwissig Gurhan Eralp

Patrick Posse Jean-Christophe Roh Claude Massy

vous remercient pour votre confiance et vous souhaitent de «BONNES FÊTES» de fin d'année!

VALBOIS S.A.

et des panneaux

ses meilleurs vœux pour la nouvelle année.



AUTO-ÉLECTRICITÉ



Mario et Mirko vous présentent pour la nouvelle année!

Route de Riddes 59 - SION Tél. (027) 203 39 57 Fax (027) 203 39 59

A. Grand

Salon de coiffure messieurs ÉLYSÉE Rue des Creusets - SION et ses collaboratrices vous souhaitent de bonnes fêtes et vous remercient de votre fidélité. Tél. (027) 322 86 19

Café-Restaurant Chantovent

Famille Jules Bridy-Dumaz

Paul

COIFFURE **Pannatier MESSIEURS**

Maîtrise fédérale

Membre du club artistique suisse de la coiffure masculine Av. de la Gare 25, SIQN Tél. (027) 322 12 74



et son équipe vous remer-cient de la confiance témoignée et vous présentent leurs meilleurs vœux pour la nouvelle année



et son personnel

SANITAIRE COUVERTURE CHAUFFAGE

Avenue de Tourbillon 32 1950 SION

Tél. (027) 322 18 17 Fax (027) 323 54 26



vous présente ses meilleurs vœux pour la nouvelle année

SOVALÈRE S.A.

Frigorifique - Climatisation SION - MARTIGNY



François Crettaz

ENTREPRISE ÉLECTRIQUE

Maîtrise fédérale Installation
Tél. (027) 281 17 02 courant fort - faible
Fax (027) 281 29 79 téléphone
1961, Mase

FERBLANTERIE

Raymond Delavy

Papeterie - Reliure - Encadrements Articles philathéliques Rue Porte-Neuve 7 - 1950 SION Tél. (027) 322 14 33 Fax (027) 322 14 33

Coiffure Annelise

A. Pitteloud

Av. de la Gare 25 - 1950 Sion Tél. (027) 322 55 40

LANTERE COLVERTILE NETALIATIONS SANTE elatta Frènes sa sicr

Tél. 027/203 45 25 - Fax 027/203 51 31 Grand-Champsec 12 - SION



Iselle



Restaurant de la Grange

Mme Marie-Claude Carillon présente ses meilleurs vœux à sa fidèle clientèle pour 1997.

> A votre service depuis 1963

Merci à nos clients et amis



SION - Av. des Mayennets 10

Gypserie - Peinture Papiers peints Mayencourt - Dessimoz **CHAMOSON - CONTHEY**



MAÎTRISE + FÉDÉRALE

CHAUFFAGE SANITAIRE COUVERTURE **FERBLANTERIE**

Tél. bureau 027/322 17 82 Natel 077/ 28 14 59 CH. SAINT-HUBERT 33 027/395 38 94 Fax 027/322 19 66 1950 SION

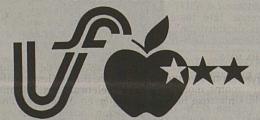
Le salon de coiffure REVOLUTION

au Grand-Pont 35 Tél. (027) 322 54 42 remercie sa clientèle et lui souhaite une bonne année

AUX 4-SAISONS S.A. SION - J.-L. HÉRITIER Route de Chandoline - sortie autoroute Parc voitures 500 m² Tél.+fax (027) 203 38 20

Location pour sociétés, banquets, cantines de fête, souffleur d'air chaud.

Union Fruits Saxon S.A.



Claude Bertholet & Fils

vous adressent leurs remerciements et leurs meilleurs vœux

GEORGES MATHYS

Maréchal - Forgeron MF +
Ferronnerie d'art
Construction métallique - Serrurerie
Réparation - Dépannage
Carbaccio 5 - 1950 SION
Atelier (027) 322 69 39 - Fax 322 69 62

Blanc & Duc S.A.



AMEUBLEMENT SAVIÈSE - Tél. (027) 395 18 21

vous souhaite de bonnes fêtes

Rue du Rhône 11 SION

Salon de coiffure ANTOINE

SAILLON, CHARRAT

Gypserie - Peinture

Tél. (027) 322 28 02 SION

Paul Maret

Menuiserie

Avenue Maurice-Troillet SION

Que l'année 1997 vous permette de réaliser les voyages de vos rêves

BONNE ANNÉE

SION, avenue de la Gare 4 SIERRE, avenue de la Gare 1 MARTIGNY, rue Marc-Morand 9 MONTHEY, Monthey-Voyages S.A.

Tél. (027) 329 24 24 Tél. (027) 455 85 85 Tél. (027) 722 71 61 Tél. (024) 473 62 20



Moment historique sur le chantier du siècle: la fin du percement des galeries Cleuson-Dixence.



Les astronautes de Columbia aux chottes de Veysonnaz, en compagnie de leurs hôtes valaisans. nf

Regard sur l'an 1996

Cocktail de joies et d'espoirs, d'inquiétudes et de déceptions dans le Centre.

SION-HÉRENS-CONTHEY. – L'actualité 1996 dans les trois districts du Valais central a connu ses heures de bonheur et de tristesse, d'espoirs et de déceptions. A l'image de chaque homme ou femme, de chaque famille, d'une entreprise ou d'une société, rires et pleurs se succèdent au cours des douze mois. Les difficultés économiques, et le chômage qui en découle ont touché familles et entreprises, mais n'ont pourtant pas empêché quelques rendez-vous joyeux et particulièrement réussis.

De la joie...

Plusieurs fêtes sont venues faire échec, du moins momentanément, à la sinistrose hélas communicative, face à une crise qui n'en finit pas de faire parler d'elle. Ainsi la célébration des 150 ans de la présence des marianistes en Valais, la coupe du monde de Veysonnaz en janvier, les festivités carnavalesques, Sion-Expo, les habituels festivals de musique et de chant entre avril et juin ont été autant d'occasions de partager des heures de bonheur.

Festivités encore le 1er Août à Conthey lors de la manifestation patriotique télévisée, ou à Nendaz où la foule s'est retrouvée pour l'occasion dans les alpages de Tracouet. Ajoutons-y la renaissance de la Revue sédunoise, les Festivals Tibor Varga et de l'orgue ancien en été, le spectacle en plein air Volpone, la fête des oignons, les soixante ans de la Clinique de Valère S.A. et les manifestations célébrant les 100 ans des Télécom en Valais, et l'on ne peut que constater que les rencontres amicales et les fêtes populaires ont été fréquentes dans le centre.

Cette partition d'optimisme a toutefois son bémol. Le Valais central est resté malheureusement la région la plus touchée par le chômage, malgré les importants travaux en cours sur le chantier Cleuson-Dixence et la réalisation du nouveau bâtiment CNA. En cours d'année, d'autres projets ont heureusement démarré, comme le percement de la galerie du tunnel Sion-Est, le parking du Scex et la future clinique CNA à proximité de l'hôpital régional de Sion-Hérens-Conthey. Mais la situation demeure préoccupante, elle s'est même aggravée depuis septembre.

Des soucis

L'année avait pourtant démarré par une heureuse nouvelle, le «sauvetage» d'une centaine d'emplois lors de la faillite de Tavaro S.A. La constitution de la nouvelle société Miltec S.A., née grâce à la participation des communes de Sion et Hérémence, avait en effet permis d'éviter la catastrophe. Ce fléau général du chômage a d'ailleurs figuré au centre des discussions des journées de politique sociale, un séminaire suivi par près de deux cents personnes sur le thème «travail et exclusion».

De l'inquiétude

Entre mars et avril, des traces de curieux rituels ont été découvertes entre Sion et Chamoson à plusieurs reprises. Autels, offrandes, bouquets de fleurs ou bijoux de pacotille avaient été abandonnés sur le terrain. Plaisanterie ou célébrations secrètes? Le mystère est demeuré entier malgré l'appel aux témoins lancé par la police cantonale.

Autre inquiétude des autorités et des parents, les abus sexuel commis sur les enfants. Le 28 mai, «Faire le Pas», une association à l'écoute des victimes d'abus sexuels, organisait une première séance d'information à l'IKB. Mais ce sujet devait revenir à la une et créer la stupeur au sein de la population sédunoise en décembre, suite à l'arrestation d'un exhôtelier de la capitale accusé de pédophilie.

Des hôtes de marque

Au cours du mois d'avril, le

Valais a eu l'honneur d'accueillir sur ses terres l'équipage de la navette spatiale «Columbia», dont fait partie le Suisse Claude Nicollier, spécialiste de mission de l'Agence spatiale européenne. A Sion, puis aux chottes de Veysonnaz, «ces hommes venus du ciel» ont rencontré leurs hôtes dans une ambiance toute de simplicité et d'amitié.

Puis le dimanche 19 mai, ce sont des milliers de personnes qui sont descendues dans les rues de Sion pour accueillir le FC Sion, vainqueur de la coupe de Suisse. A Nax, c'est une descendante de Valaisans émigrés en Argentine, Amanda Mayor, qui a été à l'honneur dans son village d'origine. Un séjour qui lui a permis de réaliser une fresque géante sur la façade de l'école, inaugurée le 16 septembre.

Enfin le samedi 7 décembre, c'est le secrétaire d'Etat pour les communautés portugaises, M. José Lello, qui était l'hôte du Valais, à l'occasion de l'inauguration des services consulaires du Portugal à Sion

Du muscle et des idées

Deux grands rendez-vous sportifs ont également occupé la rédaction sédunoise. La Patrouille de la Maya à Saint-Martin, courue le 3 mars par quelque sept cents concurrents, ainsi que la 7e édition de la Patrouille des glaciers, qui a vu à fin avril l'équipe des gardes-frontières de Rey, Buchs et Farquet avaler les 7584 mètre de dénivellation en 7 heures,

42 minutes et 36 secondes...

Dans le val d'Hérens, Télécom PTT Sion a testé un système révolutionnaire de distribution de programmes TV par ondes hertziennes. Aux dernières nouvelles, l'essai est plutôt concluant. Bon pour la population, et un atout de plus pour le tourisme local.

Des émotions

Le 18 septembre, le dernier pan de rocher entre la galerie venant de la Grande Dixence et celle venant de Tracouet tombait sous un ultime coup de griffe des tunneliers. Une rencontre historique au sommet entre les mineurs des deux chantiers. Autre moment

d'émotion sur le «chantier du siècle», le percement total des 23 kilomètres de galeries, fêté le 28 novembre au chantier de L'année s'est terminée par les

Dzerjonna.

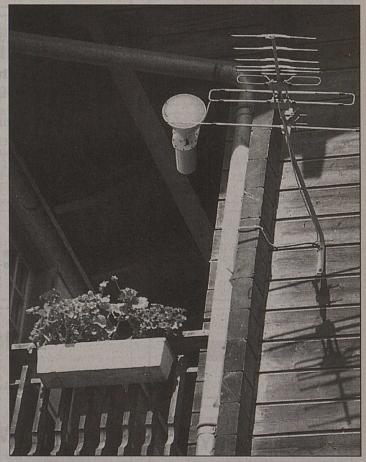
Emotion et recueillement encore, lors de l'ordination de quatre prêtres et de trois diacres en juin, puis d'un prêtre et d'un autre diacre à Saint-Martin le 8 décembre, puis d'une première messe à Saint-Léonard. Les nouveaux prêtres sont les abbés Alexandre Barras, Robert Zuber, Pierre-André Perrin, Pierre-Yves Maillart, Sigisbert Delalay et Michel Moix.

Emotion et tristesse enfin,

avec une montagne qui a pris le deuil, suite aux décès de deux gardiens de cabane, Henri Vuignier (cabane des Dix) le 19 février, et Patrick Maistre (Bertol) le 15 septembre.

élections communales, qui ont bien réservé quelques surprises, mais pas de grand bouleversement pour la République. Les services industriels sont devenus ESR S.A., Télécom est en voie de restructuration, le législatif de Sion a approuvé la candidature de la ville pour les JO 2006. M. Gilbert Debons, qui quitte la présidence de Sion mais qui demeure à la tête du comité de candidature des J.O. a laissé un message au législatif de la ville: «Ces jeux ne seront pas une aventure financière, mais bien un magnifique plan de relance pour notre économie...»

Puisse-t-il dire vrai! Norbert Wicky



Dans le val d'Hérens, une première mondiale, la TV par ondes hertziennes.



Cinq cents motards dans les rues de Sion pour les 20 ans du Moto-Club Tous-Vents.



A l'usine Tavaro, devenue Miltec S.A., une centaine d'emplois sauvés...



A Nendaz, le 1er Août a été célébré au cœur des alpages.

Région **Martigny Monthey**

PERSONNEL SERVICE Placement fixe et temporaire

Ruth et Pierre Davet Pascale Girod Cosimo Sorgente

remercient leur fidèle clientèle pour l'année écoulée et leur souhaitent plein succès pour 1997.

Rue Bourg-aux-Favre 4 Tél. (024) 471 58 91 MONTHEY



Isabelle et Philippe Michellod remercient leur fidèle clientèle de la confiance témoignée en 1996 et vous souhaitent à tous une heureuse année 1997 Le restaurant est fermé jusqu'au 7 janvier 1997. Pour vos réservations: 027/744 13 89 Fermé lundi et mardi

Le Café des Amis

M. et Mme Jacques et Edith Dorsaz souhaitent de bonnes fêtes à leur fidèle clientèle.

FULLY

VALGRAVURE

Prix pour sociétés Tél. (024) 485 29 43 Fax (024) 485 21 31 1890 SAINT-MAURICE



LEYTRON

Ruchard

ainsi que ses dévoués collabora-teurs remercient leur aimable clientèle et lui présentent leurs meilleurs vœux pour 1997.

Garage des Dranses

A. Gay-Crosier 1921 MARTIGNY-CROIX

Tél. (027) 722 30 23

Martial Minder

Service d'entretien

Dépannage

Vente et réparation calorifère à mazout

Windhager Rohleder-Siber Therm

1880 Le Châtel/Bex Tél. (024) 463 25 59 Natel (079) 212 86 36

HG COMMERCIALE

Matériaux de construction 1920 MARTIGNY

H. Buchard S.A.

+ Maîtrise fédérale + Charpente - Menuiserie Chalets clés en main Rue de l'Ancienne-Pointe 24 1920 Martigny

MARTIGNY

SIERRE

Station Esso

Coutaz Noël Léman 28 - Tél. (027) 722 22 25 MARTIGNY

Forge de Collombey

Michel Rouiller & Fils Tél. (024) 471 10 30

MAÇONNERIE - BÉTON ARMÉ CHAPES - ISOLATIONS Léonard Carron

reau 027/746 38 00 Fax 027/746 38 08 tel 077/28 20 19 Ch. de Provence, Fully us souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année et ses meilleurs vœux pour 1997.

CANTA & JACQUIER SA

CLOVIS CRETTEX MARTIGNY

Votre conseiller bancassurances vous souhaite une bonne et heureuse année



Motel des Sports

Famille Edgar Grognuz-Biselx vous présente ses meilleurs vœux pour 1997.



Auto-école Montheysanne

Patrice et Béatrice Besse

Auto - Moto - Taxi Ambulance - Camion - Car Tél. (024) 471 70 31, bureau Natel (079) 214 08 42 MONTHEY

Nouveau à Aigle au Garage Inter-Auto Tél. (024) 466 91 00

Chapes & Isolations

Maconnerie et chapes - FULLY Tél. 027/746 35 00 - Fax 027/746 35 15 Natel 079/447 43 21

vous souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année

Amenblement



J.-B. BONVIN & FILS - 1908 RIDDES

Lattion - Lovey - Turicchia Electricité S.A.

ORSIÈRES

remercie sa fidèle clientèle et lui souhaite une heureuse année 1997

La maison

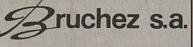
Etienne Arlettaz & Fils

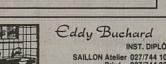
Fruits - Légumes - Transports

vous souhaite une bonne année 1997.



électricité - MARTIGNY





INST. DIPLÔMÉ SAILLON Atelier 027/744 10 62 Privé 027/744 23 23 Fax 027/744 24 72 OVRONNAZ 027/306 48 57

vous présente ses meilleurs vœux

La société de développement **Monthey - Choëx - Les Giettes**

vous souhaite une bonne et heureuse année

Constantin-Gex VERNAYAZ Béton - Fabrication et pose - Eléments préfabriqués - Moulages divers Pierres naturelles - Simili reconstitué Tél. (027) 746 13 14 - 746 12 85 Fax (027) 746 11 20

RODUIT-FRUITS

Rémy Roduit Fully - Charrat



L'entreprise Missiliez S.A. à Monthey souhaite à sa fidèle clientèle les vœux les meilleurs pour la nouvelle année

Les remontées mécaniques de Champéry et des Crosets

vous souhaitent une excellente saison d'hiver et meilleurs vœux pour 1997



Produits pour l'agriculture en gros

Vous remercie de la confiance témoignée et vous souhaite une heureuse nouvelle année.



Service - Analyse - Conseils

Fully - Charrat - Saxon - Vétroz Avent - Ollon - Martigny

La direction et le personnel de la

vous souhaitent de Joyeuses Fêtes

et vous présentent leurs meilleurs Vœux pour la Nouvelle Année

Ed. Bétrisey

Gypserie - Peinture - Vitrerie

Vernis

MARTIGNY

Rue d'Octodure

Tél. (027) 722 24 20

EPHREM DEFAGO SA 1872 TROISTORRENTS MAITRISE FEDERALE Vers-Ensier s/Monthey

Régis bar MARTIGNY

Salle de jeux

vous présente ses meilleurs vœux pour la nouvelle année.

FERBLANTERIE SANITAIRE COUVERTURE CHAUFFAGE ÉTANCHÉITÉ SOUPLE

Bernard Darbellay

& Cie S.A. Chauffage - Sanitaire Ventilation

MARTIGNY

Tél. (027) 722 17 60

HORLOGERIE - BIJOUTERIE YVES JACOT MARTIGNY - VERBIER

vous souhaite ses meilleurs vœux pour la nouvelle année.

PONTI S.A.

vous présente ses meilleurs vœux pour l'an nouveau Avenue des Alpes 44 - 1820 Montreux

Toute l'équipe des vœux vous souhaite une bonne année 1997

Participez au grand concours NF

Nouveau Garage de Collombey S.A.



Willy Ecœur automobiles SAINT-MAURICE

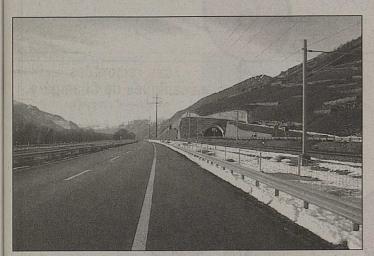


La direction et le personnel du Nouveau Garage de Collombey S.A. à Collombey et Willy Eœur, automobiles, Saint-Maurice souhaitent à leur fidèle clientèle et à tous les automobilistes de joyeuses fêtes de fin d'année et présentent leurs meilleurs vœux pour 1997.

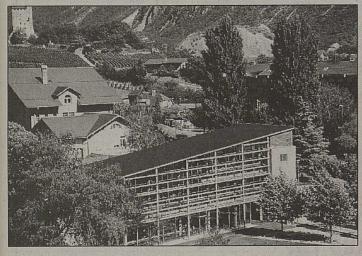
Larme à l'œil, sourire coincé

RÉTROSPECTIVE 1996

Le tour de Sierre en 365 jours.



Le 10 décembre 1996: une date historique. L'autoroute A9 arrive enfin à Sierre.



La nouvelle bibliothèque-médiathèque allie la force du béton à la transparence du verre.

Commençons cette rétrospective 1996... par un sourire. Ce-lui de Sabrina, premier bébé de l'année; elle pèse 3 kg 270 pour 50 cm et elle a vu le jour lundi 1er janvier à 7 h 51. Elle fait la joie de ses parents, Lucinda Agostinho-Esteves et de Sergio Alvaro Esteves, un couple sierrois

Par Christian Dayer

Certains pensaient que 1996 allait marquer la fin de la crise. Il n'en est rien et lors de la réception des vœux de Nouvel-An, le président sierrois Charles-Albert Antille rap-pelle «que la rigueur budgétaire à tous les échelons doit être une priorité, même si les gens qui la défendent ne sont pas toujours populaires. Il souligne également que «nous devons être ouverts à toute idée nouvelle susceptible de favori-ser notre économie».

Au chapitre économique justement, la commune de Sierre compte à elle seule 551 chômeurs en ce début d'année dont une quinzaine en fin de droit. L'aide aux chômeurs a

été renforcée par la commune pour améliorer encore d'avan-tage les programmes d'occupation des sans-emploi.

Les ingénieurs valaisans s'interrogent aussi sur la crise; ils se réunissent à Crans-Montana et se montrent inquiets face à l'avenir. Ils s'inquiètent de l'attitude du gouvernement cantonal qui hésitent à inves-

Bonnes nouvelles

Passons maintenant aux bonnes nouvelles. Ainsi Alusuisse, devenu leader du marché mondial pour la fabrication de grands profilés pour véhicules ferroviaires, reçoit au début du printemps une importante commande pour la construction de 1000 wagons en aluminium et annonce des comptes en noir pour les usines valai-sannes du groupe. A Sierre, la cérémonie du sapin sur le toit de la nouvelle poste se déroule le 1er mai, fête des travailleurs. La nouvelle poste sera opérationnelle en mars 1997; cette construction représente un volume de travail de 16

millions de francs pour les entreprises de la région.

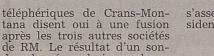
Toujours au chapitre des bonnes nouvelles, le centre in-formatique de Télécom à Sierre se développe et crée quinze nouveaux emplois. Pour s'occuper du chômage et pour mieux accomplir son travail, l'office régional de placement, l'office du travail et la COREM se réunissent sous un même toit, dans le bâtiment Les Martinets, à côté de l'hôpital. Ce même hôpital remettra les clefs de locaux transformés qui accueilleront l'Ecole cantonale des beaux-arts dès jan-vier 1997. Continuant son bonhomme de chemin, Job-Transit propose des semestres de motivation pour les jeunes chômeurs et acquiert une impo-sante collection de costumes qui seront entretenus et loués. L'association A l'est du Valais installée à Sierre propose, elle, des stages à l'étranger pour les

Tourisme

Les stations du district ont fait le plein durant les fêtes de fin d'année. Mais les touristes ont moins dépensé et ont écourté leur séjour; ils ont par contre pu profiter des très nombreuses animations mises sur pied par les offices du tourisme qui ont fait un effort de ce côté-là.

Pour la première fois, AIDA et les sociétés de remontées mécaniques d'Anniviers collaborent avec les PTT pour lancer une opération marketing d'envergure sur le plan national. Grimentz lance en début d'année son nouveau prospectus tiré à 100 000 exemplaires. Deux samedis de février, plus de 1400 voitures sont stoppées sur la route de Crans-Montana par des jeunes souriants qui remettent pros-pectus et petits cadeaux à nos hôtes. Avant même la fin de la saison d'hiver, Grimentz annonce une hausse de 8% du nombre de ses hôtes. Zinal engage un nouvelle directrice (Yvonne Jakus) et une nouvelle secrétaire, Frédérique Theytaz pour son OT.

Au mois de juin, gros succès de la fête des guides valaisans à Zinal et animations à gogo pour les enfants. Zinal fêtera également en grande pompe les 30 ans de la société des remontées mécaniques. Crans-Montana devient la première grande station de Suisse romande à introduire un système de réservation directe pour sa clientèle, qui est lancé au mois d'août. Sur le Haut-Plateau, on parle de plus en plus de fusion (communes, SD, OT, RM); les actionnaires de la SA des



dage lancé par la jeune chambre économique est clair: la grande majorité des citoyens veulent cette fusion.

Politique

vent dans le sous-sol.

Eddy Duc devient, en début d'année, président du PDC du district de Sierre.

Le nouveau plan d'aménage-ment de la commune est accepté au début de l'été par le Conseil général qui défendait les intérêts des citoyens.

Après Pierre Vuistiner et Pierre-Louis Zuber qui se reti-rent du Conseil communal, c'est Alternatives Jeunes qui jettent l'éponge au sein du Conseil général.

En octobre, Adolf Ogi s'exprime à Sierre sur la crise économique et les moyens à mettre en œuvre pour lui faire face devant un parterre de 350

Au soir du 1er décembre, les communales amènent quelques surprises; Bernard Briguet n'est pas réélu à l'exécutif sierrois où une seconde femme fait son entrée. Percée socialiste (+ six sièges) au Conseil général sierrois. Dans les autres communes, surprise Chippis où deux socialistes dont le président siégeront à l'éxécutif. A Lens, Fernand Nanchen, radical, devient président. Le d.c. André Gillioz

s'asseoit sur le fauteuil de pré-

Le dimanche 21 avril, un gigantesque incendie ravage 150 hectares du bois de Finges. Des centai-

nes de pompiers, aidés par l'armée, mettront des semaines a éteindre les derniers foyers qui cou-

Ils l'ont fait.

Le Conseil communal de Venthône décide en début d'année d'octroyer un bonus d'investissement à ceux qui investiront dans le village.

Les parapentistes de Vercorin lancent au printemps une action spéciale pour aider financièrement la garderie d'enfants de la station.

Un groupe de Sierrois ré-colte des fonds en faveur d'un centre d'apprentissage au Cameroun; parrains, responsables et donateurs se retrouvent à Sierre à la fin mars.

Le 12 avril, l'Espace inter-culturel voit le jour à Sierre; des personnes de différentes cultures se retrouvent régulièrement dans de nouveaux lo-

En mai, les élèves du CO de Crans-Montana nettoient les forêts du Haut-Plateau et ramassent plus d'une tonne de



sants... et 8000 visiteurs pour

De tout un peu...

Le 22 janvier, les abbés Broccard et Amherdt troquent leur soutane; le second s'installe à Sainte-Croix.

Aminona devient la capitale du boardercross au début du mois de mars.

L'association Les Coteaux de Sierre est créée dans la cité du soleil à la mi-mars; véritable lien entre l'AOC valaisanne et l'AOC communale, elle deviendra le symbole de toute une région vitivinicole (10 000 hectares) s'étendant de Saint-Léonard à Venthône.

L'Association des parents d'élèves de Sierre se préoccupent de la maltraitance envers les enfants et organisent discussions et cours pour parler de ce fléau et faire de la prévention.

Pour fêter les 30 ans du centre scolaire, les élèves de Crans-Montana montent sur scène et présentent un défilé

Plus de 220 vaches de la race d'Hérens s'affrontent à Chermignon à la mi-avril; la reine des combats se nomme «Brunette».

Les comptes 1995 de la commune de Sierre sont qualifiés de très bons; les recettes ont augmenté de 4 millions, ce qui permet de dégager une marge d'autofinancement de 7,43 millions de francs.

A la mi-mai, la police cantonale fait une descente au dancing l'Ermitage au cœur affaire d'encouragement à la prostitution.

Fin mai, signature historique à Sierre puisque les centres d'enseignement à distance de Sierre et de Brigue s'associent à un opérateur

français; la convention signée permettra de proposer aux étudiants un vaste catalogue de cours.

Une chapelle est érigée à Niouc en souvenir des enfants assassinés par le sadique de Romont; un millier de personnes se rassemblent le 16 mai autour des parents des victimes et assistent à la bénédiction du lieu.

Au congrès du Fifty-One international qui se tient au Régent en mai, le Sierrois Marcel Bornet est élu gouverneur mondial.

Au début juin, le corps sans vie d'une femme de 33 ans est découvert dans une villa de Bluche. Le mari a été retrouvé dans le coma auprès de la victime, transporté à l'hôpital, il a pu être sauvé.

Plusieurs prêtres disent leur première messe en été 96; Pierre-André Perrin à Veyras, Pierre-Yves Maillard à Sierre, Robert Zuber à Sierre et Alexandre Barras à Montana (en septembre).

Trois alpinistes dévissent du Zinalrothorn le 18 juillet.

Venthône inaugure le château du même nom qui devient un restaurant et un centre de dégustation.

L'abbé Daniel Reynard devient curé de Chalais et l'abbé Denis Clivaz celui de Granges au début septembre. Ce même mois, Sierre inaugure sa nouvelle gare.

Après des années de négociation, la déviation de Chalais est inaugurée en grande pompe au début octobre. Rebelote au début décembre, avec l'arrivée de l'autoroute A9 aux portes de Sierre.

Comme à l'accoutumée, la région sierroise a fait la part belle à la culture cette année. Concerts, expo et manifestations diverses se sont succédé dans le district à un rythme

soutenu. Les grandes fêtes sierroises ont été bien suivies. Après une édition 1995 plutôt moyenne, le festival BD a osé la remise en question et le déménagement. Invité d'honneur, le Japon a fini de mettre tout le monde d'accord avec ses mangas et les concours sont de plus en plus prisés par des créateurs de tous horizons. Sous un soleil fidèle à sa cité, Vinea a largement tenu ses promesses avec plus de cinq cents crus du terroir. Unanimes, les cent trente encaveurs ont relevé la présence d'un large public de connaisseurs. Enfin, la foire Sainte-Catherine a drainé son comptant de fêtards, même si les exposants recouverts de neige n'ont pas fait les affaires escomptées.

Dans le registre classique mentionnons les Semaines musicales de Crans-Montana, parmi lesquelles le prestigieux concert du violoniste Pierre Amoyal ainsi que sa performance en duo avec le

clown Buffo. Championne des contrastes, la station du Haut-Plateau a réjoui amateurs de country music avec le 4e Big Sky Festival. Encore dans un autre style, c'est Chippis qui a accueilli en avril les quelque huit cents participants au très réussi Festival de musique de Valais central. Moins d'un mois plus tard, dix-sept fanfares des districts de Sierre et Loèche se retrouvaient à Chalais pour une rencontre haute en couleur.

Au rayon des innovations qui font plaisir, la fête de la Tchatche a fait revivre, en même temps que le patois, un pan important de la culture valaisanne. Entre sport et culture, la première Dé-bandja a vu s'affronter à Zi-nal les meilleures vaches des cinq alpages anniviards.

Toujours au rayon des nouveautés, n'oublions pas le véritable monument à la culture qu'est la bibliothèquemédiathèque communale de Sierre. Inaugurée cet automne, elle met à disposition du public de la région une quantité impressionnante de livres, cassettes, disques compacts ou vidéos.

Nicole Lamon

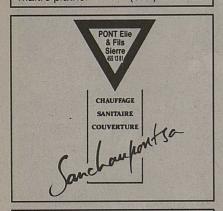


Les stations du district de Sierre font le plein durant les fêtes de fin d'année.

Sierre et environs



CLAUDE BONVIN & FILS S.A. Claude 1978 LENS (077) 28 07 10 maître peintre Venance (077) 29 04 67 maître plâtrier



GEO BONVIN S.A.

Installations - Sanitaires - Chauffage Couverture - Ferblanterie - Etanchéité 3963 CRANS-SUR-SIERRE

Antoine Zufferey

Menuiserie - Escalier

3960 Sierre



remercie sa fidèle clientèle.

MARTIGNY - MONTHEY SIERRE





dames - hommes + pédicure médicale

Rue du Bourg 27 Tél. (027) 455 13 04 Salon climatisé





Un vœu particulier à notre fidèle clientèle pour nos 30 ans d'activité

Crans-Montana Tél. 027/481 38 38

Maurice Gillioz

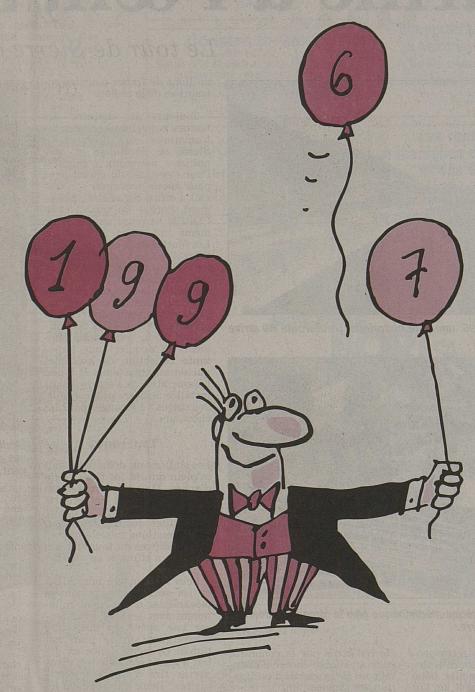
Entreprise de bâtiments et travaux publics SIERRE

Relais du Château de Villa

SIERRE André Besse gérant

adresse à sa fidèle clientèle ses meilleurs vœux pour 1997





Avec nos remerciements les plus cordiaux à tous nos clients et partenaires. Nous leur adressons nos meilleurs voeux pour la nouvelle année et nous réjouissons de nous envoler ensemble vers de nouveaux succès.

> **PUBLICITAS VALAIS**

Des loisirs et des infos à bon compte en vous acquittant de l'autorisation de réception radio-TV

Ce montant est réinvesti dans le but d'améliorer les programmes et les techniques de diffusion.

Alors... n'attendez plus et versez cette contribution légale.

Renseignez-vous au

Le bon contact



AMC Suisse

M. Camille Deléglise, représentant pour le Valais, souhaite à

régionale,

1997.

une bonne et

heureuse année

Pour renseignements et service

après-vente: Ø (027) 323 30 72 ou Ø (077) 28 84 72.

CONSULTATIONS SOINS

Cabinet Blanc massages

Sur rendez-vous:

Ø (027) 723 31 21.

Grāce aux massages

036-375685

classiques Diplômée (VS) Stucky Danielle 1920 Martigny.

036-375830

meta dalis sa tete,
plus efficace.
Mettez-vous entre
2 bonnes mains
* relaxant
* sportif
* drainage lymphatique
M Husi mass diol M. Husi, mass. dipl.

Natel 079/212 26 91

BRIA TOP Intérim

Travail fixe et temporaire Rue des Bonnes-Luites 7 1920 Martign Tél. (027) 722 80 63 Fax (027) 723 15 63

Directeur: Responsable administratif: Responsables sélection de personnel MIle Marie-Laure Volpi et de placements:

M. Carmelo Cambria **Mme Martine Bottaro** et Mme Joséphine Cambria

Le partenaire idéal en emploi de tous les employeurs et travailleurs

Nous tenons à remercier très sincèrement notre importante et fidèle clientèle, pour la confiance qu'elle nous a témoignée tout au long de l'année 1996, et souhaitons que celle-ci se reporte également en

Nous remercions également tous les travailleurs que nous avons eu le plaisir de placer durant l'année 1996, pour leur collaboration.

Nous formulons à toutes, et à tous, nos meilleurs vœux pour les fêtes de fin d'année.

Nous souhaitons à chacune et à chacun en 1997, une année encore plus riche de santé et prospérité, ainsi que les meilleurs auspices pour toutes les attentes personnelles non réalisées en 1996.

L'année du Pendolino

A défaut de tunnel de base, le Haut-Valais a gagné une liaison rapide vers le sud, le nord et l'ouest.

Des JO verts

JANVIER. – On a eu le TGV des neiges, à fin 1995. Et le Pendolino? En ce début janvier 1996, on nage en plein brouillard. L'on attend les essais pour le mois de mars, mais rien n'est certain. Chez Fiat, on accuse des retards. Il est urgent... d'attendre. Fin janvier, surprise: le Pendolino est annoncé.

En ce premier mois de l'année, l'organisation alternative des JO 2006 résiste toujours. Quant à Rarogne, la commune est enfin pourvue d'un plan de zones, après vingt-cinq ans d'attente et de négociations. L'aérodrome militaire (une centaine d'hectares, hors service), n'y est pas encore intégré.

Par Pascal Claivaz

Matériaux en quantité

FÉVRIER. – L'extraction de 100 000 m3 de matériaux du lit du Rhône à Finges soulève les protestations des protecteurs de l'environnement. Ils menaçent de déposer plainte contre le canton.

Renseignements pris, il s'est avéré que le programme s'inscrit dans une planification à long terme, très professionnelle et avec toutes les garanties voulues. L'Illgraben amène 500 000 m3 de matériaux par an dans la zone, dont la moitié reste sur place.

Au milieu du mois, la neige tant attendue tombe et le météorologue émérite du Haut-Valais voit confirmées, au jour près, ses prévisions du mois de décembre précédent.

A la fin du mois, le mystère est levé: le groupe bernois Loeb S.A. reprend les deux magasins Jelmoli de Brigue et Viège.

Grande émotion

MARS. – Début mars, grande émotion à Brigerbad, village de l'agglomération brigoise. La nappe phréatique a baissé dramatiquement. Les habitants et le propriétaire des bains thermaux pointent un doigt accusateur en direction de la décharge Lonza, située en face. Le pompage des eaux serait la cause de cet abaissement.

Il s'est avéré qu'il faut s'en prendre au peu de précipitations de l'année précédente. Autre conséquence du manque d'eau, Brigue connaît la pénurie et doit se mettre aux économies.

Mars agressif pour les enseignants haut-valaisans. Ils décident de fonder leur landsgemeinde, contre les réformes d'Education 2000. Plus de 800 profs votent une résolution musclée, à Brigue.

De son côté, Saas-Fee lançe les manifestations du centième anniversaire de la naissance du célèbre écrivain allemand Carl Zuckmayer, devenu bour-



On ne l'attendait plus, en début d'année. Il est bien là, en fin d'année: le Pendolino.

geois de la commune. Il repose dans le cimetière de la station.

L'heure des reines

AVRIL. – Avec le printemps reviennent les combats de reines. Début avril, les organisateurs d'Unterbäch déposent plainte contre ceux de Loèche. Avec quatre joutes annuelles, le Haut-Valais est saturé. De plus, les deux combats se déroulent à une semaine de distance. Objection rejetée. Les reines s'affrontent en septembre, à Loèche, puis à Unterbäch. L'affluence est d'importance, dans les deux cas.

Au milieu du mois, la politique retrouve ses droits à Fiesch. Le jaune Fredy Huber prend la succession du noir Herbert Volken, à la tête de la commune, dans un contexte économico-politique agité. A la fin de l'année, M. Huber est réélu. De surcroît, les jaunes emportent la vice-présidence.

La fin du mois est marquée par un gigantesque incendie, dans le Bois de Finges, et par la traditionnelle Patrouille des glaciers, au départ de Zermatt.

Hôtel et polémique

MAI. – Avec l'arrivée de mai se profile la polémique concernant l'hôtel du Glacier du Rhône, en situation de faillite. Le thème est repris à la session du mois, au Grand Conseil. La commission de gestion suggère la reprise du patrimoine immobilier et foncier (3700 hectares) par le canton.

De leur côté, les gardes-forestiers de la région d'Aletsch déplorent l'abondance des cerfs, qui nuisent aux forêts. Un constat qui va déclencher un bel affrontement entre la Diana de Conches et le Service cantonal de la chasse, l'automne suivant.

En mai toujours, un Haut-Valaisan devient président du Grand Conseil, en la personne de M. Hermann Fux. Fin mai, l'abbé Pierre passe ses vacances à Zermatt. Au cours d'une conférence de presse très courue, il persiste à défendre le livre de son ami Roger Garaudy.

Conches tourisme

JUIN. – En ce début d été naît Conches tourisme, l'organe faîtier de la vallée. En début d'année, on le dit mort-né. Mais le forcing a abouti. Le nouvel office du tourisme chapeautera 1,2 million de nuitées. De leur côté, les trois communes du Haut-Conches décident de faire bande à part, avec leurs 200 000 nuitées.

Le même mois, la naissance de LaNaTour Valais est arrachée au forceps. L'organisation est chargée de coordonner les prestations entre agriculture, nature et tourisme. Les premières escarmouches entre partenaires se déclarent, durant l'été, sur la question du marketing et du label.

Vers la fin du mois, le Haut-Valais est à l'honneur. Mgr Emil-Paul Tscherrig, enfant d'Unterems, est nommé archevêque et nonce du Burundi.

L'été de l'autoroute

JUILLET-AOÛT. – L'été s'écoule sans grande secousses, jusqu'à la mi-août: le Conseil fédéral décide que la variante sud de Viège mérite une étude. La comparant avec la variante nord officielle, les experts de

l'office fédéral des routes estiment qu'elle coûterait 256 millions de francs moins cher. Sur ces bases, le Conseil d'Etat mandate un nouveau groupe d'experts, pour la comparaison technique entre nord et sud. Conclusion attendue en décembre.

Un autre tronçon crée la surprise. Les dernières oppositions des protecteurs de l'environnement sont levées, pour le morceau d'autoroute entre Brigue et Viège-est. Il est devisé à 200 millions de francs.

Le Pendolino arrive

SEPTEMBRE. – La guerre des NLFA reprend. En attendant, Berne met à l'enquête publique le tronçon du tunnel de base du Lötschberg, situé sur son versant. Le Valais doit suivre, en octobre.

Dès septembre, l'automne syndical s'annonce chaud. La récession se fait sentir, dans la construction haut-valaisanne. Une entreprise licencie tout son personnel, pour éventuellement le réembaucher au printemps. Le sillon est tracé. Les syndicats se mobilisent contre la précarisation des emplois de la construction et leur transformation en occupation saisonnière.

Un coup de tonnerre s'abat sur le Feriendorf de Fiesch. Un inconnu entre dans les chambres et s'en prend aux sous-vêtements des adolescentes. L'émotion gagne l'ensemble des médias d'Europe, dans le sillage de l'affaire Dutroux. On n'a pas retrouvé le désaxé. Mais les mesures de sécurité adoptées font leur effet.

A la fin du mois, on met en exploitation les premières ra-

mes du Pendolino. Il y a du remue-ménage médiatique, à cause de l'horaire chamboulé sur l'axe du Lötschberg. Fin novembre, l'ensemble des trains prévus se met à circuler entre Milan, Berne et Genève. Dans une interview accordée au journal du TCS, le président de la société Cisalpino Paul Blumenthal parle d'un seul cas de malaise et de vomissement engendré par la structure mouvante des nouvelles rames «que la presse a amplifié de manière déloyale». Il semblerait, cependant, qu'il y ait eu davantage de cas de ce

La saison de la chasse

SEPTEMBRE-OCTOBRE. – La chasse est sujette à polémique, dans la vallée de Conches. Le président de la Diana locale demande la démission du chef du Service cantonal de la chasse. Il prévoit une chute du cheptel des cerfs à moins de 20 %, à cause de l'ouverture de districts francs supplémentaires

Début octobre, il s'avère que le nombre de cerfs tirés est inférieur à l'année précédente. Mais selon les dires des chasseurs de la région, une douzaine de ces animaux auraient été abandonnés dans la nature.

Octobre et novembre apportent de bonnes nouvelles sur le front de l'industrie haut-valaisanne. D'abord, la PME Apparatebau Rarogne S.A. reçoit de nouveaux contrats de la part de l'industrie automobile. Elle doit embaucher et trouver d'autres locaux, plus vastes.

A Saint-Nicolas, la filiale du

A Saint-Nicolas, la filiale du groupe Bosch Scintilla décide, elle aussi, de s'agrandir. Grâce à cette décision, les 470 emplois sont maintenus dans la vallée.

La direction générale de Lonza décide de puiser dans la matière grise valaisanne et promeut M. Leander Tenud à la direction de la division chimie du groupe Alusuisse-Lonza. En 1997, 95 millions d'investissements sont prévus à Viège, ainsi qu'une trentaine d'emplois nouveaux.

Dernière nouvelle, fin novembre: l'électrolyse de Steg sera maintenue jusqu'en l'an 2000. Quant à l'aluminium en général, il semble être revenu à la mode. Pour les usines valaisannes, les performances d'Alusuisse, dans les secteurs de l'automobile et des transports, ont des répercussions positives.

De son côté, l'hiver décide de doubler la mise: la neige chute massivement sur le Haut-Valais, le dernier weekend de novembre, isolant les vallées latérales.

Loi sur le travail refusée

DÉCEMBRE. – L'automne syndical chaud se conclut par un refus massif de la nouvelle loi sur le travail. Dans les villes et les principales communes, les socialistes arrachent des postes en vue: vice-présidence à Viège, présidence à Loèche. Mais dans cette dernière commune, les socialistes n'ont pas déposé la liste de leur candidat dans les délais imposés. Un citoyen décide de recourir pour vice de forme.

De son côté, le radical Peter Planche demeure président de Brigue et son parti passe à trois sièges, au Conseil communal. Les candidates démocrates-

chrétiennes frappent fort: Mme Ruth Kalbermatten est reconfirmée à la présidence de Viège et Mme Edith Nanzer à celle de Naters. En même temps, celle-ci redonne la majorité absolue à son parti. Les élections de décembre sont caractérisées, également, par un fort accroissement des listes indépendantes.

Prochaine étape: le gouvernement valaisan. Pour le conseiller d'Etat chrétien-social Wilhelm Schnyder, pas de problème: il se représente d'office.

La route se dégage, pour le candidat démocrate-chrétien Peter Furger, chef de groupe au Grand Conseil. Et le président du Parti socialiste suisse Peter Bodenmann? Partira-t-il, ne partira-t-il pas?

Décembre porte aussi le deuil de Riederalp. Le samedi 14, un axe de poulie se brise à la station de base de la télécabine qui mène au Moosfluh, sur l'arête du plateau d'Aletsch. Le câble porteur se détend comme un ressort, provoquant d'énormes chocs dans les cabines.

Sur les 35 passagers en route vers le Moosfluh, 18 sont blessés, dont deux très gravement. La catastrophe de Riederalp a provoqué la mort d'un guide et professeur de ski haut-valaisan de 36 ans.



Un maniaque sexuel s'en est pris aux sous-vêtements des adolescentes du Feriendorf de Fiesch. nf

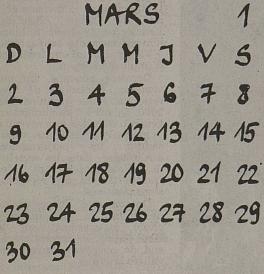


Nappes phréatiques et Rhône ont été sujets de polémique en 1996.

1997

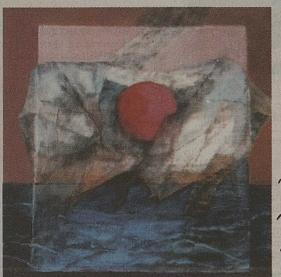






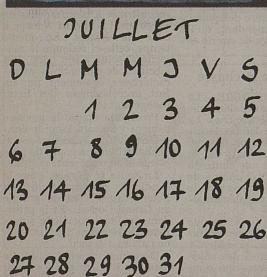








D L M M J V S
1 2 3 4 5 6 7
8 9 10 11 12 13 14
15 16 17 18 19 20 21
22 23 24 25 26 27 28
29 30





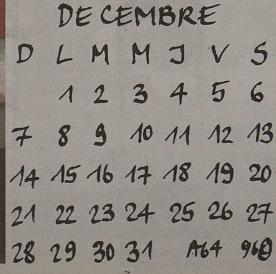
















DE MORGARTEN A MARIGNAN

Pour chaque idée couchée sur le papier, il convient ensuite de es tester en vrai!

Vous avez lu, samedi 28 décembre, les esquisses de ľémission «A



La création de sa structure, les grandes ignes de son décor, la pêche aux chroniqueurs... Une fois ces divers éléments assemblés, on les met à l'épreuve des caméras, dans les conditions du réel. «A mon chalet», durant novembre, a mis en boîte deux maquettes, enregistrées en conditions réelles. Pas de coupes, quoi qu'il advienne, on continue. Ces maquettes permettent des corrections sur le décor, le ton global, le minutage des séquences. «A mon chalet» engage deux équipes de célébrités. Pour des numéros zéro, aucune star ne s'est déplacée, mais des comédiens censés jouer leurs rôles. «Censés» parce que la première volée effectivement tra-vaillé ces personnages existants. Et que la seconde a plutôt tablé sur ses talents d'improvisation. Le ler et le 15 novembre, istes des impressions queillies au studio 1.

D'ŒIL

Mardi 31 décembre, 166e et dernier jour de l'année. Si ce jour est votre inniversaire: vous sortirez cette année fune certaine rouine, vous chercherez les activités nouveles et cet élargissement vous fera conaître des gens avec apports étroits. Vous erez actif et en forme it vos amours seront avivées. les enfants nés ce our: ils seront plus nstables que perséérants, plus curieux ue passionnés, abanonnant ce qu'ils auont adoré.

NOUS FÊTONS

aint Sylvestre, pape le 314 à 335, juste près la «paix consantinienne». consacra la pre-nière basilique élevée ur le tombeau de aint Pierre au Vatian et il construisit la asilique de Saintean-de-Latran.

APENSÉE

Quand la poire est nûre, il faut qu'elle ombe.»

Proverbe français

> MAGAZINE <

Bravo et merci

● Leurs films ont embelli nos écrans, donnant un surcroît de sens, de gaieté ou d'amour à nos vies. Coups de chapeau.

Cette année, plus de trois cents longs métrages se sont lancés à l'assaut du public. Certains ont mis du temps à s'imposer, d'autres ont immédiatement triomphé, d'autres encore, jamais. Metteurs en scène, acteurs et techniciens ont fait de leur mieux pour toucher, faire réfléchir, ou simplement divertir. Le moment s'avérant propice pour replonger dans nos souvenirs cinéphiliques, disons du même coup bravo et merci

Woody Allen

Quand donc le ludion de New York finira-t-il de nous étonner? «Maudite Aphrodite» n'est pas sa réussite majeure, mais compte parmi ses plus grands succès publics. Une scène restera dans les mémoires, celle où Woody, recroquevillé sur un ca-napé, subit les chatouilles de cette grande bringue de Mira Sorvino. Woody rit, on voit ses dents: une rareté.

Michelangelo Antonioni

Grâce à la complicité de Wim Wenders, le vieux maître italien retrouve sa place derrière la caméra. Atteint dans sa santé, il garde son esprit en éveil. «Pardelà les nuages» n'est pas le testament d'un cinéaste mais un hymne à la vie et à l'amour.

Jacques Audiard

Les films personnels et ambitieux ne courent pas les écrans. Jacques Audiard relève le défi avec son «Héros très discret», qui confirme en outre le talent d'acteur de Mathieu Kassovitz. Le scénario d'Audiard lui vaut un prix à Cannes, mais le public ne se déplace guère. Dommage.

David Fincher

Révélé par «Alien 3», David Fincher pulvérise les conventions du thriller avec «Seven». Dans ce film noir au goût de péchés capitaux, le jeune réalisateur fait preuve d'une maîtrise impressionnante. Ce long métrage sous haute tension nous rend impatients de découvrir les prochaines élucubrations du monsieur.

Cédric Klapisch

Deux films et autant de succès cette année pour Klapisch. Si «Chacun cherche son chat» ap-paraît comme une chronique délicieuse mais un brin légère, «Un air de famille» atteint une dimension supérieure. Une famille se déchire sous nos yeux, s'envoie des vannes, nage dans l'incompréhension... et promet de se retrouver la semaine suivante. Juste et grincant.

Patrice Leconte

Alors qu'il semblait abandonné

par la grâce, le cinéaste parmi les plus éclectiques de France tente et réussit le pari du «film à costumes». Servi par une distribution brillante, cette fête de l'esprit qu'est «Ridicule» dégage un bonheur jouissif.

Mike Leigh

Une jeune femme recherche sa mère biologique et la trouve. La

fille est black, la mère blanche et flanquée d'une famille dont le vocabulaire ignore le mot «communication». Très émouvant mais jamais mélo, «Secrets et mensonges» touche en plein cœur le jury du Festival de Cannes et le grand public.

Nuridsany et Perennou

Grâce aux réalisateurs de «Mi-

crocosmos», nous savons désormais que le cinéma, comme le bonheur, est dans le pré...

Tim Robbins

L'acteur-réalisateur américain est un modèle d'intelligence. «Dead man walking» («La dernière marche») s'inscrit dans la lignée des (rares) films utiles. Même s'il est opposé à la peine capitale, Tim Robbins ne tombe pas dans le manichéisme.

Bertrand Tavernier

Le réalisateur de «La vie et rien d'autre» plonge une deuxième fois dans la

Charles Berling, magnifique dans «Ridicule». pathé

14-18. Pétri d'humanisme, «Capitaine Co-

Guerre

nan» révèle un formidable acteur, Philippe Torreton. Mais il ne trouve pas son public. Un échec parfaitement injuste.

André Téchiné

Téchiné plonge son duo de «Ma saison préférée», Deneuve et Auteuil, dans un polar pas comme les autres. Il montre dans «Les voleurs» que personne mieux que lui ne sait explorer les zones d'ombre de l'âme humaine. Sensible et solide.

Lars von Trier

Une femme dans une cabine téléphonique parle avec son mari, travaillant au large sur une plate-forme pétrolière. Une scène d'amour sublime, à l'image d'un film

Atmosphère, atmosphère... Une scène de «Seven». focus

«Breaking the waves» du réalisateur danois

qui ne l'est

pas moins.

conduit l'amour fou aux portes du paradis. Le spectateur suit.

Et encore...

Merci spécial à Gérard Depardieu, pour ne pas être apparu dans 165 films cette année; on compte sur lui pour se rattraper en 1997... Merci aussi à la télé, toutes chaînes confondues, quand elle nous permet de «magnétoscoper» des films aussi indispensables que «Smoking / No smoking», «Gloria», «Cris et chuchotements»...

Manuela Giroud

lerci et bravo

On prend le même principe et on recommence, en matière de disques cette fois.

Qui aurait imaginé que Barbara enregistrerait de nouvelles chansons? C'était compter sans la force vitale qui anime la longue dame brune. Elle sort de sa réserve pour chanter les enfants de novembre et l'espoir d'un jour qui se lève encore. L'événement discographique de l'année.

Etienne Daho

Le jour de ses 40 ans, Etienne Daho se traîne en pyjama dans son appartement londonien. C'est dans cette tenue qu'il écrit «Eden», chanson-titre d'un album spécialement attachant, dont chaque plage pulse de vie.

Françoise Hardy

En 1988, Françoise Hardy décide de se retirer et d'écrire pour qui lui plaît (Alain Lubrano, Julien Clerc...). Elle revient heureusement sur sa décision et publie «Le Danger». Incontournable.



Michel Jonasz

Quand Mr Swing a fini de méditer et de s'imprégner du monde ambiant, il offre un disque à ses fans. Il les invite à s'envoler sur les ailes de «Soul Music Airlines», un somptueux voyage dont on ne revient pas intact.

Juliette

Dame Noureddine est une des personnalités marquantes de la chanson française de ces dernières années. Une voix forte, de la gouaille, une vraie personnalité qui ressuscite la tradition réaliste. Si vous ne connaissez pas encore Juliette, précipitez-

vous sur ses «Rimes fémini-

Kent

A quoi rêvons-nous, quand nous ne dormons pas? A un petit gamin sans frangine et sans frangin, un Tintin sans Milou. Le gosse a grandi, il a conservé son prénom,

Jonasz nous emmène en voyage.

Kent, et a fait «Nouba» en 1996. Un

grand artiste, un grand monsieur.

Khaled

Prince du raï, homme de tous les métissages, Khaled chasse la grisaille et l'hiver grâce à «Sahra». Chaud!

Le Forestier

Maxime occupe deux places au tableau d'honneur. «Chienne de route», son live, est un modèle du genre. Quant à ses «12 nouvelles de Brassens», elles cons-

tituent de grands bonheurs posthumes. Le bon maître de Sète aurait adoré ces reprises délicates, personnelles et non serviles.

Murat

Chez l'Auvergnat bougon, tout tourne autour de la femme. Après «Vénus», voici «Dolorès». Un album douloureux. «J'ai été plaqué au moment d'écrire les chansons» explique Jean-Louis Murat, dans un sourire voilé. Ce disque est son meilleur depuis «Cheyenne Au-

Et encore...

Merci spécial à Ophélie Winter pour avoir annulé notre rendezvous. Malade, fiévreuse, elle assurait avoir un pied dans la tombe et l'autre en train de glisser. Mais la fine mouche prédisait que, deux jours plus tard, elle serait sur pied, prête à ré-pondre aux questions des journalistes suisses. Madame Soleil est déjà remplacée.

(mg)

PROGRAMMES

MARDI

TSR

7.00 Euronews

9.05 Top Models 9.25 Une fable de Noël

9.30 Le fils du cordonnier 11.20 Les feux de l'amour

12.05 Une histoire d'amour

12.30 La vie de famille

12.55 TJ-flash

13.00 Hublot

13.05 Arabesque

13.55 Le monde est un grand

15.10 Couleur pacifique

16.00 Bus et compagnie: Les animaux du bois de Quat'sous

17.00 Corky

17.45 Hublot

17.55 Vœux des églises

18.15 Top Models

18.40 Bigoudi

19.10 Tout Sport

19.20 Les nouvelles **Babibouchettes**

19.30 TJ-soir

20.00 Météo

20.05 Sister Act 1

Film d'Emile Ardolino. 97' - USA - 1991 Deloris Van Cartier, chanteuse dans un cabaret minable, surprend son patron et amant le mafioso Vince La Rocca, en train d'abattre un employé trop bavard. Contre la promesse de son témoignage, le lieutenant de police Sauther lui propose une planque idéale: le couvent Sainte-Katherine.

21.45 Les bronzés font du ski Film de Patrice Leconte. 84' - F - 1979 Avec Michel Blanc, Josiane Balasko, Gérard Jugnot, Marie-Anne Chazel, Christian Clavier.

23.15 Les vœux de Marie-Thérèse Porchet, née Bertholet

0.20 Tropicana - Revue à La Havane

Le Tour de chant de Marie-Thérèse Porchet, née Bertholet

2.20 Les vœux de Marie-Thérèse Porchet, née **Bertholet**

3.20 Télétexte

• TSI

6.30 Textvision 7.00 Euronews - Tempo in immagini 8.00 Textvision Tempo in immagini 8.00 Textvision 8.05 Tempo in immagini 8.15 Geokids 8.40 Tempo in immagini 8.50 Fuori dall'oscurità 10.25 Le alpi 11.15 Marilena 12.00 Casper 12.30 Telegiornale / Meteo 12.50 Storie di ieri 13.00 Berretti blu 13.50 Meraviglie naturali d'Europa 14.45 La donna del mistero 15.25 Teddy e i suoi amici 15.40 Peo 16.10 Libri in TV 16.40 Baree il mezzosangue 18.15 Telegiornale flash 18.20 Un tocco di magia 18.45 Per un raggio di gloria 20.00 Telegiornale -Meteo 20.30 Hot shots 21.50 Tele-giornale «10» - Meteo 22.05 Düü fantasma e 'na vedova 23.50 Capo-danno... fuori 0.10 Lido de Paris 1.10 Alta tensione 2.40 Textvision

• ARD

5.05 Die schönsten Bahnstrecken 5.05 Die schonsten Bannstrecken Deutschlands 5.30 Brisant 6.00 Trick-filmschau 6.05 Die Turbokids 6.20 Tischlein deck dich 7.35 Janna 9.00 Blauvogel 9.25 Peter Hase und seine Freunde 9.50 Trickfilmschau 10.00 Die verzauberte Anicka 11.30 Die Geburtstagssendung mit der Maus 12.30 Käpt'n'Blaubär 13.05 Quellen des Vertrauens 13.35 Iron Will - Der Wille zum Sieg 15.25 Zwei Nasen tanken Super 17.00 Tagesschau 17.10 Brisant 17.40 Regionale Information 17.55 Verbotene Liebe 18.25 Marienhof 18.54 Grossstadtrevier 20.05 Neu-jahrsansprache 20.15 Lachsalven und Juxraketen 22.00 Silvesterstadl 24.00 Silvester-Feuerwerk vom Brandenbur-

• TVE

6.00 Euronews 7.30 Telediario matinal 8.30 Especial vacaciones 11.00 Bricomanía 11.30 Las gemelas de Sweet Valley 12.00 Los rompecorazones 12.45 Seaquest 13.30 Corrupción en Miami 14.00 Noticias 14.25 Plaza Mayor 15.00 Telediario 1 15.45 Especial vacaciones 18.00 Plaza Mayor 18.30 Noticias 19.00 Kung-Fu 19.45 Gente 21.00 Telediario 2 21.30 Especial Nochevieja 1996 24.00 Campanadas desde la Puerta del sol 0.05 Especial Nochevieja 1996 4.00 A determinar

5.05 Musique

5.10 Histoires naturelles

6.05 Passions

6.30 Mésaventures 7.00 TF1 infos

7.10 Salut les Toons

7.25 Disney club Noël

8.30 Télé shopping

9.05 Club Dorothée Noël

11.40 La roue de la fortune 12.10 Cuisinez comme un

grand chef

12.15 Le juste prix

12.50 A vrai dire

13.00 Journal

13.35 Femmes

13.40 Les feux de l'amour

14.30 Côte Ouest

15.25 Côte Ouest 16.10 Des copains en or

16.50 La mini fureur 17.25 Bandit contre bandit

19.05 Flipper

20.00 Les vœux du Président 20.15 Journal

20.50 C'est pas moi, à la Saintc'est lui

Film de Pierre Richard. 100' - Fr. - 1979 Avec Pierre Richard, Aldo Maccione, Valérie Mairesse, Danielle Minazzoli, Henri Gar-

Pierre sert de «nègre» à Georges Vallier, un célèbre scénariste. En échange d'une modeste rémunération, il écrit des scénarios de vaudevilles que l'usurpateur se contente de signer. Un jour, Pierre se révolte. Pour l'amadouer, Vallier lui remet une invitation à un cocktail donné par le grand acteur italien Aldo Barazutti. Pierre s'y rend et se fait passer pour Vallier.

22.30 La fureur

Le dernier karaoké de l'année qui s'éteint sera aussi le premier de celle qui s'allume.

0.50 La nuit en fête - Crazy Horse

1.55 Le jardin secret: La voix

des sables 2.50 Histoires naturelles

3.45 Histoires des inventions

4.35 Histoires naturelles

DRS

8.00 Wetterkanal 9.00 Kidz 9.25 «Wo ist meine Prinzessin?» 9.35 Boogie's Diner 10.00 Dallas 10.45 Musig-Plausch 11.55 Eishockey 14.30 Anna, annA 15.45 TAFlife 16.45 Ein Wahnsinnskind 17.10 Hau ruck 17.40 Gute-Nacht-Geschichte 17.50 Tagesschau 17.55 Marienhof 18.20 Marienhof 19.00 «Do-it-yourself, Mr. Bean» 19.30 Tagesschau 19.55 Meteo 20.05 Sexy Sepp 21.40 Tagesschau 22.00 Silvesterstadl 1996 23.59 Jahresübergang 0.10 Dinner for One 0.25 50 Jahre «Lido de Paris» 1.25 Nachtbulletin - Meteo 1.35 Spaceballs - Mel Brooks' verrückte Raumfahrt 3.05 What's Up, Tiger Lily? 4.20 Programmvorschau - Textvision

• ZDF

6.10 Ein Boot, ein Junge und das Meer 7.40 Benjamin Blümchen und der Weihnachtsmann 8.25 Bodo - Eine ganz normale Famille 10.00 Keine Gnade für den Fuchs 11.40 Unbe-kannte Hanse 12.10 Das Streichquar-tett 12.50 w ieh bin mehr Vogal als kannte Hanse 12.10 Das Streichquartett 12.50 «...ich bin mehr Vogel als Menschl» 13.35 Heute 13.40 Album '96 14.55 Im Tal der Sonne 15.45 Heute 15.50 Kauf dir einen bunten Luftballon 17.30 Silvesterkonzert der Berliner Philharmoniker 1996 18.58 Guten Abend 19.00 Heute - Wetter 19.15 Ein verrücktes Paar feiert Silvester 20.15 «Auf ein neues!» 22.00 «Let's have a party» 1 00 Der Unverbest's have a party» 1.00 Der Unverbes-serliche 2.35 High Spirits - Die Geister sind willig 4.05 Strassenfeger 4.40 Strassenbekanntschaften 4.55 Viel Kohle im Koffer

• RTP

7.00 País Real 7.30 Na Ponta da Lingua 9.00 Horizontes da Memória 9.30 Clips RTPi 10.00 Júnior 10.45 Falatório 11.45 Notícias 12.00 Praça da Alegria 14.00 Jornal da Tarde 14.45 Em Jogo 15.00 País Real 15.45 Cinzas 16.15 Sem Limites 16.45 Júnior 17.30 Clips RTPi 17.45 Em Jogo 18.00 Notícias 18.15 Canal Aberto 19.15 As Lições do Tonecas 20.00 Cidade Aberta 20.15 Primeiro Amor 21.00 Telejornal 22.00 Vidas de Sal 22.45 Especial de fim da Ano 3.00

5.00 La compète 5.30 La chance aux chansons

6.30 Télématin

8.35 Amoureusement vôtre

9.00 Amour, gloire et beauté 9.25 La planète de Donkey

Kong 11.10 Flash infos

11.15 Motus

11.45 Les Z'amours

12.20 Pyramide

13.00 Journal

13.50 Derrick

14.50 Le Renard 15.50 Tiercé

16.05 La chance aux chansons

17.10 Des chiffres et des

17.35 Les duellistes

19.20 Bonne nuit les petits 19.25 Studio Gabriel

20.00 Vœux du président de la République Jacques

20.15 Journal

20.50 Faites la fête **Sylvestre**

Invités: Céline Dion, qui interprète «Destin», «All by Myself», «It's All Coming Back to Me Now» et «Les derniers seront les premiers»; Robert Charlebois pour un medley; Dany Brillant, «Quand je vois tes yeux»; Khaled, «Aïcha»; Worlds Apart, «Je te donne» et «Ever Lasting Love»; Les Chœurs de l'ex-Armée Rouge, «Le monde est stone»; Ophélie Winter, «Dieu m'a donné la foi», «Shame on You», etc.

23.15 Meilleurs vœux

Décidé à ne pas laisser venir l'an neuf sans l'avoir salué au passage, Michel Drucker tient l'antenne. A Céline Dion, Laurent. Gerra et Virginie Lemoine s'ajoutent Alain Delon, Patrick Dupont et David Douillet, rejoints par les animateurs et les journalistes de France 2.

0.25 La Bohème 2.20 Studio Gabriel

2.50 Chip et Charly

3.15 24 heures d'infos

3.25 Le septième continent

3.55 Le royaume du passage

• TV5 EUROPE

5.00 Temps présent 6.00 TV5 minutes 6.05 Paris lumières 6.30 Télématin 8.00 TV5 minutes 8.05 Journal canadien 8.35 Le cercle de minuit 9.45 Espace francophone 10.15 Sidamag 10.30 TV5 minutes 10.35 Thalassa 11.30 Enjeux - Le Point 12.30 Journal (Fr.3) 12.55 Météo des cinq continents 13.00 Paris lumières 13.30 Le monde est à vous 15.00 Concert intime 15.30 Pyramide 16.00 TV5 infos 16.15 Fa si la chanter 16.45 Bus et compagnie 17.30 Studio Gabriel 18.00 Questions pour un champion 18.30 Questions pour un champion 18.30 TV5 infos 19.00 Paris lumières 19.30 Journal (TSR) 20.00 Concert du G7 21.30 Oba Oba 22.00 Journal (Fr.2) 22.35 Faites la fête à la Saint-Sylves-tre 0.30 Soir 3 (Fr.3) 1.00 Journal (RTBF) 1.30 Oba Oba

• ORF

5.30 Full House 6.00 Twist total 6.25 Wickie und die starken Männer 6.50 Calimero 7.15 Die Schlümpfe 7.30 8.20 Ein Haus in Jerusalem 8.25 Artefix 8.35 Tom und Jerry 9.10 1, 2 oder 3 9.45 Disney-Festival 10.50 Palast der Winde 12.30 Ein Klassemädchen 14.00 Ski nordisch 15.00 Das Rhino-14.00 Ski nordisch 15.00 Das Rhinozeros 16.35 Zwei bärenstarke Typen 18.15 Feivel, der Mauswanderer, im Wilden Westen 19.30 ZiB - Kultur-Wetter 20.15 Starlight 21.30 Herzblatt: Highlights 22.00 ZiB 22.05 Only You 23.25 Tohuwabohu 24.00 Zum Jahreswechsel 0.07 Dinner for One oder Der 90. Geburtstag 0.15 Nichts ist irrer als die Wahrheit 1.40 Der grösste Liebbaher der Welt grösste Liebhaber der Welt

• BBC

7.00 Newsday 8.10 Cuckoo Sister 9.30 EastEnders 10.00 Kingdom of the Ice Bear: The Frozen Ocean 11.00 Dangerfield 12.00 Who'll Do the Pud-Dangerfield 12.00 Who'll Do the Pudding? 13.00 Gluck, Gluck, Gluck 14.00
Esther 15.00 Dangerfield 16.10 Dangermouse 17.00 Who'll Do the Pudding? 17.30 The International Antiques Roadshow 18.30 Dr Who: Invasion of the Dinosaurs 19.00 The World Today 19.30 One Foot in the Past 20.00 Nelson's Column 21.00 Minder Special: Minder on the Orient Express 22.50 Omnibus 23.40 Ghosts 0.30 The New Year Show

6.00 Le journal du temps

6.15 Rythmes Caraïbes

6.45 Déclics services

7.00 L'image du miroir

9.45 Les écrans du savoir

10.30 Le mystère des cinq sens

11.30 Le monde des animaux

11.55 Le jardin des délices

12.00 Voyages aux pays des

6.05 L'ABC d'hier

8.00 Eurojournal

8.30 Jeunesse

dieux

13.30 Les palaces

16.00 Jeunesse

12.55 Attention santé

13.00 Rythmes Caraïbes

14.00 Le sel des Andes

15.00 Le secret des Flamands

18.00 Le monde des animaux

ARTE

18.55 Le journal du temps

19.00 Don Quichotte

20.00 Archimède

20.30 8 1/2 Journal

20.40 Soirée thématique

Chomsky.

20.45 La dynastie des Strauss

Téléfilm de Marvin

Avec Anthony Higgins, Stephen McGann, Lisa

Barrow, David Yelland,

A Vienne, au XIXe siècle

Johann Strauss père, né

en 1804, est fermement

décidé à consacrer sa vie

à sa passion, la musique.

Il fait la connaissance de

comme lui, qui dirige une

devient très vite son ami.

hommes composent des

public friand de danse. Mais, bal après bal, leur complicité cède sous le

poids de l'ambition. Petit

à petit, Strauss et Lanner

deviennent rivaux. Tout se

lorsqu'ils s'éprennent de

la même femme, Anna.

gâte définitivement

22.35 La chauve-souris

Russie»

• RTL9

Die Fledermaus.

0.55 «On ne vit bien qu'en

1.55 La petite marchande

8.40 Télé-achat 9.10 Derrick 10.10 Le Repard 11.10 Lassie 11.30 Happy

Days 12.00 Le club des bonnes affai

res 12.10 Starsky et Hutch 13.00 La vie de famille 13.20 Top Models 13.40

Les chapardeurs 15.10 Les mutants

de l'avenir 15.35 Texas police 16.25 Lassie 16.50 Starsky et Hutch 17.40 Doublé gagnant 18.10 Top Models

18.35 Un tandem de choc 19.30 Happy Days 19.55 La vie de famille 20.25 Rire express 20.30 Roxanne

22.20 Papa est un fantôme 23.45 La

disco sur son trente et un 1.50 Télé-

achat 2.05 Compil RTL9

d'allumettes

valses, qui enchantent un

Josef Lanner, violoniste

formation musicale et

Ensemble, les deux

Vernon Dobtcheff.

19.30 7 1/2

12.30 Défi

7.30 Israel

6.00 Euronews

7.15 Le réveil des Babalous 8.20 Les Minikeums

11.00 Fame

11.50 La cuisine des mousquetaires

12.05 12/13 13.30 Keno

13.35 Don Juan

15.10 Lucky Luke 16.10 Secrets de famille

16.40 Les Minikeums

17.45 le passe à la télé

18.20 Questions pour un champion

18.45 Un livre, un jour 18.55 19/20

20.00 Vœux du président de

la République 20.15 Fa si la chanter

20.45 Tout le sport

20.55 Le lion et le vent

Film de John Milius. 115' - USA. - 1975 Avec Sean Connery, Candice Bergen, Brian Keith, John Huston, Mark Zuber. Au Maroc en 1904. Un groupe de cavaliers, mené par le chef berbère El Raisuli le Magnifique, enlève Eden Pedecaris, une jeune Américaine, et ses deux enfants. Il cherche à prouver aux tribus la compromission de son frère, le pacha, et de son neveu, le sultan, avec les puissances occidentales. Il exige des terres en échange des otages. Le pacha et le sultan sont d'autant plus embarrassés que les Etats-Unis prennent fort mal le rapt de leurs ressortissants. Pendant ce temps, Eden sympathise avec son ravisseur.

22.50 Paris Plumes - Lido:

50 ans de bravos! Le Lido, cabaret parisien que l'on ne présente plus, a fêté cette année son 50e anniversaire. Pour célébrer dignement ce demi-siècle de revues à succès, la scène a convié les caméras: les moments forts de vingt-cinq revues défilent devant leurs objectifs.

23.55 Soir 3

0.15 Hollywood, Hollywood

2.10 Tex Avery

• TMC

8.55 Récré Kids 10.00 Séquences 10.30 Planète Terre - Autour du monde en 80 jours 11.20 Roc 11.50 Haine et passion 12.30 Récré Kids 13.35 Les plus beaux jardins du monde 14.00 Télé-shopping 14.30 Les roses de Dublin 15.20 Vivement lundi 15.50 Bonne espérance 16.45 Maguilla le gorille 16.55 La petite princesse 17.20 Sacrée famille 17.45 Corky 18.55 Bugs Bunny 19.20 Flash Eurosud 19.30 Vivement lundi 20.00 Roc 20.30 Drôles d'histoires 20.35 Jusqu'au bout du rêve 22.25 Sud 23.50 Bonne espérance 0.50 La cin-

• RAI1

6.00 Euronews 6.30 TG 1 6.45 Unomattina 9.30 TG 1 - Flash 10.00 Da definire 10.25 II meraviglioso mondo di Disney 12.25 Che tempo fa 12.30 TG 1 - Flash 12.35 La signora del West 13.30 TG 1 13.55 TG 1 - Economia 14.05 40' con Raffaella 15.00 II mondo di Quark 15.30 Solletico 17.50 Oggi al Parlamento 18.00 TG 1 18.10 Italia Sera 18.45 Luna Park 20.00 TG 1 / Sport 20.30 Messaggio el Presidente della Repubblica 21.00 Cartoni

6.40 Scanzonatissima 7.00 Quante

6.00 World Premiere Toons Marathon 22.00 Haute société 24.00 Un Américain à Paris 2.00 Parade de printemps 3.45 Les sept femmes de Bar-

TNT CARTOON

• RAI2

Storie 9.35 Quando si ama 10.00 Santa Barbara 10.45 Perchè? 11.00 Medicina - 33 11.15 TG 2 - Mattina 11.30 I fatti vostri 13.00 TG 2 - Giorno 13.30 TG 2 - Salute 13.50 Meteo 2 14.00 La clinica della Foresta Nera 14.45 Oggi, ieri... e domani 16.15 TG 2 - Flash 16.40 La cronaca in diretta 18.10 Meteo 18.15 TG 2 - Flash 18.20 TGS - Sportsera 18.40 In viaggio con Sereno variabile 18.55 Wolff - un poliziotto a Berlino 19.50 Go-Cart 20.30 TG 2 - Venti e trenta 20.50 Messaggio del Presidente della Repubblica 21.00 Scuola di polizia 23.00 Da definire 0.50 Meteo 2 0.55 Oggi al Parlamento

EUROSPORTS

8.30 Rétro Atlanta 9.00 Football 10.00 Tennis 12.00 Rétro Eurosport 12.30 Rétro Atlanta 13.00 Offroad 14.00 Saut à skis 15.00 Tennis 17.00 Rétro Atlanta 17.30 Patinage artistique 20.00 Aérobic 21.00 Boxe 22.00 Sports de force 23.00 World Cup Legends 24.00 Sports 0.30 Cascades

M6

5.40 Boulevard des clips

7,00 M6 express

9.05 M6 boutique 10.55 Flash

11.55 Papa Schultz

12.25 La petite maison dans la prairie

13.25 Skateboard Kid 14.50 Le secret des deux

16.30 L'étalon noir: La course contre l'obstacle

17.55 Faites comme chez vous

18.25 Attila, fléau de Dieu

19.54 6 minutes 20.00 Les vœux du président

de la République 20.10 Une nounou d'enfer

20.40 E=M6 junior 21.00 Les aventures

extraordinaires

de Cervantes Film de Vincent Sherman. 125' - 1967 Avec Horst Buchholz, Gina Lollobrigida, Louis Jourdan, Soledad Miranda, José Ferrer. Escorté par Miguel de Cervantes, le cardinal Acquaviva se rend à la cour de Philippe II. Le cardinal est en effet chargé d'obtenir

l'adhésion de Philippe II à

pape vient de former afin

de défendre la chrétienté

la Sainte Ligue que le

face au péril turc. 23.05 Le territoire des loups Téléfilm de Catherine

Cyran. 0.30 Disco machine 2.35 La nuit des clips

54

5.00 Euronews

11.55 Hockey sur glace 14.30 Euronews

19.30 Madame est servie 20.00 Monsieur Molière

aux champs Téléfilm d'Yvan Dalain.

21.35 Au nom de Pestalozzi 22.25 Le souper

Film d'Edouard Molinaro.

90' - Fr. - 1992

23.55 Images 1996 0.25 Nuit russe à la

Waldbühne 0.45 Euronews

LA PREMIÈRE

9.10 Le petit déjeuner Invité: Jear Pierre Etter 10.05 Comédie Interview Jean-Michel Maire, journaliste 11.05 Helvétique et toc! 12.05 Salut les p'tits loups 12.30 Journal de mid 13.00 Zapp'monde 14.05 Bakélite 15.05 Marabout de ficelle Hibernatus 17.10 Les enfants du 3ème Avoir 20 ans à Moscou en 1996 18.00 Journ du soir 18.15 Journal des sports 19.05 La valse du hasard 20.30 Le Réveillon de Genève. Animation: Ivan Frésard 22.30 Journal de nuit 1.00 Info Pile, dit par Marie-Thérèse Porchet 1.30 Env.

RADIO RHÔNE

6.00 Infos 6.05 Tam-tam régiona

programme de nuit

6.30 Edition principale 6.50 Les anni versaires 7.00 Info 7.10 Le QuizQu 7.28 L'état des routes et météo 7.30 Edition principale 7.55 Le carnet de deuil 8.00 Info 8.05 Le Huit-Dix 8.10 Les demandes d'emplois 8.30 La revue de la presse 8.50 La rubrique T 9.00 Info 9.15 La santé par les plantes 9.50 Les offres d'emploi 10.00 Infos 10.05 Rouge-Orange. Le portrait 11.00 Info 11.05 La rubrique-à-brad 12.15 Edition principale 12.30 Pleir feu 13.00 Débrayage 15.00-16.00 In fos 17.00 Dynamhit 17.30 Actualité néma 18.00 Edition principale 18.15 Soirée spéciale Saint-Sylvestre, vœux

• CANAL 9

10.00 et 20.00 «Des souris et des hommes», pièce de théâtre de John Steinbeck, par la troupe des Compa gnons de la Navizence, mise en scène par André Schmidt

PROGRAMMES

MERCREDI

TSR

7.00 Euronews 7.55 L'année 1996

8.20 Les vœux de Marie-Thérèse Porchet, née Bertholet

9.25 Une fable de Noël 9.30 Le petit Poucet 10.25 Il était une fois

l'Australie 10.50 Wallace et Gromit 11.15 Concert du Nouvel-An

1997 13.30 TJ-flash 13.35 Une nana pas comme les

autres 14.55 Graine de champion 15.10 James Bond contre

Docteur No 17.05 Couleur Pacifique

17.50 Corky

18.40 Bigoudi 19.05 Tout Sport

19.15 Les nouvelles

Babibouchettes 19.25 Vœux de M. Arnold Koller, président de la Confédération

19.30 TJ-soir 20.00 Météo

20.05 Sister Act 2

Film de Bill Duke. 103' - USA - 1993 Avec Whoopi Goldberg, Kathy Najimy, Barnard Hugues, Mary Wickes, James Coburn. 'ancienne chanteuse de cabaret de Las Vegas, Deloris Van Cartier est appelée par ses excompagnes du couvent Sainte-Katherine. Le lycée Saint-Francis situé dans un quartier difficile de San Francisco est menacé de fermeture. Deloris, devenue Sœur Mary-Clarence accepte de se rendre sur place afin d'éviter cette catastrophe. Son plan: organiser une superbe chorale pour le concours

21.55 La bonne planque Une pièce de Michel André. A la suite d'un hold-up mouvementé. Emile, un ieune vovou et sa compagne Lulu se réfugient dans un immeuble où habite

0.35 TJ-nuit

0.45 Les Astres de Vénus 1.40 Miss Texas Topless

2.55 Télétexte

Antoine.

5.00 Musique 5.10 Histoires naturelles

6.05 Côté cœur

6.30 Intrigues

7.00 TF1 infos

7.10 Salut les Toons

7.25 Disney club Noël 8.25 Salut les Toons

9.30 Club Dorothée

Noël 11.45 Masked Rider, le justicier

de l'espace 12.10 L'avis des bébés

12.15 Le juste prix

12.50 A vrai dire

13.00 Journal

13.35 Femmes

13.40 Une baraque à tout

15.20 Le bonheur au galop 16.55 Opération «Double zéro»

18.25 La mini fureur

19.05 Flipper

20.00 Journal

20.45 Drôle de jeu

Invités: Fabrice, Denise Fabre, Carlos, Chantal Ladesou, Les Vamps, Les Chevaliers du Fiel. Quatre équipes, composées respectivement de Fabrice et Denise Fabre, Carlos et Chantal Ladesou, des Vamps et des Chevaliers du fiel, vont tenter de rivaliser d'humour et de réparties cocasses dans le but de décrocher le Drôle de prix qui couronne ce Drôle de jeu. Six épreuves regroupées en trois manches et une finale les attendent. A l'issue de chaque épreuve, le public attribuera des points aux concurrents. Six tests de connaissance du répertoire comique permettront aux candidats d'obtenir des jokers, qui s'avéreront précieux lors de la finale.

22.30 Johnny Hallyday Bercy 95: Lorada Tour

0.10 La nuit en fête - Ma sœur est un chic type

2.10 Balanchine Celebration

3.40 Histoire des inventions 4.30 Histoires naturelles

FR2

5.30 La chance aux chansons

6.30 Télématin

8.35 Amoureusement vôtre 8.55 Amour, gloire et beauté

La planète de Donkey Kong

11.15 Concert du Nouvel An

11.55 Journal

12.15 Concert du Nouvel An

13.40 Derrick 14.40 Le Renard

15.45 Tiercé

15.55 La chance aux chansons 17.00 Rio Bravo

19.20 Bonne nuit les petits

19.25 Studio Gabriel 19.55 Tirage du Loto

20.00 Journal

20.50 Tirage du Loto

20.55 La comtesse de Brooklyn

Téléfilm de Ron Lagomarsino. Avec Féa Leoni, DW Moffett, David Beecroft, Kerla Tamburelli, Holland Taylor. Gina, une douce jeune fille friande de mélos, habite dans le quartier italien de Brooklyn et travaille dans une épicerie fine de Manhattan. Elle est amoureuse d'un de ses clients, Sinclair Everett, un agent immobilier issu de la haute société. Elle remplace un jour un des mannequins de son amie Margot, qui tient une boutique de haute couture. Vêtue comme une reine, Gina croise Sinclair, qui la prend pour une riche comtesse italienne et l'invite à dîner. Gina, décidée à profiter de la chance qui lui est offerte, se compose un personnage d'aristocrate très convaincant. La mère de Sinclair lui propose même de présider le bal des débutantes qu'elle doit donner en l'honneur de sa fille. Mais Dawson, le frère de Sinclair, un avocat anticonformiste, n'est pas dupe...

22.30 Ca se discute

Ça, c'est Paris. 0.15 Journal

0.35 Mortadella

1.30 Studio Gabriel

2.00 Emission religieuse 2.30 Emission religieuse

• TV5 EUROPE

3.00 Nomades de la verticale

3.25 24 heures d'infos 3.40 Opéra sauvage

4.30 Outremers

FR3

6.00 Euronews

7.15 Le réveil des Babalous 8.15 Tous sur orbite

8.20 Les Minikeums

11.00 Fame

11.50 La cuisine des mousquetaires

12.05 12/13

12.15 Les lumières de la mer

12.30 12/13 (suite)

12.55 Si on dansait grandmère?

13.30 Keno

13.35 Le mercenaire 15.10 Lucky Luke

16.40 Les Minikeums

17.45 C'est pas sorcier 18.20 Questions pour un

champion

18.45 Un livre, un jour

18.55 19/20

20.05 Fa si la chanter 20.35 Tout le sport

20.45 Consomag

20.50 La marche du siècle

Les pharaons. Parmi les invités, notamment: Christiane Desroches-Noblecourt, conservateur général honoraire du département égyptien du Louvre, Jean Lacouture, écrivain, auteur de «Champolion, une vie de lumière». L'heure est à l'engouement pour l'égyptologie. Témoin les succès de la saga de Christian-Jacq sur la vie de Ramsès, des ouvrages relatifs aux pharaons, à la vie dans la société égyptienne de l'époque. Homme et dieu à la fois, représentant de toutes les divinités sur Terre, le pharaon était chargé de prolonger leur œuvre et de maintenir son peuple dans leur réseau de forces créatrices et positives. Comment vivaient-ils? Quels étaient leurs pouvoirs? Que savons-nous aujourd'hui des souverains d'Egypte et comment expliquer la fascination qu'ils exercent toujours sur les hommes? Avec des reportages: Le centre franco-égyptien de Karnak; La radiographie des momies:

22.45 Soir 3

23.00 1, 2, 3... Théâtre - Le canard à l'orange 1.25 Tex Avery

8.55 Bugs Bunny 10.15 Sur les traces

de la nature 10.40 Football mondial 11.10 Pistou 11.35 Kung-fu 12.30 Ré-cré Kids 13.35 Planète Animal - N'Go-

rongoro, le cratère aux lions 14.35 Pacific Blue 15.20 L'île fantastique 16.10

Doc Fun 16.35 Sacrée famille 17.05

Katia 18.55 Bugs Bunny 19.20 Flash

2.15 Tous sur orbite

• TMC

6.00 Le journal du temps 6.05 L'ABC d'hier

6.15 Rythmes Caraïbes

6.45 Déclics services 7.00 La cité des loutres

7.30 Madras

8.00 Courses extraordinaires 8.30 Jeunesse

9.45 Les écrans du savoir

10.30 Le mystère des cinq sens 11.30 Pierre et le loup

11.55 Le jardin des délices

12.00 Fête des bébés

12.30 Va savoir

12.55 Attention santé 13.00 Rythmes Caraïbes

13.30 Les palaces 14.00 Inde: Temples et

pèlerinages 15.00 Le secret des Flamands

16.00 Jeunesse

18.00 Le monde des animaux

18.55 Le journal du temps

ARTE

19.00 Don Quichotte

19.30 7 1/2 20.00 Le koala

20.30 8 1/2 Journal

20.45 Les mercredis de l'Histoire

Le monde splendide de l'hôtel Adlon. Un documentaire allemand réalisé par Percy Adlon en 1996. Archives historiques de la ville de Berlin, documents de famille et témoignages font revivre le passé de la prestigieuse maison des ancêtres du cinéaste Percy Adlon. Le cinéaste Percy Adlon, à qui l'on doit «Bagdad Café», «Salmonberries» et «Rosalie fait ses courses», a délaissé pour un instant la fiction pour ressusciter ses talents de documentariste. A sa façon très personnelle, il retrace la naissance, l'apogée et la fin brutale de l'hôtel Adlon, à Berlin, dont son arrière-grandpère français fit la gloire

et la renommée. 21.45 Musica - Le lac des

cygnes 23.40 Profil - «C'est Lolita qui est célèbre, pas moi» Vladimir Nabokov.

0.40 Certains l'aiment chaud

8.15 Flipper, le dauphin

9.05 M6 boutique

9.20 Hit machine

10.20 Copain, copine 11.55 Papa Schultz

12.25 La petite maison dans la prairie

13.15 Astérix le Gaulois

14.25 Le comte de Monte-Cristo

16.15 Extralarge: La course aux

17.45 Ladyhawke, la femme de la nuit

19.54 6 minutes

20.00 Papa bricole 20.35 Ecolo 6

20.45 Cœur Caraïbes

Téléfilm de Paolo Barzman. Avec Vanessa Demouy,

Patrick Forster-Delmas, Cachou, Paul Barge, Olivier Carreras. 22.20 Cœur Caraïbes Téléfilm de Paolo

Avec Vanessa Demouy,

Patrick Forster-Delmas,

Cachou, Paul Barge,

Olivier Carreras. (4 et fin)

Barzman.

23.50 Zone interdite 1.45 Best of pop-rock

3.45 La falaise du diable 4.25 E=M6

S4

5.00 Euronews

8.15 Images 1996

8.45 Furonews 13.25 Saut à skis

15.40 Euronews 19.35 Madame est servie

20.00 Rétrospective 21.30 Les diaboliques

Film d'Henri-Georges 115' - Fr. - 1954 Avec Simone Signoret,

Vera Clouzot, Paul Meurisse, Charles Vanel,

Pierre Larquey. 23.25 MASH Film de Robert Altman. 110' - USA. - 1969 Avec Elliott Gould, Donald Sutherland, Tom Skerritt,

Sally Kellerman, Robert

LA PREMIÈRE

9.10 Le petit déjeuner Invité: Alain

Finkielkraut 10.05 Comédie Interview: Liliane Desponds 11.05 Helvétique et

toc! 12.00 Info pile + Allocution et

voeux du Président de la Confédéra-tion M. Arnold Koller 12.10 env. Com-

plément musical 13.00 Les plus belles

chansons fracophones jusqu'à 18.00 18.00 Journal du soir 18.20 Rétros-

pective régionale 19.05 Le jeu de l'oie

Portrait de Sylvie Joly 20.05 Les subli-

mes 22.30 Journal de nuit 22.40 Histoires vraies Le Bushman 23.05 A

mots découverts 0.05 Programme de

Duvall. 1.15 Euronews

• TSI

6.30 Textvision 7.00 Euronews -Tempo in immagini 8.00 Textvision 3.05 Tempo in immagini 8.15 Geokids 8.40 Tempo in immagini 8.50 Bongo e tre avventurieri 10.00 Stanlio e Olio este dure 11.00 Viaggio nell'Europa del Nord 12.00 Telegiornale - Meteo 12.15 Concerto di Capodanno 13.35 torie di ieri 13.45 Robin Hood 15.10 0° Festival internazionale del Circo di lonte Carlo 16.25 Ecco Pippo! 16.50 Ina pallottola spuntata 18.15 Tele-iornale flash 18.20 Un tocco di magia 18.45 Storie di ieri 19.00 Retrocettiva sport 19.50 Allocuzione
0.00 Telegiornale - Meteo 20.30
uori ribelli 22.55 Telegiornale flash
0.00 Crazy Horse «Jubilee Show»

24.00 Textvision

ARD i.00 Trickfilmschau 6.10 Die Turboids 6.25 Max und Moritz 7.35 Janna
i.00 Blauvogel 9.25 Peter Hase und
leine Freunde 10.00 Der kleine Muck
11.20 Trickfilmschau 11.30 Die Maus
leht ins Museum 12.30 Pan Tau - Das
irste Abenteuer 13.00 Tagesschau
13.05 D'Artagnans Tochter 15.10 Hous Pocus 16.40 Tagesschau 16.45
lago di Garda - Eine Aussicht auf den
lee 18.15 Tagesschau 18.18 Das
Wort zum Jahresbeginn 18.21 Wenn
ler Hahn kräht 19.58 Heute abend im
irsten 20.00 Tagesschau 20.45 Sister
tot 21.55 Reisen in die Vergangenleit 22.40 Tagesschau 22.45 Wie hätan Sie's denn gern? 0.10 Tagesschau
1.13 Berliner Nachtschwärmer 0.45
Kine Katze jagt die Maus 2.30 Kampf ine Katze jagt die Maus 2.30 Kamp den Wolken

• RTP

3.00 Euronews 7.30 Especial caciones 9.30 Concierto de Año uevo 11.30 Dibuios animados 12.30 determinar 14.00 Las noticias del ño 15.00 Telediario 1 15.45 A leterminar 17.15 A determinar 19.00 eportes 1996 20.00 Musical especial 1.00 Telediario 2 21.30 Especial lochevieja 1996 23.30 A determinar .30 A determinar 2.30 Noticias

TVE

• DRS

8.00 Wetterkanal 9.00 Le sacre du printemps 10.00 Die tollkühnen Männer in ihren fliegenden Kisten 12.15 Neujahrskonzert der Wiener Philharmoniker 13.25 Ski nordisch 15.00 Tony Bennett - Unplugged 15.45 Al-ways 17.40 Gute-Nacht-Geschichte 17.50 Tagesschau 17.55 Solo auf weiter See 18.45 Spass und Comedy 19.00 Sport aktuell 19.25 Neujahrsansprache 19.30 Tagesschau 19.50 Meteo 20.00 Sister Act II- In göttlicher Mission 21.45 Tagesschau 22.00 Mr. und Mrs. Bridge 24.00 Maurice Ravel 0.20 Nachtbulletin - Meteo

• ZDF 6.25 Eine super Familie 8.00 Bach und Broccoli 9.30 Rolfs Liederkalender 10.10 Ronja, die Räubertochter 12.10 Heute 12.15 Neujahrskonzert 1997 13.30 Ski alpin 15.40 Eiskunstlauf 17.05 Heute 17.10 Regina auf den Stufen 18.50 Lotto am Mittwoch 19.00 Heute - Wetter 19.30 Frauenarzt Dr. Markus Merthin 20.15 Das Traumschiff 21.45 Heute - Sport 22.00 Die Katze 23.50 Heute 23.55 Der Greifer 1.30 Der Boss hat sich was ausgedacht 3.00 Hart auf Sendung 4.40 Strassenfeger

• ORF 6.00 Twist total 6.25 Der alte Baum 6.35 Disney-Festival 7.30 Muppet Babies 7.55 Ein Haus in Jerusalem 8.00 Der Schneeballkrieg 9.25 «Confetti»-Club 9.35 Disney-Festival 10.30 Matilda 11.45 Palast der Winde 13.30 Ski nordisch 15.30 Hocus Pocus 17.00 Winnetou I 18.30 Mr. Bean 19.00 Roseanne 19.30 ZiB - Kultur / Wetter 19.54 Neujahrsansprache 20.00 Sport 20.15 Sister Act II 22.00 Terminator II - Tag der Abrechnung 0.10 Hitcher - Der Highwaykiller 1.40 Terminator II - Tag der Abrechnung 3.50 Im Banne der Leidenschaft

5.00 Enjeux - Le point 6.00 TV5 minutes 6.05 Paris lumières 6.30 Télématin 8.00 TV5 minutes 8.05 Journal canadien 8.35 Musiques au cœur 9.50 Concerto Tchaïkovski 10.30 TV5 minutes 10.35 Des trains pas comme les autres 12.00 Perfecto 12.30 Journal (Fr.3) 13.00 Paroles et musique 14.50 Clips 15.00 La vie des bêtes 16.00 TV5 infos 16.15 Grand tourisme 16.30 Les babas cadre 18.00 Questions pour un champion 18.30 TV5 infos 19.00 Paris lumières 19.30 Journal (TSR) 20.00 Faut pas rêver 21.00 Strip Tease 22.00 Journal (Fr.2) 22.35 Ça se discute 24.00 Perfecto 0.30 Soir 3 (Fr.3) 1.00 Journal (RTBF) 1.30 Univer-

Eurosud 19.30 Vivement lundi 20.00 Roc 20.30 Drôles d'histoires 20.35 La dame de Lieudit 22.05 H2O 22.35 Un

soir au music-hall 0.10 Le club

• RAI1

6.00 Euronews 6.30 TG 1 6.45 Uno-mattina 9.30 TG 1 - Flash 9.35 Concerto di Capodanno 10.25 Santa Messa 12.30 Concerto di Capodanno 13.45 TG 1 14.05 40' con Raffaella 14.50 Piccole donne 16.00 Appuntamento al cinema 16.30 l tre caballeros 17.50 Oggi al Parlamento 18.00 TG 1 18.10 Italia Sera 18.45 Luna Park 20.00 TG 1 - Sport 20.35 II Fatto 20.45 La zingara 20.50 Zanna bianca 22.35 Da definire 23.30 TG 1 24.00 TG 1 - Notte 0.30 Videosapere

• RTL9

9.00 Télé-achat 9.30 Derrick 10.30 Happy Days 10.55 Junior à Disneyland Paris 11.00 Les défenseurs de la Terre 11.25 Les exploits d'Arsène Lupin 11.55 Davy Crockett 12.25 Le club des bonnes affaires 12.35 Lassie 13.00 La vie de famille 13.20 Top Models 13.40 Les chapardeurs 15.10 Les mutants de l'avenir 15.35 Texas Police 16.25 Lassie 16.50 Starsky et Hutch 17.40 Doublé gagnant 18.10 Top Models 18.35 Un tandem de choc 19.30 Happy Days 19.55 La vie de famille 20.25 Ciné express 20.30 Là où les pigeons vont mourir 22.15 Rire express 22.25 Le trou noir 23.55 Télé achat 0.05 Le monocle noir 1.35 Compil RTL9

• RAI2

6.40 Scanzonatissima 7.00 Quante storie 9.35 Quando si ama 10.00 Medicina - 33 11.15 TG 2 - Mattina 11.30 Concerto di Capodanno 13.30 TG 2 - Costume e società 13.50 Meteo 2 14.00 Le avventure dei ChipMunk 15.30 Dietro le quinte... 16.15 TG 2 - Flash 16.20 Da defnire 18.10 Meteo 2 18.15 TG 2 - Flash 18.20 In viaggio con Sereno variabile 18.35 Da definire 19.50 Go-Cart 20.30 TG 2 - Venti e trenta 20.50 Robin Hood 23.30 TG 2 - Notte 24.00 Neon -

Santa Barbara 10.45 Perchè? 11.00 Libri 0.05 Meteo 2 0.10 Appuntamento al cinema

RADIO RHONE

7.00 Info 7.10 Le QuizQui 7.28 Météo et l'état des routes 7.30 Edition princi pale 8.00 Info 8.05 Le Huit-Dix 8.10 Les demandes d'emplois 8.30 La revue de la presse 8.50 La rubrique TV 9.00 Info 9.15 Bébé est là! 9.50 Lesa offres d'emplois 10.00 Infos 10.05 Rouge-Orange 11.00 Info 11.05 La rubrique-à-brac 12.15 Edition principale 12.30 Pleins feux 13.00 Débrayage 15.00-16.00 Infos 17.00 Dynamhit 17.30 Actualité cinéma 18.00 Edition principale 18.15 Rhône soir 18.20 Ni oui ni non 18.30 Au bistrot du coin 19.00 L'agenda 19.30 Nos es vos 22.00 Juste ciel. Voyance en direct

TNT CARTOON EUROSPORTS • CANAL 9

23.30 Saut à skis

8.30 Sports 9.00 Saut à skis 10.00 Saut à skis 11.00 Karting 12.00 Football 13.00 Cascades 14.00 Sports de force 15.00 Tennis 18.30 Saut à skis 20.30 Ski 21.30 Snooker 22.30 Boxe

10.00 et 20.00 «Des souris et des hommes», pièce de théâtre de John

Steinbeck, par la troupe des Compagnons de la Navizence, mise en scène

7.00 País Real 7.45 Especial fim de Ano 10.00 Júnior 11.00 Missa e bencao do Obi et Orbi 14.00 Jornal da Tarde 14.45 Cinzas 15.15 Culinária 15.45 Nico d'Obra 16.15 Alta voltagem 16.45 Júnior 19.15 Made in Portugal 20.00 Cidade Aberta 20.15 Primeiro Amor 21.00 Telejornal 22.00 Mensagem do Presidente Republica 22.15 Vidas de Sal 23.00 Saudades do futuro - 40 anos RTP 0.30 Jornal 1.00 Praça da Alegria 3.00 Remate 3.15 Rediffusions

• BBC

7.00 Newsday 7.30 The Sooty Show 7.50 Blue Peter Special 8.15 Grange Hill 8.40 Turnabout 9.00 Esther 9.30 EastEnders 10.00 Kingdom of the Ice Bear: The Land of Beyond 11.00 Dangerfield 12.00 Style Challenge 12.30 Wildlife 13.00 One Foot in the Past 13.30 Turnabout 14.00 Esther 14.30 EastEnders 15.00 Dangerfield 15.50 The Sooty Show 16.15 Blue Peter Special 16.40 Grange Hill 17.05 Style Challenge 17.30 Dr Who 19.00 The World Today 19.30 Tracks 20.00 2Point4Children 20.30 The Bill 21.00 Minder Special 22.30 Bookmark 23.30 Ghosts 0.30 French and Saunders

5.00 Toon World Record Attempt 22.00 De l'or pour les braves 0.45

Les douze salopards 3.15 Quand les aigles attaquent

PROGRAMMES◀

JEUDI

TSR

7.00 Euronews

9.10 Top Models 9.30 Le fils du cordonnier

11.20 Les feux de l'amour

12.05 Une histoire d'amour 12.30 La vie de famille

12.55 TJ-flash

13.00 Hublot

13.10 Arabesque

14.00 Alice au pays des Merveilles

15.15 Pierre et le loup

15.40 Couleur Pacifique 16.25 Bus et cie: Charlie tous

les chiens vont au paradis - Mission top sec

17.25 Corky

18.10 Hublot

18.20 Top Models 18.45 Bigoudi

19.10 Tout Sport

19.20 Les nouvelles

Babibouchettes 19.30 TJ-soir

20.00 Météo

20.05

Temps présent

Cuba: fuir à tout prix. En 1994, le sort de près de trente mille Cubains, qui tentaient désespérément de rejoindre la côte américaine sur des radeaux de fortune, était au centre de l'actualité. Ce reportage, dont les premières images avaient été tournées en plein exode, raconte deux ans de la vie de six «Balseros», ainsi baptisés du nom de leurs embarcations, les balsas.

21.10 Belles de l'Ouest

Film de Jonathan Kaplan. 96' - USA - 1994 Avec Madeleine Stowe, Mary Stuart Masterson, Andie McDowell, Drew Barrymore, James Russo. Cody, Anita, Eileen et Lilly sont quatre amies qui excercent le plus vieux métier du monde à Echo City, une petite ville du Colorado. Lorsq'un colonel éméché brutalise Anita, Cody se voit obligée de l'abattre. Sur le point d'être lynchée, elle est sauvée par ses trois amies et, toutes quatre, prennent la fuite.

22.50 Festival du rire de Montreux 96

6.30 Textvision 7.00 Euronews / Tempo in immagini 8.00 Textvision 8.05 Tempo in immagini 8.15 Geokids

8.40 Tempo in immagini 8.50 Luci della ribalta 11.15 Marilena 12.05 Ca-sper 12.30 Telegiornale / Meteo 12.50 Storie di ieri 13.00 Berretti blu 13.45

Storie di ieri 13.00 Berretti blu 13.45 Meraviglie naturali d'Europa 14.40 La donna del mistero 15.25 Teddy e i suoi amici 15.40 Ecco Pippol 16.00 Muraglie 16.40 L'altra faccia della legge 18.15 Telegiornale flash 18.20 Un tocco di magia 18.45 Storie di ieri 19.00 il Quotidiano 20.00 Telegiornale

23.55 TJ-nuit

• TSI

24.00 Sexy zap 0.25 Télétexte

5.15 Histoires naturelles

TF1

6.05 Passions

5.00 Musique

6.30 Mésaventures

7.00 TF1 infos 7.10 Salut les Toons

7.25 Disney club Noël

8.30 Télé shopping

9.05 Club Dorothée Noël 11.40 La roue de la fortune

12.10 Cuisinez comme un

grand chef 12.15 Le juste prix

12.50 A vrai dire

13.00 Journal

13.35 Femmes

13.40 Les feux de l'amour

14.30 Côte Ouest

15.25 Côte Ouest

16.10 Des copains en or

16.50 La mini fureur

17.25 Madonna, une star en herbe

19.05 Flipper 20.00 Journal

20.45 Les Cordier, juge et flic -Une associée en trop

Téléfilm de Laurent Carceles. Avec Pierre Mondy, Charlotte Valandrey, Bruno Madinier, Karine Silla, Sabine Paturel. Le matin pointe à peine. Un vieil homme est installé au bord d'une rivière parisienne, canne à pêche à la main. Mais lorsqu'il remonte sa ligne, c'est une poignée de cheveux roux qui y est accrochée. La morte s'appelle Gisèle Lemoine. Elle était l'assistante de Caroll, un homme d'affaires et avait disparu depuis six mois.

22.20 Abus de confiance Téléfilm de Bernard Villiot. Avec Elizabeth Bourgine,

Michel Duchaussoy. 23.50 Alezane

A cheval à travers l'Andalousie. Virginie Clerc traverse l'Andalousie à cheval.

0.40 TF1 nuit

0.55 Hockey sur glace

1.30 Balanchine Celebration 2.50 Histoires naturelles

3.50 Histoire des inventions

4.50 Musique

5.30 La chance aux chansons

6.30 Télématin

8.35 Amoureusement vôtre

8.55 Amour, gloire et beauté La planète de Donkey

Kong 11.10 Flash infos

11.15 Motus

11.45 Les Z'amours

12.20 Pyramide 13.00 Journal

13.50 Derrick 14.50 Le Renard

15.50 Tiercé

16.05 La chance aux chansons

17.15 Des chiffres et des lettres

17.45 Le ballon d'or

19.20 Bonne nuit les petits 19.25 Studio Gabriel

20.00 Journal

20.55 Samson

et Dalila

Téléfilm de Nicolas Roeg. Avec Eric Thal, Elizabeth Hurley, Dennis Hooper, Michael Gambon, Ben Becker. Yoram, le vénérable prêtre, raconte l'histoire de son aîné, son grand ami d'autrefois, Samson, à un jeune scribe. Tout lui revient en mémoire. En ce temps-là, un couple d'Israélites très pieux, que désolait sa stérilité, se vit annoncer par un mystérieux envoyé qu'un enfant particulièrement costaud leur naîtrait, que le doigt de Dieu serait sur lui et que le secret de sa force colossale résiderait dans sa riche chevelure. Ainsi Samson vint-il au monde. Extraordinairement fort en effet, et étonnamment séduisant, le jeune homme conquiert tous les cœurs. Lui s'intéresse plus particulièrement à celui de Naomi, une orpheline dont la famille a été jadis massacrée par les Philistins et qui ne rêve que de vengeance.

22.30 Samson et Dalila

0.15 Journal

0.30 Chimère

1.10 Studio Gabriel 1.40 Frontières brasiers:

Turquie, Iran, Irak

2.45 24 heures d'infos 3.00 Les Z'amours

3.30 Un rêve d'enfant

3.55 Tonnerre de Zeus 4.20 La compète

4.50 Chip et Charly

6.00 Euronews

7.15 Le réveil des Babalous

ER3

8.15 Tous sur orbite

8.20 Les Minikeums 11.00 Fame

11.50 La cuisine des

mousquetaires 12.05 12/13

13.30 Keno

13.35 Les quatre filles du **Docteur March**

15.10 Lucky Luke 16.10 Secrets de famille

16.40 Les Minikeums

17.45 Je passe à la télé 18.20 Questions pour un

champion

18.45 Un livre, un jour 18.55 19/20

20.05 Fa si la chanter

20.35 Tout le sport

20.50 L'impossible monsieur Papa

Téléfilm de Denys Granier-De-

Avec Francis Huster, Evelyne Bouix, Edgar Givry, Pascale Audret, Isabelle Candelier. Depuis qu'il a été licencié, Thibaut Clairval est criblé de dettes. Il finit par accepter l'étrange proposition d'une jeune femme rencontrée à l'ANPE. Contre cinquante mille francs, Thibaut deviendra le père inséminateur de l'enfant qu'Audrey veut concevoir sans s'encombrer d'un compagnon. Thibaut donne entière satisfaction à sa patronne et disparaît. Mais son regard a changé. Il se met à couver de l'œil tous les enfants sans père qu'il croise et sort de ses gonds lorsqu'il apprend qu'Audrey, grand reporter, n'hésite pas à emmener son bébé avec elle dans les endroits les plus dangereux du

22.30 Soir 3

alobe.

22.50 Y'a pire ailleurs, le retour

23.45 Paris plumes! - Le bal du Moulin-Rouge: Formidable Formidable. Mise en scène de Jack

Grumbach.

Cianco, Jean-Jacques Clerico et Fernand Léonar. Réalisation: Rémy

0.45 Tex Avery 1.30 Tous sur orbite 6.00 Le journal du temps

6.05 L'ABC d'hier

6.15 Rythmes Caraïbes

6.45 Déclics services 7.00 Malcom et les ours

polaires

7.30 Phnom Penh

8.00 Eurojournal

8.30 Jeunesse 9.45 Les écrans du savoir

10.30 Le mystère des cinq sens 11.30 Le monde des animaux

11.55 Le jardin des délices

12.00 Voyage aux pays des dieux

12.30 Signes de vie 12.55 Attention santé

13.00 Rythmes Caraïbes 13.30 Les palaces

14.00 Les grandes civilisations oubliées

15.00 Le secret des Flamands

16.00 Jeunesse

18.00 Le monde des animaux 18.55 Le journal du temps

ARTE

19.00 Don Quichotte

19,30 7 1/2 20.00 L'Origine du monde

20.30 8 1/2 Journal 20.40 Soirée thématique Chocolat.

20.45 Choc-o-rama

Amateurs, passionnés et «drogués»: à la rencontre de l'Amérique chocomaniaque. Le chocolat sera-t-il la drogue du XXIe siècle? On peut le craindre (ou l'espérer) quand on constate l'incroyable succès de la poudre brune de l'autre côté de l'Atlantique. Aux Etats-Unis, le chocolat ne s'est pas contenté d'envoûter le quidam, il est devenu une authentique source d'inspiration pour toutes sortes d'artistes et d'intellectuels. Mieux, il a sa «Mecque», ou plutôt son «Disneyland» Hershey, qui attire chaque année des milliers de pèlerins fanatiques.

21.55 Doux rêves

22.15 Chocolat, mon amour

23.20 Les planteurs de cacao

0.05 Des domestiques et des princes

• RTL9

0.20 Euro-choc

0.40 Bibliographie 0.50 Grand format - Gigi,

Monica... et Bianca

8.40 Télé-achat 9.10 Derrick 10.10 Le

Renard 11.10 Lassie 11.30 Happy Days 12.00 Le club des bonnes affai-

Days 12.00 Le club des bonnes affaires 12.10 Starsky et Hutch 13.00 La vie de famille 13.20 Top Models 13.40 Les chapardeurs 15.10 Les mutants de l'avenir 15.35 Texas police 16.25

Lassie 16.50 Starsky et Hutch 17.40 Doublé gagnant 18.10 Top Models 18.35 Un tandem de choc 19.30 Happy Days 19.55 La vie de famille

20.25 Rire express 20.30 Condorman 22.05 Les contrebandiers de Moon-

fleet 23.35 Télé-achat 23.50 Boniface

6.40 Scanzonatissima 7.00 Quante

somnambule 1.15 Compil RTL 9

10.55 Flash

5.00 Fréquenstar

6.00 Boulevard des clips

7.00 M6 express 9.05 M6 boutique

11.55 Papa Schultz 12.25 La petite maison dans la

prairie

13.25 Hulk: Le retour

15.00 Un amour de chien

16.35 L'étalon noir 17.00 Agence Accapulco

17.50 Faites comme chez vous 18.15 Samson contre Hercule

19.54 6 minutes

20.00 Papa bricole

20.35 Passé simple junior 20.45 Tarzan aux Indes

> Avec Jock Mahoney, Mark Dana, Simi, Leo Gordon, Feroz Khan. Appelé à l'aide par son ami le maharadjah, Tarzan se rend en Inde. Ce dernier lui explique que la construction prochaine d'un barrage, sous l'égide de l'ingénieur O'Hara, va inonder une vallée où vivent de nombreux troupeaux d'éléphants. Il

Film de John Guillermin. 95' – 1962

entre en action. 22.20 Terreur dans l'espace Téléfilm de Ron Silver. Avec Robert Loggia,

lui demande de faire

l'impossible pour éloigner

les bêtes. Aidé par la fille

du maharadjah, Tarzan

Jessica Tucks, Stan Shaw, Adam Storke, Ron Silver. 23.50 Space 2063 Reste chez les morts.

0.40 Best of trash 2.40 Faites comme chez vous

3.10 E=M6 3.35 Féquenstar 4.30 Culture pub

5.00 Euronews

19.35 Madame est servie 20.00 Au boulevard du théâtre -

La bonne planque 22.40 Journal

23.10 Femmes du no future Elles étaient punks dans les années 80; trois jeunes femmes évoquent leur vie d'aujourd'hui.

Dans les années 80, elles

étaient punks et leur devise était «No future».

0.05 Euronews

• LA PREMIÈRE

9.10 Le petit déjeuner Invitée: Myriam Anissimov 10.05 Comédie Interview: Fatou N'Doye 11.05 Helvétique et tocl 12.05 Salut les p'tits loups 12.30 Journal de midi 13.00 Zapp'monde 14.05 Bakélite 15.05 Marabout de ficelle Les accessoires 17.10 Les enfants du 3ème Portrait d'Anne Lombard, sty-liste 18.00 Journal du soir 18.15 Journal des sports 19.05 Le jeu de l'oie Portrait de Patrick Bouchitey 20.05 Les sublimes 22.30 Journal de nuit 22.40 Histoires vraies Jules Verne 23.05 A mots découverts 0.05 Programme de nuit.

RADIO RHONE

Meteo 20.30 FAX 21.50 Telegiornale «10» 22.05 Colombo: Il segreto di Nora Chandler 23.15 Telegiornale flash 23.20 Paradis Latin 0.20 Textvi-

• ARD

5.30 ZDF-Morgenmagazin 9.00 Heute 9.03 Blauvogel 9.35 Peter Hase und seine Freunde 10.00 Der Wolf und die sieben Geisslein 11.04 Sommer in Lesmona 13.00 ZDF-Mittagsmagazin Lesmona 13.00 ZDF-Mittagsmagazin 13.45 Unter Wasser rund um die Welt 15.40 Tagesschau 15.45 Ducktales: Der Film - Jäger der verlorenen Lampe 16.55 Cartoons im Ersten 17.00 Tagesschau um fünf 17.43 Regionale Information 17.55 Verbotene Liebe 18.25 Marienhof 19.53 Das Wetter 20.00 Tagesschau 20.15 Tanz auf dem Vulkan 21.45 Reisen in die Vergangenheit 22.30 Tagesthemen 23.00 Gambit 0.55 Landhaus der toten Seelen 2.45 Nachtmagazin 3.05 Die schönsten Bahnstrecken Deutsch-Bahnstrecken Deutsch lands 3.45 Berliner Nachtschwärmer 4.15 Reisen in die Vergangenheit

• TVE

6.00 Euronews 7.30 Telediario matinal 8.30 Especial vacaciones 11.00 Bricomanía 11.30 Las gemelas de Sweet Valley 12.00 Los rompecorazones 12.45 Seaquest 13.30 Corrupción en Miami 14.00 Noticias 14.30 Plaza Mayor 15.00 Telediario 1 15.45 Especial vacaciones 18.00 Plaza Mayor 18.30 Noticias 18.45 Kung-Fu 19.45 Gente 21.00 Telediario 2 21.45 Colegio Mayor 22.30 A determinar 0.30 A determinar 1.45 Telediario 3 2.00 A

8.00 Wetterkanal 9.00 Schönheitsideale 9.30 Wie entsteht eine Wetterpro-gnose? 9.55 Vorschau 10.00 Dallas 10.45 Die Schwarzwaldklinik 11.30 Frau und Arbeitswelt 11.45 Harry und die Hendersons 12.10 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 12.35 TAFmidgeld 13.00 Tagesschau 13.10 TAFgeld 13.30 Die Fallers - eine Schwarzwald-familie 13.55 Der Schwan 15.45 TAfamilie 13.55 Der Schwan 15.45 TA-Flife 16.45 Geheimnisvolle Tierwelt 16.55 Wie Honza beinahe König ge-worden wäre 17.40 Gute-Nacht-Ge-schichte 17.50 Tagesschau 17.55 Ma-rienhof 18.20 Marienhof 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau 19.50 Meteo 20.00 DOK 21.05 MTW 21.50 10 vor 10 22.20 Spuren der Zeit 22.50 Schmutzigs Wochengede

• ZDF 5.15 Strassenbekanntschaften 5.30 ZDF-Morgenmagazin 9.00 Heute 9.03 Tierporträt 9.15 Die eiserne Maske 11.00 Heute 11.04 Nesthäkchen 11.55 Pippi Langstrumpf 12.45 Flip der Frosch 13.00 ZDF-Mittagsmagazin 13.45 Kinder-«Wetten, dass...?»
15.15 Im Tal der Sonne 16.05 Heute
16.10 Clara 17.00 Heute / Sport /
Wetter 17.15 ZDF-Abendmagazin
17.55 Friedemann Brix - Eine Schwäche für Mord 19.00 Heute / Wetter
19.25 Freunde fürs Leben 20.15 Das 19.25 Freunde fürs Leben 20.15 Das Recht auf meiner Seite 21.45 Heute-Journal 22.15 Geheimes Russland

7.45 Jet 7 8.15 Euronews 8.45 Financial Times 9.00 Sem Limites 9.30 Clips RTPi 10.00 Júnior 10.45 Os descobrimentos Portugueses 11.45 Notícias 12.00 Praça da Alegria 14.00 Jornal da Tarde 14.45 Em Jogo 15.00 Cinzas 15.30 Falatório 16.15 Rotaçoes 16.45 Júnior 17.30 Clips RTPi 17.45 Em Jogo 18.00 Notícias 18.15 Canal Aberto 19.30 Nós os Ricos 20.00 Cidade Aberta 20.15 Primeiro Amor 21.00 Telejornal 22.00 Vidas de Sal 22.45 Todos Ao Palco 23.45 Remate 24.00 Clips RTPi 0.15 Acontece 0.30 Jornal da 2 1.00 Praça da Alegria 3.00 Rediffusions

• DRS TV5 EUROPE

22.50 Schmutziges Wochenende

23.00 Die Odyssee der «Neptun» 0.35 Heute nacht 0.50 Der lange Weg nach Cardiff 2.20 Heute nacht 2.35 1996 -

• RTP

5.55 Clips 6.00 TV5 minutes 6.05 Paris lumières 6.30 Télématin 8.00 TV5 minutes 8.05 Journal canadien 8.35 Sous la couverture 9.30 Reflets, images d'ailleurs 10.30 TV5 minutes 10.35 Jeux oubliés 11.20 Passe-moi les jumelles 12.05 Le Kiosque 12.30 Journal (Fr.3) 13.00 Paris lumières 13.30 Le cercle de minuit 14.45 Viva 15.30 Pyramide 16.00 TV5 infos 16.15 Fa si la chanter 16.45 Bus et compa-Fa si la chanter 16.45 Bus et compagnie 17.30 Studio Gabriel 18.00 Questions pour un champion 18.30 TV5 infos 19.00 Paris lumières 19.25 Météc fos 19.00 Paris Iumières 19.25 Météo des cinq continents 19.30 Journal (TSR) 20.00 L'honneur d'un capitaine 22.00 Journal (Fr.2) 22.35 La marche du siècle 0.05 Alice 0.30 Soir 3 (Fr.3) 1.00 Journal (RTBF) 1.30 Le cercle de minuit 2.50 Viva 3.35 Paris Iumières

• ORF 5.15 Das A-Team 6.05 Dreams 6.10
Muppet Babies 6.35 Der Schneeballkrieg 8.00 Ein Haus in Jerusalem 8.05
Disney-Festival 9.00 Lachsalven 9.40
California High-School - Pausenstress
und erste Liebe 10.30 Winnetou I
12.00 Wickie und die starken Männer
12.25 Calimero 13.05 Muppet Babies
13.30 Beethoven 14.20 Artefix 14.25
Zurück in die Zukunft 14.55 Unsere
kleine Farm 15.45 Raumschiff Enterprise 16.30 Das A-Team 17.40 Wer ist
hier der Boss? 18.05 Hör mal, wer da
hämmert! 18.30 Eine schrecklich
nette Familie 19.00 Absolutely Fabulous 20.02 Sport 20.15 Kommissar
Rex 21.05 Nash Bridges 21.55 Die totale Erinnerung - Total Recall 23.40
ZiB 23.45 Mad Max 1.10 Die totale Erinnerung - Total Recall

• BBC

7.00 Newsday 7.45 Why Don't You?
8.10 Maid Marian and Her Merry Men
8.35 Turnabout 9.00 Esther 10.00
Kingdom of the Ice Bear: The Final
Challenge 11.00 Dangerfield 12.00
The Terrace 12.30 Wildlife 13.00
Tracks 14.00 Esther 15.00 Dangerfield 15.55 Robin and Rosie of Cockleshell Bay 16.35 Maid Marian and Her
Merry Men 17.00 The Terrace 17.30
The International Antiques Roadshow
18.30 2Point4Children 19.00 The
World Today 20.00 Dad's Army 20.30
EastEnders 21.00 Widows 22.00
World News 23.00 The Making of Middlemarch 23.30 Ghosts dlemarch 23.30 Ghosts

• TMC

9.00 Récré Kids 10.05 Sur les traces de la nature 10.30 Hercule Poirot 11.20 Roc 11.45 Haine et passion Récré Kids 13.30 Les plus beaux jardins du monde 14.00 Téléshopping 14.25 La dame de Lieudit 15.55 Bonne espérance 16.45 Maguilla le gorille 16.55 Bugs Bunny 17.25 Sacrée famille 17.50 Corky 18.55 Bugs Bunny 19.20 Flash Eurosud 19.30 Vivement lundi 20.00 Roc 20.30 Drôles d'histoires 20.35 La brune brûlante 22.25 Boléro 23.25 Les Mille et Une Nuits 0.55 La cinquième dimension

6.00 Euronews 6.30 Cinema: un'avventura lunga un seccolo 6.45 Uno-mattina 9.30 TG 1 - Flash 10.00 Da definire 11.30 TG 1 11.35 Il meravi-glioso mondo di Disney 12.25 Che tempo fa 12.30 TG 1 - Flash 12.35 La signora del West 13.30 TG 1 13.55 TG 1 - Economia 14.05 40' con Raffaella 15.00 Il mondo di Quark 15.45 Solletico 18.00 TG 1 18.10 Italia Sera 18.45 Luna Park 20.00 TG 1 / Sport 20.35 Il Fatto 20.45 La zingara 20.50 Da definire 22.45 TG 1 22.50 Quark speciale 24.00 TG 1 - Notte 0.30 Vi-

• RAI1

• TNT CARTOON

• RAI2

storie 9.30 Quando si ama 9.50 Speciale Protestantesimo 10.50 Perchè? 11.00 Medicina - 33 11.15 TG 2 - Mattina 11.30 I fatti vostri 13.00 TG 2 -Giorno 13.30 TG 2 - Salute 13.50 Meteo 2 14.00 Concerto Zucchero 16.15 TG 2 - Flash 16.20 La cronaca in diretta 18.10 Meteo 2 18.15 TG 2 Flash 18.20 In viaggio con Sereno variabile 18.55 Wolff - un poliziotto a Berlino 19.50 Go-Cart 20.30 TG 2 Venti e trenta 20.50 Su e giú per Bev-erly Hills 22.20 Da definire 22.50 Cartoni animati 23.40 TG 2 - Notte 0.15 Meteo 2 0.40 Appuntamento al cin-

• **EUROSPORTS**

6.00 Sharky and Géorge 7.00 The Fruitties 8.00 Tom and Jerry 9.00 Scooby-Doo 10.00 The Mask 11.00 The Jetsons 11.30 Two Stupid Dogs 12.00 Little Dracula 13.00 Young Robin Hood 13.30 The Real Story of... 14.00 Tom and Jerry 15.00 Droopy Master Detective 16.00 The Jetsons 16.30 Scooby-Doo 17.00 The Real Adventures of Jonny Quest 18.00 The Mask 19.00 Dexter's Laboratory 20.00 Hong Kong Pho\$oey 21.00 The Flintstones 21.30 Scooby-Doo 22.00 A Christmas Story 24.00 L'année de tous les dangers 2.00 Kill or Cure 3.40 Chercheuses d'or 1933 8.30 World Cup Legends 9.30 Patinage artistique 11.00 Ski 12.00 Saut à skis 14.00 Sports fun 15.00 Tennis 18.30 Motors 20.00 Aérobic 21.00 Boxe 22.00 Fléchettes 23:00 World Cup Legends 24.00 Equitation 1.00 Olympic magazine

6.00 Infos 6.05 Le tam-tam régional 6.30 Edition principale 6.50 Les anniversaires 7.00 Info 7.10 Le QuizQui 7.28 Météo et l'état des routes 7.30 Edition principale. 7.55 Le carnet de deuil 8.00 Info 8.05 Le Huit-Dix 8.10 Les demandes d'emplois 8.30 La revue de presse 8.50 La rubrique TV 9.00 Info 9.15 Bonjour Toubibl 9.50 Les offres d'emploi 10.00 Infos 10.05 Rouge-Orange. Le portrait 11.00 Infos 11.05 La rubrique-à-brac 12.15 Edition principale 12.30 Plein feu 13.00 Débrayage 15.00-16.00 Infos 17.00 Dynamhit 17.30 Actualité cinéma 18.00 Edition principale 18.15 Rhône soir 18.20 Ni oui ni non 18.35 Le Valais qui bouge 19.15 Agenda Le Valais qui bouge 19.15 Agenda 19.30 Souvenirs, souvenirs 21.00 Afrodisiac

• CANAL 9

10.00 et 20.00 Rediffusion: Minijournal, sujet d'actualité régionale. Agenda des manifestations. L'invité de la 9: le curé Gilbert Zufferey, écrivain et poète mystique. Réalisé par Yvan Christen.

►TÉLÉVISION ◀

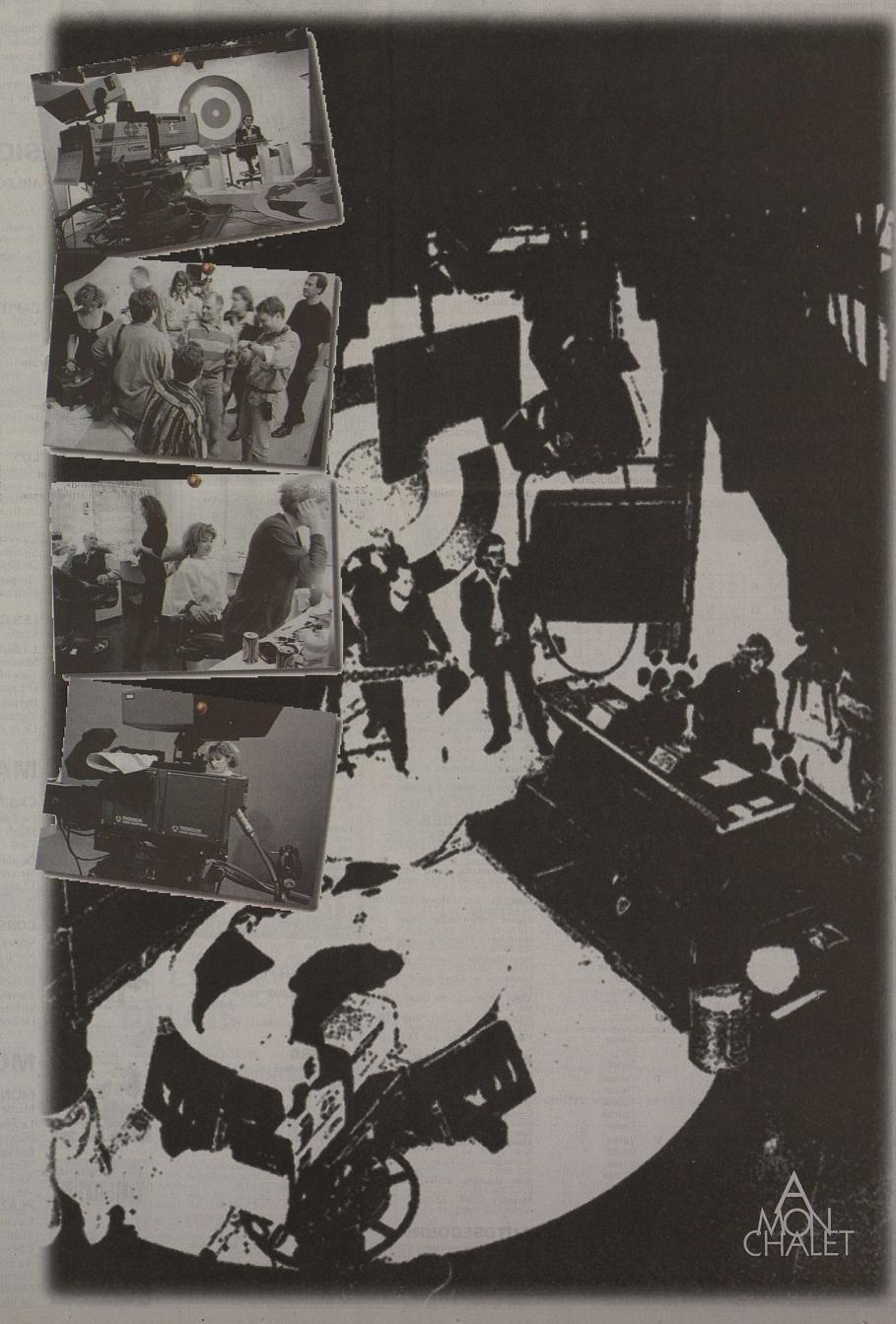
Entre Morgarten et Marignan...

Dans l'épisode «Pas de brindilles pour le coucou», vous avez ressenti les premiers frémissements de l'émission «A mon chalet» ● Entrons dans le feu de l'action, l'enregistrement des deux maquettes, les 1er et le 15 novembre ● Du vécu en «direct différé» du studio 2.

Vendredi 1er novembre 1996. Dès l'entrée dans e studio 2, un bruit de mitrailleuse nous cueille. Près du pupitre du meneur de jeu Nicolas Burgy), un petit synhé truffé de sons divers. Après a mitrailleuse résonne la détonation d'un simple pistolet. 'ingénieur du son peaufine le décibel destructeur. «J'en veux un comme ça chez moi... pour énerver les voisins!», réclame un technicien. Michel Cugno, le réalisateur, arpente le décor: visite guidée et amusée. 'ethno kitch tient les promesses des plans et des miniaures. Jusqu'aux moniteurs télés posés sur des boilles! Dans «A mon chalet», Cugno s'offre quelques plaisirs techniques longtemps larvés. Comme cette «green box», une énorme surfae verte qui permet toutes les incrustations d'images possibles avec des humains remuants au premier plan. Petile conférence initiatique vers les 17 heures face aux caméramen, éclairagistes et autres. Burgy présente la «nouvelle», la Valaisanne Manu Maury au reste de l'équipe. Durant les innombrables répétitions de éplacements, les remarques artent de tous les coins. De lagner. De Poffet. De Mattei, mitateur corse de son état. De chantal ou Philippe, chroniqueuse et queur. «Nous n'avons pas les images de retour! Vous ètes des vilains! Qui a une carabine?» Chaque édition prévoit quatre invité(e)s. Ce 1er ovembre, nous avons «Géralline Knie», «Marc Rosset», Maurice Béjart» et «Christiae Brunner». Des guillemets our signaler qu'il s'agit l'actrices et teurs engagés pour occasion. Lumière rouge: nregistrement. Casé dans la égie lumière du studio 1, on se end compte que l'immense tible derrière Nicolas Burgy prille. Trop. Que la «green tox» ne possède pas assez de urface au sol. Que les déplacenents de Manu avec les invités rennent beaucoup de temps. fin d'enregistremen, lumière teinte. «Il me semble que c'est Michel Cugno. Le mariage des enres aussi. «A mon chalet» nforme dans l'amusement. Et es invité(e)s s'y expriment ans être trop bousculé(e)s. C'est vraiment sympa de la art de Nicolas Burgy de nous aisser un peu de temps dans on show», souffle, pince sans ire, Eric Wagner. Pour tout le nonde, c'est la victoire de lorgarten.

a seconde maquette du 15 lovembre tempère l'enthoulasme. Car elle glisse un peu ers Marignan. Pour tenir le ninutage, Nicolas Burgy abanonne une séquence. La faute e cette subite mutation? Les artistes» invités sèment un gentil» désordre sur le plaeau! Ils s'insultent, se balanent les points à la figure. C'est ne explication. Il y a aussi un quilibre de force à rétablir ntre les divers intervenants. La rochaine fois, le 13 décembre, n met en boîte l'authentique première» du 4 janvier. Y urait-il comme une angoisse iffuse dans l'air? La question ourrit le suspense, non?

Joël Cerutti



roisième et dernier épisode, le janvier: «Les simmentals en blie»

> RENDEZ-VOUS

Des nouvelles d'Astarté

Les responsables de l'Association de production théâtrale ne manquent ni d'ambition ni de projets.

C'était au printemps de 1990. La comédienne valaisanne Christine Stutzmann et un groupe d'amis créent une structure de production adaptée aux besoins des artistes valaisans. Astarté était née. Sa vocation, organiser et produire des spectacles de théâtre professionnels. Les metteurs en scène, acteurs et techniciens qui y prennent part viennent en majorité du Valais, mais aussi de Romandie. Astarté leur offre la possibilité d'exercer leur art en terre valai-

Précarité

Six ans plus tard, la structure est toujours en place. Christine Stutzmann tient les rênes, en compagnie de Florence Ebener, comédienne elle aussi, d'Isabelle Stutzmann et de Claire Moix, toutes deux logopédistes. Un quatuor déterminé et en-

Les finances causent quelques soucis à ces mousquetaires, qui se disent toutefois assez bien soutenues par l'Etat et la commune de Sion. «On ne pourrait rien faire sans cet apport. La structure d'Astarté est bénévole, mais les acteurs et les techniciens sont payés.» Cette précarité conditionne le choix des pièces, limité à des spectacles intimistes, à deux ou trois personnages.

Périphérie et clichés

Autre écueil, lié à la situation géographique du Valais. «Le problème, c'est d'arriver à amener les programmateurs des théâtres romands jusqu'en Valais. S'ils ne viennent pas, les chances de tournées sont limi-



tées. En plus, on ne s'attend pas tellement à ce qu'il se passe des choses intéressantes ou ambitieuses ici.»

Heureusement, «Play Strindberg», de Dürrenmatt, monté durant la saison 1993-1994, a connu un écho hors des frontières cantonales. Créé au Petithéâtre de Sion, le spectacle s'est exporté à Vidy et au Festival de la Bâtie notamment. Autre sujet de satisfaction, le public. «Il y a vraiment des gens qui nous sont fidèles. Ils viennent, même s'il s'agit de pièces qui ne sont pas toujours faciles, comme «Déjeuner chez Wittgenstein». Il ne faut pas croire que le public est

«Play Strindberg» a per-mis à Astarté de se faire connaître hors du canton.

g.-a. cretton

dû être repoussée en octobre 1997, aura une tout autre connotation puisqu'il s'agit d'une adaptation de «La poudre de sourire», le livre de Marie Métrailler.

moins intel-

ligent ici

qu'ailleurs!»

chaine pro-

duction As-

tarté, qui a

pro-

La

Pour les juniors

Un autre projet mobilise les forces vives de l'association. Christine Stutzmann et Florence

Ebener donnent des cours de théâtre aux 9 - 15 ans de la capitale. Devant l'engouement des jeunes, elles aimeraient donner naissance à une sorte d'Astarté junior. «Pourquoi ne pas former les professionnels de demain en les initiant aux différents métiers du théâtre?»

En attendant, l'association lance un appel aux professionnels valaisans «exilés» pour leur formation, ou récemment de retour au pays. Qu'ils fassent connaître leur existence en envoyant leur curriculum à Astarté. L'ap-

Manuela Giroud

G N Ξ S

E	E	L	В	0	N	A	E	F	1	T	T	A	V	Н
T	A	C	С	0	R	D	E	N	0	ı	M.	A	C	C
C	L	E	S	P	V	В	L	U	N	U	L	E	E	N
A	0	ı	E	E	A	1	R	D	1	1	R	V	E	U
E	0	N	S	E	C	В	N	U	S	Н	1	N	F	P
P	Т	T	Т	Y	E	0	R	E	С	L	U	S	E	R
E	E	U	P	E	R	E	S	N	0	н	С	E	E	E
F	V	R	0	E	T	R	U	1	Т	E	E	Н	L	L
E	1	E	T	R	A	R	1	U	N	L	С	C	A	A
N	N	S	A	P	В	E	V	R	S	U	A	I	G	T
A	A	N	A	0	L	S	R	В	R	1	·S	R	A	E
V	G	Т	С	N	E	D	E	L	1	R	E	R	G	R
E	E	A	D	С	A	V	1	A	R	E	A	S	E	A
Т	G	В	S	E	U	N	С	N	R	N	R	1	Т	L
E	Т	A	T	E	G	R	A	C	G	1	В	E	Т	E

A	Abat Accordé Acier Acte		Conte Cosinus Curling Cyprin	R	Punch Rang Reclus Riche
	Agréer	D	Délirer		Rond
	Ananas Arpenté	E	Elagage		Ruchei
	Attifé		Etat Etrange	S	Saga Serre
В	Bévue Bière		Etuve		Sieste
	Blanc	F	Fournée		Silt
	Bocage	G	Gibet		Suivre
	Bovin Brouté Bruche	L	Latéral Luire Lunule	Т	Tablea Thune Tocsin
	Bruine Brunch	N	Navet		Tourbe Truite
C	Camion	_	Noble	V	Valise
	Caviar	0	Olive		Vaste
	Ceinture	P	Poison		Veste

LE MOT MYSTÈRE

Chat

Définition: rendre sans saveur, un mot de 7 lettres Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessus. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas. Solution du jeu précédent: rupture

Poncé

Vinage

Sion, M			
Régions	et	villa	ges

SERVICES

MEDICAUX

lecin de garde,

entre Sion et natel 089/ Martigny: 111 ou **Région Fully-Conthey:** Dr Vuissoz, Conthey, 346 46 46, natel 089/212 24 12.

Verbier: ma Dr Gay-Crosier, 771 70 01; me, Dr Contat, 771 70 20; je Dr Gay-Crosier, 771 70 01.

Saint-Maurice: médecin de garde: natel 077/22 84 40.

Monthey: service de garde, 024/471 11 92.

Boy et Aigley hêcitel 44 11.

Bex et Aigle: hôpital d'Aigle, 024/468 82 88.

De Saint-Gingolph à Vionnaz: me, Dr Pilet, 481 21 02.

PHARMACIES DE SERVICE

Loèche-les-Bains: 470 15 15. Sierre: Centrale, 455 14 33. Crans-Montana, Lens: Pharmacie Internationale, 481 24 18, natel (077)

28 34 33. Sion: ma, Sun's Metro, 322 99 69; me-je, Pralong, 323 47 37. **Région Fully-Conthey:** natel 079/418 82 92.

Martigny: Pharmacie Sun-Store, 722 76 76. Saint-Maurice: Pharmacie de Saint-Maurice, (024) 485 12 17.

Crochetan, Aigle: Pharmacie du Centre, (024) 466 23 51.

Brigue: me-je, City, Brigue-Glis, 923 62 63. Viège: me-je, Burlet, 946 23 12.

AMBULANCES

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, 117.

District de Sierre et Loèche: (sauf Saint-Léonard) 455 17 17.

Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, 117.

Sion: Police municipale, 323 33 33.

Martigny et Entremont: service officiel, 722 01 44.

Ambulances Yerly, Orsières, 783 18 13.

Saint-Maurice: 024/471 62 62 et 763 16 15. Saint-Maurice: 024/471 62 62 et 027/7220 144. Monthey: 024/471 62 62. Aigle: 024/ 466 27 18.

AUTOSECOURS

Sierre: garagistes sierrois, 455 55 50. Auto-Secours sierrois, 455 24 24. Carrosserie Geiger, 458 37 15 (Rive-Gauche).

Sion: TCS, 140. Garage Vuistiner, 1958 Saint-Léonard, 203 25 31, natel (077) 28 53 53. Auto-Secours sédunois, 323 19 19.

Martigny: Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 h/24, 722 89 89. Groupement des dépaneurs accidents de Martigny, 722 81 81. Carrosserie Germano Pierre, av. du Grand-Saint-Bernard 6, Martigny, 722 25 40.

Saint-Maurice: Auto-dépannage agaunois, 024/485 16 18. Vernayaz: Garage de la Cascade, 027/764 16 16.

Monthey: 024/472 70 77. Auto-assistance, pannes et accidents, 24 h/24, 024/472 74 72. Vouvry, 024/481 51 51. Auto-Secours sédunois, 323 19 19.

Brigue: patrouilleurs TCS, 022/ ou 031/140. Membres TCS: 140.

TAXIS

Sierre: Association des taxis sierrois, gare de Sierre, 455 63 63. Val Taxi Sierre, jour et nuit 455 39 19. Natel 077/28 56 11. «Le Taxi», 455 14 55. Crans-Montana: Taxis Poncic Montana, 24 h/24, 481 94 94. Association des taxis de Crans-Montana des taxis de Crans-Montana, 481 34 65 et 481 14 77.

Saint-Léonard: 203 12 69. Sion: station centrale de la gare, 322 33 33. Taxiphone 322 44 55. Vétroz: Taxis, Vétroz, (079) 448 47 40.

448 47 40. Martigny: Taxi A-AA - 24 h sur 24, station gare CFF, natel 077/28 36 36. Appel gratuit: 0800/801 802. Verbier: May Taxis (24 h sur 24), 771 77 71, fax 771 77 72. Le Châble: Taxi Alpina, 776 22 70. Saint-Maurice: taxiphone, 024/471 17 17

Monthey: station place Centrale, 024/471 41 41 ou taxiphone, 471 17 17. Bex: taxiphone, 024/471 17 17.

DIVERS

La main tendue: 143. SOS jeunesse: 323 18 42. SOS futures mères: permanence 24 h/24, Sion, 322 12 02 et Chablais, 024/485 30 30. Service de dépannage du 0,8%: 027/322 38 59. Baby-sitting: Sion, 346 65 40 Martigny, 785 22 33. Fu

ADS (Appel-Détresse-Service): assistance à personne seule, handicapée et âgée. 24 h/24. 723 20 30. Ct agee, 24 h/24, 723 20 30.

Sages-femmes: Service VS, tél. 157 55 44, 111 et 077/288 455. Accueil familial: (max. 3 enfants), Monthey, 024/472 18 04 et 079/221 06 07.

Allaitement: Ligue la Leche, Alcooliques anonymes: (079) 353 75 69. Après-midi: réunion à 14 h 10, La Tannerie 4, 1er étage. **Perséphone:** soutien en cas de maladie et deuil, 322 19 84. SIERRE



Le tunnel de la mort (Daylight) Mardi et mercredi à 15 h, jeudi à 20 h 30 12 ans – Un film de Rob Cohen. Le droit de tuer? (Time to kill) Mercredi à 17 h 30 - 16 ans

CASINO

BOURG

Mardi soir: RELÂCHE

(027) 455 14 60

(027) 455 01 18

Le bossu de Notre-Dame Mardi, mercredi et jeudi à 14 h 30 Pinocchio – 7 ans

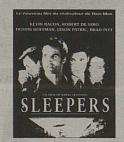
Mardi, mercredi et jeudi à 16 h 30 La course au jouet – 7 ans Mardi, mercredi et jeudi à 18 h 30 Au revoir, à jamais

(The long kiss goodnight) Mercredi et jeudi à 20 h 30 – 16 ans



HOCCHIO



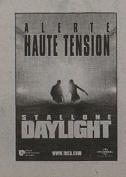












SION

ARLEQUIN

CAPITOLE

(027) 322 32 42

(027) 322 32 42

Mardi: RELÂCHE Le bossu de Notre-Dame Mercredi et jeudi à 16 h 30 – 7 ans **Daylight Stallone** Mercredi et jeudi à 20 h 30 - 12 ans De Rob Cohen, avec Sylvester Stallone.

Mardi: RELÂCHE Pinocchio Mercredi et jeudi à 17 h Sans limite d'âge De Steve Baron, avec Martin Landau.

Le plus beau métier du monde Mercredi et jeudi à 20 h 45 – 12 ans De Gérard Lauzier, avec Gérard Depardieu et Michèle Laroque.

LUX (027) 322 15 45

Mardi: RELÂCHE

La course au jouet Mercredi et jeudi à 16 h 15 - 7 ans De Brian Levant, avec Arnold Schwarzenegger. Gags et rires.

Au revoir, à jamais Mercredi et jeudi à 18 h 30 - 6 ans De Renny Harlin.

Sleepers

Mercredi et jeudi à 21 h - 16 ans

LES CEDRES (027) 322 15 45 Mardi: RELÂCHE La flèche bleue

Mercredi et jeudi à 16 h 45 Sans limite d'âge D'Enzo Alo. Dessin animé italien.

Mercredi et jeudi à 20 h 15 – 16 ans De et avec Albert Dupontel.

MARTIGNY

CASINO

(027) 722 17 74 Le bossu de Notre-Dame Mardi, mercredi et jeudi à 14 h et 16 h

7 ans – Le 34e et dernier Walt Disney. Le plus beau métier du monde Mercredi et jeudi à 18 h et 20 h 30

12 ans - Mon instit' ce héros!... De Gérard Lauzier, avec Gérard Depardieu.

CORSO (027) 722 26 22 Schwarzenegger - La course au jouet

Mardi à 14 h 30, mercredi à 14 h 30, 16 h 30 et 18 h 30, jeudi à 14 h 30 et 18 h 30 – 7 ans – De Brian Levant. Au revoir, à jamais

Mercredi et jeudi à 20 h 30 – 16 ans De Barry Levinson.

MONTHEY

MONTHEOLO Mardi: RELÂCHE

Le bossu de Notre-Dame Mercredi et jeudi à 14 h 30 – 7 ans

(024) 471 22 60

Daylight Mercredi et jeudi à 20 h 30 - 12 ans Avec Sylvester Stallone.

PLAZA (024) 471 22 6

La course au jouet Mardi, mercredi et jeudi à 14 h 30 7 ans – Avec Arnold Schwarzenegger.

Au revoir, à jamais

Mercredi et jeudi à 20 h 30 – 16 ans Gena Davis et Samuel L. Jackson dans un film d'action de l'année. Explosif!

Les petites annonces du Nouvelliste

A vendre

Bois de feu, pommier, novembre 1996, Fr. 50.-/m³. Ø (027) 322 76 31.

Cuisines d'exposition Fr. 5000.- inclus pose et appareils. Majo Cuisines, Saxon Ø (027) 744 35 35.

Intérieur de café: bar, fourneau à gaz, mobilier + divers. Ø (027) 746 25 92, professionnel, Ø (027) 723 20 14.

Kit main libre Natel M 8200-8400-8700. Ø (079) 220 34 43.

Lave-linge Bauknecht WA 2140, neuf, cause double emploi. Fr. 1450.-; frigo Electrolux encastrable, 74x55x55. Fr. 150.-; micro-ondes Philips M 734, état neuf. Fr. 200.-.

Playstation, avec 2 manettes, 7 jeux et 3 démos jouables. Ø (027) 395 24 10.

Robe de mariée, satin, traîne, perles, taille 40/42, Fr. 800.-. Ø (027) 346 40 66.

Synthétiseur Korg 01/W, en excellent état, avec flightcase. Fr. 1900.−. Ø (027) 203 19 54.

Urgent! Venthône, studio meublé, tout équipé. Superbe point de vue. Terrasse. Fr. 600.-. Ø (021) 843 38 82.

Vigne 800 m² rouge, à Châtroz-Sion. Prix à discuter. Ø (027) 346 27 67.

55 «Revue automobile», au plus offrant. *©* (024) 471 38 41.

On cherche

A louer, **parcelles d'asperges**, cerises, framboises, prunes, mûres, coings, conférences, poires d'hiver. \mathscr{O} (027) 744 22 78, \mathscr{O} (077) 28 92 78.

Aérotherm, souffleur à air pour chauffage, pour local commercial 300 m². Ø (027) 458 12 74.

Je débarrasse gratuitement **toutes sortes de matelas**, dans n'importe quel état. Ø (027) 207 32 20.

Jeune fille possédant CFC de commerce cherche un emploi de tous genres pour une durée de deux mois environ. Ø (024) 471 79 04.

Presse taille-douce, passage environ 70 cm. ∅ (027) 455 97 32 ou ∅ (027) 481 25 55, demandez Bernadette, merci.

Société internationale recherche distributeurs indépendants, possibilité d'expansion, France-Allemagne. Appelez au ⊘ (021) 653 38 86.

Véhicules

A + A achète cash bus, camionnettes, automobiles, même accidentés. \mathcal{O} (077) 28 77 26.

A donner, **Fiat Ritmo 85S**, accidentée. Ø (027) 746 15 86.

Achète au comptant et immédiat toutes voitures récentes. Garage Delta, Sion Ø (027) 322 34 69.

Alfa 33 1,7 4x4, expertisée, verte, 80 000 km, Ø (027) 764 18 13.

Break Passat 5E Syncro, 1986, air conditionné, ABS, etc. Fr. 4900.− *Ø* (027) 55 48 53.

Bus Subaru J12, 1987, 80 000 km, expertisée, Fr. 4800.- Ø (079) 220 70 60.

Citroën XM, automatique 2.0, vert. mét., an-née 1990, 73 000 km. Fr. 8800.-. Ø (079) nee 1990, 202 52 91.

Daihatsu Feroza Surfer Valley Luxe, 10.93, Fr. 14 000.–, Willys CJ5 agricole, Fr. 5000.–. Ø (027) 771 75 79 ou Ø (079) 220 41 69.

Fiat Panda 1000 ie, 1986, 95 000 km, expertisée, Fr. 2600.- Ø (079) 220 70 60.

Ford Orion 1.6i, 1988, expertisée du jour. Fr. 4900.- à discuter. Ø (079) 213 76 81. Ford Sierra XR 4x4 2.9 L, 1989, ABS, direction assistée. Ø (027) 306 26 45 ou Ø (027)

Lancia Delta Intégrale, blanche, année 1990, 100 000 km, excellent état, équipe-ment hiver. Fr. 10 500.-. Ø (079) 230 54 32.

Mercedes 500 SEL, 1982, 290 000 km, moteur 120 000 km, limousine de luxe, avec té-léphone, vidéo. Prix à discuter. Ø (077) léphone, vidéo. Pr 28 50 09, dès 18 h.

Toyota Celica turbo 4WD, 1990, ABS, direction assistée, toit ouvrant, 90 000 km. Prix à discuter. Ø (027) 306 26 45 ou Ø (027) 306 72 00.

Immobilier vente

Balavaud/Vétroz, à vendre, terrain équipé, 1000 m². Ø (027) 744 32 80.

Drône-Savièse, appartement 4½ pièces, neuf, terrasse 82 m², 2 caves, couvert à voiture, possibilité conciergerie, Fr. 358 000.−.

⊘ (027) 322 02 85.

Mayens-de-la-Dzour ou mayens d'Arbaz, achèterais très petit chalet. 𝒯 (027) 395 36 37, le matin.

Sion, Petit-Chasseur, appartement 2½ pièces, 68 m², 2 terrasses, place de parc, Fr. 194 000.-. € (027) 322 02 85.

Immobilier location

A louer ou à vendre, Vernayaz, local commercial, très bonne situation. \mathcal{O} (027) 744 32 80.

Bramois, grand studio, 40 m², mezzanine, cuisine agencée, dans combles. Fr. 600.− charges et électricité comprises. \mathcal{D} (027) 395 23 28 soir.

Bramois, 3½ pièces, semi-duplex, cuisine agencée, Fr. 800.-/mois + charges. Ø (027)

Châteauneuf-Conthey, appartement 2 pièces, place parc, cave. Fr. 770.- charges comprises. Ø (027) 322 95 35, Ø (027)

Crans-Montana, plein centre, local commercial, 110 m², sur 2 niveaux. Grande vitrine. Loyer avantageux. Ø (027) 481 82 81.

Etudiante, école de nurses, cherche chambre meublée, centre ville Sion. Ø (021)

Fully, 4½ pièces, à louer tout de suite ou à convenir, tout confort, cheminée française, loggia, balcons, Fr. 1000.– par mois, au ch. de Provence. Ø (027) 746 16 56. Martigny, offre sympathique, chaleureux appartement dans villa familiale, 150 m² duplex, 5 pièces, quartier paisible, non loin du centre. Fr. 1500.—, charges comprises, à discuter. Place parc, pelouse, cave, etc. Ø (027) 722 94 31 (dès 18.00) y compris week-end (att. répondeur).

Martigny, salle de l'Alibi, à louer pour vos soirées privées. Ø (027) 722 32 23.

Monthey, quartier tranquille, 1 petit appartement meublé, 1 grande chambre, 1 cuisine agencée, salle de bain, grand balcon, cave, libre dès le 1er février 1997, Fr. 550.– charges comprises. © (024) 471 19 17.

Plan-Conthey, appartement $3\frac{1}{2}$ pièces. Fr. 700.— par mois + charges. Libre de suite. \mathcal{O} (027) 346 35 33.

Région Loye, chalet 6 personnes, meublé, confort, pelouse, vue superbe. Ø (027) 346 28 33.

Saint-Léonard, appartement 3½ pièces, libre tout de suite. Fr. 750.- + charges. Ø (027) 346 22 66.

Savièse, appartement 2½ pièces dans villa. Entrée indépendante, parc, pelouse. Ø (027) 395 14 62, le matin.

Saxon, grand 3½ pièces, libre tout de suite, 2 mois gratuits. Ø (027) 744 32 80.

Sierre, appartement 2 pièces, Fr. 700.-charges comprises. 1er mois gratuit. Libre janvier ou à convenir. © (027) 456 53 89, re-

Sierre, rue d'Orzival, appartement 2½ pièces, libre 1er février. Ø (027) 483 27 54.

Sion, magnifique appartement 4½ pièces, environ 114 m², avec grand balcon, rénové, 2 salles de bains, place de parc extérieure. Fr. 1000.− par mois + charges. Libre. Ø (027) 322 42 89.

Sion, rue des Cèdres, petit studio meublé, pouvant aussi servir de bureau. Fr. 430.-, charges comprises. \mathcal{O} (027) 323 59 79, \mathcal{O} (079) 220 39 59.

Sion, studio meublé 1½ pièce. Fr. 600.-, charges comprises. Ø (027) 458 31 78.

Studio Anémones C à Crans, libre tout de suite. Ø (027) 455 03 23, dès 20 heures.

Troistorrents, 31/2 pièces, dans chalet ensoleillé, garage, cave, balcon, jardin, libre. \mathcal{O} (024) 481 21 39.

Vernayaz, grand 2½ pièces, grande terrasse + balcon. Ø (027) 744 32 80.

Vex, appartement 2 pièces, neuf, dans villa, entrée indépendante, avec balcon, terrasse, cuisine entièrement équipée, idéal pour couple ou personne seule, Fr. 750.-/mois. Ø (027) 207 20 27, professionnel. Ø (027) 207 35 53, le soir.

Vacances

Sud France, à 50 mètres plage, appartement 4-6 personnes, été 97. Ø (032)

Vercorin station, été et hiver, studios, appartements, chalets. Ø (027) 455 26 80.

Animaux

Ne faites pas cadeau d'un animal surtout pour Noël. Les refuges S.P.A. vous remer-cient.

Divers

Cours de piano pour enfants, dès 3 ans selon «méthode progressive». Martigny. $\mathcal O$ (027) 722 83 93.

femme-orchestre professionnelle banquets, mariages, etc. Ø (077)

Qui voudrait garder un garçon de 4 ans, de janvier à août 1997, 4½ par semaine? Ø (027) 722 29 59.

Hifi-Tv-Informatique

TV, vidéo, hi-fi, plus de 100 TV et vidéos couleur, neuves, des meilleures marques au prix le plus bas, garantie 2 ans, Philips, Grundig, Sony, JVC, Panasonic, Orion et d'autres, TV écran 54 cm, 50 programmes, télécommande, Fr. 400.—, 63 cm stéréo, télétexte Fr. 650.—, vidéo VHS télécommande, 50 programmes, Fr. 300.— à Fr. 400.—. © (026) 668 17 89.

10 TV couleur Philips, état de neuf, grand écran 67 cm, télécommande, garantie un an. Fr. 200.-/Fr. 450.- p. Ø (026) 668 17 89.





Avec une annonce, les organisateurs de fax 027-323 57 60. PUBLICITAS

Samaritains—

Votre mari saigne soudainement du nez?

Que faites-vous?

bonce et l'index.

nez pendant dix minutes au moins entre le

Vous lui faites comprimer les deux ailes du

manifestations sportives ont les reins solides. Tél. 027-329 51 51 ou

avec cependant de nouvelles garanties, d'importants rabais à l'emporter, possibilité de location, achat contre facture, conseils d'économie d'énergiel APPAREIL ELECTROMENAGERS CUISINES/BAINS TV/HIFI/VIDEO/PHOTO/PC/CD

Sion, avenue de Tourbillon 47

Sierre, chez Ex-Jelmoli
Martigny, Marché Pam, route de Fully
Visp-Eyholz, FUST-Centre, Kantonsstrasse 79
Villeneuve, Centre Riviera
Réparation rapide toutes marques
Service de commande par téléphone
Tous nos magasins restent ouverts entre Noël et Nouvel-Anl

ANNONCES DIVERSES

Dans toutes les succursales FUST, nous vendons plusieurs milliers

modèles d'exposition

avec des rabais exceptionnels!

Il s'agit d'appareils neufs et non utilisés, des modèles les

plus récents, avec, dans certains cas, de petites éraflures.

Lave-linge, congélateurs, réfrigérateurs, séchoirs,

cuisinières, lave-vaisselle, congélateur-bahuts, aspirateurs

stations de repassage, micro-ondes, machines à coudre, machines à café. Petits appareils tels que: sèche-cheveux

rasoirs, fers à repasser...

Toutes les meilleures marques, telles que:

AEG (Bauknetht BOSCH Electrolux jula

KENWOOD Miele NOVAMATIC PHILIPS

PRIX BAS FUST

155 56 66

MESSAGE DU CŒUR: MOUVEMENT = BONHEUR.

Suivez le programme d'activité physique IMPULSION.

Fondation pour enfants de la rue



CCP 19 - 720 - 6 Rens. 027/722 06 06 Donnez

de votre sang



Vous n'en course devient trop pénible

Les samas sont là, prêts à vous donner les soins nécessaires.

CENTRE SCOLAIRE

DU FOOTBALL-CLUB

JEUDI janvier 97



Chaque 3e série: super tirage au sort gratuit des abonnements 8 BONS D'ACHAT Fr. 350.-

offerts par LA BOUTIQUE ONDINE, MARTIGNY

+ à chaque série, tirage d'un T-shirt garni d'une couronne des rois, offert par MORET SPORTS, MARTIGNY + 3 SÉRIES GRATUITES LORS DES JEUX HORS ABONNEMENT

1 SURF 5 BONS DE SPORT 1 BON D'ACHAT 2 PORCS ENTIERS 2 BONS D'ACHAT
2 BONS DE BOUCHERIE
1 ROBOT MÉNAGE MOULINEX
3 BONS D'ACHAT

1 TV COULEUR + 8 1 BON D'ACHAT

2 cartes 20.-, 3 cartes 25.-, 4 cartes 30.-

ABONNEMENTS: 1 carte Fr. 40.-2 cartes 3 cartes Fr. 50.-Fr. 60.-Après 13° série: demi-abon.: 1 carte 15.-, Horaire des cars M.O. Aller et retour offerts par

Bourg-Saint-Pierre, poste 18 h 45 Liddes, poste 18 h 50 Orsières, place 19 h 05 Lé Châble, poste 19 h 20 Vollèges, église 19 h 25 Sembrancher café des Dranses 19 h 30 Bovernier, poste Les Valettes, centre

19 h 40

Les petites annonces du



TOUS LES MARDIS ET SAMEDIS

TARIFS

Annonces privées:

Fr. 1.20 le mot TVA 6,5% incluse Facturation minimum: 13 mots Fr. 15.60

Annonces commerciales

Fr. 2.70 le mot TVA 6,5% incluse Facturation minimum: 13 mots Fr. 35.10

No de téléphone ou de fax = 1 mot



DELAIS Pour les annonces

du mardi: le vendredi précédent à 10 heures Pour les annonces du samedi: le jeudi précédent à 10 heures

Les annonces qui ne seraient pas parvenues à PUBLICITAS, avenue de la Gare 25, 1950 Sion, dans ces délais seront sans autre repoussées d'une parution.

Consultez nos petites annonces sur internet http://www.nouvelliste.ch

Ecrivez ci-dessous, lisiblement, en majuscules et sans abréviation le texte de votre annonce. Pour les annonces privées, compter le nombre de mots et reportez le montant correspondant (tarifs ci-contre) sur un bulletin de versement à: Publicitas Sion, c.c.p. 19-485-8. L'annonce paraîtra après réception du montant. Les annonces commerciales feront l'objet d'une facturation.

Nos rubriques: A vendre - On cherche - Demandes d'emploi - Véhicules - Deuxroues - Accessoires auto - Immobilier vente - Immobilier location - Vacances - Animaux - Divers - Hifi/TV/Informatique						
Veuillez faire paraître l'annonce suivante dans la rubrique:						
du Nouvelliste du mardi:						
☐ Annonce gratuite pour abonnés (1 fois par an) ☐ Annonce payante privée ☐ Annonce payante commerciale						
Pas d'annonce sous chiffre ou avec case postale						
Texte de l'annonce:						
Nom: Prénom:						

Rue:......NPA, Localité:......

Tél.:.... Signature:

chain, tout sera different sera diff

Nous vous souhaitons pour 1997 beaucoup de succès et un dynamisme TELECOM Communicatif.

Le tarot relationnel

• Et si le jeu du regard fertile, c'était bon pour ce qu'on a?

Pas un jour sans qu'une amie ne raconte, l'air allumé, ce qu'une tireuse de cartes lui a prédit: un autre Jules, un autre job, un autre ailleurs... S'il n'y a rien de honteux à consulter une voyante, on peut trouver pour le moins hasardeux de lui confier la direction de sa vie. Navrant de rompre avec Jules à cause de Madame Soleil! Risqué d'envoyer son patron s'acheter une canne à pêche parce qu'il fait tache, paraît-il, dans notre karma! C'est indéniable, l'heure est aux sciences occultes, au mystérieux, à l'inexplicable, propice aux voyages intérieurs de tous bords. A se la jouer ésotérique ou psy, on finira par y prendre goût. D'ailleurs même les professionnels de la communication ont senti l'inclination des gens à faire confiance aux cartes et aux arts divinatoires: Jacques Salomé, thérapeute bien connu, a créé un jeu qui sort du lot et mérite un petit accessit: il s'agit du tarot relationnel, qui n'entraînera personne dans des dérapages douloureux. Tant s'en faut! Ce tarot relationnel est un véritable outil de communication. Avec soi-même d'abord, avec son conjoint, son patron, ses amis, sa famille. On y joue seul, à deux, à plusieurs et c'est à chaque fois un véritable ressourcement. Un vrai bonheur.

Atouts, risques, obstacles: la vie, quoi...

Les cartes portent sur leur dos des dessins dont la symbolique



n'échappera à personne et qui peut déjà constituer l'indice de la quête personnelle du joueur. Le lot de 150 cartes à jouer est divisé en trois séries de textes constituant des atouts, des obstacles ou des risques inhérents à toute communication. Le joueur posera ses cartes selon l'ordre et la direction qu'il souhaite donner au jeu. Ĉelui qui dirige le jeu n'est pas là pour le juger ou pour faire ses propres commentaires, il laisse simplement les cartes parler d'elles-mêmes. Le (ou les) joueur renoue ainsi des relations inachevées ou mal construites avec lui-même, avec des tiers présents ou absents selon le jeu qu'il a mené. D'ailleurs, il n'est pas rare de voir un autre type de communication s'instaurer tout à coup entre joueurs et meneur de jeu. Des choses parfois trop longtemps tues, cachées ou oubliées reviennent à la surface et sont débattues. Authenticité et émotions garanties! Peu de risques que le jeu dégénère et qu'il tourne au psychodrame car Salomé a prévu des cartes qui s'équilibrent entre elles et qui sont à elles seules de véritables incitations à parler plus vrai, à communiquer sans perdants et sans coupables. L'énoncé de cette seule règle assure que la soirée ne finira pas en algarade générale.

Mode d'emploi

Pourtant, il faut souligner que l'on ne sort pas tout à fait indemne de ce jeu de tarot relationnel. Témoin, la première carte tirée par un joueur contenait ceci: «Chaque fois que je produis une pensée négative et que je lui laisse prendre de l'espace en moi, je limite et violente mes possibles. Chaque fois que «mon cinéma intérieur» se met en marche, je me coupe du réel et je m'éloigne de la réalité vivante.» Rédigé en rouge, ce texte était un obstacle dont le joueur devait tenir compte à l'avenir dans ses relations avec les autres. La réaction du joueur ne s'est d'ailleurs pas fait attendre et le contenu de cette carte a provoqué une belle réflexion autour de la table de jeu! On y a pris conscience de la propension de chacun à mettre en marche, avec délice, son propre cinéma intérieur et à écrire des scénarios truffés de conflits sans issues que ce soit dans la vie privée ou professionnelle. Une deuxième carte, rédigée en jaune et constituant un risque, posée avec justesse sur sa relation avec lui-même donnait ceci: «Privilégier de temps en temps la relation à soimême pour... s'entendre aussi! Prendre le risque d'être vu comme égoïste ou égocentrique et oser être un bon compagnon pour soi-même! La première des solitudes n'est pas d'être seul, c'est de se décourager ou de s'ennuyer en sa propre compagnie!» Bien vu! Une carte qui, elle aussi, a créé un minidébat, très porteur d'évolution

Danièle Delacrétaz Kummer Le tarot relationnel

de Jacques Salomé

Et votre légende personnelle?

Ce jeu postule évidemment qu'on s'intéresse à la communication, à la qualité relationnelle entre êtres humains. Bien ficelé, très justement élaboré, il pourrait même intéresser les tièdes toujours nombreux dans une soirée ou dans un lieu de rencontre. Son caractère ludique offre une réelle détente relationnelle aux gens «coincés» ou à ceux que le « lâcher-prise répugne trop». Salomé a fait un beau cadeau à tous ceux, et ils sont de plus en plus nombreux, qui cherchent leur légende personnelle. Le succès incroyable de l'écrivain Paolo Coehlo et de son «Alchimiste» démontre bien qu'aujourd'hui la quête de sa légende personnelle, la recherche d'une authenticité dans les relations entre êtres humains n'est plus l'apanage de quelques exaltés, de mystiques ou d'une poignée de dames «initiées psy». Faire la paix avec soi-même et avec les autres devient sensiblement un besoin vital pour tout un chacun.

Les animaux du zoo aiment le froid

BÂLE. – La neige et la glace ne font ni chaud ni froid à la plupart des animaux des jar-dins zoologiques. Toutefois la neige tombée hier a réveillé L'institut de jar de garteines l'instinct de jeu de certaines espèces tropicales. Seuls quelques étangs gelés ont posé des problèmes, lorsque la glace s'est rompue ou lorsque la nappe d'eau est devenue solide, permettant aux animaux de marcher dessus et de s'en-

Ces derniers jours, pour quelques animaux habitués au froid comme les pingouins, c'était l'euphorie, comme ont pu l'observer les visiteurs des zoos. «Les pingouins se sentent visiblement bien dans les rafales de neige, ils font une ronde dans leur enclos et se mettent à siffler», décrit René E. Honegger du zoo de Zurich.

Pour d'autres animaux aussi, l'hiver peut avoir de bons côtés. Ainsi la neige ré-veille l'instinct de jeu des zèbres. Quand les animaux se mettent à danser dans la neige, c'est bon pour leur pelage, ajoute M. Honegger. Le zoo de Zurich renforce ses contrôles quand il fait froid. L'état de santé des animaux est régulièrement examiné par les employés. «Ils voient chaque animal au moins quatre fois par jour. Les problèmes qui sur-viennent sont ainsi détectés à temps.» Mais il est extrêmement important que les installations fonctionnent de manière irréprochable, comme la serre tropicale et le bassin des crocodiles, chauffé à 24 degrés.

Lama sauvé in extremis

«Ce sont surtout les étangs gelés qui nous donnent du travail», raconte François Salz, du jardin zoologique de Bâle. Là où les étangs fonctionnent comme des barrières naturelles, tout à coup la nappe d'eau devient un chemin sur lequel les animaux peuvent se promener facilement et s'enfuir. D'autres animaux ont eu des problèmes avec la glace. La semaine dernière, la glace d'un



sionnaire ne craint pas le

étang s'est rompue et un lama est tombé à l'eau. Il a pu être sauvé in extremis.

Les oiseaux résistant à l'hiver ne peuvent plus trouver de nourriture. M. Salz nomme par exemple les cormorans. Mais il est étonnant de voir combien d'animaux tropicaux s'aventurent à l'extérieur malgré le froid: rhinocéros, girafes, élé-phants et même des carnassiers comme la panthère noire sortent pour une promenade tous les jours, à condition que le sol ne soit pas glissant. M. Salz en a fait l'expérience avec les ragondins. Après le bain, ils utilisent la rampe qui conduit à leur enclos. L'eau tombée de leur fourrure mouillée se transforme aussitôt en glace et les ragondins redescendent aussitôt la rampe en glissant en arrière. (ap)

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de

Madame

Claudine BUTHEY

sa famille remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à son grand deuil par leur présence aux obsèques, leurs dons, leurs messages de condoléances.

Un merci spécial:

- au curé Gérald Voide;
- au vicaire Pierre-André Perrin;
- au docteur Maurice Luisier;
- à l'administration communale; aux infirmières des soins à domicile;
- à la société de chant La Caecilia: à la coopérative fruitière;
- au groupe agricole Saxé-Mazembroz;
- aux pompes funèbres Pascal Granges; à toutes les personnes qui l'ont entourée.

Fully, décembre 1996.

036-37588



Très touchée par les nombreux témoignages d'affection et de sympathie reçus lors de son deuil et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

Monsieur

Denis FELLEY

remercie du fond du cœur toutes les personnes qui ont pris part à sa grande peine.

Un merci particulier:

- au curé Devanthéry;
- au docteur Bernard Bruchez;
- au docteur Uldry;
 au personnel de l'hôpital de Martigny; à l'amicale de la Croix-de-Cœur;
- à la Diana du district de Martigny - à la Société de pêche du district de Martigny; - aux classes 1923, 1927, 1952 et 1955;
- aux pompes funèbres Pagliotti. Saxon, décembre 1996.

Les familles de

Monsieur

André BOVIER

ont la tristesse de faire part de son décès survenu à l'hôpital de Sion, le samedi 28 décembre 1996.

Selon le désir du défunt, les obsèques ont eu lieu dans l'intimité de la famille.

Une messe du souvenir sera célébrée à l'église de Fey, le 7 janvier 1997, à 19 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

Madame

Marie-Laurence MONNET

remercie toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, par leur présence, leurs messages, leurs fleurs et leurs

Un merci particulier:

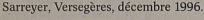
- au docteur André Franzetti à Leytron;
 aux médecins de l'hôpital de Martigny et à son personnel;
- au révérend curé Jean-Pierre Zufferey;
- aux chantres;
- à la direction et au personnel de Coop Valais/Wallis;
- à M. Jean-Claude Lagger et à son personnel des agences générales pour le canton du Valais d'Elvia Assurances et
- à la délégation Orgamol S.A. et au comité de la fondation Orgamol S.A.;
- à la FCTA Valais;
- au club de pétanque Pissevache de Vernayaz;
- au Badminton-Club de Leytron;
- à la cagnotte La Ruche à Leytron;
- à la classe 1960 de Leytron;
- à la famille Michaud, à Verbier; - à M. Mario Bridy à Leytron;
- à tous les parents et amis, amies de la défunte.

Leytron, décembre 1996.

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de leur cher papa, et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

Maurice-Eugène LUISTER

prie toutes les personnes qui l'ont entourée, par leur présence, leurs messages, leurs dons ou leurs envois de fleurs, de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.





Nous garderons d'elle un lumineux souvenir.

Le 26 novembre 1996

Madame

Lilette MARTIN

née BURRIN

s'est endormie.

Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection recus lors de cette douloureuse séparation, son mari et ses enfants remercient très sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leur envoi de fleurs ou leurs dons, ont pris part à leur chagrin.

Décembre 1996.

036-375970

La direction et le personnel des grands magasins Placette à Sierre

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur Pascal BRUTTIN

époux de Mme Daniela Bruttin, leur estimée collaboratrice.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-375943

EN SOUVENIR DE **Estelle VOCAT**



1986 - 1996

Il y a déjà dix ans que tu nous as quittés.

Mais tu es toujours dans nos cœurs.

Tes enfants, beaux-enfants, et petits-enfants.

Pour vos avis mortuaires:

De 8 h à 17 h 30 à Publicitas (027) 329 51 51 De 17 h 30 à 22 h au Nouvelliste

(027) 329 75 11

Madame Julia ANSERMOZ

amis de

ont la tristesse de faire part de son décès survenu le lundi 30 décembre 1996, dans sa 79° année.

La famille, les parents et les

La cérémonie funèbre sera célébrée dans l'intimité.

Domicile mortuaire: La Grande Fontaine à Bex.

Domiciles de la famille: Michel Ansermoz, 1880 Les Dévens. Odette Keiser, chemin de Panessière 4, 1803 Chardonne.

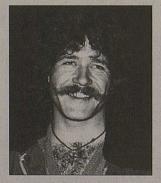
En lieu et place de fleurs, vous pouvez penser à la Résidence de Bex, c.c.p. 18-6998-6.

Repose en paix.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

EN SOUVENIR DE Georges **GAY-CROSIER**

dit Tatzon



1er janvier 1987 1er janvier 1997

Nous espérions, Seigneur, qu'il verrait le lendemain, et vous avez tranché ses jours entre un soir et un matin.

Ta maman et famille.

Une messe anniversaire sera célébrée à l'église de Martigny-Bourg, le mercredi 1er janvier 1997, à 18 heures.

Mademoiselle Stéphane MITCHELL-de SÉPIBUS;

Monsieur Jean-Pierre CANTATORE, et son fils David;

Ses frères et sœurs:

Laure et Jean-Jacques de WATEVILLE, et leurs enfants Patricia et Christian;

Christiane de SÉPIBUS, et son fils Luca; Yves et Thérèse de SÉPIBUS BOUVIER, et leurs enfants Véronique et Patrick;

Chantal et Muni KOTALAWALA; Guy et Marie-Thérèse de SÉPIBUS; Geneviève de SÉPIBUS;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

Anne de SÉPIBUS

survenu le 30 décembre 1996, dans sa 55° année.

La cérémonie funèbre aura lieu à l'église Saint-Joseph, place des Eaux-Vives, le vendredi 3 janvier 1997, à 10 heures.

Nous remercions le personnel et les médecins de l'hôpital cantonal pour leur dévouement.

En lieu et place de fleurs, veuillez adresser vos dons à la fondation Buakhao White Lotus (enfants de Malaisie), c.c. UBS Genève 709 915 00 C.

Domicile: rue du Belvédère 3, Genève.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

La commission scolaire, la direction des écoles et les enseignants de la Municipalité de Sierre

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur

Pascal BRUTTIN

papa de Kevin, élève à l'école primaire de Noës.

036-376060



La direction générale et les collaborateurs de la Banque Cantonale du Valais

ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur

Max DERIVAZ

ancien représentant pour la commune de Saint-Gingolph.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-375936



La Municipalité de Saint-Gingolph

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Max DERIVAZ

papa de M. Francis Derivaz, conseiller communal

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

Monsieur

Charly BARRAS

remercie très sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages ou leurs dons, ont pris part à sa douloureuse épreuve.

Un merci particulier:

au docteur B. Haldimann;
au personnel de l'hôpital de Sierre.

Crans-Montana, décembre 1996.



Pauvres seuls ou dans la souffrance, Le ciel'demeure pour nous l'ultime espérance, L'assurance d'un soleil, qui se lève au matin, Pour réchauffer le cœur de ceux qui en ont besoin.

Le lundi 30 décembre 1996, après de longues souffrances, s'est endormi paisiblement au foyer Les Trois-Sapins, à Troistorrents

Monsieur

Alexandre DONNET

Font part de sa présence auprès du Seigneur:

Orlando DONNET, à Morgins;

Madeleine ANTILLE-ZUBER, à Sierre;

Ses cousins et cousines, en Suisse et en France;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Troistorrents, le jeudi 2 janvier 1997, à 10 heures.

Le défunt repose à la crypte de Troistorrents, il n'y aura pas de

Adresse de la famille: Orlando Donnet, La Scierie, 1875 Morgins.

Cet avis tient lieu de faire-part.



La famille de

Monsieur **André SAVARY**

a été profondément émue de rencontrer tant de réconfort lors de sa maladie et tant d'affection au momemt de la dure séparation.

Dans l'impossibilité de répondre personnellement à vos très nombreux messages de sympathie, elle vous prie de trouver ici l'expression de sa plus profonde gratitude. Elle remercie donc très sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs dons, leurs messages, l'ont entourée dans sa peine.

Un merci particulier:

– à l'abbé Dominique Theu;

– à l'abbé Conus;

au docteur Gilbert Maury;
au personnnel soignant des hôpitaux de Sion et Gravelone;

- à la Concordia d'Ayent; - aux classes 1927 de Saint-Maurice et d'Avent:

- aux cheminots et mécaniciens CFF.

Anzère, décembre 1996.

A LA DOUCE MÉMOIRE de nos chers parents

Olga

Raymond **DUBUIS**



1992 - 1er janvier - 1997

1991 - 22 mars - 1997

Maman, papa, doux noms gravés dans nos cœurs. Merci chers parents pour tant d'amour reçu.

Vous qui les avez connus et aimés ayez une pensée et une prière pour eux en ce jour.

Vos enfants et petits-enfants.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Plan-Conthey, le jeudi 9 janvier 1997, à 19 h 30.

Celui qui écoute ma parole et croit en Celui qui m'a envoyé a la vie éternelle.

Marc FONTANNAZ-FRANZONI

1921



après une pénible maladie supportée avec foi et courage, a rejoint le Père, muni des sacrements de l'Eglise, le 27 décembre 1996.

Font part de leur peine:

Roberta FONTANNAZ-FRANZONI, à San Marino di Carpi, Italie;

Ida BOUAOUDIA-FONTANNAZ, et ses enfants, à Bougie, Algérie;

Louisa et Jean ANTONIN-FONTANNAZ, et leurs enfants et petit-fils, à Vétroz et Gland; Angèle FONTANNAZ, à Francfort, Allemagne;

Marie-Cécile GAILLARD-FONTANNAZ, à Vétroz;

Ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille de feu Luigi FRANZONI, à San Marino di Carpi, Italie.

La messe de sépulture a eu lieu le samedi 28 décembre 1996, à San Marino di Carpi.

Une messe en sa mémoire sera célébrée à l'église paroissiale de Vétroz, le jeudi 2 janvier 1997, à 19 h 30.

La direction et le personnel de la maison Albert Maret à Martigny

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

André BAUMANN

beau-père de Daniel Saudan, son fidèle employé et collègue.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

A LA DOUCE MÉMOIRE DE **Christiane BITZ-NELLEN**



1996 - 2 janvier - 1997

Pour Damien, tu es la plus belle étoile qui brille au firmament, Pour nous tous qui t'avons aimée, tu es un lumineux souvenir qui nous guide sur le chemin de l'espérance.

Daniel, Damien et famille.

Une messe anniversaire sera célébrée à l'église de Monthey, le vendredi 3 janvier 1997, à 19 h 30.



TODESANZEIGE

Der Mensch geht aber zurück zu Gott der ihm Atem gegeben.

Wir haben die schmerzliche Pflicht, Sie vom Hinschied unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Grossmutter, Schwester, Tante, Base, Schwägerin und Patin

Adelheid BLATTER-TENISCH

1914

in Kenntnis zu setzen.

Sie verstarb nach langer, schwerer Krankheit und einem arbeitsvollen Leben, versehen mit den heiligen Sterbesakramenten. Wir empfehlen die liebe Verstorbene Ihrem Gebet.

Brig-Glis, 30. Dezember 1996.

In tiefer Trauer:

Ihre Familie,

Brigitte und Paul HORNI-BLATTER und Kinder Alex und Jeremy, Glis;

Herbert und Carmen BLATTER-BIAGGI und Kinder Roger, Didier und Magaly, Conthey;

Ihre Geschwister:

Othmar TENISCH und Maria und Familie, Brig; Josef TENISCH-WALPEN und Familie, Grengiols;

sowie die Schwäger und Schwägerinnen, Anverwandte und befreundete Familien.

Aufbahrung in der Taufkapelle von Brig, morgen am Neujahrstag, ab 9.00 Uhr.

Der Beerdigungsgottesdienst findet am Donnerstag, den 2. Januar 1997, um 10.00 Uhr in der Pfarrkirche von Brig statt.

Anstelle von Kränzen und Blumen gedenke man der Stiftung Altersheime Brig-Glis PC 19-700-3

Diese Anzeige gilt als Einladung.



Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Monsieur Dieter de BALTHASAR

vous remercie très sincèrement de votre présence, de vos dons de messes, de vos envois de fleurs, de vos messages de condoléances et vous prie de trouver ici l'expression de sa vive recon-

Sion, décembre 1996.

EN SOUVENIR DE Aloïs NICOLLIER



1995 - Décembre - 1996

Qu'il est beau de laisser en quittant cette terre l'empreinte de ses pas sur la route du bien. D'avoir fait briller le rayon de lumière qui doit servir à tous de guide et de soutien.

Ton épouse et famille.

Une messe anniversaire sera célébrée le vendredi 3 janvier 1997, à 19 h 30, à l'église du

EN SOUVENIR DE Francis GRUNIG



1995 - 31 décembre - 1996

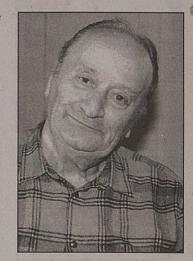
Cela fait un an que tu es parti, Et cela on ne l'a jamais com-

Cela fait un an que tu nous as été enlevé, après toutes ces années que l'on a passées, toi, moi et David, à s'aimer.

Ton épouse Céleste et ton fils David.

La messe d'anniversaire sera célébrée à l'église Saint-Guérin à Sion, le vendredi 3 janvier 1997, à 18 heures. Nous avons le chagrin de faire part du décès de

Monsieur Maurice **COLLOMBIN**



survenu dans sa 81º année.

Font part de leur peine:

Son fils Roland et sa belle-fille Sarah, et leurs enfants Emmanuelle et Pierre;

Sa sœur Augusta MÉTRAL-COLLOMBIN, à Montagnier;

La famille de feu Ernest COLLOMBIN

La famille de feu Edouard COLLOMBIN; La famille de feu Emile COLLOMBIN, en Alsace;

La famille de feu Albert COLLOMBIN;

La famille de feu Jules COLLOMBIN; La famille de feu son épouse Livia TEGNER-COLLOMBIN, en

ainsi que les familles parentes et alliées, et les amis.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église paroissiale du Châble, le jeudi 2 janvier 1997, à 10 heures.

Le corps repose à l'ossuaire du Châble.

La Diana de Bagnes

a le pénible devoir de faire part du décès de son fidèle membre

Monsieur

Maurice COLLOMBIN

Les membres sont priés d'assister à l'ensevelissement.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Madame Suzanne DAYER-DEPALLENS, à Vex;

Ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants:
Francis et Josiane DAYER-WIRTHNER, à Monthey;
Emmanuelle et Jean-Marc SAVIOZ-DAYER, et leurs enfants
Mélanie, David et Natacha, à Vouvry;
Christophe et Murielle DAYER-CAILLET, à Genève;
Raphaëlle et Alain IERI-DAYER, et leurs enfants Lionel,

Laetitia et Sylvain, à Monthey;

Sa sœur, son frère et ses beaux-frères: Marie-Alexandrine et Léon COPPEX-DAYER et familles: Emile DAYER et familles; Emile SIERRO-DAYER et familles; La famille de feu Jules DEPALLENS;

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le devoir de faire part du décès, survenu dans sa 89° année, au home Saint-Sylve à Vex, de

Monsieur

Alphonse DAYER

brigadier en retraite

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Saint-Guérin, le jeudi 2 janvier 1997, à 10 h 30.

Selon les vœux du défunt, ni fleurs ni couronnes. Adressez vos dons à l'œuvre de votre choix.

Domicile de la famille: Francis Dayer, Aunaires 61, 1870 Monthey.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

L'Association des anciens de la police cantonale valaisanne L'Association du personnel de la sûreté et la Société des agents de la police cantonale valaisanne

ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur

Alphonse DAYER

brigadier retraité de sûreté

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Nouvelliste

Cela s'est passé un 31 décembre

1992 - George Bush rend visite aux troupes américaines en

1991 - La Cinq dépose son bilan. 1988 - Ronald Reagan et George Bush sont cités à comparaître dans le procès du colonel Oliver North impliqué dans l'affaire de l'«Irangate».

1983 - Putsch au Nigeria, qui devient le 21 e pays africain où des militaires sont au pouvoir.

1966 - Washington annonce que les bombardements sur le Nord-Vietnam cesseront lorsque Hanoï se déclarera disposé à discuter

sérieusement de conditions de

1951 – Le plan Marshall d'aide à l'Europe prend fin à minuit. 1946 – Le président américain Harry Truman proclame officiellement la fin de la Seconde Guerre

1879 - L'inventeur américain Thomas Edison fait la première démonstration de sa lampe à incandescence

Ils sont nés un 31 décembre

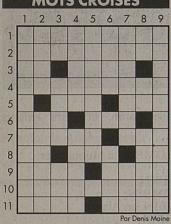
– Le peintre français Henri Matisse (1869-1954)

- L'actrice et chanteuse française Suzy Delair (1917).



c'est sûr, on ne va pas vous rouler chez les pros de l'automobile!

MOTS CROISÉS



Horizontalement: 1. C'est bien moins agréable qu'un re-trait... 2. Ensemble de croyances. 3. Pronom personnel – Technique de vol. 4. Convieras. 5. Roue de poulie – Plus proche que ça, c'est difficile! 6. Contesta – Rogne. 7. Une manière de faire la bam-boula – Parent réputé quy as. 8. boula - Parent réputé aux as. 8. Chef d'administration – Survenus – Pronom personnel. 9. Territoire à l'eau – Abri. 10. Condamner. 11. Lac d'outre-mer - Gardé en

Verticalement: 1. Rien ne Verticalement: 1. Rien ne l'empêche d'être prophète en son pays. 2. Premier eldorado – Drôle de manière de pousser la chansonnette... 3. Note – Etat de mélange – Une faux le terrasse. 4. Farce d'autrefois – Dans un es-4. Parce a durrerois – Dans un espace prévu. 5. Qui appartient au gratin. 6. Conquérant musulman – Quand il s'écroule, on peut essuyer les plâtres... 7. Femmes de bon ou mauvais conseil - Ornement architectural. 8. Conjonction - A la tête de l'action - Ecrivain suisse romand. 9. Appareil à mesurer les efforts de ma-

Solution du jeu précédent

Horizontalement: 1. Ascenseur. 2. Marouette. 3. Brûlé. 4. Si. Cube. 5. Site. Trou. 6. Slang. Dus. 7. Cnémide. 8. Ee. Are. 9. Eus. Pi. Ré. 10. Un. Saloir. 11. Repoussée. Verticalement: 1. Ambassadeur. 2. Sar. II. Une. 3. Crustacés. 4. Edisagne. So. 5. Nue. GE. Pau. 4. Eolienne. So. 5. Nue. GE. Pau. 6. Se. Ct. Mails. 7. Etourdir. Os. 6. Se. Ct. Mails. /. Etouran Ut. Bouderie. 9. Rêveuse. Ere.

Bientôt l'an 2000

Il était un jour

ême s'il reste encore trois ans avant l'an 2000, le monde se prépare déjà à célébrer l'événement, de manières parfois très différentes. L'Islande allumera ainsi des feux de joie alors que l'Angleterre prévoit de sonner les cloches dans tout le pays. Le Sri Lanka invitera les habitants à un gigan-tesque bain de mer à Colombo, dans l'océan Indien. A New York, Times Square sera transformé en une sorte de carrefour culturel le 31 décembre 1999, avec des écrans géants de télévision diffusant des célébrations du millénaire dans des régions situées à l'in-térieur de chacun des 24 fuseaux horaires du monde. A Dublin, une horloge digitale géante égrène déjà les secondes qui nous séparent du troisième millénaire, à l'instar de celle dressée sur le parvis du centre Beaubourg à Paris. Aux douze coups de minuit, le dernier jour de 1999, cette horloge explosera et des feux d'artifice seront lancés. Reste maintenant à savoir où commencera l'an 2000. Green-wich, un faubourg de Londres dont le méridien a été pris pour méridien d'origine dans le monde, revendique la «paternité» du nouveau siècle qui commencerait là-bas aux douze coups de minuit. Mais cette façon de voir ne fait pas l'unanimité. D'autres régions du monde ne sont pas d'accord et considèrent qu'elles seront les premières à entamer le nouveau siècle. Ainsi, la ville de Gisborne, en Nouvel-le-Zélande, assure être la «première ville au monde à voir le soleil». D'autres îles, comme le royaume de Tonga et la ré



Les cotillons du XXIe siècle.

publique de Kiribati dans le Pacifique-Sud, prétendent aussi être les premiers endroits de la planète à s'engager dans les mille prochaines an-

nées. Cette polémique s'acprétendent compagne aussi d'un autre litige sur la date d'entrée dans le prochain siècle. «Il est in-contestable que le nouveau

millénaire commence vraiment en l'an 2001», reconnaît Edward McNally, coprésident de la Société du millénaire basée à Washington.

INSOLITE

Le plus vendu

WASHINGTON. - Avec environ 31 millions d'exemplaires vendus, le timbre à 'effigie de James Dean a été le best-seller des postes américaines pour l'année 1996.

Les philatélistes ont en fait acheté un nombre plus élevé de timbres consacrés aux Jeux olympiques d'Atlanta (38 millions) mais ces derniers étaient déclinés en vingt versions.

HUMEUR

Voilà 1, las! 2

Jean-Paul Riondel 4

Notes

1 Comme on nous a fait
parfois, s'agissant censément
de cette rubrique, le grief d'une
légère prolixité itérative, nous avons tenu à manifester festiveavons renu a manifester restive-ment notre bonne volonté en livrant in extremis le billet d'humeur le plus bref de l'année. Un seul mot, donc, qui néanmoins nous a semblé suffisamment éloquent quand, quant au sentiment conclusif qui peut habiter le terrien moyen en ce jour ultime de l'année, concrite allut bien nous exprimer. Sentiment de rési-gnation face au destin tintinna-bulant, idée des dés dédai-gneux dont même le dernier niais niait la bienveillance.

² Un second mot tout de même e la dernier c'est promis - pour évoquer non le sentiment du devoir accompli, rare, mais celui de la défaillance coupable, plus courant chez ceux qui sacrifient à l'usage ceux qui sacritient à l'usage sage mais saugrenu, nul ne nous désavoue, voulant qu'au moment où l'an neuf tel un bébé bégaie gaiement, on s'évertue à prendre de bonnes résolutions, qu'il faudra honorer dans les douze mois. Comme éradiquer la misère du monde, terrasser le trypano-some pour qui sur vos têtes volettent ces tsé-tsé, ou mettre de l'ordre dans les tiroirs du de l'ordre dans les tiroirs du bureau. Hautes ou basses résolutions qui tout au long de l'année rôdent et vous taraudent la conscience, jusqu'au jour de son examen, le 31 décembre justement ³.

³ Examinons donc. Nous avions quant à nous nourri le dessein simple, à peine cette année née, résolu, lucide, de faire en 1996 la révolution; si on peut dire. Or nous ne sommes pas peu satisfait d'avoir tenu l'engagement mentionné, ainsi qu'on constatera la chose. N'avons-nous pas en effet, durant ces trois cent soixantedurant ces trois cent soixante-six jours, couvert quelque 470 millions de kilomètres pour accomplir bon gré mal gré 360 degrés autour du Soleil? Ca n'a l'air de rien, peut-être; n'empêche qu'il fallait le bois – comme on dit quand à Sarajevo l'altiste titiste hisse haut l'alto tôt vers les sommets de l'art. Au ciel rendons donc grâce pour le don dont il nous gratifie: le loisir de saluer au-jourd'hui nos corescapés jourd'hui nos corescapés péclotant tant – c'est-à-dire

⁴ En vous laissant aux prises avec votre propre conscience, en ce jour de bilan annuel, bénigne préfiguration du jugement dernier, et en espérant que vous ne lui tiendrez pas rigueur de l'extrême concision de cet l'extreme concision de cet ultime propos poétique étique, le sussigné tient à profiter des dernières lignes de la dernière page du dernier NF de 1996 pour vous souhaiter une année 1997 en tous points délectable nonobstant tant de grandes résolutions que vous n'allez pas manquer de prendre sous le gui guilleret. Quant à lui, c'est décidé: dès demain, il repart, parbleu! par pari paré pour un tour!

LE TEMPS AUJOURD'HUI



Situation generale

atteindront le sud.

Aujourd'hui

Notre pays se trouve au centre

décalera vers le sud. De l'air plus

nord des Alpes, tandis que des remontées d'air humide

Ciel nuageux, par moments des

possibles. Vent de secteur sud-

éclaircies. Quelques flocons

ouest modéré en montagne.

sec mais toujours froid gagnera le

d'une faible dépression qui se

Demain Après-

Ensuite

demain



-6



M-10 à 2000

Evolution

Demain: temps froid et gris dans l'ensemble. Quelques éclaircies plutôt dans les Alpes et un risque de faibles chutes de neige. Jeudi à samedi: même type de

Statistique

Les jours de pluie-neige (dès 1 mm d'eau) en novembre 1996: Grand-Saint-Bernard 23, la Dôle 22, Morgins 21, Sainte-Croix 20, Ulrichen et Ambri-Piotta 19.





